### Daniel Defoe

# ROBINSON CRUSOE

Illustrated by N. C. WYETH

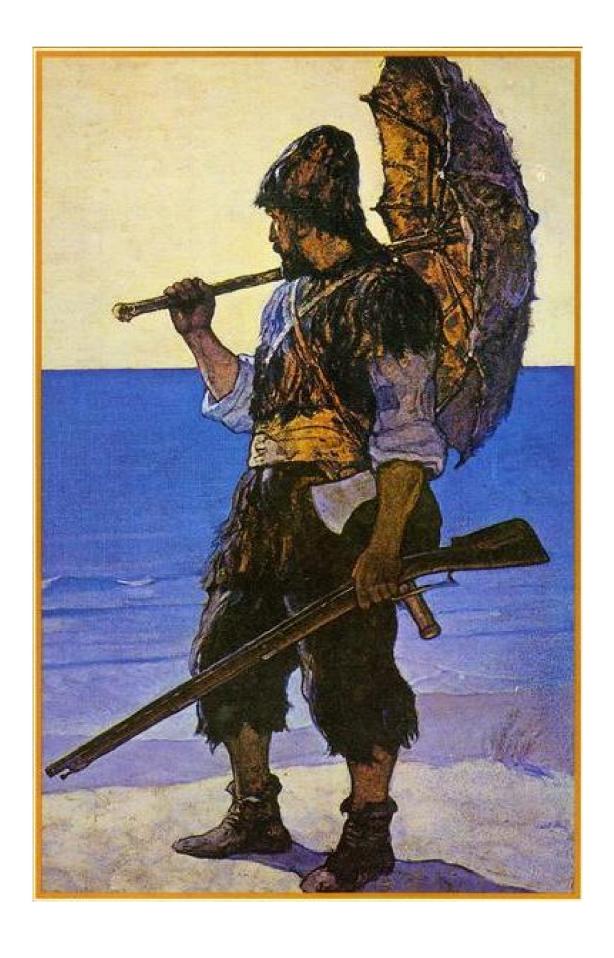


#### Daniel Defoe

# ROBINSON CRUSOE

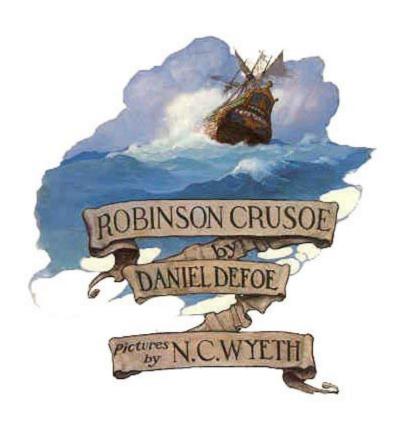
Illustrated by N. C. WYETH





## Robinson Crusoe

ДаниэльДефо силлюстрациями Н.К. Уайета



#### List of Chapters

Глава І: Семья Робинзона — его бегство от родителей

Глава II: Первые морские приключения

Глава III: Пленение в Салли

Глава IV: Еще одно путешествие и кораблекрушение

Глава V: Робинзон оказывается на необитае мом острове

Глава VI : Тоска одиночества

Глава VII: Время рас платы

Глава VIII: Дневник Робинзона

Глава I Х: Болезнь и нес час тье

Глава Х: Вос с тановление и комфорт

Глава XI: Турто ис следует свой остров

Глава XII: Возвращение в пещеру

Глава XIII: Гончарное дело и х леб

Глава XIV: Строит каноэ

Глава XV. Попытки обог нуть остров

Глава XVI: Рос т благ ос ос тоя ния

Глава XVII: Неожиданная тревога

Глава XVIII: Меры предосторожности против не ожиданности

Г лава XI X: Робинзон обнаруживает пещеру

Глава XX. Очередной визит дикарей

Глава XXI: Замечательный сон

Глава XXII: Пятница

Глава XXIII: Пя тницацивилизации

Глава XXIV: Робинзон и Пятница с троят каноэ

Глава XV: Ос вобождение ис панца, Пятница обнаруживает с воего отца

Глава XVI: Робинзон открывает себя английскому капитану

Глава XVII: Робинзон покидает ос тров



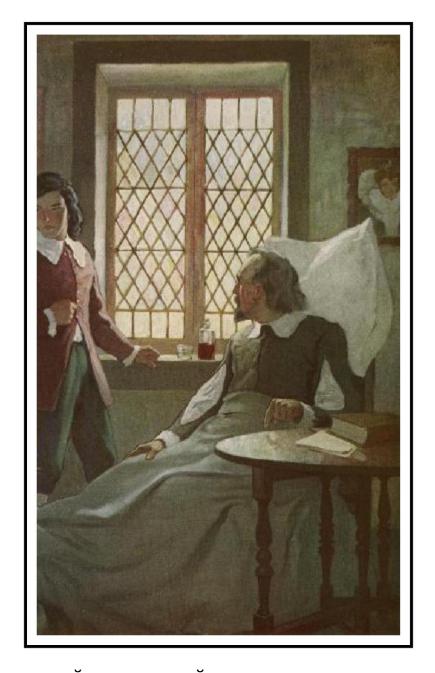
#### Chapter I

Семья Робинзона. Его побег от родителей

Год 1632, в городе Йорк, из хорошей семьи, хотя и не из этой страны, мой отец был иностранцем из Бремена, который сначала поселился в Халле. Поместье засчет товаров и оставив свою торговлю, жил впоследствии в Йорке, откуда он женился на моей матери. Родственников звали Робинзонами, очень хорошей семьей в деревне, и отних меня звали Робинзоном Койцнаером; но из-за обычного искажения слов в Англии мы теперь называемся, нет, мы называем самих себя и писателя именем Крузо, и так всег да называли меня мои товарищи.

У меня было два с тарших брата, один из которых был подполковником английского пешего полка во Фландрии, которым раньше командовал знаменитый колл. Локх арта и был у бит в битве под Дю нкерком против ис панцев: Что с тало с моим вторым братом, я никог да не знал больше, чем отец или мать знали, что с тало с о мной.

Будучитретьим Сыном в Семье и не воспитанным ник какому Ремеслу, моя голова очень рано начала наполняться бессвязными мыслями: Мой Отец, который был очень древним, дал мне достойную Долю Учения, насколько Домашнее Образование, и сельская бесплатная школа обычно существует и предназначена для закона; но я не был бы удовлетворен ничем, кроме как отправиться в море, и моя склонность к этому так сильно повела меня против воли, более того, приказов моего отца, и против всех мольби убеждений моей матери и других друзей, что, кажется, d быть чем-то фатальным в Склонности Природы, имею щей прямое отношение к Жизни Несчастья, которая должна была постигнуть м



Мой отец, мудрый и серьезный человек, дал мне серьезный и превосх одный совет противтого, что, как он предвидел, было моим замыслом. Однажды утром он позвал меня всвою комнату, где заболел подагрой, и очень горя чо увещевал меня по этому поводу., где я мог бы быть хорошо представлен и иметь перспективу увеличить свое состоя ние, прикладывая и трудолю бие, с жизнью в легкости и удовольствии. Он сказал мне, что это было для лю дей с отчая нным состоя нием, с одной стороны, или стремя щих ся к высшему состоя нию, с другой, уех авший за границу на приклю чения х, под

Предприя тием и прос лавиться в Предприя тия х Природы вне общего Пути; что все э ти вещи были либо с лишком выше меня, либо с лишком ниже меня; что мое было с редним с ос тоя нием, или тем, что можно было бы назвать выс шим с ос тоя нием Низкой Жизни, которое, как он обнаружил на ос новании долг ого опыта, было лу чшим с ос тоя нием в мире, наиболее подх одя щим для человечес кого С час тья, не подверженным Нес час тья м и Невзгодам, Труд и С традания мех аничес кой Час ти Человечес тва, а не с мущенные Гордос тью, Рос кошью, Чес толю бием и Завис тью выс шей Час ти Человечес тва. Он с казал мне, что я могу судить о с час тье э того с ос тоя ния по одному э тому, а именно. Что э то было с ос тоя ние жизни, которому завидовали все друг ие лю ди, что короли час то с ок рушалис ь о жалких пос ледс твия х рождения для великих дел и желали, чтобы их помес тили пос ередине двух край нос тей, между с редним и великим; что мудрый Человек дал с вое С видетельс тво об э том как о с праве дливом С тандарте ис тинног о Блаженс тва, ког да он молитс я, чтобы не иметь ни Беднос ти, ни Бог атс тва.

Он велел мне наблю дать за этим, и я всегда найду, что Каламитлы Жизнь разделя лась между высшей и низшей частью человечества; но что срединная Станция пережила наименьшее количество Бедствий и не была подвержена такому количеству Превратностей, как выс шая или низшая Часть Человечества; более того, они не подвергались стольким недугам и беспокой ствам ни тела, ни Разум, как у тех, кто порочным образом жизни, рос кошью и рас точительс твом, с одной стороны, или тя жким трудом, отсутствием необх одимого и скудным или недостаточным питанием, с другой стороны, навлекает на себя болезни естественными последствия мисвоего образажизни.; Что среднее положение жизни было рас с читано на все виды добродетелей и всех видов наслаждений; что Мир и Изобилие были с лужанками с редней Фортуны; что Умеренность, Умеренность, Тишина, Здоровье, Общество, все приемлемо Развлечения и все желанные удовольствия были благ ословения ми, СОПУТСТВУЮ ЩИМИ СРЕДНЕМУ ПОЛОЖЕНИЮ ЖИЗНИ; ЧТОЭ ТИМ ПУТЕМ ЛЮ ДИ ШЛИ ТИХ ОИ плавно через мир и благополучно покидали его, не смущая сь трудами рук или головы, не продавая сь на жизнь рабства радих леба насущного и не мучая сь недоумением». г Обстоя тельства, которые лишаю т Душу покоя, а Тело покоя; не вя рости от страсти зависти или тайного горения Жажда амбиций к великим вещям; но влегких Обстоя тельствах мя гко скользя по Миру и чувственно вкушая Сладости жизни, без

горькие, чувствуя, что они с частливы, и учатся на повседневном опыте чувствовать это более разумно.

После этого он у бедительно и самым ласковым образом у беждал меня не изображать из себя ю ношу, не ввергать себя в несчастья, от которых природа и положение жизни, в котором я родился, по-видимому, преду с мотрели.; что мне не было не обходимости ис кать свой хлеб; что он сделает для меня хорошо и постарается честно ввести меня в положение жизни, которое он только что рекомендовал мне; и что ес лия не был очень спокой ным и с час тливым в э том мире, то, должно быть, моя простота, Судьба или Ошибка должны были поме шать э тому, и что ему не за что было бы отвечать, ис полнив таким образом с вой Долг, предостерегая меня отмер. что, как он знал, причинит мне боль: одним с ловом, что, поскольку он сделает для меня очень добрые дела, еслия останусь и поселю сь дома, как он приказал, так что он не будет иметь столько помощи в моих несчастья х, чтобы дать Поощрение уйти. И в довершение ко всему, он сказал мне, что в качестве примера у меня есть мой старший брат, к которому он прибегал с такими же искренними у беждения ми, чтобы у держать его от у частия ввой нах внизменности, но не с мог одолеть его ю ны е Желания побудили его бежать в армию, г де он был убит; и х отя онсказал, что не перестанет молиться за меня, все же он осмелится сказать мне, что, еслия сделаю этотглупый шаг, Бог не благословит меня, и у меня будет свободное время, чтобы поразмышля ть о том, как я пренебрег его Посоветуй, когданекому будет помочь моему выздоровлению.

Язаметил в этой последней части его речи, которая была поистине пророческой, хотя я полагаю, что мой отец сам не знал, что это так; Говорю же, я видел, как слезы текли по его лицу очень обильно, ос обенно когда он говорил о моем брате, который былубит; и что, когда он говорил о том, что у меня есть свободное время покая ться и что нет никого, кто могбы мне помочь, он был так тронут, что прервал речь и сказал мне, что сердце его так переполнено, что он не может сказать «нет». мне больше.

Ябыл ис кренне тронут этим Рассуждением, да и кто мог бы быть иначе? и я решил больше не думать о вы езде за границу, а поселиться дома, с оглас но Желанию моего Отца. Но у вы! нес колько дней стерли все это; Короче говоря, чтобы предотвратить дальней шие назой ливости моего отца, через нес колько недель после этого ярешил бежать от него. Тем не менее, я с делал

Я не действовал так пос пешно, как подсказал мой первый пыл решимости, но я взял свою Мать в то время, ког дая думал, что она немного прия тнее, чем обычно, и сказалей, что мои Мысли нас только полностью с ос редоточены на созерцании Мира, что я никог да не должен с ог лашаться ни на что с достаточной решимостью, чтобы довести дело до конца, и моему отцу лучше дать мне свое с ог лас ие, чем заставлять меня идти без него; что мне сей час восемнадцать лет, а э то слишком поздно, чтобы идти подмастерьем в ремесло или клерком в поверенном; что я был уверен, что если бы я э то с делал, я никог да не отбыл бы свой срок, и я бы непременно с бежал от моего Учителя до того, как мой Срок истечет, и отправился бы в Море; и если бы она попрос ила моего отца отпустить меня только на одно путешествие за границу, если бы я с нова вернулся домой и мне э то не понравилось, я бы больше не поех ал и пообещал бы с удвоенным усердием вернуть то время, которое я потерял.

Это привело мою Мать в великую я рость: Она с казала мне, что знала, что бес полезно говорить с моим Отцом на лю бую подобную тему; что он с лишком х орошо знал, каков мой интерес, чтобы дать с вое с ог лас ие на что-либо, причиня ю щее мне с только вреда, и что она недоу мевала, как я мог ду мать о чем-то подобном пос ле такого разговора с моим отцом, такого доброго и доброго. Нежные Выражения, пос кольку она знала, что мой Отец имел нас комне; и что, короче говоря, если бы я погубил с ебя, мне не было бы Помощи; но я могу рас с читывать, что никог да не получу их с ог лас ия на э то: что с о с воей с тороны она не будет иметь с только рук в моем у ничтожении; и я никог да не должен был бы с казать, что моя Мать была готова, ког да мой Отец не был.

Х отя моя мать отказалась передать его моему отцу, тем не менее, как я слышал впоследствии, она рассказала ему обо всех разговорах, и что мой отец, выразив большое бес покойство по э тому поводу, сказал ей со вздох ом: «Этот мальчик мог бы быть счастлив, если бы остался дома, но если он уедет за границу, то будет самым несчастным негодя ем, который когда-либо рождался: я не могу дать на э то согласие.

Лишь с пустя почти год после этого я вырвался на свободу, х отя тем временем я оставался упря моглух им ковсем предложения муладить дела и часто с порил с моим отц ом и матерью отом, что они так твердо настроены против к чему, как они знали, побуждали меня мои наклонности. Но однажды в Х алле я зашел с лучай но и без как ойлибо цели с овершить побег в тот раз; но я говорю, нах одя с ь там, и один из моих с подвижник ов плывет морем в

Лондон, на корабле его Отца, и побудив меня отправиться с ними, с обычным с облазном мореплавателей, а именно, чтобы мне ничего не с тоило мое путешествие, я больше не с оветовался ни с Отцом, ни с Матерью, и даже не посылал им известие. э того; но оставить их, чтобы они услышали об э том, как они могли бы, не ис прашивая благословения Бога или моего Отца, без какоголибо рас с мотрения обстоя тельств или последствий, и в трудный час, Бог знает.



#### Chapter II

Первые морские приключения. Опыт морской жизни. Путешествие в Гвинею.

Сентя брь 1651 г. Я подня лся на борт к орабля, направля вшег ося в Лондон; кажется, ни у одного молодого авантю рис та несчастья не начинались раньше и не продолжались дольше, чем мои. Не ус пели К орабль выбраться из Х амбера, как подул Ветер, и Ветры ус илились с амым ужас ным образом; а так как я ник ог да прежде не был на море, то я был к рай не невыразимо болен телом и ужас ался в уме; мой нечестивец пок идает Дом Отц а Моего и оставля ет Мой Долг; все добрые с оветы моих родителей, с лезы моего отц а и мольбы моей матери ос вежились в моей памя ти, и моя с овесть, еще не дошедшая дотой с тепени ожес точенности, к которой она пришла с тех пор, у прекала меня в презрении к с овета и нарушение моего долг а перед Богом и моим Отц ом.

Все это время буря усиливалась, а море, на котором я ник ог да раньше не был, поднималось очень высоко, х отя ничего похожего на то, что я видел много разстех пор; нет, и не похоже на то, что я увидел нес колько дней с пустя. Но тог да этого было достаточно, что бы поразить меня, который был всего лишь молодым моря ком и ник ог да ничего не зналобэтом. Я ожидал, что каждая Волна поглотит нас, и что каждый раз, ког да Корабль падает, как я думал, в Лошину или Впадину Моря, мы ник ог да больше не поднимемся; и в этой агонии разума я дал много клятви решений, что, если Богу будет угодно здесь пошадить мою жизнь в этом единственном путешествии, если я ког да-нибудь с нова с туплю ногой на сушу, я отправлюсь прямо домой к моему Отцу, и ник ог да больше не запускалего в Корабль, пока я был жив; что я последую его совету и больше ник ог да не попаду в такие несчастья, как эти. Теперь я ясно увидел доброту его наблю дений о среднем положении жизни, о том, как легко, как комфортно он прожил всес вои дни и ник ог да не подвергался ни морским бурям, ни бедам на берегу; и я решил, что я, как истинно раская вший с яблудный сын, пой ду домой к моему Отцу.

Эти мудрые и трезвые Мысли продолжались все время, покашла Буря, и нек оторое время спустя; но наследую щий день Ветер был

Утих ло, и море успокоилось, и я стал немного непривычен к нему. Однако весь тот день я был очень серьезен, так как всееще немного болел морем; но к Ночью Погода проя снилась, Ветер совсем стих, и наступил очаровательный погожий Вечер; Солнце зашло совершенно я сно и так же взошло на следую щее утро; и при слабом ветре или его отсутствии и гладком море, сия ю щем на нем солнцем, зрелище было, как я думал, самым восх итительным из всех, что я когда-либо видел. пила.

Ях орошо с пал ночью, и те перь меня больше не тошнило от морс кой болезни: я был очень веселым, гля дя с удивлением на море, которое накану не было таким бурным и ужасным и могло стать таким спокой ным и таким прия тным втакое короткое время после. И теперь, по крайней мере, мои добрые намерения должны продолжаться, мой товарищ, который действительно увлек меня, подходитко мне, Ну, Боб, говоритон, хлопая меня по плечу, Чтоты делаешь после э того? Яручаюсь, что вы были напуганы, не так ли, прошлой Ночью, когда дул всего лишь Шапка, полная Ветра? Полная кепка, как вы это называете?--сказаля,--э то была ужасная буря.--Буря, дура ты,--отве чает он,--ты называешь э то бурей, почему э то вообще ничего не значило? Шавал Ветра как таковой; ноты всеголишь матрос пресной воды, Боб; давай с делаем чашу пунша, и мы забудем все э то, ты видишь, какая сейчас очаровательная Погода. Чтобы сократить э ту печальную Часть моей Истории, мы пошли по старому пути всех Моря ков, Пунш был с делан, ия опыя нел от него, ив той одной Ночной Злостия утопил все свое раская ние, все мои размышления о моем прошлом. Поведение и все мои решения для моего будущего. Одним с ловом, подобно тому, как Море вернулоськ с воей гладкой поверх ности и установилось Спокой ствие послестих ания этой бури, так и спешка моих мыслей закончилась, мои страх и и опасения быть поглощенными морем были забыты, и Поток моих прежних Желаний вернулся, я совершенно забыл Клятвы и Обещания, которые дал в Бедствии. Я дей ствительно нах одил какие-то промежутки для размышлений, и серьезные мысликак бы старались время от времени возвращаться снова, но я стрях ивал их и пробуждал себя от них, как от смуты, и предавался питью. и компания, вскоре освоили возвращение этих припадков, ибо я их так называл, и за пять или шесть дней я одержал такую же полную победу над совестью, как илю бой молодой человек, решивший не беспокоиться о ней., мог бы пожелать: Но мне предстоя ло еще одно Ис пытание; и Провидение, как э то обычно бывает в таких случая х, решило ос тавить меня совершенно без извинения. Ибо если я

не примет э то за Избавление, следующее должно было быть таким, каким худший и самый закоренелый Негодя й среди нас признается и в Опасности, и в Милосердии.

Нашестой день нашего пребывания в море мы вышли на Ярмут-роудс; Ветер был встречный, а погода была с покойной, и после бури мы проделали очень мало пути. Здесь мы должны были стать на я корь, и здесь мы лежали, ветер дул противно, а именно. на ю го-западе, в течение семи или восьми дней, в течение которых множество кораблей из Нью касла вышли на теже дороги, что и в обычную гавань, где корабли могли ждать ветра среки.

Мы, однако, не плыли здесьтак долго, но должны были поднятьего вверх по реке, но ветер дул с лишком с вежо; и пос летого, как мы пролежали четыре или пять дней, дул очень с ильно. Однако, пос кольку дорог и с читались х орошей г аванью, я корная стоянка— х орошей, а наши наземные с насти— очень с ильными, наши лю ди не бес покоились и ни в малейшей с тепени не опас ались опас ности, а проводили время в покое и вес елье, как и моря; но на восьмой день утром ветер ус илился, и мы приложили все ус илия, чтобы у дарить по нашим с теньгам и с делать все плотно и близко, чтобы к орабль мог плыть как можно легче. К полу дню море действительно подня лось очень выс око, и наш К орабль вывел Форекастла в нес колько морей, и мы поду мали, что раз или два наш Якорь вернулся домой; на котором наш Мастер приказал из я коря листа; так что мы ех али с двумя я коря ми на голове, а тросы у шли в лучший к онец.

Кэтому времени действительно налетела страшная Буря, и теперья стал видеть Ужас и Изумление на Лицах даже самих Моря ков. Капитан, х отя и бдительно следил за делом с ох ранения корабля, все же, ког да он вх одил и вых одил из своей каю ты ря дом с о мной, я слышал, как он тих о с казал себе нес колько раз: Гос поди, будь милостив к нам, мы все пог ибнем, мы все пог ибнем, и тому подобное. Во время этих первых поспешностей я был глуп, неподвижно лежал в своей каю те, которая нах одилась в третьем отделении, и не мог описать своего нрава: я с тру дом мог вновь приня ть первое рас кая ние, которое я так я вно растоптал, и оже сточился против: Я думал, что Горечь Смерти уже прошла, и что это бу дет совсем не пох оже на первое. Но ког да с ам Учитель подошел ко мне, как я только что с казал, и с казал, что мы все

ужас но ис пугался. Явылез из каюты и выгля нул; но такого мрачного зрелищая никог да не видел: Море поднималось нагоры и обрушивалось на нас каждые три-четыре минуты. их мачты бортом, будучиглубоко загруженными; и нашилю ди закричали, что корабль, который избавился от нас примерно на милю надголовой, затонул. Еще два корабля, сброшенные сосвоих я корей, были выбиты с дорог в море во время всех приключений, и это не было стоя щей мачтой. Легкие корабли с правились лучше всего; как не так много труда в море; но двое или трое из них поех али и приблизились к нам, убегая только с парусом S prit перед ветром.

Ближе к вечеру помощник и боц ман у моля ли капитана нашего корабля позволить им с резать фок-мачту, на что он очень не х отел., он с ог лас илс я; и ког да они с резали фок-мачту, г рот-мачта с тоя ла так с вободно и так с ильно тря с ло корабль, что они были вынуждены с резать и его и с делать чис тую палу бу.

Лю бой может судить, вкаком состоя нии я должен нах одиться вообще; который был всего лишь молодым моря ком, и который был в таком Испуге раньше в но немного. Но еслия могу выразить на таком расстоя нии мысли, которые у меня были о себе в то время, я был в деся тикратном большем ужасе ума из-за моих прежних убеждений и того, что я вернулся отних крешения м,которыея злонамеренно принял вначале,чем Ябыл при самой Смерти; и это, у сугубляя Ужас бури, привело меня втакое состояние, что я не могу описатьего словами. Но худшее еще не наступило, Буря продолжалась с такой Яростью, что сами Моря ки признавались, что х уже они не знали. У нас был х ороший Корабль, но он был глубоко нагружен и барах тался в Море, что Моря ки время от времени кричали, что он пойдет ко дну. Мое преимущество заклю чалось в том, что я не знал, что они имели в виду под Основателем, пока не спросил. Однакобуря былатаксильна, чтоя увидел, чтонечасто увидишь, капитана, лодочника и некоторых других, более разумных, чем остальные, моля щих ся и ожидаю щих каждое мгновение, когда корабль пойдет ко дну...Посреди ночи и во время всех остальных наших Бедствий один из Людей, который специально спускался вниз, закричал, что у нас возникла Течь; друг четыре фута воды в трю ме. Затем все Десницы были вызваны к Насосу. При э том с амом Слове мое Сердце, как я думал, умерло во мне, и я упал на с пину на край с воей кровати, г де с идел, в каю ту. Однако Мужчины разбудили меня и с казали, что я, который раньше ничего не мог делать, теперь так же х орошо могу качать, как и другие; послечего я встря х нулся, пошел к насосу и очень усердно работал. Пока э то делалось, капитан, увидев, что некоторые лег кие угольщики, которые не могли переждать бурю, должны были поскользнуться и убежать в море и приблизиться к нам, приказал выстрелить из пушки как с игнал бедствия. Я, ничего не знавший, что э то значит, был так удивлен, что подумал, что Корабль с ломался или с лучилось чтото ужас ное.

Словом, я так удивился, что упал в обморок. Поскольку э то было время, когда у каждого Тела была с обственная Жизнь, о которой нужно было думать, никто не думал обо мне или о том, что с о мной с тало; но другой человек подошел к нас ос у и, оттолкну в меня своей ногой, оставил меня лежать, думая, что я мертв; и прошло много времени, прежде чем я пришел в с ебя.

Мы продолжали работать, но вода в трю ме прибавля лась, и было оче видно, что корабль пойдет кодну, их отя шторм начал немного стих ать, все же, поскольку он не мог плыть, покамы не натолкнемся напорт., поэтому Мастер продолжал стреля ть из пушек в помощь; и легкий Корабль, избавивший от него только одного из нас, отважился на Лодку, чтобы помочь нам. Лодка приближалась к нам с величай шей опас ностью, но мы не могли ни взобраться на борт, ни лодке остановиться у борта корабля, пока, наконец, люди не стали грести изо всех сил и рисковали своей жизнью, чтобы спасти нашу. Наши люди перекинули через корму веревку с буем к ней, азатем проверили ее на большую длину, которую они после большого труда и опас ностейсх ватили, и мы загнали их близко поднашу корму и вошли в их положение. Лодка. Послетого, как мы были в Лодке, ни для нас, ни для нас не было никакой цели думать о том, чтобы добраться до собственного Корабля, поэ тому все соглас ились позволить ейдвигаться и толькотя нуть ее к Берегу, нас колько это возможно, и наш Х озя ин пообещал им, что если бы лодка с тоя ла на берегу, он возместил бы э то их х озя ину, поэ тому, частично гребя и частично управляя, нашалодка у шлак се верному склону к берегу почти до Уинтертон-Несс.

Мы были не более чем в четверти часа от четырех кораблей, но увидели, как он тонет, и тогдая впервые понял, что имелось в виду под Корабльтонет в море; Ядолжен признать, что у меня едва были глаза, чтобы с мотреть

встал, когда он, моряк, сказал мне, что она тонет; ибо с э того Мгновения они скорее посадили меня в Лодку, чем чтобы можно было сказать, что я вхожу в нее, мое Сердце было как бы мертвым во мне, частью от Страха, частью от Ужаса Разума и Мыслей отом, что было еще впереди меня.

Покамы были в таком с ос тоя нии, лю ди еще работали вес лом, чтобы подвес ти лодку к берегу, мы мог ли видеть, ког да наша лодка поднималась по волнам, мы мог ли видеть берег, множес тво лю дей, бегущих вдоль берега, чтобы помочь нас, ког да мы должны были приблизиться, но мы двигались очень медленно к Берегу, и мы не мог ли добраться до Берега, пока, миновав мая к в Уинтертоне, Берег не обрывается на запад к Кромеру, и поэ тому Земля Немного прервал Натиск Ветра. Здесь мы вошли и, х отя и не без большого Труда, благ ополучно добрались до Берега, а затем пешком дошли до Ярмута, где нас, как несчастных лю дей, с большим гуманизмом ис пользовали как х орошо благодаря городским магистратам, которые выделили нам х орошие помещения, как и отдельным купцам и судовладельцам, и дали нам денег, достаточных для того, чтобы доставить нас либо в Лондон, либо обратно в Халл, как мы с очли нужным.

Еслибы у меня теперь х ватило ума вернуться в Халливернуться домой, я был бы с частлив, и мой Отец, э мблема притчи нашего Благос ловенного С пас ителя, даже заколол для меня откормленного теленка; Услышав, что корабль, на котором я уплыл, был отброшен на Ярмут-роуд, прошло много времени, прежде чем он убедился, что я не утонул.

Но моя злая Судьба подтолкнула меня теперь с Упря мством, перед которым ничто не могло устоять; и х отя мой разум нес колько раз громко призывал меня вернуться домой, все же у меня не было с илы с делать это. Я не знаю, как назвать это, и не буду настаивать на том, что это тайный главенствую щий Указ, который подталкивает нас к тому, чтобы стать Орудием нашего с обственного Разрушения, даже если он нах одится перед нами, и что мы с пешим на него с наши глаза открыты. Несомненно, ничто иное, как какое-то предопределенное неизбежное с традание, с опутствовавшее мне и от которого я не мог избавиться, могло подтолкнуть меня вперед против с покой ных рас с уждений и убеждений моих с амых отдаленных мыслей и против двух таких видимых указаний, с которыми я встречался. в моей первой попытк

Мой товарищ который раньше помог мне закалить меня и был Сын X озя ина был теперь менее напорист, чем я; в первый раз он заговорил со мной

послетого, как мы были в Ярмуте, что длилось не раньше двух или трех дней, потому что в городе мы были разделены на нес колько кварталов; Я говорю , когда он впервые увидел меня, казалось, еготон изменился, и, выгля дя очень меланх олично и качая головой, спросилменя, какя поживаю, и рассказал своему отцу, кто я такой икак я отправляй тесь в это плавание только для пробы, чтобы отправиться дальше заграницу; Его отец обращается ко мне очень серьезным и обеспокоенным тоном, молодой человек, говорит он, вам не следует больше вых одить в море, вы должны приня ть его за простой и видимый Знактого, что вы не должны быть мореплавателем. Мужчина. Почему, сэр, сказаля, вы больше не пойдете в море? Это другой случай, сказалон, э то мое призвание и, следовательно, мой долг; но ког да вы совершили э то путешествие для испытания, вы видите, какой вкус Небеса дали вам в отношении того, чего вам следует ожидать, если вы будете упорствовать; возможно, все э то случилось с нами из-за вас, как Иона на корабле Фарсиса. Молитесь, продолжает он, ктовы? апокакому счету вы вышли в море? После этогоя рассказалему кое-чтоиз своей истории; в конце которого он разразился странным видом страсти, Что я с делал, говорит он, что такой нес частный негодя й пришел на мой корабль? Я не ступил бы с тобой на один корабль и затыся чу фунтов. Это дей ствительно было, как я сказал, путешествием его дух а, который всееще был взволнован чувством его потери, и э то было дальше, чем он мог иметь право идти. Однако впос ледствии он очень серьезно говорил со мной, увещевал меня вернуться к моему Отцу и не искушать Провидение моей погибелью; сказал мне, что я могу увидеть видимую руку Неба против меня, И, молодой человек, сказалон, полагайтесь на это, если вы не вернетесь, кудабы вы ни пошли, вы не встретите ничего, кроме бедствий и разочарований, пока не исполнятся Слова вашего Отца, исполнилось на тебе.

Вскоре мы расстались; ибо я дал ему небольшой ответ, и я не видел его больше; каким путем он пошел, я не знаю. Что касается меня, то, имея в кармане немного денег, я отправился в Лондон по суще; и там, так же как и в Пути, было много Борьбы с самим собой, какой Путь Жизни мне выбрать, и идти ли мне Домой или отправиться в Море.

Что же касается возвращения домой, то Стыд воспротивился лучшим предложения м, которые предлагались моему Мысли; и мне сразу же пришло в голову, как надо мной будут смея ться среди Соседей, и мне должно быть стыдно видеть, а не моего Отца и Только Мать, но и лю бое другое Тело; откудая с тех порчасто замечал, насколько неуместным и иррациональным я вляется обычное настроение Человечество, особенно ю ношеское, склонно к тому Разуму, который должен вести

их втаких случаях, а именно. Что они несты дятся грешить и вто же время сты дятся покаяться; несты дятся Поступка, за который их по праву следует считать дураками, но сты дятся возвращения, которое только и может с делать их уважаемы ми мудрецами.

Однакоя оставался в этой Жизни некоторое время, не зная, какие Меры принять и какой Путь Жизни вести. Непреодолимое нежелание продолжало идти домой; и ког да я задержался на некоторое время, воспоминание о бедствии, в котором я нах одился, с ошло на нет; и по мере того, как это уменьшалось, вместе с ним исчезало и небольшое движение, которое у меня было в моих желаниях вернуться, пока, наконец, я с овершенно не отбросил мысли об этом и не стал готовиться к путешествию.

То злое Влия ние, которое с начала у влекло меня из Дома моего Отца, которое поторопило меня в дикую и неу с военную Идею у величения моего с остоя ния; и которые внушаю т мне э то Тщеславие с такой с илой, что делаю т меня глух им ко всем добрым с оветам, мольбам и даже приказам моего отца. Вид; и я подня лся на борт корабля, направля вшегося к побережью Африки; или, как вульгарно называю т э то наши моря ки, путешествие в Гвинею.

Моей великой Несчастьем было то, что во всех э тих Приклю чения х я не стал Моря ком; так им образом, х отя я дей ствительно мог работать немного усерднее, чем обычно, но в то же время я изучил обя занности и должность фок-мачтового человека; и я мог бы квалифиц ировать себя как помощника помощника или лей тенанта, если бы был мастером. ибо, имея деньги в кармане и х орошую одежду на с пине, я всег да поднимался на борт с привычкой джентльмена; и поэ тому у меня не было ни одного делового корабля, и я не научился его делать.

Моей участью было прежде всего попасть в довольно х орошую компанию в Лондоне, что не всегда случается с такими рас пущенными и неу правля емыми молодыми лю дьми, какими я был тогда; Дья вол, как правило, не упускал случая расставить для них ловушку очень рано: Но все было не так, как со мной, я впервые познакомился с капитаном корабля, который был на побережье Гвинеи; и кто имел там очень х ороший успех, решил пойти снова; и кто, приня в во внимание мои разговоры, которые в то время вовсе не были неприя тны, услышав, как я говорю, что х очу увидеть мир, сказал мне, не соглашусь ли я отправиться в путешествие с

его я должен быть на безвозмездной основе; Ябыл бы его товарищем по столу и его компаньоном, и если бы я могнести что-нибудь с собой, я бы получил от этого все преимущества, которые допускает торговля; и, возможно, я могбы встретить некоторое ободрение.

Я приня л предложение и, вступив в строгую дружбу с э тим капитаном, который был честным и пря молиней ным человеком, отправился с ним в путешествие и совершил с собой небольшое приклю чение, которое благодаря бескорыстной честности моего друга Капитан, я значительно увеличился; ибо я несоколо 40 л. в таких игрушках и безделушках, которые капитан приказал мне купить. Это 40 л. Я собрал вместе с помощью некоторых из моих родственников, с которыми я переписывался и которые, как я полагаю, заставили моего отца или, по крайней мере, мою мать внести такой вклад в мое первое приклю чение.

Это было е динственное плавание, которое, я могусказать, было успешным во всех моих приключения х, и которым я обязанчестности и честности моего друга капитана, под руководством которого я также получил компетентное знание математики и правил навигации. В как вести учет курса корабля, делать наблю дения; и, короче говоря, понять некоторые вещи, которые должны быть понятны Моряку: ибо, как он воспользовался Восторгом, чтобы познакомить меня, так и я воспользовался Восторгом, чтобы научиться; Короче говоря, это путешествие с делало меня и моряком, и купцом: я привездомой L.5,9 унций золотого песка для моего путешествия, что принесло мне в Лондоне по возвращении почти 300 ф. и это наполнило меня теми устремленными мыслями, которые с тех пор привели к моей гибели.

Но и в э том путешествии у меня были с вои нес частья; ос обенно то, что я пос тоя нно болел, из-за чрезмерной жары климата меня брос ало в с ильную калантуру; наша ос новная торговая точка нах одится на побережье, от 15 граду с ов с еверной широты даже до с амой линии.



#### Chapter III

Зах ват Робинсона в Салли — Побег с Ксури — Прибытие в Бразилию

для торговца Guiney; и мой друг, к моему большому несчастью, умер вскоре послеего прибытия, я решил снова отправиться в тоже путешествие и сел на тоже судно с тем, кто был его помощником в предыдущем плавании и теперь получил командование. корабля.

Это было с амое не с час тливое путеше с твие, которое ког да-либо с овершал человек; х отя я не носил с собой и 100 л. о моем новом приобретенном богатстве, так что у меня осталось 200, и которое я поселил у вдовы моего друга, которая была очень с праведлива комне, но я попал в ужасные нес частья в э том путешествии; и первым былоэ то, а именно. Наш корабль, направля вшийся к Канарским островам или, вернее, между этими островами и африканским берегом, был застигнут врасплох в утреннем сумраке турецким вездех одом из Салли, который дал нам Чейза со всеми парусами, которые он мог подня ть. Мы также собрали столько брезента, сколько могли рас с телить наши реи или выдержать наши мачты, чтобы ос вободиться; но обнаружив, что пират дог нал нас и, не с омненно, дог онит нас через не с колько час ов, мы приготовились к бою; У наше го корабля было 12 орудий, ау «Разбойника» — 18. Околотрех часовдня он подошелкнам, и, по ошибке приведя его пря мо поперек нашей четверти, а не поперек кормы, как он намеревался, мы привели 8 наших орудий к с той стороны, и обрушил на него бортовой залп, который заставил его с нова отклониться, послетого как он ответил на наш огонь, а также обрушил свой небольшой выстрел из примерно 200 человек, которые у него были на борту. Однако мы не тронули ни одного человека, все нашилю ди держались ря дом. Он приготовился снова атаковать нас, а мы защищаться; но посадив нас на борт в следую щий раз на другой нашей четверти, он ввел 60 человек на наши палубы, которые немедленно приня лисьрезать и рубить палубы и такелаж. Мы снабдили их дробовиками, полупиками, порох овымия щиками и тому подобным и дважды очистили от них нашу палубу. Однако, чтобы прервать эту меланх олическую часть нашей истории, наш корабль был выведен из строя, трое из наших людей убиты и восемь ранены, мы были вынуждены с даться, и все пленные были доставлены в Салли, порт, принадлежащий мавры.

Обычай, которым я там пользовался, был не таким ужасным, как я предполагал вначале, и я не был доставлен по всей стране ко двору императора, как остальные наши Былилю ди, но капитан ровера оставил их себе в качестве приза.

исделал его Рабом, будучи молодым и проворным, и пригодным для своего Дела. Эта удивительная перемена моего положения из купцав жалкого раба привела меня в полное изумление; и теперь я огля нулся на пророческое Обращение моего Отцако мне о том, что я буду несчастен и что мне некому будет помочь мне, что, как я думал, теперь произошло так э ффективно, что х уже быть не может; что теперь рука Неба настигла меня, и я погиб без Искупления. Но увы! э то был всего лишь вкус страданий, через которые мне предстоя ло пройти.

, как поя вится в продолжении э той истории.

Поскольку мой новый Покровитель или Х озя ин забрал меня домой, в свой дом, я надеялся, что он возьмет меня с собой, когда снова отправится в море, полагая, что рано или поздно его судьба будет взя та ис панцем. или Португалия войны; и что тогда я должен быть установлен на Свободе. Но его Надежда моя вскоре была отобрана; ибо, когда он отправился в Море, он оставил меня на Шораре, чтобы я присматривал за его маленьким с адом и выполня л обычную рабскую работу в его доме; и когда он снова вернулся домой из своего круиза, он приказал мне лежать в каю те, чтобы присматривать за кораблем.

Здесья не размышля л ни о чем, кроме с воег о Побег а; и какой метод я мог бы предприня ть, чтобы осуществить э то, но не нашел с пос оба, который имел бы в нем наименьшую вероя тность: ничег о не было представлено, чтобы с делать предположение об э том рац иональным; ибо у меня не было Тела, которому я мог бы с ообщить об э том, которое отправилось бы с о мной; ни товарищераба, ни анг личанина, ни ирландца, ни шотландца, кроме меня с амого; так что в течение двух лет, х отя я час то тешил с ебя воображением, у меня никог да не было ни малей шей обнадеживаю щей перс пективы применить его на практике.

Примерно через два года представилось странное обстоя тельство, которое вновь заставило меня вернуться к старой мысли предприня ть какую-нибудь попытку для моей свободы: мой покровитель лежал дома дольше, чем обычно, не снаря жая свой корабль, который, как я слышал, был из-за отсутствия денег; он постоя нно, один или два раза в неделю, а иног да и чаще, если погода была х орошей, брал корабельный пинас и вых одил на дорогу ловить рыбу; и так как он всег да брал меня и молодого Мареско с собой, чтобы грести на лодке, мы очень веселили его, и я оказался очень ловким в ловле рыбы; до такой степени, что иног да он посылал меня с мавром, одним из его родственников, и ю ношей Мареско, как они его называли, чтобы пой мать для него Блю до из рыбы.

Случилось однажды, что идя нарыбалку я сным тих им утром, подня лся такой густой туман, что, х отя мы не были в полулиге от мелководья, мы потеря ли его из виду; и гребя, мы не знали, куда и как, мы трудились весь день и всю следую шую ночь, а когда нас тупило утро, мы обнаружили, что отплыли к морю вместо того, чтобы причалить к берегу; и что мы были по крайней мере в двух лигах от Шфара: однако мы снова выздоровели, х отя и с большим трудом и некоторой опас ностью; ибо Ветер начал дуть довольно с вежим Утром; но ос обенно мы все были очень голодны.

Но наш Покровитель, предупрежденный э тим Бедствием, решил больше заботиться осебе на будущее; и, положив ря дом с собой баркас нашего английского корабля, который мы зах ватили, он решил, что больше не будет х одить на рыбалку без компаса и кое-какой провизии; поэ тому он приказал плотнику с воего корабля, который также был рабом-англичанином, построить маленькую каю ту или каю ту в середине длинной лодки, как у баржи, с местом, чтобы стоя ть позади нее, чтобы управля ть и тя нуть. Главная Основной лист; и место впереди для руки или двух, чтобы стоя ть и работать с парусами; она плыла с тем, что мы называем плечом бараньего паруса; а стрела перекинулась через верх каю ты, которая лежала очень тесно и низко, и в ней было место, г де он мог лежать, с одним или двумя рабами и столом, на котором он ел, с несколькими маленькими шкафчиками, которые можно было положить. несколько бутылок такого ликера, который он счел нужным пить; особенно его хлеб, риси кофе.

Мы часто отправля лись на этой лодке на рыбалку, и так как я ловил для него рыбу очень ловко, он никог да не ух одил без меня. с двумя или тремя знатными маврами в том месте, для которых он чрезвычай но обес печил; и поэтому отправил на борт «Лодки ночью» больший запас провизии, чем обычно; и приказал мне подготовить три взрывателя с порох ом и дробью, которые нах одились на борту его корабля; для этого они разработали не только рыбалку, но и ох отничий с порт.

Я приготовил все, как он велел, и ждал следую щего утра с лодкой, вымытой дочиста, с антик вариатом и подвесками, со всеми вещами, чтобы разместить его гостей; когда мало-помалу мой патрон подня лся на борт один и сказал мне, что его гости отложили отплытие по какому-то делу, которое выпало из колеи, и приказал мне с мужчиной и мальчиком, как обычно,

Лодку и поймать им немного Рыбы, для этого его друзья должны были поужинать вего доме; и велел, как только я наловлю рыбы, принести ее домой, вего дом; все, что я готов с делать.

В этот момент мои прежние представления об Избавлении ворвались в мои мысли, ибо теперь я обнаружил, что держу в своем рас поряжении небольшой корабль; и когда мой господин ушел, я приготовился снабдить себя не рыбным промыслом, а путешествием; х отя я не знал и даже не думал, куда мне править; ибо любой выход из этого Места был моим Путем.

Моя первая уловка с остоя лавтом, чтобы с делать вид, чтобы поговорить с этим мавром, чтобы получить что-то для нашего с уществования на борту; ибо я с казал ему, что мы не должны ос мелиться есть х леб нашего патрона, он с казал, что это правда; поэтому он принес в лодку большую корзину с ух арей или бис кет и три кувшина с о с вежей водой; Язнал, г де с тоя л я щик с бутылками моего Патруна, который, с удя по марке, был взят из какой-то английс кой премии; и я перенес их в лодку, ког да мавр был на берегу, как будто они были там раньше, для нашего гос подина: я также перенес в лодку большой кус ок пчелиного вос ка, который вес ил более полус отни фунтов., с узлом бечевки или нити, топором, пилой и молотком, все это очень пригодилось нам впос ледствии; ос обенно воск для изготовления с вечей.

Я ис пробовал на немеще одну уловку, в которую он тоже невинно попал; его звали Ис маэль, которого они звали Мули или Моэли, так что я позвал его, Моэли с казал, что пушки нашего патрона нах одятся на борту лодки, не могли бы вы получить немного порох а и дроби, может быть, мы с можем убить некоторых Alcamies (Птица, как наш Curlieus) для нас самих, потому что я знаю, что он держит канониры на корабле? Да, говорит он, я принес у немного, и поэтому он принес большой кожаный кошель, вмещавший около полутора фунтов порох а или, вернее, больше; и еще один с выс трелом, в котором было пять или шесть фунтов, с несколькими пулями; и положил все в лодку. В тоже время я нашел немного порошка моего хозя ина в большой каю те, которым я наполнилодну из больших бутылок в ящике, который был почти пуст; перелив то, что было в нем, в другое и, таким образом, с набженные всем необходимым, мы выплыли из порта, чтобы ловить рыбу. Замок, который нах одится у входа в порт, знал, кто мы, и не обращал на нас внимания; и мы не были выше мили от порта, ког да мы подня ли паруса и пустили нас ловить рыбу. Ветер дул

С.В. что противоречило моему Желанию; ибо, если бы он дул на юг, я был бы уверен, что достиг побережья Испании и, по крайней мере, достиг Кадисского залива; но мои Решения заклю чались в том, что, как бы там ни было, я уй ду из э того ужас ного Места, г де я был, и предоставлю остальное Судьбе.

Послетого, как мы рыбачили некоторое время и ничего не поймали, потому что, когдау меня быларыбанакрю чке, я невытя гивалее, чтобы он не могее увидеть;Ясказал мавру,что это негодится, наш хозя ин небудет так обслужен, мы должны отойти подальше. Он, не думая о вреде, с ог лас илс я и, нах одя с ь во главелодки,поднял паруса;и поскольку у меня был Шлем,я отправилеелодку примерно на лигу дальше, а затем привелее тоже, как ес ли бы я х отел ловить рыбу; отдавая Мальчику штурвал, я шагнул вперед, туда, где был мавр, и, сделав вид, будто я нагнулся за чем-то позади него, я неожиданно схватил его, подставив руку под его поворот, и швырнулего за борт в море; он немедленно поднялся, потому что плавал, как пробка, извал меня, умоля л, чтобы его взя ли, говорил мне, что пойдет сомной через весь мир; он так сильно плыл за овсом, что очень быс тро дог нал бы меня, потому что ветрабыло мало; послечего я вошел в каю ту и взял одно из дробовиков, представилего ему исказал, что не причинилему никакого вреда, и если он будет вести себя тих о, я не причиню ему никакого вреда; но сказаля, ты достаточно х орошо плавае шь, чтобы добраться до берега, а море с покой но, пройди свой путь до берега, и я не причиню тебе вреда, но еслиты приблизишься к лодке, я прострелю тебе насквозь. голова; ибо я решил иметь свою Свободу; поэ тому он развернулся и поплыл к Мелководью, ия не сомневаю сь, что он достиг его с легкостью, потому что он был превосх одным пловцом.

Я мог бы удовольствоваться тем, что взя л с с обой э того мавра и утопил Мальчика, но не решался довериться ему. Когда он ушел, я обратился к Мальчику, которого они называли К с урий, и с казал ему: К с урий, ес ли ты будешь верен мне, я с делаю тебя великим человеком, но ес ли ты не будешь г ладить наш Лик, чтобы быть верным мне, то ес ть, покля нись Маг ометом и Бородой Отца, Я должен брос ить и тебя в море; мальчик улыбался мне в лицо и говорил так невинно, что я не могему доверя ть; и покля лся быть мне верным и идти с о мной по всему с вету.

Вто время как я был в поле зрения плывущей пустоши, я вышел пря мо к морю с лодкой, довольно протя нувшись к наветренной стороне, чтобы они могли подумать Янаправился кустью пролива (как, впрочем, должен был сделать лю бой, кто был в их уме), или кто бы мог подумать, что мы плыли на юг к истинному варварскому побережью, где целые нации негров обя зательно окружат нас своими каноэ и уничтожат нас; где мы никогда не могли бы выйти на берег, если бы нас не сожрали дикие звери или более безжалостные дикари гуманного вида.

Но как только стемнело вечером, я изменил свой курс и направился пря мо на юг и на восток, немного отклонив свой курс на восток, чтобы не отставать от мелководья; и при х орошем свежем порыве ветра и гладком спокой ном море я поднял такой парус, что, я думаю, на следую щий день в три часа пополудни, когда я впервые достиг земли, я не мог быть менее чем в 150 миля х кюгу. Салли; совершенно за пределами Доминионов Императора Марокко или лю бого другого Короля поблизости, потому что мы не видели Лю дей.

И все же таков был мойстрах передмаврами и ужасные опасения, что я попадувих руки, что я не остановлюсь, не пойду на Шоари не встану на я корь; Ветер продолжал быть попутным, покая не плыл таким образом пять дней. Азатем ветер с менился на юг, ия также пришел к выводу, что еслибы какое-либо из наших судов преследовало меня, то они также теперьсдалисьбы; так чтоя отважился добраться до побережья и остановился на якоре в устье небольшой реки, я не знал, что и где; ни широты, ни с траны, ни народа, ни реки: я не видел и не желал видеть ни одного народа, главное, чего я хотел, — э то пресной воды: мы вошли в э тот ручей вечером, решив плыть по берегу. как только стемнеет, и открыть Страну; но как только совсем стемнело, мы услышали такой ужасный лай, ревивой диких существ, неизвестнокаких, что бедный мальчик был готов умереть от страх аи умоля лменя не вых одить на берег до дня; Хорошо, с казал Ксури, я не буду, но, может быть, днем мы увидим Людей, которые будут для нас такими же плох ими, как эти Лионы; тогдая дам им пострелять. Ганговорит, смеясь, Ксури, заставь их бежать; на так ом английском Ксури говорил, разговаривая между нами, рабами; однакоя был радвидеть мальчика таким веселым и далему рюмку (изящика с бутылками нашего Патруна), чтобы подбодрить его:вконце концов, совет Ксурибыл хорош, и я воспользовался им, мы бросили наш маленький Якорь и лежал неподвижно всю ночь; Яговорю еще, потому что мы не спали н видели огромных великих существ (мы незнали, как их назвать) самых разных видов, спускавших ся к морскому берегу и бросавших ся в воду, валя ющих ся и умывающих ся ради у довольствия ох ладиться; и они издавали такие отвратительные вопли и крики, что я никогда неслышал ничего подобного.

Ксурибыл ужас но напуган, да и я тоже; но мы оба ис пугались еще больше, когда услышали, как одно из этих могучих существ плывет к нашей лодке, мы не моглиего видеть, но могли слышать его по его дуновению, чтобы быть чудовищным, огромным и разъя ренным Зверем; Ксурисказал, что это Лион, и, возможно, так оно и есть, еслибы я знал; но бедня га Ксуризвал меня взвесить я корь и грести прочь; Нет, говорю я, Ксури, мы можем подсунуть к нему наш канат с буем и уйти в море, они не могут далеко следовать за нами; Не успел я это сказать, как увидел Существо (чем бы оно ни было) в пределах длины двух весл, что меня кое-что удивило; однако ятотчас же подошел к двери каю ты и выстрелил в него, после чего он тут же развернулся и снова поплыл к Мелководью.

Но не возможно опис ать ужас ные Шумы, отвратительные Крики и Вопли, которые поднимались как на Краю Мелководья, так и выше в Стране; на шум или выс трел пушки, вещь, которую я имею некоторые ос нования полагать, что э ти с оздания никог да не с лышали раньше: э то у бе дило меня, что нам не идти на Шор в ночь на том побережье, и как отважиться на э то S hoar in the Day был еще одним Вопрос ом; ибо попасть в руки лю бого из дикарей было так же плохо, как попасть в руки лионов и тиг ров; по край ней мере, мы одинаково опас ались опас ности э того.

Как бы то ни было, мы были обя заны отправиться куда-нибудь на Шоар за водой, потому что у нас не осталось ни пинты в лодке; Когда и где добраться до нее, было Точкой: Ксури сказал, что если я отпушу его на Шоар с одним из Ярров, он най дет, есть ли там вода, и принесет мне немного. Яспросил его, почему он пой дет? Почему бы мне не уйти, а ему остаться в Лодке? Мальчик ответил с такой лю бовью, что я полю бил его навеки.

Онговорит: «Если придут дикиелю ди, они меня съедят, иди ты». Что ж, Ксури, сказаля, мы оба пой дем, и если придут дикиелю ди, мы убъем их, они не съедят ни одного из нас; так что я дал Ксури кусок сух арей, чтобы поесть, и глоток из ящика с бутылками нашего патрона, о котором я упоминал ранее; и мы остановились

Лодка подошлакак можно ближек Шоару, как мы сочли нужным, и поплыла по Шоару вброд, не имея ничего, кроме нашего оружия и двух кувшинов для воды.

Янех отелух одить из поля зрения лодки, опасая сы прих одаканоэ с дикаря ми пореке; но Мальчик, увидев низину примерно в миле вверх постране, побрел к ней; и мало-помалу я увидел, как он бежит комне, я подумал, что его преследует какой-то дикарь или ис пугал какой-то дикий зверь, и я брос илс я к нему, чтобы помочь ему, но ког да я приблизилс я к нему, я увидел что-то висевшее надего плечами было существо, которого он подстрелил, похожее назайца, но другого цвета и с более длинными ногами, однако мы были э тому очень рады, и э то было очень х орошее мясо; но великая радость, с которой пришел бедный Ксури, с остоя ла в том, чтобы с казать мне, что он нашел х орошую воду и не видел диких лю дей.

Но впоследствии мы обнаружили, что нам не нужно принимать так ие ус илия за воду, потому что немного выше по реке, г де мы были, мы нашли воду пресной, ког да отлив, который теклалишь немного вверх; так что мы наполнили с вои кувшины и пировали зайцем, которого мы убили, и приготовились продолжить наш Путь, не видя шагов как ого-либо человеческого существа в этой части Страны.

Так как я уже однажды путешествовал к э тому побережью, я очень х орошо знал, что Канарские острова, а также острова Зеленого мысалежат недалеко от побережья. Но поскольку у меня не было инструментов, чтобы провести наблю дение, чтобы узнать, на какой широте мы нах одимся, и я точно не знал или, по крайней мере, не помнил, на какой широте они нах одились; Я не знал, г де их искать, или ког да держаться к морю навстречу им; иначе я мог бы сейчас легко найти некоторые из э тих островов. Но я надея лся, что если я буду стоя ть вдоль э того побережья, пока не дой ду до той части, г де англичане вели торговлю, я най ду несколько их судов по их обычному плану торговли, которые освободя т нас и примут.

По моим подсчетам, то Место, гдея сейчас нах одился, должно было Страна, лежащая между владения ми императора Марокко и владения ми негров, лежит пустынно и необитаемо, если не считать диких зверей; негры, покинувего, ушли дальше на юг, опасая сь

мавры; а мавры не с читаю т его достой ным заселения из-за его Бес плодие; и дей с твительно, оба оставили его из-за чу довищного Количество тигров, лионов, леопардов и других я ростных существ, которые там укрываются; так что мавры используют его только для ох оты, г де они

идите, как армия, по две-три ты ся чи человек за раз; и дей ствительно, на протя жении почти с отни миль вдоль э того побережья мы видели днем только пустынную необитаемую страну; и не слышал ничего, кроме воя и рева диких зверей по ночам.

Раз или два в дне вное время мне показалось, что я видел пик Тенерифе, высокую вершину горы Тенерифе на Канарских островах; и имел большое желание рискнуть в надежде добраться туда; но, попробовав дважды, меня снова заставили встречные ветры, да и море подня лось слишком высоко для моего маленького сосуда, поэтому я решил следовать своему первому замыслу и держаться вдоль берега.

Несколько размне приходилось приземляться запресной водой послетого, как мы покинули э то место; и однажды, в частности, ранним утром, мы ос тановились на я коре под небольшим мыс ом, который был довольно выс оким, и когда начался прилив, мы остановились, чтобы пройти дальше; Ксури, чьи глаза смотрели на него больше, чем, кажется, мои, мя гко окликает меня и говорит, что нам лучше уйти дальше от берега; ибо, баю кает он, пос мотрите, вон там, на склоне того холма, крепко спит ужасное чудовище. Япосмотрел туда, куда он указывал, и действительно увидел ужасное чудовище, ибо это был ужасный великий Лион, лежавший насклоне Отмель. , подтенью частих олма, которая как бы нависала надним. Ксури, говорю я, ты пойдешь на Шоариубьешь его; Ксурилук испугался исказал: «Убей меня! онсъел меня одним ртом; один рот он имел в виду; однакоя больше ничего не сказал Мальчику, но сказал, что он всееще лежит, и я взя л наше самое большое ружье, которое было почти мушкетного калибра, заря дилего хорошим заря дом пороха и двумя пулями, и положилего; затем я зарядилдругое ружье двумя пулями, атретье, поскольку у нас былотри пули, я заря дил пятью меньшими пуля ми, я прицелился из первой пуликак можно лучше, чтобы выстрелить ему в голову, но он так и лежал с его нога подня лась немного выше его носа, так что слизни ударили его ногу о колено и с ломали кость. С начала он начал рычать, но, обнаружив, что его нога сломана, снова упал, а затем встал на три ноги и издал самый отвратительный рев, который я когда-либо слышал; Ябыл немного удивлен, что не ударилего по голове;однако я тотчас же схватил второй осколок, их отя он снова начал отх одить и выстрелил ему в голову, и имел у довольствие видеть, как он падает и издает лишь не большой шум, но борется зажизнь, Затем К сури взя л Сердце и х отел, чтобы я отпустил его на Шоар:

Ну, иди, сказаля, так что Мальчик прыгнул в воду и, взя в немного джина в одну руку, поплыл к берегу другой рукой, и, приблизившись к Существу, приставил намордник куска к его ух у и выстрелилему в голову еще раз, что убило его.

Для нас это дей ствительно была игра, но это не была пища, и мне было очень жаль потеря ть три заря да порох а и выс трелить в существо, которое ни на что нам не годилось. Однако К сури с казал, что он получит часть его; поэтому он приходит на борт и просит меня дать ему топорик; для чего, Хигу, с казал я? Мне отрубить ему голову, с казал он. Однако К сурий не моготрубить ему Голову, но он отрезал Ногу и принес ее с собой, и это был чудовищный великан. один.

Однакоя подумалосебе, что, возможно, его кожа так или иначе может иметь для нас некоторую ценность; и я решилсня ть с него Шкуру, если смогу. Так что Ксури и я пошли работать с ним; но Ксури был в э том гораздолучшим работником, потому что я очень плох ознал, как э то делать. На самом деле э то заня лоу нас обоих целый день, но в конце концов мы сня ли с него шкуру и расстелили ее на крыше нашей х ижины, солнце э ффективно высушило ее за два дня, и впоследствии она послужила мне для щелочи. на.

После э той остановки мы постоя нно продвигались наю г в течение деся ти или двенадцати дней, живя очень э кономно на провизии, которая начала очень с ильно с окращаться, и зах одя в Отмель не чаще, чем мы были обя заны за прес ной водой; Мой план с остоя л в том, чтобы пройти по реке Гамбия или Сеннегал, то есть г де-нибу дь в рай оне Кабо-де-Верд, г де я надея лся встретиться с какимнибу дь европей с ким кораблем, а если бы я э того не с делал, то не знал бы, каким курс ом я пришлось взя ть, но ис кать на островах, или пог ибнуть там с реди негров. Я знал, что все корабли из Европы, которые плыли либо к побережью Гвинеи, либо в Бразилию, либо в Ост-Индию, прибывали к э тому мыс у или к тем островам; Короче говоря, я полагаю всю у дачу на один единственный пункт: либо я должен встретиться с каким-нибу дь кораблем, либо должен пог ибнуть.

Когдая преследовал э то Решение еще около деся ти дней, как я уже сказал, я начал видеть, что Земля была обитаема, и в двух или трех местах, когда мы плыли, мы видели, что лю ди стоя т на берегу, чтобы посмотреть на нас, мы мог также поня ть, что они были с овершенно черными и с овершенно голыми. Однажды я х отел отправиться к ним на Шфар; но Ксури был моим лучшим с оветник ом и с казал

я, неходи, неходи; однакоя подошел ближе к Шоару, чтобы поговорить с ними, и обнаружил, что они бегут вдоль Шоара ря дом сомной; Язаметил, что у них вруках небыло никакого оружия, кроме одной, у которой была тонкая палка, которая, по словам К сури, была копьем и могла метко метнуть их далеко вперед; поэ тому я держался нарасстоя нии, но разговаривал с ними знаками так хорошо, как только мог, в частности, делал знаки, чтобы что-нибудь съесть, они мне, чтобы остановить мою лодку, и что они будут есть; после э того я опустил верх нюю часть своего паруса и отправил двух из них бежать в страну, а через меньше часа вернулся и принес с собой два куска сух ого мя са и немного зерна, такие как продукты их страны., но мы не знали ни то, ни другое, ког да мы были готовы приня ть э то, но как прийти к следую щему спору, потому что я не собирался рисковать на берегу, и они так же боя лись нас; но они избрали безопасный для всех нас путь, потому что доставили его к берегу и положили, а затем отошли и стоя ли далеко, пока мы не подня ли его на борт, а затем с нова приблизились к нам.

Мы с делали им знак и благ одарнос ти, потому что нам нечем было возместить им у щерб; но в то же с амое мг новение представилась возможность оказать им чудесную услугу, ибо, покамы лежали наберегу, пришли двамогучих существа, преследуя друг друга (как мы восприня лиэто) с великой я ростью, с гор к морю; Был ли э то самец, преследую щий самку, или они былив забаве иливя рости, мы не моглисказать, так же как мы не могли сказать,былолиэ тообычным илистранным,ноя полагаю,чтоэ тобыло последнее; потому что, во-первых, э ти прожорливые существа редко поя вляются, кроме как ночью; а во-вторых, мы обнаружили, что люди ужас но напуг аны, ос обенно женщины. Человек, у которог о было копье или дротик, не улетел от них, но остальные улетели; однако, ког да два с ущества брос ились пря мо в воду, они, казалось, не с обирались нападать на кого-либо из негров, а бросились в море и плавали, как будто пришли для их развлечения; наконец один из них начал приближаться к нашей лодке, чемя ожидал сначала,ноя был готовк нему,потому чтоя зарядил своеружье со всей возможной экспедицией, иплохой Ксуризаря дилоба других; как только он оказался впределах моей дося гаемости, я выстрелил и выстрелил ему прямо в голову; тотчас же он погрузился в воду, но тут же поднялся и стал нырять вверх и вниз, как будто боролся зажизнь; и так оно и было на самом деле, он немедленно направился к Берегу, но между Раной, которая была его смертельная рана и удушье воды, он умеркак раз передтем, как достиг берега.

Невозможно выразить Удивление этих несчастных созданий Шумом и выстрелом из моего ружья; некоторые из них были даже готовы умереть от страх а и пали мертвыми от самого Ужаса. Но когда они увидели Существо мертвым и затонувшим в воде, и что я с делал им знаки, чтобы они подошли к берегу; они взя ли Сердце и пришли к Берегу и начали искать Существо, я нашелего по его Крови, окрашиваю щей Воду, и с помощью Веревки, которую я накинул на него и дал неграм вытащить, они потащили его на Берегу, и обнаружил, что это был очень лю бопытный леопард, пятнистый и красивый до восхитительной степени, и негры подняли руки с восхищением, думая, чем я убилего.

Другое Существо, напуганное вспышкой Огня и Звуком Ружья, поплыло к Берегу и побежало пря мок Горам, откуда они пришли, и я не мог на таком расстоя нии знать, что этобыло. Ябыстро обнаружил, что негры едят Плоть этого Существа, поэтому я был готов с делать так, чтобы они взя ли ее у меня в качестве Одолжения, за что, ког да я с делал им знаки, что они могут взятьего, они были очень благодарны зато, что сразу же упали, работать с ним, и х отя у них не было ножа, зато заточенным куском дерева ониснялис него кожу так же ох отно, и гораздо ох отнее, чем мы могли бы с делать с ножом; они предложили мне немного плоти, от которой я отказался, делая вид, что готов дать им, но с делали знаки для кожи, которые они дали мне очень с вободно, и принес ли мне гораздо больше своей еды, которая, х отя Яне понял, но соглас ился; затемя с делал им знаки, требуя воды, и протя нул им один из моих кувшинов, перевернувего дном вверх, чтобы показать, что он пустичто я хочу, чтобы он был наполнен. Они немедленно позвали некоторых из своих друзей, и пришли две женщины и принесли большой с ос уд, с деланный из земли и с ожженный, как я полагаю, на с олнце; э то они поставили для меня, как и прежде, и я послал Ксури на берег с моими кувшинами, и наполнил, чем все три: женщины были так же совершенно обнажены, как и мужчины.

Теперья был снабжен Корня ми и Зерном, в том виде, в котором они были, и Водой, и, оставив своих дружелю бных негров, я продвигался впередеще около Дней, не предлагая приблизиться к инею, пока не увидел, что Земля ух одит на большое рас стоя ние.

в море, примерно в четы рех или пятилье передо мной, и море было очень с покой ным, я держался на большом расстоянии, чтобы добраться до этой точки; удвоив мыс примерно в двух лигах от суши, я ясно увидел сушу на другой стороне к морю; затем я пришел к заклю чению, как это было совершенно достоверно, что это были Кабо-де-Верд и те острова, которые оттуда называются островами Кабо-Верд. Однако они были на большом расстоянии, и я не мог точно сказать, что мне лучше всего делать, потому что, если бы ябыл схвачен Свежим Ветром, ямог бы не добратьсяни до того, ни до другого.

Вэтой дилемме, так как я был очень задумчив, я шагнул в каю ту и сел, а К сури был у руля, как вдруг Мальчик закричал: Мастер, Мастер, Корабль с парусом, и глупый Мальчик был напуган до потери с ознания, думая, что это должен быть какой-то из кораблей его хозя ина, посланный преследовать нас, когда я знал, что мы ушли достаточно далеко от их дося гаемости. Я выпрыгнул из каю ты и сразу же увидел не только корабль, но и то, чем он был, (а именно) что это был португальский корабль, и, как я думал, направля лся к побережью Гвинеи для негров. Но когда я заметил курс, который она держала, я вскоре убедился, что они направляются каким-то другим путем и не собирались приближаться к берегу; после чего я протянулся к морю, насколько мог, решив поговорить с ними, если это возможно.

Совсем парусом, который я могс делать, я обнаружил, что несмогу преградить им путь, но что они прой дут мимо, преждечем я смогу подать им какой-либо сигнал; но послетого, как я набился до предела и начал отчаиваться, они, кажется, увидели меня с помощью своих биноклей и что э то какая -то европейская лодка, которая, как они предполагали, должна принадлежать какому-то пропавшему кораблю, так что они укороченный Парус, чтобы подойти. Меня э то воодушевило, и, поскольку у меня на борту был «Древний Патрун», я послал его им в качестве сигнала бедствия и выстрелил из пушки, и они увидели и то, и другое, ибо они сказали мне, что видели Дым., х отя они неслышали пушки; по э тим с игналам они тоже очень лю безно принесли и припасли для меня, и примерно через три часа я догнал их.

Они с прашивали меня, кто я такой, по-португальски, по-ис пански и по-французски, но я не понял ни одного из них; но, наконец, шотландский моряк, находившийся на борту, окликнул меня, и я ответил ему и сказал, что я англичанин, что я

у бежал из рабства от мавров в Салли; затем они приглас или меня подня ться на борт и очень лю безно приня ли меня и все мое добро.

Я ис пытал невыразимую радость, в которую кто-нибудь поверит, что таким

образом был избавлен, как я считал, от так ог о жалк ог о и почти безнадежног о положения, в котором я нах одился, и я тотчас же отдал все, что у меня было, капитан корабля в наг раду за мое избавление; но он велик одушно с казал мне, что ничег о не возьмет у меня, но что все, что у меня есть, бу дет передано мне в целости и с ох ранности, ког да я приеду в Бразилию, ибо, говорит он, я с пас твою жизнь только на был бы рад с пас тись с ам, и может быть, ког да-нибу дь моим жребием окажется то же с амое с остоя ние; к роме того, с казал он, ког да я перенес у вас в Бразилию, такую великую с илу из вашей с обственной с траны, если я возьму у вас то, что у вас есть, вы бу дете там голодать, и тог да я только заберу ту жизнь, к оторую дал. Нет, нет, с еньор Инг лез, говорит он, мис тер анг личанин, я отвезу вас туда из милос ердия, и э ти вещи помог ут вам к у пить там пропитание и



#### Chapter IV

Он поселя ется в Бразилии в качестве плантатора — совершает еще одно путешествие и терпит кораблекрушение.

Милос ерден в с воем предложении, поэ тому он был с праведлив в ис полнении до титра, потому что он приказал моря кам, чтобы никто не предлаг ал прикос нутьс я к чему-либо, что у меня было; затем он взя л все в с вое с обственное владение и вернул мне их точный перечень, чтобы я мог иметь их , даже с только, с колько мои три г линя ных кувшина.

Что кас аетс я моей лодки, то она была очень х орошей, и что он у видел и с казал мне, что купит ее у меня для нужд корабля, и с прос ил меня, что я получу за нее? Я с казал ему, что он был так великодушен ко мне во вс ем, что я не мог у предложить какую -либо ц ену за лодку, а полнос тью предос тавил ее ему, пос ле чег о он с казал мне, что дас т мне векс ель с воей руки, чтобы заплатить. мне 80 вос ьмерок за нег о в Бразилии, и ког да он прибу дет ту да, ес ли кто-нибу дь предложит больше, он возмес тит ег о; он предложил мне еще 60 вос ьмерок за моег о мальчика К с у ри, к оторые я не х отел брать, не то чтобы я не х отел от давать ег о капитану, но мне очень не х отелос ь продавать бедног о мальчика Либерти, к оторый помог ал я так доброс овес тно добываю с ебе. Однако, к ог да я изложил ему с вою причину, он признал, что э то с праве дливо, и пре дложил мне Медиу ма, что он дас т Мальчику обя зательс тво ос вободить ег о через дес я ть лет, ес ли он обратитс я в х рис тианс тво; пос ле э тог о, к ог да К с у ри с казал, что г отов пой ти с ним, я от дал ег о к апитану.

Мы с овершили очень удачное путешествие в Бразилию и прибыли в бух ту Тодос-лос-Сантос, или бух ту Всех Святых, примерно через двадцать два дня после э того. И теперь я был еще раз избавлен от самого жалкого из всех условий жизни, и теперь я должен был подумать, что делать с собой дальше.

Яниког да не с могу вс помнить ще дрое обращение, которое оказал мне капитан; он ничего не брал с меня за мой перех од, дал мне двадцать дукатов за шкуру леопарда и с орок за шкуру льва, которая была у меня в лодке, и рас поря дился, чтобы все, что у меня было на корабле, было дос тавлено мне точно в с рок, и то, чтоя х отел продать, он купил, например, я щик с бутылками, два моих ружья и кус ок пчелиного вос ка, потому что из остального я с делал с вечи; Одним с ловом, я с делал около 220 штук восьми из всего моего груза и с э тим запас ом отправился на Шоарин в Бразилию.

Я пробыл здесь недолго, но меня порекомендовали в дом такого доброго, честного человека, как он сам, у которого был Ingenio, как они э то называют; то есть плантация и сах арный завод. Я прожил с ним некоторое время и таким образом познакомился с Способом их посадки и производства Сах ара; и видя, как х орошо живут плантаторы и как они внезапно разбогатели, я решил, что если бы я мог получить лицензию на поселение там, я бы обратил плантаторов к ним, решив тем временем найти какой-нибу дь с пособ получить мои деньги, которые я оставил в Лондоне, перевели мне. С э той целью, получив что-то вроде письма о натурализации, я купил столько необработанной земли, сколько позволя ли мои деньги, и с оставил план моих плантаций и поселений, причем такой, который мог бы подойти для акции, которые я предложил себе получить из Англии.

У меня был с ос ед, португалец из Лис с абона, но родивший с я от родителей-англичан, чье имя было Уэ ллс, и во мног их таких же обстоя тельствах, как и я . Я называю его с воим С ос едом, потому что его Плантац ия лежала ря дом с моей, и мы очень общались. Мои акц ии были такими же низкими, как и его; и мы с корее с ажали для еды, чем для чего-либо еще, в течение примерно двух лет. Однако мы с тали увеличиваться, и наша Земля с тала прих одить в поря док; так что на третий год мы пос адили немного табака и с делали каждому из нас большой учас ток земли, готовый для пос адки трос тника в гря дущем году; но мы оба нуждались в помощи, и теперь я обнаружил больше, чем раньше, я пос тупил неправильно, рас с тавшись с моим мальчиком К с ури.

Но увы! для меня поступать неправильно, но ник ог да не поступал правильно, не было велик им чудом: у меня не было другого средства, кроме как продолжать; Я заня лся делом, совершенно далек им от моего гения и пря мо противоречащим той жизни, которой я наслаждался, ради которой я оставил дом моего Отца и нарушил всеего добрые советы; болеетого, я приближался к тому самому Среднему Положению, или высшей Степени Низкой Жизни, к которой прежде советовал мне мой Отец; и если бы я решил продолжать, я могбы с так им же успех ом остаться дома и ник огда не утомля ть себя в мире, как я э то с делал; и я частоговорил себе, что могбы с делать э то в Англии, с реди моих друзей, так же х орошо, как если бы я отправился за 5000 миль, чтобы с делать э то с реди незнак омцев и с пас енных в пустыне, и на так ом рас с тоя нии, как ник огда раньше. получить известие из лю бой части мира, к оторая имела наименьшее знание обо мне.

Таким образом, я смотрел на свое состоя ние с величай шим сожалением. У меня не было никого, с кем можно было бы поговорить, кроме как с Соседом; нет работы, которая должна быть сделана, кроме Труда моих рук; и я имелобы кновение говорить, что жил точно так же, как человек, покину вший какой-нибудь пустынный остров, на котором не было тела, но как э то было с праведливо, и как должны думать вселю ди, что, когда они сравниваю т свои ны нешние условия с другими, которые хуже Небеса могут обя зать их произвести обмен и убедиться в своем прежнем счастье на своем опыте: я говорю, как с праведливо было, что истинно уединенная жизнь, о которой я размышля л на Острове чистого запустения, должна стать моим уделом., который так нес праведливо с равнилее с жизнью, которую я тогда вел, которую я продолжал, по всей вероя тности, был бы чрезвычай но преуспеваю щим и богатым.

Явкакой-то степени устоя лся всвоих мерах для продолжения плантации, прежде чем мой добрый друг, капитан корабля, это орудие: явышел в море, вернулся; поскольку корабль оставался там, обес печивая его погрузку и готовясь к путешествию, почти три меся ца, когда он рассказал ему, какой небольшой запас я оставил послесебя в Лондоне, он дал мне этот дружеский и искренний совет, как говорит сеньор Инглезе, для так он всегда звонил мне, если вы дадите мне письма, направьте мне здесь прокурацию в форме с приказом лицу, у которого есть ваши деньги в Лондоне, отправить ваши вещи в Лиссабон, тем лицам, которым я прикажу, и в таком Товары, подходящие для этой страны, я привезу вам их продукцию, если будет угодно Богу, по возвращении; но поскольку все человеческие дела подвержены изменения м и бедствиям, ябых отел, чтобы вы отдавали приказы, но за стофунтов стерлингов. который, как вы говорите, составляет половину вашего запаса, и пусть опасность будет запущена в первую очередь; так что, если он придет в целости и сохранности, вы можете заказать все остальное таким же образом; и если это не удастся, вы можете иметь другую половину, чтобы прибегнуть к помощи для вашего с набжения.

Это был такой здравый совет и выгля делон таким дружелю бным, что я не мог не увериться, что э то был лучший курс, который я мог предприня ть; поэ тому я подготовил письма к знатной женщине, у которой я оставил с вои деньги, и прокурацию к португальскому капитану, как он того желал.

Я напис ал английской капитанской вдове полный отчет обо всех моих Приключения, мое рабство, побег и как я познакомился с португальцами Капитан в море, человечность его поведения и в каком с остоя нии я был теперь в, совсеми другими необх одимыми Направления ми для моего снабжения; и когда этот честный капитан прибыл в Лиссабон, он нашел средства у некоторых английских купцов, чтобы отправить не только орден, но и полный отчет о моей истории одному купцу в Лондоне, который эффективно представилее ей; послечего она не только доставила деньги, но и из собственного кармана прислала мне португальскому капитану очень красивый подарок за его человечность и милосердие.

Лондонский купец, купивший этисто фунтованглийских товаров, таких, как расписал капитан, отправил их пря мокнему в Лиссабон, и он доставил их мне в целости и сох ранности в Бразилию, среди которых без моего указания (ибо я нах одился слишком молод в своем бизнесе, чтобы думать о них), он позаботился о том, чтобы иметь все виды инструментов, изделий из железа и посуды, необходимых для моей плантации и которые были для меня очень полезны.

Когда э тот груз прибыл, я думал, что моя удача обес печена, потому что я был удивлен его радостью; и мой добрый стю ард-капитан выложил пя ть фунтов, которые мой друг прислал ему в подарок для себя, чтобы купить и привести комне слугу на шестилетню ю службу, и не принимал никакого вознаг раждения, кроме немного табака, который я хотел бы, чтобы он принял, будучи моим собственным производством.

И э то еще не все; но поскольку мои товары были все английскими ману факту рами, такими как одежда, материя, гнедые и вещи, особенно ценные и желанные встране, я нашел с пособ продать их сочень большой выгодой; так что я мог бысказать, что я имел более чем в четыре раза стоимость моего первого груза, и теперь был бесконечно выше моего бедного соседа, я имею в виду продвижение моей плантации; первое, что я с делал, я купил себе негра-раба, а также европейского слугу; Я имею в виду другое, помимо того, что капитан привез мне из Лиссабона.

Но так же, как злоу потребление Проц ветанием час то делается с амим С редством наших величай ших Бедствий, так было и сомной. Вследую щем году я добился больших успех ов на своей плантации: я собрал пя тьдеся т больших рулонов табака на своей земле, больше, чем я избавился от предметов первой необх одимости среди моих соседей; и э ти пя тьдеся т валков весом более 100 Вт каждый. были х орошо вылечены и заложены против возвращения флота из Лис с абона: и теперь, увеличившись в делах и бог атстве, моя голова начала быть полна

и Предприятия вне моей досягаемости; такие, которые действительно часто являются гибелью лучших руководителей в бизнесе.

Если бы я продолжал оставаться на той Станции, на которой нах одился сейчас, у меня было бы место для всех счастливых вещей, которые еще выпали на мою долю, ради которых мой Отецтак ис кренне рекомендовал с покой ную уединенную жизнь и о которой он так разумно описал среднюю Станцию. Жизни, чтобы быть полным; но другие вещи с опровождали меня, и я все еще должен был быть преднамеренным виновником всех моих собственных несчастий; и особенно увеличить свою Вину и удвоить Размышления о себе, которые в моих будущих Печаля х у меня будет свободное время; все эти выкидыши были вызваны тем, что я очевидно упря мо придерживался своей глупой склонности странствовать по миру и следовать этой склонности, в противоречии с самыми я сными взгля дами на то, чтобы делать себе добро в честном и простом стремлении к тем перспективам и тем мерам жизни, которые природа и Провидение соглас илось представить меня и исполнить мой долг.

Как я ког да-то с делал э то, порвав с родителя ми, так и теперь я не мог быть доволен, но я должен был уйти и ос тавить с час тливый вид, который у меня был, быть бог атым и преус певаю щим человеком на моей новой плантац ии, только для того, чтобы с ледовать опрометчивому плану. и неу меренное Желание подня тьс я быс трее, чем допус кала Природа Вещи; и, так им образом, я с нова погрузился в самую глубокую пропасть человечес кого с традания, в которую ког да-либо впадал человек, или, возможно, э то мог ло бы с оответствовать жизни и с остоя нию здоровья в мире.

Чтобы перейти затем по с праведливым с тепеня м, к ос обеннос тя м э той час ти моей ис тории; вы можете предположить, что он прожил почти четыре г ода в Бразилии и начал очень х орошо проц ветать и проц ветать на моей плантации; Я не только выучил я зык, но и завя зал знакомс тво и дружбу с моими товарищами-плантаторами, а также с купц ами в Сент-Сальвадоре, который был нашим портом; и что в с воих бес е дах с ними я час то рас с казывал им о с воих двух путешествия х к побережью Г винеи, о с пос обах торг овли с нег рами там и о том, как лег ко было купить на побережье такие мелочи, как бус ы, Иг рушки, ножи, ножницы, топоры, кус очки с текла и тому подобное; не только Золотая пыль, г виней с кие зерна, с лоновьи зубы и т. д. но нег ры на с лужбе Бразилии, в большом количес тве.

Они всегда очень внимательно слушали мои рас суждения обэтих головах, но особенно ту часть, которая касалась покупки негров, которая в то время была торговлей не только не слишком развитой, но, нас колько это было, велась Ассиенто, или Разрешение королей Испании и Португалии, и были поглощены общественностью, так что было приведено мало негров, а те чрезмерно дороги.

Случилосьтак, что, нах одясь в компании с некоторыми торговцами и плантаторами, с которыми я был знаком, и очень серьезно беседуя об э том, трое из них пришли комне на следую щее утро и с казали мне, что они очень много размышля ли над тем, что я говорил с ними. их, в последнюю ночь, и они пришли, чтобы с делать мне тай ное предложение; и, повелев мне с облю дать с екретность, они с казали мне, что собираются с наря дить корабль для плавания в Гвинею, что у них есть все плантации, как и у меня, и что им не х ватает ничего, кроме слуг; что, пос кольку э то была торговля, которую нельзя было вести, потому что они не могли публично продавать негров, когда они возвращались домой, поэ тому они х отели с овершить только одно путешествие, чтобы доставить негров на берег частным образом и разделить их между их собственными плантация ми; Одним словом, вопрос заклю чался в том, поеду лия их супергрузом на корабле, чтобы у правля ть торговой частью на побережье Гвинеи? И они предложили мне, чтобы я получил с вою равную долю негров, не предоставля я никакой части акций.

Надо признать, э то было с праведливое предложение, если бы оно было с делано тому, у кого не было с обственных поселений и плантаций, за которыми нужно было ух аживать, и которые вполне могли с тать очень значительными и с х орошим дох одом. Запас на него. Но для меня, который таким образом вступил и утвердился, и мне ничего не оставалось делать, как продолжать, как я начал, еще три или четыре года и прислать из Англии другую с отню фунтов, и кто в э то время и с э тим маленькое дополнение едвали могло с тоить три или четыре тыся чи фунтов с терлингов, и э та с умма тоже увеличилась; для меня мысль о таком путешествии была с амой нелепой вещью, в которой человек мог быть виновен в таких обстоя тельствах.

Ноя, рожденный быть Разрушителем самого себя, не мог больше сопротивля ться Предложению, чем я мог сдерживать свои первые бессвя зные Замыслы, когда добрый Совет моего Отцабыл потеря н для меня. Одним словом, я сказал им, что поеду от всего сердца, если они возьмутся присматривать за моей плантацией в моем

Отсутствие, и распоря жался бы им тем, кому я прикажу, если бы у меня случился выкидыш. Все они обя зались э то сделать и для э того заключили Писания или Заветы; и я составил официальное завещение, распоря жая сь моей плантацией и имуществом в случае моей смерти, назначая капитана корабля, который, как и прежде, спасмне жизнь, моим всеобщим наследником, но обя зывая его распоря жаться моим имуществом, как я в моем завещении было у казано, что одна половина продукции предназначена для него самого, а другая должна быть отправлена в Англию.

Короче говоря, я принял все возможные меры предосторожности, чтобы с ох ранить с вои плоды и с ох ранить с вою плантацию; ес ли бы я употребил х отя бы наполовину меньше благоразумия, чтобы заглянуть в с вои с обственные интересы и вынести решение о том, что мне с ледовало бы с делать, а чего не делать, вероя тные взгля ды на благоприятные обстоя тельства и путешествие в море, с опровождаемое всеми его обычными опасностями; не говоря уже о причинах, по которым я должен был ожидать ос обых нес частий для с ебя.

Но я торопился и слепо повиновался диктатам моей фантазии, а не разума; и, соответственно, корабль был снаря жен, груз доставлен, и все вещи были сделаны в соответствии с соглашением между моими партнерами по путешествию, я поднялся на борт в недобрый час [первого] [сентя бря] [1659 г.], э то тот самый день, восьмой год, когда я ушел от отца и матери в Халле, чтобы действовать как мя тежник для их власти и дурак для своих собственных интересов.

Наш корабль был около 120 тонн буртенов, нес 6 орудий и 14 человек, кроме капитана, его мальчика и меня; у нас на борту не было большого груза товаров, за исклю чением таких игрушек, которые подх одили для нашей торговли с неграми, таких как бусы, осколки стекла, ракушки и разные безделушки, особенно маленькие зеркала, ножи, ножницы, топоры, и тому подобное.

В тот же день, ког да я подня лся на борт, мы отправились в плавание, с тоя на с евере у нашего с обственного побережья, с намерением протя нуть курс к африканскому побережью, ког да они подошли к 10 или 12 г раду с у с еверной широты, что, по-видимому, было обычным делом. их курс в те дни. У нас была очень х орошая погода, только с лишком жарко, на всем пути вдоль нашего с обственного побережья, покамы не достигли высоты мыса Сент-Августино, откуда, держась дальше в море, мы потеря ли из виду землю и рулили так, как если бы мы граница для

остров Фернан-де-Хоронья, держащий нашкурс насеверо-восток к северу и оставляющий эти острова на востоке; на этом курсе мы прошли линию примерно через 12 дней и, по нашему последнему наблю дению, прошли через 7 градусов 22 минуты. северной широты, когда с ильный турнадо или ураган совершенно выбил нас из нашего понимания: он начался сюго-востока, прошел на северо-запад и затем перешел на северо-восток, откуда дултакой ужасный таким образом, что в течение двенадцати дней вместе мы могли только мчаться и мчаться передним, пусть он несет нас, куда бы ни направля ли Судьба и Ярость Ветров; и в течение этих двенадцати дней я не говорил, что ожидал, что каждый день будет поглощен, да и никто на корабле не надея лся спасти свою жизнь.

Во время этого бедствия у нас, помимо Ужаса бури, был один из наших лю дей, убитый калантурой, а еще один мужчина и мальчик были с мыты за борт; около 12-го дня Погода немного утих ла, Капитан с делал наблю дение, нас колько мог, и обнаружил, что он нах одится примерно на 11 граду се северной широты, но что он нах одится на 22 граду се разницы долготы к западу от мыса Сент-Августино; так что он обнаружил, что нах одится на побережье Гвинеи или в северной части Бразилии, за рекой Амозон, к реке Ороноке, обычно называемой Великой рекой, и начал советоваться сомной, какой курсему следует предпринять., потому что Корабль дыря вый и очень поврежденный, и он направлялся пря мо к побережью Бразилии.

Я был категорически против этого, и, изучив вместе с ним карты морского побережья Америки, мы пришли к выводу, что это необитаемая страна, к которой мы могли бы прибегнуть, пока не вошли в Круг Карибских островов, и поэтому решили отойти в сторону Барбадоса, который, держась в море, чтобы избежать течения залива или Мексиканского залива, мы легко выполня ем ночью, как мы надея лись, примерно за пятнадцать дней плавания; тогда как мы не могли бы совершить наше путешествие к побережью Африки без некоторой помощи, как нашего корабля, так и самих себя.

Следуя э тому замыслу, мы изменили нашкурс и повернули с северо-запада на запад, чтобы добраться до некоторых из наших английских островов, где я надея лся на облегчение; но наше путешествие было определено иначе, поскольку оно нах одилось на широте град. 18 мин. на нас обрушилась вторая буря, которая с той же стремительностью понесла нас на запад и с била нас с с амого Пути всех гуманных

Торговля, еслибы все наши жизни были спасены, что касается моря, то мы были бы скорее в опасности быть съеденными дикаря ми, чем когда-либо вернуться в нашу собственную страну. Во время этого бедствия, когда ветер все еще дулочень с ильно, один из наших лю дей рано утром закричал: «Земля! и не успели мы выбежать из каюты, чтобы выгля нуть в надежде увидеть, где в мире мы нах одимся; но Корабль ударился опесок, и через мг новение его движение настолько остановилось, что море разлилось над ним таким образом, что мы ожидали, что все мы немедленно погибнем, и мы тотчас же оказались на краю пропасти. Кварталы, чтобы укрыть нас с амой Пены и S ргуе Моря.

Тому, кто не был в подобном с ос тоя нии, нелег ко опис ать или вообразить ужас лю дей в таких обс тоя тельс твах; мы ничего не знали, г де мы были, или по какой земле мы были движимы, будь то ос тров или Майн, нас еленный или необитаемый; и так как Ярос ть Ветра была вс е еще велика, х отя и нес колько меньше, чем вначале, мы не мог ли даже надея ться, что Корабль продержитс я много Минут, не разбивая сь на куски, если только Ветры каким-то Чудом не развернутся немедленно. Одним словом, мы сидели, гля дя друг на друга и ожидая Смерти каждое Момент, и каждый Человек действовал соответственно, как готовя сь к другому Миру, потому что нам было мало или нечего делать в том; то, что было нашим ны нешним утешением и единственным утешением, которое мы имели, было то, что, вопреки нашим ожидания м, корабль еще не сломался и что капитан сказал, что ветер начал стих ать.

Теперь, х отя мы думали, что Ветер немног о утих , тем не менее, что Корабль, так им образом, у дарился о пес ок и держался слишком быс тро, чтобы мы мог ли ожидать, что он с ой дет, мы дей с твительно были в ужас ном положении, и нам ничег о не ос тавалось делать, как подумайте о с пас ении наших жизней, нас колько э то возможно; у нас была лодка на корме пря мо перед бурей, но с начала ее протк нуло, у дарив о руль корабля , а в с ледую щем мес те она оторвалась и либо затонула, либо была у нес ена в море, так что не было никак ой надежды. от нее; у нас была еще одна лодка на борту, но как с пус тить ее в море, было с омнительно; однак о с порить было не о чем, потому что мы думали, что Корабль бу дет разламываться на кус ки каждую минуту, а нек оторые г оворили нам, что он уже дей с твительн

В э том бедствии помощник нашего корабля схватил лодку, и с помощью остальных людей они сбросили ее заборт корабля,

и всецело погрузившись в нее, отпустили и посвя тили себя, числом одиннадцать, Веселью Божию и дикому Морю; ибо, х отя буря значительно утих ла, море все же подня лось ужасно вы соко надберегом, и вполне можно было бы назвать Ден милд Зее, как голландцы называю т море во время бури.

И теперь наш с лучай был дей с твительно очень мрачным; ибо все мы я с но видели, что Море подня лось так выс око, что Лодка не могла жить, и что мы неизбежно утонем. Что кас ается выпекания паруса, то у нас его не было, а если бы и был, мы бы ничего с ним не с делали; так что мы работали Веслом по направлению к Земле, х отя и с тя желым с ердцем, как лю ди, идущие на казнь; ибо все мы знали, что ког да Лодка приблизится к Берегу, она разобьется на Тыся чу Осколков о Разлом Моря. Тем не менее, мы с амым ис к ренним образом вверили наши Души Богу, и Ветер, влекущий нас к Берегу, с обственными Руками ускорил нашу Гибель, тя ня, как могли, к Земле.

Мы не знали, что э то за берег, с кала или пес ок, крутой или мелкий; единственная надежда, которая могла дать нам х оть малей шую тень ожидания, заклю чалась в том, что ес ли бы мы могли оказаться в какой-нибудь бух те или заливе, или в устье какойнибудь реки, г де по великому с течению обстоя тельств мы могли бы напороться на нашу лодку или попасть под Ли Земли и, возможно, с делал гладкую Воду. Но ничего из э того не поя вилось; но по мере того, как мы подходили все ближе и ближе к Берегу, Земля выгля дела более устрашаю щей, чем Море.

Послетого, как мы проплыли или, вернее, проех али около полуторалиг, как мы считали, бушую щая волна, похожая на гору, нахлынула на корму от нас, и мы я вно не ожидали Coup de Grace. Одним словом, э то привело нас втакую я рость, что тотчас же опрокинуло лодку; и, отделив нас как от Лодки, так и друг от друга, мы не успели почти сказать: О Боже! ибо мы все были поглощены в Мгновение.

Ничто не может описать с путанность мыслей, которую я испытал, когда погрузился в воду; ибо, х отя я очень х орошо плавал, все же я не мог ос вободитьс я от Волн, чтобы черпать Дых ание, пока э та Волна не погнала меня или, вернее, не понесла меня через огромный Путь к Берегу и, израс х одовав себя, не поплыла. назад и оставил меня на Земле почти сух им, но полумертвым от Воды, которую я приня л. У меня было так много Присутствия Разума, как и Дых ания, что, увидев себя ближе к основной Земле, чем я ожидал, я оказался на мой

футов, и попытался двинуться к Землетак быстро, как только мог, преждечем другая Волна вернется и снова подх ватит меня. Но вскорея обнаружил, что избежать этого невозможно; ибо я видел, как море преследовало меня, такое же высокое, как большой х олм, и такое же я ростное, как враг, с которым у меня не было ни средств, ни силы, чтобы бороться с ним; моя задача заклю чалась в том, чтобы задержать дых ание и подняться на воду, если бы я мог; и таким образом, плавая, чтобы сох ранить мое дых ание, и, если возможно, направить себя к берегу; Моя самая большая забота сей час состоит в том, чтобы Море, поскольку оно должно было нести меня большим Путем к Берегу, ког да оно наступит, не могло с нова у нести меня с собой, ког да оно отступит к Морю.

Волна, которая с нова накатила на меня, с разу пог рузила меня на 20 или 30 футов в с вое с обственное Тело; и я мог чувствовать, как меня нес ет с мог учей С илой и Быс тротой к Берег у очень великий Путь; но я задержал дых ание и изо вс ех с ил с таралс я плыть вперед, Я был г отов взорватьс я , затаив дых ание, к ог да, почувствовав, к ак я поднимаю с ь, к моему немедленному Облег чению, я обнаружил, что моя Г олова и Руки взлетают над Поверх нос тью Воды; и х отя не прошло и двух С екунд Времени, к ак я мог держать с ебя в так ом с ос тоя нии, тем не менее э то принес ло мне большое облег чение, дало мне дых ание и новое мужес тво. Я с нова был пок рыт водой нек оторое время, но не так долго, но я продержался; и обнаружив, что Вода ис с я кла и начала возвращаться, я ус тремился вперед против Возвращения Волн и с нова ощу пал Землю с воими Ног ами. Я ос тановился на нес к олько Мг новений, чтобы вос с тановить дых ание, и пок а Вода не ушла от меня, а затем брос илс я наутек и побежал с о вс ей с илой, к оторая у меня была, дальше к Берег у. Но и э то не избавило меня от Ярос ти Моря, к оторая с новах лынула за мной, и еще дважды меня поднимали Волны и нес ли вперед, к ак прежде, так к ак Берег был очень ровным.

Последний Разэтих двоих едванестал для меня роковым; мореторопило меня, как прежде, высадило меня, вернее, швырнуло в Кусок Скалы, и это стакой Силой, что сделало меня бесчувственным и даже беспомощным, как моесобственное Освобождение; ибо Удар, приня в моюсторону и восток, выбил Дыхание, так сказать, из моего Тела; и оно тотчас же вернулось снова, должно быть, меня задушили в Воде; но я оправился незадолго до поворота Волни, видя, что меня снова накроет Вода, я решил крепко держаться за Кусок Скалы и так

задержите дых ание, если возможно, пока Волна не вернется; Теперь, ког да Волны были уже не так ими выс ок ими, как вначале, поскольку они были ближе к Земле, я удерживал с вою Трю м, пока Волна не утих ла, а затем с овершил еще один Бег, который привел меня так близко к Берегу, что с ледую щая Волна, х отя и пошла надо мной, но не нас только поглотил меня, чтобы унести прочь, и с ледую щим бег ом я добрался до главной земли, г де, к с воему великому утешению, взобрался на Прибрежные с калы и с ел меня на Траву, вдали от Опас ности и вне Дос я гаемости Воды.

Теперья высадился и был в безопасности на берегу, и начал с мотреть вверх и благ одарить Бог а за то, что моя жизнь была с пас ена в с лучае, ког да ос тавалось нес колько минут до того, как почти не ос талось места для надежды. Я с читаю, что невозможно выразить Жизни, что такое Экстазы и Перемещения Души, ког да она, так с казать, с пас ена из с амой мог илы; и теперь я не удивляю сь этому обычаю, vis. Что, ког да Злоумышленник, у которого на шее уздечка, с вязан и вот-вот должен быть отклю чен, и ему приносят отсрочку: я говорю, я не удивляю сь, что они приводят с ней Хирурга, чтобы дайте ему Кровь в тот с амый момент, ког да ему об этом с кажут, чтобы Неожиданность не изгнала Духов Животных из Сердца и не зах лестнула его:

Не ожиданные радости, как и печали, поначалу с бивают с толку.

Ях одил по берегу, воздевруки, и все мое существо, так сказать, погрузилось в созерцание моего избавления, совершая тыся чи жестов и движений, которых я не могу описать, размышля я обо всех моих товарищах, которые были утоплены, и что не должно быть спасено ни одной Души, кроме меня самого; ибо, что касается их, я никогда не видел их впоследствии или каких-либо признаков их, кроме трех их шля п, одной кепки и двух башмаков, которые не были товарищами.

Явзглянулна севший намель Судно, когда Разлом и Морская Пена были так велики, что я едва мог видеть его, он лежал так далеко, и задумался: Господи! как я мог попасть на Шор?

Послетого, как я утешил свой разум у добной частью своего Состоя ние, я начал огля дываться вокругсебя, чтобы увидеть, в каком Местея нах ожусь и что мне дальше делать, и вскорея обнаружил, что мои утешения уменьшились, и что, одним словом, я получил ужасное Освобождение: ибо я был мокрым, у меня не было ни одежды, чтобы переодеться, ни еды и питья, чтобы утешить меня, ни Явижу перед с обой любую перс пективу, кроме перс пективы погибнуть от голода или быть съеденным дикими зверя ми; и что ос обенно ог орчало меня, так э то то, что у меня не было Оружия ни для того, что бы ох отиться и убивать любое Существо ради с воего пропитания, ни для защиты с ебя от любого другого Существа, которое могло бы пожелать убить меня ради с воего: Одним с ловом, я не имел при с ебе ничего, кроме ножа, трубки для табака и немного табака в ящике, э то было вс е мое обеспечение, и э то повергало меня в ужасные душевные муки, что некоторое время я бегаю, как с умасшедший; Наменя надвигалась ночь, и я с тяжелым с ердцем начал размышля ть о том, какой был бы мой удел, ес ли бы в той с тране были х ищные звери, видя, что по ночам они вс егда вых одят за с воей добычей.

Всесредство, предложенное моим мысля м в то время, состоя ло в том, чтобы взобраться натолстое кустистое дерево, похожее на фирр, но колю чее, которое росло ря дом со мной, и гдея решил просидеть всю ночь, и рассмотреть На следую щий день какой Смертью я должен умереть, ибо покая не видел Перспективы Жизни; Я прошел около фарлонга от берега, чтобы посмотреть, смогу лия найти пресную воду для питья, чтоя и сделал, к моей великой радости; и, выпив и положив в рот немного табака, чтобы утолить голод, я подошел к дереву и, взобравшись на него, постарался расположиться так, чтобы, если бы я заснул, я бы не упал; и, отрубив себе для защиты короткую палку, похожую на дубинку, я занял свое жилище и, будучи чрезмерно утомленным, крепко заснул и спал так х орошо, как, я полагаю, немногие могли бы э то с делать в моей жизни. Состоя ние, и я обнаружил, что стоил освежить его, что, я думаю, я ког да-либо был в таком случае.



## Chapter V

Робинзон оказывается на пустынном острове и добывает запас предметов с места крушения - он строит свое жилище.

Вт я Был широкий день, погодая с ная, и буря утих ла, так что море уже не бушевало и не вздыбилось, как раньше. Но больше всего меня удивило то, что корабль ночью подня лся с песка, она лежала под напором прилива и была отнесена почти до Скалы, о которой я впервые упомя нул, г де я был так с ильно ушиблен, ударившись о нее; э то было примерно в миле от берега, г де я нах одился, и с удно, казалось, с тоя ло на месте, я пожелал оказаться на борту, чтобы, по край ней мере, я мог с ох ранить некоторые необх одимые вещи для моего

ис пользовать

Когдая спустился изсвоего жилища на дереве, я снова огля делся и первым, что я нашел, была лодка, которая лежала так, как ветер и море выброс или ее на сушу, примерно в двух миля х от земли. на моей правой руке. Я прошел так далеко, как только мог, по берегу, чтобы добраться до нее, но нашел перешей к или залив воды между мной и лодкой шириной около полумили, так что я вернулся на данный момент, будучи более намеревая сь добраться до корабля, где я надея лся найти что-нибудь для моего ны нешнего существования.

Вскоре после полудня я обнаружил, что море очень с покой но, а приливтак с ильно отступил, что я мог приблизиться к кораблю на четверть мили; и здесь я нашел новое возобновление моей с корби, ибо я я с но видел, что если бы мы остались на борту, мы все были бы в безопас ности, то есть мы все были бы в безопас ности на берегу, и я не был бы так несчастен. как остаться полностью лишенным все Комфорт и компания, как я теперь; э то с нова заставило с лезы бежать из моих глаз, но так как в э том не было большого облегчения, я решил, если возможно, добраться до корабля, поэ тому я стянул с себя одежду, потому что погода была невынос имо жаркой, и взял воду, но когда я подошел к кораблю, мне было еще труднее узнать, как взобраться на борт, потому что, поскольку он лежал на земле и высоко над водой, в пределах моей дося гаемости не было ничего, за что можно было бы ух ватиться; Ядважды проплыл вокруг нее, и во второй раз я заметил маленький кусок веревки, который, как я удивился, не заметил с начала, с вешивался с передних цепей та

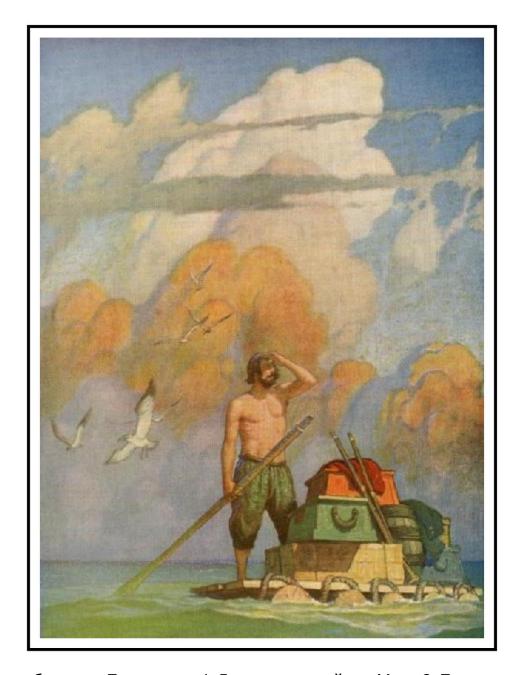
низко, как будто с большим трудом я ух ватился за него и с помощью э той веревки влезвносовую часть корабля; здесья обнаружил, что Корабль был вздут, и в его трю ме было много Воды, но что он лежал так на борту отмели из твердого песка или, с корее, земли, что его корма была подня та над берегом., и ее Голова опущена почти к Воде; благодаря э тому вся ее четверть была с вободна, и все, что было в э той части, было с ух им; ибо вы можете быть уверены, что моей первой работой было ис кать и видеть, что было ис порчено и что было бес платно; и с начала я обнаружил, что все корабельные припасы были с ух ими и нетронутыми водой, и, будучи очень рас положенным к еде, я пошел в хлебную комнату, набил с вои карманы бис кетом и съел его, как мне хотелось. заня лся другими делами, потому что я не мог теря ть время; Ятакже нашел немного рома в большом каю те, из которого я выпил большую драх му, и которого мне дей с твительно было дос таточно, чтобы воодушевиться тем, что предстоя ло мне. Япредвидел, что э то будет очень нужно мне.

Напрас но было с идеть на месте и желать того, чего не было, и э та Крайность пробудила во мне Усердие; у нас было несколько запасных верфей, два или три больших деревя нных рангоута и запасная стеньга или две на корабле; Ярешил взя ться за них и брос ил за борт с только из них, с колько с мог вы держать из-за их веса, с вя зав каждого веревкой, чтобы они не улетели; когда э то было с делано, я с пустился с борта корабля и, подтя нув их к себе, с вя зал четыре из них вместе с обоих концов, нас колько мог, в форме плота и положил два или три коротких куска Остановившись на них крест-накрест, я обнаружил, что могу очень хорошо ходить по нему, но он не с пособен выдержать большой вес, так как куски были с лишком лег кими; Итак, я приня лся за работу и с помощью с толя рной пилы разрезал запасную с теньгу на три части и пристроил их к моему плоту, затратив много труда и усилий, но надея с ь с набдить с ебя всем необходимым, мне выйти за рамки того, что я должен был бы с делать в другой раз.

Мой Плот был теперь достаточно крепок, чтобы выдержать лю бой разумный Вес; моя следую щая забота заклю чалась в том, чем нагрузить его и как сох ранить то, что я положил на него, от прибоя моря; Но я недолго раздумывал над э тим, я с начала положил на него все доски или доски, какие только мог достать, и, х орошенько подумав, чего я больше всего х отел, я с начала получил три Морских с ундука, которые у меня были.

взломали и опустошили, и с пустили их насвой плот; первый из них я заполнил провизией, а именно. Х леба, риса, трех голландских сыров, пяти кусков сушеного козьего мя са, на которые мы вдоволь наживались, и немного остатка европейской кукурузы, припасенной для некоторых кур, которых мы привезли с собой в море, но птицы были убиты; там было немногоя чменя ипшеницы вместе, но, к моему великому разочарованию, я обнаружил впоследствии, что Крысы съели или испортили все это; Что же касается спиртных напитков, тоя нашел несколькоя щиковс бутылками, принадлежащих нашему шкиперу, вкоторых было немного Сердечных вод, и всего около пяти или шести галлонов полки; , ни места для них. Покая делал это, я обнаружил, что приливначал течь, х отя и очень спокойный, ия имел Ужас, увидев, как мое пальто, рубашка и полупальто, которые я оставил на берегу на песке, уплыли; что касается моих бриджей, которые были только льня ные ис открытыми коленя ми, я плавал на борту в них и в своих чулках. потому что у меня были другие вещи, на которые мой Глаз больше обращал внимание, в качестве первых инструментов для работы на берегу, и после долгих поисков я обнаружил сундук плотника, который действительно был для меня очень полезным призом и гораздо более ценным, чем Корабль, загружаю щий золото, был бы вто время; Яспустилего на свой плот, даже вцелости, не теря я времени на то, чтобы заглянуть внего, потому что вцелом знал, что внем содержится.

Следующей моей заботой были бое припасы и оружие; в большой х ижине было два очень х ороших дробовика и два пистолета, которые я раздобыл в первую очередь, с несколькими порох овыми рожками, небольшим мешком с дробью и двумя старыми ржавыми шпагами; Язнал, что на корабле было три бочки с порох ом, но не знал, куда их с пря тал наш канонир, но пос ле долг их поисков я нашел их, две из них сух ие и х орошие, в третью налили воды, э ти две я мой плот, с оружием, и теперь я думал, что я довольно х орошо нагружен, и начал думать, как мне добраться с ними до берега, не имея ни паруса, ни весла, ни руля, и малейшая кепка, полная Ветра, могла бы опрокинуть все моя навигация.



У меня былотри Поощрения: 1. Гладкое с покойное Море, 2. Прилив, поднимаю щийся и опускаю щийся к Берегу, 3. Тот небольшой Ветер, что был там, дул меня к Земле; и таким образом, най дя два или три с ломанных весла, принадлежавших лодке, и помимо инструментов, которые были в сундуке, я нашел две пилы, топор и молот, и с э тим грузом я отправился в море; Милю или околотого мой плот шел очень х орошо, только я обнаружил, что он плывет немного дальше от того места, г де я приземлился раньше, по чему я поня л, что есть некоторый приток воды, и, с ледовательно, я надею сь, х отел бы

какой-нибудь ручей или река, которые я мог бы использовать как порт, чтобы добратьс я до земли с моим грузом.

Какя себе представля л, так оно и было, передо мной предстало небольшое отверстие вземле, и я обнаружил, что в него входит с ильное течение Прилива, поэтому я направил свой плот, насколько мог, чтобы держаться вводе. Середина потока: Но здесья хотел бы потерпеть второе кораблекру шение, которое, если быя это сделал, я ду маю, поистине разбило бы мое сердце, потому чтоя ничего не знал о побережье, мой плот сел на мель в одном конце его на мелководье, и не бу дучи на мели на другом конце, ему нужно было совсем немного, чтобы весь мойгрузсоскользнулктому концу, который был наплаву, и таким образом у пал в воду: я Ясделал все возможное, прижавшись с пиной к с у нду кам, чтобы удержать их на своих местах, но не мог оттолкнуть плот изо всех сил, и я не осмелился выйти из позы, в которой нах одился, но изо всех сил поддерживал сундуки. Я простоя л таким образом около получаса, за это время подня вшая ся вода не много подня ламеня науровень, анемного позже, когдаводавсе еще поднималась, мой плот снова поплыл, ия оттолкнул его веслом. Явошел в Ла-Манш, а затем, подня вшись выше, наконец очутился вустье небольшой реки, с землей по обеим сторонам и сильным течением или приливом. Подходящее место, чтобы добраться до Берега, потому что я не желал нестись слишком высоко по Реке, надея сь вовремя увидеть какой-нибудь Корабль в Море, и поэтому решил рас положиться как можно ближе к Берегу.

Наконеця заметил маленькую бух точку на правом берегу ручья, к которой с большим трудом и болью я направил с вой плот, и, наконец, подобрался так близко, что, достиг нув земли с воим вес лом, я мог пря мо толкнуть его. внутри, но здес ь Мне х отелось с нова окунуть весь мой груз в море; ибо на этом берегу, лежавшем довольно крутом, то есть наклонном, не было места, где можно было бы приземлиться, кроме как там, где один конец моего поплавка, если бы он плыл по берегу, лежал бы так выс око, а другой опустился бы ниже, чем прежде, что он с нова подвергнуть опас ности мой груз: все, что я мог с делать, это дождаться, пока прилив достигнет наивы с шей точки, у держивая плот с воим веслом, как я корем, чтобы крепко прижать его борт к берегу, возле плоско Кусок Земли, по которому, как я ожидал, потечет Вода; Так оно и случилось: как только я нашел достаточно воды, мой плот вытя нулся примерно на фут Вода, я поставил ее на этот плоский участок земли и там закрепил или закрепил ее, воткнув в землю два моих сломанных весла; один на один

Сторона у одного конца, и одна на другой стороне возле другого конца; и так я лежал, пока вода не ушла, и оставил свой плот и весь мой груз в целости и сох ранности на берегу.

Моя следую щая работа заклю чалась в том, чтобы ос мотреть страну и найти подх одя щее место для моего жилья и место для х ранения моих товаров, чтобы защитить их от чего бы то ни было; г де я был, я еще не знал, был ли я на континенте или на ос трове, был ли он нас елен или необитаем, нах одилс я ли в опас нос ти от дик их зверей или нет: не выше мили от меня был х олм, который возвышалс я очень круто и выс око., и который, казалось, возвышалс я над некоторыми друг ими х олмами, лежащими как бы х ребтом от него к северу; Я дос тал одно из ох отничьих ружей, один из пис толетов и порох овой рожок и, вооружившись так им образом, отправилс я на вершину э того х олма, г де пос ле того, как с большим тру дом и тру дом добралс я до к вершине, я увидел свою судьбу к моему великому нес час тью, (а именно) что я был на острове, со всех сторон окруженном морем, и не было видно земли, к роме нес кольких скал, которые лежали на большом рас стоя нии, и двух маленькие острова меньше э того, лежащие примерно в трех лигах к западу.

Я также обнаружил, что остров, на котором я нах одился, был бес плоден и, как я имел все основания полагать, необитаем, если не считать диких зверей, которых, х отя я не видел ни одного, все же я видел множество птиц, но не знал их видов., и когдая убивал их, я не мог сказать, что годится в пишу, а что нет; Возвращая сь, я выстрелил в огромную Птицу, которую увидел сидя щей на дереве на опушке большого леса. Думаю, э то было первое ружье, выпущенное там с момента с отворения мира; Не успел я выстрелить, как со всех частей леса подня лось бесчисленное количество птиц мног их видов, издавая с мущенный крик и крича каждая в с оответствии со своей обычной нотой; но ни одного из них какого-либо Вида, которого я знал. Что касается Существа, которое я убил, я приня лего за Вид Ястреба, его Цвет и Клю в напоминали его, но у него не было Когтей или Когтей, кроме обычных, его Плоть была падалью и ни на что не годилась.

Довольный этим открытием, я вернулся насвой плоти упал на Работа, чтобы доставить мой груз на берег, заня ла у меня остаток дня, и я не знал, что делать с с обой ночью, и даже не знал, где отдох нуть; ибо я боя лся лечь на землю, не зная, кроме какого-то дикого

Зверьмог бы сожратьменя, хотя, как я потом обнаружил, на самом деле не было мне нужны э ти страх и.

Тем не менее, насколькоя мог, я забаррикадировался вокруг сундуками и досками, которые я принес на берег, и я с делал что-то вроде х ижины для ночлега; что же касается еды, то я еще не видел, каким с пос обом прокормить с ебя, за исключением того, что я видел двух или трех существ, подобных зайцам, выбегающих из леса, г де я подстрелил птицу.

Теперья начал думать, что могу получить с корабля очень много вещей, которые были бы мне полезны, и в ос обенности кое-что из такелажа, парус ов и друг их вещей, которые могли бы попасть на сушу, и я решил я бы с овершил еще одно плавание на борту судна, если э то возможно; и так как я знал, что первая же буря обя зательно разобьет его на кус ки, я решил отделить все ос тальные Вещи, «пока не выташу из Корабля все, что с могу дос тать; затем я с озвал с овет, то есть в с воих мыс ля х, должен ли я вернуть плот, но э то оказалось не ос уществимым; поэ тому я решил уйти, как и прежде, ког да отлив отс тупит, и я так и с делал, только разделс я перед тем, как выйти из с воей х ижины, в одной клетчатой рубашке и паре льня ных панталонах., и пара туфель на ног ах.

Я подня лся на борт корабля, как и раньше, и приготовил второй плот, и, имея опыт первого, я не с делал его так им громоздким и не нагрузил его так с ильно, но все же я увез с с обой нес колько очень полезных для меня вещей.; с начала в с толя рных лавках я нашел два или три мешка, полных гвоздей и шипов, большую винтоверту, дю жину или две топора и, прежде всего, э ту полезней шую вещь, называемую точильным камнем; все э то я захватил вместе с нес колькими вещами, принадлежащими канониру, в частности двумя или тремя железными воронами, двумя с тволами мушкетных пуль, с емью мушкетами и еще одним охотничьим ружьем, а также небольшим количеством пороха; большой мешок, полный мелкой дроби, и большой рулон листового с винца. Но э тот последний был так тяжел, что я немог поднять его, чтобы переброс ить через борт корабля.

Кроме э тих вещей, я взял всю мужскую одежду, которую смог найти, а также запасной фор-марсель, гамак и немного постельных принадлежностей; Этим я погрузил свой второй плот и доставил их всех вцелости и сох ранности на берег к моему великому комфорту.

Я был под нек оторыми опас ения ми во время моего отсутствия наземле, что, по крайней мере, моя провизия может быть съедена на берегу; но ког дая вернулся, я не нашел ник ак их признак ов пос етителя, только существо, пох ожее на дикую кошку, с идело на одном из сундуков, которое, ког дая подошел к нему, отбежало на небольшое рас с тоя ние, а затем ос тановилось; она с идела очень с пок ой ная и беззаботная и с мотрела пря мо мне в лицо, как будто у нее была мысль познак омиться с о мной. Я представилей с вое ружье, но так как она не с овершенно не заботя сь об э том, и она не предложила уйти; на что я брос илей немного бис кета, х отя, кстати, я не был очень с вободен от него, потому что мой запас был невелик., поню х алего, съел и х отел (как бы х отелось) еще, но я поблагодарилее и не мог больше жалеть; поэ тому она ушла.

Получив свой второй груз на берегу, я был вынужден открыть бочки с порох ом и доставить их посылки, так как они были слишком тя желыми, так как были большими бочками, но я приня лс я за работу, чтобы с делать с ебе маленькую палатку с парус ом и нес колько шестов, которые я вырезал для э той цели, и в э ту палатку я принес все, что, как я знал, могло ис портиться от дождя или с олнца, и я сложил все пустые с ундуки и бочки в круг вокруг палатки, чтобы укрепить ее от лю бая внезапная попытка с о стороны человека или зверя.

Когдая с делал э то, я загородил дверь палатки нес колькими дос ками внутри, а пустой с ундук поставил конец с наружи, и рас с телил одну из кроватей на земле, положив два моих пистолета пря мо у моей головы, и мое ружье наконец ря дом с о мной, я впервые лег с пать и с пал очень с покой но всю ночь, потому что я был очень усталым и тя желым, потому что прошлой ночью я мало с пал и весь день очень тя жело работал, а так же забрать все э ти вещи с корабля, как и доставить их на берег.

У меня был самый большой магазин всех видов, который когда-либо был припасен, я думаю, для одного человека, но я всееще не был у довлетворен; ибо, пока Корабль с идел пря мо в э той позе, я думал, что должен выжать из него все, что с могу; поэ тому каждый день во время отлива я вых одил на борт и брал с с обой то или иное. Но ос обенно в третий раз, когда я шел, я у нос ил с только с наря жения, с колько мог, а также все маленькие веревки и веревочные шпагаты, которые я мог достать с куском лишнего х олста, который должен был при с лучае починить пару с а, бочку с мокрым порох ом: Одним с ловом,

Яунес все паруса первыми и последними, только мне пришлось разрезать их на куски и принести столько раз, сколько я мог; ибо они были не более полезны, чтобы быть Парусами, но только как простой Холст.

Но еще больше меня утешало то, что, наконец, послетого, как я совершил пять или шесть таких плаваний, как эти, и решил, что мне больше нечего ожидать от корабля, который стоил моего вмешательства, я говорю, что в конце концовздесь я нашел большую бочку хлеба и три больших ручья рома или спиртных напитков, я щик сах ара и бочонок прекрасного цветка; это было для меня неожиданно, потому что я перестал ожидать каких-либо других провизий, крометого, что было испорчено водой: вскоре я высыпал из бочки этот хлеб и завернулего посылка за посылкой в куски парусов, который я вырезал; и в слове, я получил все это в целости и на берегу тоже.

Наследующий денья совершилеще одно путешествие; и теперь, разграбив Корабль всего, что было переносным и пригодным для раздачи, я начал с кабелей; и разрезав большой кабель на куски, чтобы я мог двигаться, я получил двакабеля и трос на берегу со всем железом, которое я мог получить; и, срубив шприц-рей и миссен-рей, и все, чтоя мог сделать, чтобы сделать большой плот, я погрузил его со всеми этими тяжелы ми товарами и ушел. Но моя удача начала покидать меня; ибо этот плот был так громоздок и так перегружен, что послетого, как я вошел в маленькую бух точку, где я высадил остальные своитовары, я не мог управля ть имтак ловко, как другим, и он опрокинулся и упал. бросил меня и весь мой груз в воду; что касается меня самого, то это не было большим вредом, потому что я был недалеко от Берега; но что кас ается моего груза, то большая часть его была утеря на, ос обенно железо, которое, как я ожидал, могло бы мне очень пригодиться. из железа, х отя ис бесконечным трудом; ибо я был готовоку нуться заним в воду, работа, которая меня очень утомила: после этого якаждый день поднимался на борти унос ил то, что мог дос тать.

Ябыл теперь тринадцать дней наберегу и одиннадцать раз на Наборт корабля; за это время я увез с собой всю эту пару Вполне можно было предположить, что руки с пособны принести, х отя я искренне верю, что если бы погода держалась с покой но, я бы унес весь корабль по частя м. Но, готовя сь в 12-й раз подняться наборт,

начать подниматься; однако при отливея поднялся на борт, их отя я думал, что обыскал каю ту так тщательно, что больше ничего не нашел, тем не менее я обнаружил в ней шкафчикся щиками, в одном из которых я нашел два или три бритвенных станка и одна пара больших ножей с десятью или дю жиной х ороших ножей и вилок; в другом я нашел около тридцати шести фунтов стерлингов в деньгах, несколько европейских монет, немного бразильских монет, несколько восьмерок, немного золота, немного серебра.

Яулыбнулся просебя при виде этих денег, онаркотик, сказаля вслух, на чтоты годен, ты не стоишь для меня, нет, не отрывать землю, один из этих ножей стоит всего этого Куча, у меня нет никакой пользы для тебя, оставайся там, где ты есть, и отправля йся на дно как существо, чью жизнь не стоит спасать. Однако, поразмыслив, я убрал его и, завернув все это в кусок холста, стал подумывать отом, чтобы с делать еще один плот, но, пока готовил этот, обнаружил, что небо затя нуто облаками, а ветер начал усиливаться. поднимитесь, и через четверть часа с берега налетел с вежий шторм; Вскоре мне пришло в голову, что было напрасно притворя ться, будтоя строю плот с ветрому берега, и что мое дело было уйти до того, как начнется прилив, иначея не смог бы добраться до берега. Берега вообще: Соответственно, я спустился в воду и переплыл Ла-Манш, который лежал между кораблем и песками, и даже это было довольно трудно, отчасти под тя жестью вещей, которые я имел при себе, а отчасти Волнение Воды, ибо Ветер поднимался очень поспешно, и, прежде чем она стала достаточно высокой, Воды налетела Буря.

Но меня доставили домой, в мою маленькую палатку, г дея лежал совсем своим бог атством в полной безопас ности. Всю матовую ночь дулочень с ильно, а утром, ког дая выгля нул, увидел, что к орабля больше не видно; Я был немног о удивлен, но пришел в себя с помощью э того удовлетворительного размышления, а именно. Что я не теря л времени и не ослабля л усердия, чтобы вытя нуть из нее все, что могло быть мне полезно, и что дей с твительно в ней осталось немногое, что я могбы унести, будь у меня больше времени.

Теперья отказался отлю бых мыслей о корабле или о чем-то еще, кроме того, что могло бы уплыть на берег от его крушения, как э то дей ствительно впоследствии с делали различные его части; но эти вещи были мало пользы для меня.

Мои мысли были теперь полностью заня ты тем, чтобы обезопасить себя либо от дикарей, если они поя вятся, либо от диких зверей, если они есть на острове; и у меня было много мыслей о методе, как это с делать, и какое жилище с делать, с делать ли мне пещеру в земле или шатер на земле., с пос об и описание которых, не может быть неправильным дать отчет.

Вскорея обнаружил, что место, гдея находился, не было предназначено для моего поселения, особенно потому, что оно находилось на низменной болотистой местности у моря, ия полагал, что оно не будет здоровым, и особенно потому, что ря дом с ним не было пресной воды, поэтому Ярешил найти более здоровое и удобное место на земле.

Я проконсультировался с несколькими вещами в моей ситуации, которые я нашел подходя щими для меня, 1-е. Здоровье и свежая вода, о которых я только что у помя нул во второй раз. Укрытие от солнечного зноя, 3 дня. Защита от хищных существ, будь то лю ди или звери, 4-е. вид на море, чтобы, если Бог пошлет какой-нибудь корабль в поле зрения, я не потерял бы преимущества для моего избавления, от которого я еще не желал отказаться от всех своих ожиданий.

В поис ках подх одя щего места для этого я нашел маленькую равнину на склоне возвышаю щегося холма; чей фронт, обращенный кэтой маленькой равнине, был крутым, как сторона дома, так что ничто не могло упасть на меня с вершины; На стороне этой Скалы была ложбинка, немного вдавленная внутрь, как Вход или Дверь в Пещеру, но на самом деле никакой Пещеры или Пути в Скалу не было вообще.

На Равнине Зеленой, как раз перед э тим пустым местом, я решил разбить свою палатку: э та равнина была не выше стая рдов в ширину и примерно вдвое длиннее, и лежала, как зелень, перед моей дверью, а на краю Конец его неравномерно спускался вниз в Низины у Моря. Это было на северо-западной стороне х олма, так что я был защищен от жары каждый день, пока она не достиг ла западной и ю жной сторон с олнца или около того, что в э тих странах ближе к закату.

Перед тем, как поставить свою палатку, я начертил полукруг перед полым местом, которое занимало примерно десять я рдов по полудиаметру от скалы и двадцать я рдов по диаметру от начала и до конца.

Вэтом полукругея поставил дваря да прочных кольев, вбивая их в землю, покаони не стали очень прочными, как сваи, причем самый большой конец вых одил из земли примерно на пять футов с половиной и заострялся на вершине: Дваря да стояли не выше шести дю й мов друг от друга.

Затем я взялкуски троса, которые я разрезал на корабле, и положил их рядами один на другой, внутри круга, между этими двумя рядами кольев, вверх, поместив другие колья внутри, прислонившись к ним, около двух с половиной футов высотой, как шпора к столбу, и эта ограда была настолько прочной, что ни человек, ни зверь не могли проникнуть в нее или перелезть через нее: это стоило мне много времени и труда, особенно для того, чтобы срубить сваи в лесу, принести их на место и вбить в землю.

Вх одвэто местоя с делал не через дверь, а через короткую лестницу, чтобы подняться на вершину; укрепленный, как я думал, от всего мира, и, с ледовательно, с покой но с пал в ночи, чего иначея не мог бы с делать, х отя, как выя с нилось впос ледствии, не было необх одимости во всех э тих предостережения х от врагов, которые Язадержал Dangerfrom.



# Chapter With

переносит все свои бог атства, провизию и прочее в свое жилище — Скука одиночества — Утешительные

размышления Забор или крепость, с бесконечным трудом я перенес все свои бог атства, все свои провизии, бое припасы и припасы, из которых вы Имейте счет выше, и я с делал себе большую палатку, которую, чтобы защитить меня от дождей, которые в одну часть г ода очень сильные там, я с делал двойной, а именно. Одна меньшая палатка внутри и одна большая палатка над ней, а с амая верх ня я покрыта большим брезентом, который я с ох ранил с реди парус ов.

И теперья какое-то время лежал не в постели, которую принес на берег, а в гамаке, дей ствительно очень х орошем и принадлежавшем помощнику капитана.

Вэту палатку я принес всесвои припасы и все, что могло испортиться из-за сырости, и, заклю чив, таким образом, всесвое имущество, я сделал вход, который до сих пороставля лоткрытым, и так прошел и вернулся. - прошел, как я уже сказал, по короткой лестнице.

Сделавэто, я начал прокладывать себе Путь в Скалу и, принеся всю землю и камни, которые я выкопал, через свою палатку, я положил их внутри своего забора в Природе Терраса, что так он подня л землю примерно на полтора фута; и таким образом я сделал себе пещеру сразу за моей палаткой, которая служила мне как погреб в моем доме.

Мне стоило мног отруда и мног одней, прежде чем все э ти вещи были доведены до с овершенства, и поэ тому я должен вернуться к некоторым друг им вещям, которые заня ли часть моих мыслей. Вто же с амое время, после того как я разработал с вой План установки Палатки и с оздания Пещеры, из густой темной Облаки выпала Буря Дождя, произошла внезапная Вспышка Молнии, а после э того великая Удар грома, как его естественное следствие; Я был удивлен не столько молнией, с колько мыслью, которая метнулась в мой разум так же быстро, как с ама молния: О мой порошок! Мое Сердце упало во мне, ког да я подумал, что одним Взрывом может быть уничтожен весь мой Порох, от которого не моя Защита

только, но снабжение меня едой, как я думал, полностью зависело; Ясовсем не беспокоился о собственной Опасности, х отя, если бы Порох загорелся, я так и не узнал бы, кто причинил мне боль. Это произвело на меня такое впечатление, что послетого, как Буря закончилась, я отложил в сторону всесвои работы, свои построй ки и укрепления и занялся изготовлением мешков и я щиков для отделения Порох а и х ранения его в небольшом количестве, немного в Посылке, в надежде, что что бы ни случилось, оно не воспламенится всесразу, и чтобы оно было таким разрозненным, чтобы не было возможности заставить одну часть зажечь другую: я закончил э ту Работу примерно через Двенедели, и я думаю, что мой Порошок, которого всего было около 240 л. вес делился не менее чем на сто посылок; что касается бочки, которая была мокрой, то я не предчувствовал никакой опасности от э того, поэ тому я поместил ее в свою новую пещеру, которую в своем воображении я назвал своим Китчином, а остальное я спрятал вдоль и поперек в я мах. среди скал, чтобы на него не попала влага, очень тщательно отметив, г деяего по

В промежутке времени, пока э то делалось, я вых одил, по крайней мере, раз в день сосвоим ружьем, чтобы развлечься, посмотреть, смогу лия убить что-нибудь, пригодное для еды, и как можно ближе ознакомить своих себя с тем, что произвел Остров. Когдая впервые вышел на улицу, то вскоре обнаружил, что на острове водятся козы, что меня очень обрадовало; но затем это с опровождалось этим нес частьем для меня, а именно. Что они были так застенчивы, так коварны и так быс тродвигались, чтобыло труднее всего на свете напасть на них; как это вскоре и случилось, потому что после того, как я немного отыскал их Убежища, я стал поджидать их так им образом: я заметил, что ес ли они у видя т меня в Долинах , х отя они и на Скалах, они убегут. как встрашном Испуге; но если они кормились в долинах, ая был наскалах, они не обращали на меня внимания, из чего я сделал вывод, что из-за положения их оптики их взгля дбыл так направлен вниз, что они с тру дом мог ли видеть предметы. которые были над ними; поэ тому впос ледствии я воспользовался этим Методом:я всегдасначала взбирался наскалы, чтобы подня ться надними, а затем часто получал х орошие оценки. Первым выстрелом, который я сделал среди э тих существ, я убил Козу, у которой был маленький Козленок, которого она дала Сосать, что очень огорчило меня; но когда Старая упала, Малыш стоял неподвижно рядом с ней, покая не подошел и не поднялее, и не только так, но когдая понес Старую с собой наплечах, Малыш последовал за ней.

меня совсем к моему загону, накотором я положил плотину, взял козленка на руки и понес его через черту в надежде вырастить его ручным, но он не х отелесть, поэтому я был вынужден Ябы убил его и съел сам; эти двое с набжали меня плотью долгое время, потому что яем мало; и экономил мою провизию (особенно мой х леб), нас колько это было возможно. Теперь, устроив с вое жилище, яс чел абсолю тно необходимым предоставить место, г де можно было бы разводить огонь, и нес колько мест, г де можно было бы г ореть; и то, что яс делал для этого, атакжето, как ярасширил с вою пещеру и какие у добства яс делал, ядам полный отчет на ееместе. Но с начала ядолжен дать небольшой отчет о себе и о своих мыслях. о жизни, которых вполне можно предположить, было немало.

У меня были мрачные перспективы моего положения, поскольку я не был брошен на этот остров безтого, чтобы не быть отброшенным, как говорят, с ильным штормом, с овершенно от курсанашего намеченного путешествия и большого пути, а именно. Несколько с отенлье от обычного курсаторговли человечества, у меня были серьезные основания с читать определением Неба, что в этом пустынном месте и таким пустынным образом я закончу с вою жизнь; с лезы обильно текли по моему лицу, когдая делал эти размышления, и иногдая увещевал с ебя, почему провидение должно таким образом полностью погубить с воих творений и с делать их такими абсолю тно несчастными, такими без помощи покинутыми, в такой полной депрес с ии? д, что едва ли разумно быть благ одарным за такую Жизнь.

Но что-то вс ег да возвращалось комне, чтобы остановить эти Мысли и упрекнуть меня; и, в частности, однажды, гуля я с ружьем в руке по морскому берегу, я очень размышля ло моем ны нешнем состоя нии, а затем разум, так сказать, увещевал меня по-другому, так им образом: Пустынное состоя ние — это правда, но помните, г де остальные? Разве вы не пришли одиннадцать из вас в лодку, г де десять? Почему они не были спасены, а ты погиб? Почему вас выделили? Лучше быть здесь или там? а потом я указал на Море. Все Зла следует рассматривать с учетом того, что в них есть х орошего, и с тем, что им с опутствует х удшее.

Потом мне с нова пришло в голову, как хорошо я устроен для Пропитание, и что было бы с о мной, если бы этого не случилось, Что было стотыся ч к одному, что корабль отплыл от того места, г де он впервые столкнулся, и был отброшен так близко к берегу, чтоу меня было время вытащить из него все э ти вещи. Что было бы с моим делом, если бы я был жить в том с остоя нии, в котором я впервые вышел на берег, без предметов первой необх одимос ти или предметов первой необх одимос ти, чтобы их с набжать и добывать?
В частности, я с казал вслух (х отя и самому себе), что бы я с делал без ружья, без бое припас ов, без как их -либо инструментов для изготовления чего-либо или для работы, без одежды, пос тельных принадлежнос тей, палатки или лю бого другого с средства. Прикрытие, и что теперь у меня было все э то в достаточном количестве, и я был в с остоя нии обес печить себя так им образом, чтобы жить без моего ружья, ког да мои бое припас ы были израс х одованы; так чтоу меня было с нос ное представление о том, чтобы с уществовать без как ой-либо нужды, пока я жил; ибо я с самого начала обдумывал, как я предус мотрю нес частные с лучаи, которые могут произой ти, и на время, которое должно было прий ти, даже не только пос ле того, как мои бое припас ы будут израс х одованы, но даже пос ле того, как мое здоровье или с ила у падут.

Признаю сь, я не имел ни малейшего представления отом, что мои бое припасы будут уничтожены одним взрывом, я имею в виду, что мой порох взорвется от молнии, и э то с делало мои мысли так ими у дивительными для меня, ког да разразилась молния и гром. д., как я только что заметил.

Атеперь, чтобы вступить в меланх олическое Рассказ о Сцене безмолвной Жизни, о которой, возможно, никог да прежде не слышали в Мире, я возьму ее с самого начала и продолжу в том же поря дке. По моим данным, э то было 30-е. сентя бря, ког да описанным выше с пособом я впервые ступил на э тот ужасный остров, ког да Солнце, для нас, в день осеннего равноденствия, было почти над моей головой, ибо я считал себя Наблю дение: нах одиться на широте 9 граду сов 22 минуты к северу от линии.

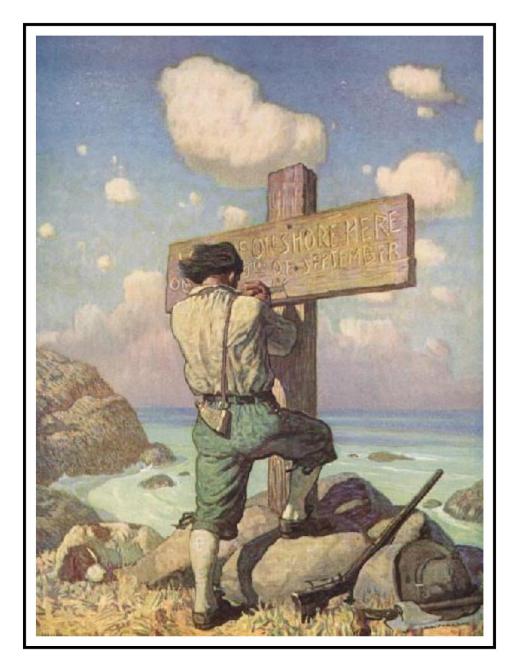


# Chapter VII

с чета времени Робинзона. Трудности, возникаю щие из-за отс утствия инструментов. Он

каландер., или еже не дельный, еже меся чный и годовой отсчет Времени.

я обустраивает с вое жилище. Пробыв там ок оло деся ти или две надцати дней, я подумал, что потеря ю с вой с чет времени из-за отс утствия книг, пера и чернил, и с ледует даже забыть о с убботних дня х из рабочих дней; но, чтобы предотвратить э то, я вырезал его с воим ножом на большом с толбе, заг лавными буквами, и, превратив его в большой крест, я установил его на берегу, г де я впервые приземлился, а именно. Я прибыл с ю да на берег 30 На сторонах э того квадратного с толба я каждый день вырезал зарубку с воим ножом, и каждая с едьмая зазубрина с нова была такой же длинной, как и остальные, и каждый первый день меся ц а с нова такой же длинной, как и та длинная, и таким образом я с ох ранил с вой



Далее мы должны отметить, что среди многих вещей, вывезенных мною с корабля входе нескольких плаваний, которые, как упоминалось выше,

Ясделал это, я получил несколько менее ценных, но не менее полезных для меня вещей, которые я не упомя нул раньше; как, в частности, ручки, чернила и Бумага, несколько посылок нах ранении у капитана, помощника помощника, стрелка и плотника, три или четыре компаса, некоторые математические инструменты, циферблаты, Перспективы, Карты и Навигационные Книги, все, что я собрал вместе, х отел я их или нет; также я нашел три очень х ороших

Библии, которые прибыли ко мне в моем грузе из Англии и которые у меня были

упакованный среди моих вещей; также несколько португальских книг, среди них два или три папских молитвенника и несколько других книг, которые я тщательно сох ранил. И я не должен забывать, чтоу нас на корабле были собака и две кошки, о выдаю щей ся истории которых у меня будет случай рассказать кое-что взамен; ибо я взял с собой обеих кошек, а что касается собажи, то она сама с прыг нула с корабля и поплыла ко мне на берег на следую щий день после того, как я отправился на берег с моим первым грузом, и был верным слугой. мне много лет; Я не нуждался ни в чем, что он мог бы принести мне, ни в компании, которую он мог бы составить мне, я только хотел, чтобы он поговорил со мной, но э то не помогло: как я уже заметил, я нашел Перо, Чернила и Бумагу., и я бережно относ илс я к ним до предела, и я покажу, что, пока мои чернила дей ствовали, я соблю дал точность, но после того, как они исчезли, я не мог, потому что я не мог с делать никаких чернил никакими с редствами, которые я мог изобрести.

Иэ то напомнило мне, что я х отел многого, нес мотря на все, что я накопил воедино, и из них одними были чернила, а также лопата, кирка и лопата, чтобы копать или удаля ть землю, иглы., булавки и резьба; что же кас ается Линнена, то я вскоре научился х отеть его без ос обого труда. Из-за отсутствия инструментов вся кая работа, которую я выполня л, становилась тя желой, и прошел почти целый год, прежде чем я полностью закончил свою маленькую черту или окруженное жилище: сваи или колья, которые были настолько тя желыми, насколько я мог их подня ть, были много времени ушло на рубку и подготовку в лесу и еще больше на доставку домой, так что иног да я тратил два дня на то, чтобы срубить и принести домой один из э тих столбов, и третий день, вбивая его в землю; Для э той цели я сначала взял тя желую деревя шку, но в конце концов вспомнил об одной из железных ворон, которая, нес мотря на то, что я ее нашел, тем не менее делала забивание э тих столбов или свай очень трудоемкой и утомительной работой.

Нок чему мне было бес покоиться об утомительной работе, которую мне прих одилось делать, ведь у меня было достаточно времени, чтобы с делать это, и у меня не было никакой другой работы, если бы она закончилась, по крайней мере, которую я мог предвидеть., за исклю чением с китания по острову в поисках еды, что я делал более или менее каждый день.

Теперья начал серьезно обдумы вать свое состояние и обстоятельства.
Ябыл вынужден и составил свое положение в письменной форме, не столько для того, чтобы предоставить его кому-либо, кто должен был прийти после меня, потому что я х отел

иметь немного нас ледников, чтобы избавить мои мысли от ежедневного сосредоточения на них и с окрушать мой разум; и поскольку мой Разум начал теперь овладевать моим Уныние, я стал утешать себя, как мог, и противопоставлять добро Злу, чтобы иметь чем отличить Мое Дело от худого, и высказался очень беспристрастно, как Должник и Кредитор,

Утешения, которымия наслаждался, противстраданий, которые я страдал, Таким образом,

#### Evil

I am cast upon a horrible desolate Island, void of all hope of Recovery.

I am singl'd out and separated, as it were, from all the World to be miserable.

I am divided from Mankind, a Solitaire, one banish'd from humane Society.

I have not Clothes to cover me.

I am without any Defence or Means to resist any Violence of Man or Beast.

I have no Soul to speak to, or relieve me.

### Good

But I am alive, and not drown'd as all my Ship's Company was.

But I am singl'd out too from all the Ship's Crew to be spar'd from Death; and he that miraculously sav'd me from Death, can deliver me from this Condition.

But I am not stary'd and parishing on a barren Place, affording no Sustenance.

But I am in a hot Climate, where if I had Clothes I could hardly wear them.

But I am cast on an Island, where I see no wild Beasts to hurt me, as I saw on the Coast of Africa: And what if I had been Shipwreck'd there? But God wonderfully

sent the Ship in near

enough to the Shore, that I have gotten out so many necessary things as will either supply my Wants, or enable me to supply my self even as long as I live.

В целом, э то было нес омненным Свидетельством того, что вря дли в Мире было какоелибо Состоя ние столь нес частное, но в нем было что-то Отрицательное или что-то Положительное, за что можно быть благодарным; и пусть э то останется как указание из опыта самого нес частного из всех условий в э том мире, чтобы мы всег да могли найти в нем что-то, от чего можно утешиться, и поставить в описании добра и зла на кредитную сторону. Акцепта.

Немного настроив свой разум, чтобы насладиться своим состоя нием, и перестав смотреть на море, чтобы посмотреть, смогулия шпионить за Кораблем, я говорю, отказавшись от этих вещей, я начал прилагать свои усилия, чтобы приспособиться к своему образу жизни, и чтобы мне было как можно проще.

Я уже опис ал с вое жилище, которое представля ло с обой палатку под с калой, окруженную с ильной чертой с толбов и канатов, но теперь я мог бы с корее назвать ее с теной, потому что я воздвиг с воего рода с тену. против него из дерна, около двух футов толщиной с внешней с тороны, и через некоторое время, я думаю, э то было полтора г ода, я подня л из него с тропила, прис лоненные к с кале, и покрыл их с оломой или покрыл. с луками деревьев и друг ими вещями, которые я мог получить, чтобы защитить от дождя, который я нах одил в некоторые времена г ода очень с ильными.

Яуже заметил, как я принес все мои товары в эту черту и в пещеру, которую я с делал позади с ебя. Но я также должен заметить, что с начала это была бес поря дочная куча товаров, которые ни в каком поря дке, так что они заня ли все мое место, у меня не было места, чтобы повернуться; поэтому я решил рас ширить с вою Пещеру и Работы дальше вглубь Земли, потому что это была рых лая песчаная Скала, которая легко поддавалась Труду, который я на нее возложил; и поэтому, ког да я обнаружил, что я в относ ительной безопас ности относ ительно х ищных зверей, я пошел боком к правой руке в скалу, а затем с нова повернул направо, полностью выработался и с делал с ебе Дверь, чтобы прийти. с наружи, с наружи моего эля или фортификации.

Это дало мне не только Вых од и Регресс, но и как бы обратный Путь к моему Палатку и к моему складу, но дал мне место для х ранения моих товаров.

И теперь я начал прикладывать свои у силия к тому, чтобы делать такие необх одимые вещи, которые, как мне казалось, я больше всего х отел, в частности, стул и стол, ибо без них я не мог наслаждаться теми немногими у добствами, которые у меня были в э том мире, я не мог писать., или есть, или делать несколько вещей с таким У довольствием без Стола.

Итак, я пошел на работу; издесья должен отметить, что, поскольку Разум я вля ется Субстанцией и Источником Математики, поэтому, констатируя и возводя в квадрат каждую. вещь с помощью Разума и производя самое рациональное суждение о вещах, каждый человек может современем стать Мастером каждого мех анического искусства. . Я никогда в жизни не держал в руках Инструмент, и все же современем благодаря Труду, Усердию и Ух ищрению я наконец обнаружил, что мне ничего не нужно, но я мог бы сделать это, особенно если бы у меня были Инструменты; однакоя с делал множество вещей, даже без инструментов, анекоторые с помощью инструментов, не превышающих теслаи топора, которые, возможно, никог да раньше не делались таким образом, и э то с бесконечным трудом: например, еслибыя хотел доску, я бы Нет другого пути, кроме как срубить дерево, поставить его на край передо мной и вырубить его с обеих сторон моим топором, покая не сделаю его тонким, как доска, а затем сделать его гладким с помощью моего тесла. Правда, с помощью этого методая могсделать только одну доску из целого дерева, но отэтого у меня не было с редства, кроме терпения, равно как и от огромного количества времени и труда, которое потребовалось мне, чтобы с делать доску. Доска или доска. Но мое время или труд мало что с тоили, и поэ тому их можно было ис пользовать так или иначе.

Однакоя с делал с ебе с тол и с тул, как я заметил выше, в первую очередь, и э то я с делал из коротких кус ков дос ок, которые я привез на с воем плоту с корабля. нес колько дос ок, как у казано выше, я с делал большие полки шириной в полтора фута одну над друг ой, по вс ей одной с тороне моей пещеры, чтобы положить вс е мои инс трументы, г возди и железные изделия, и, с ловом, чтобы разделить вс е на с воих мес тах, чтобы я мог лег ко добратьс я до них; Я вбил Кус очки в Стену С калы, чтобы повес ить с вои Ружья и вс е, что можно было повес ить.

Так что, если бы моя пещера была замечена, она выгля дела бы как общий журнал всех необх одимых вещей, и у меня все было так готово в моей руке, что

Для меня было большим у довольствием видеть все мои товары в так ом поря дке, и ос обенно найти мой запас всего необх одимого так им большим.

И вот тог да-то я и начал вести дневник ежедневных заня тий, ибо дей ствительно вначале я слишком торопился, и не только торопился с трудом, но и слишком с му щался, и мой дневник был бы полный мног их скучных вещей: Например, я должен был сказать э то. 30 сентя бря. После того, как я добрался до Берега и избежал утопления, вместо того, чтобы благодарить Бога за свое Избавление, предварительно выблевав большим количеством соленой воды, попавшей мне в желу док, и немного оправившись, я бегал по берегу. Берег, заламывая руки и у даря я себя по голове и лицу, восклицая о своем страдании и крича, я погиб, пока не устал и не потеря л сознание, я был вынужден лечь на землю, чтобы отдох нуть, но не осмелился спать, чтобы не быть съеденным.

Через несколько дней после этого, послетого, как я был на борту корабля и получил от него все, что мог, я все же не могу держаться от того, чтобы подняться на вершину небольшой горы и посмотреть на море в надежде у видеть корабль., затем вообразите, что на огромном расстоянии я заметил парус, порадуйте себя надеждами на него, а затем, пристально гля дя на него, пока я почти не ослеп, совсем его потеряю, ся ду и заплачу, как дитя, и таким образом у множу мое страдание от моей глу пости.

Но, в какой-то мере избавившись от э тих вещей, устроив с вои домашние вещи и жилище, с делав с ебе с тол и с тул, и придав с ебе вс е с амое к рас ивое, что я мог, я начал вес ти с вой дневник, о котором я здесь рас с кажу. вам Копию (х отя в ней будут повторя тьс я вс е э ти подробнос ти) до тех пор, пока она длилась, потому что, не имея больше чернил, я был вынужден оставить ее.



## Chapter VIII

Дневник Робинсона. Подробная информация о его домашнем хозяйстве и приспособления х. Землетря сение

Дж.

30 сентя бря 1659 года. Я, бедный несчастный Робинзон Крузо, потерпев кораблекрушение во время ужасного шторма, вскоре высадился на берег этого унылого несчастного острова, который я называю Островом Отчая ния. Компания утонула, ая чуть не умер.

Весь остаток того дня я провел, мучая себя мрачными обстоя тельствами, в которые я попал, а именно. У меня не было ни Еды, ни Дома, ни Одежды, ни Оружия, ни Места, куда можно было бы лететь, и, отчая вшись в какой-либо помощи, я не видел перед собой ничего, кроме Смерти, либо того, что я буду съеден дикими зверя ми, либо у бит дикаря ми, либо у мер от голода из-за отсутствия еды. С приближением ночи я с пал на дереве из страх а перед дикими тваря ми, но с пал крепко, не с мотря на то, что всю ночь шел дождь.

1 октя бря. Утромя, к с воему великому удивлению, увидел, что корабль поплыл во время прилива и с нова был выброшен на берег гораздо ближе к ос трову, что, с одной стороны, было некоторым утешением, пос кольку я видел, что он с идит пря мо, а не Разбитый на кус ки, я надея лся, что, ес ли ветер утих нет, я с мог у подня ться на борт и достать из него немного еды и предметов первой необх одимости для с воего облегчения; так что, с другой стороны, э то возобновило мою с корбь по поводу потери моих товарищей, которые, как я думал, ес ли бы мы все остались на борту, мог ли бы с пасти корабль или, по крайней мере, что они не все утонули бы. как они были; и что, ес ли бы лю ди были с пас ены, мы, возможно, построили бы с ебе лодку из обломков корабля, чтобы переправиться в какую-нибу дь другую часть мира. Я провел большую часть э того дня, ломая с ебя над э тими вещами; но в конце концов, увидев, что корабль почти выс ох, я подошел к пес ку как можно ближе, а затем поплыл на борт; в э тот день так же продолжался дождь, х отя и без ветра.

С 1 по 24 октя бря. Все э ти дни были полностью потрачены на множество плаваний, чтобы вытащить все, что я мог, с корабля, который я вывозил на берег во время каждого прилива на плотах. Много дождя и в э ти дни,

х отя с нек оторыми интервалами х орошей погоды: Но, пох оже, э то был с езон дождей.

20 октя бря. Я опрокину л с вой плот и все товары, которые у меня были на нем, но, нах одясь на мелководье, а вещи были в основном тяжелыми, я поднял мног ие изних, когда отлив закончился.

25 октя бря. Всю ночь и весь день шел дождь, с порывами ветра, за это время корабль разбился на куски, ветер дул немного с ильнее, чем раньше, и больше не было видно, кроме обломков корабля. ее, и то только при малой воде. Я провел этот день, укрывая и охраня я товары, которые я спас, чтобы дождь не мог их испортить.

26 октя бря. Почти весь день я бродил по Берегу, чтобы найти место для своего жилища, очень заботя сь отом, чтобы обезопасить себя от нападения в ночи со стороны диких зверей или лю дей. Ближе к ночи я определил подх одя щее место под скалой и начертил полукруг для своего лагеря, который я решил укрепить сооружением, стеной или укреплением из двой ных свай, сложенных внутри с кабеля ми и без с газоном.

С 26 чис ла. до 30-г о. Я очень мног о работал, чтобы дос тавить все мои товары в мое новое жилище, х отя часть времени шел с ильный дождь.

31-й. Утром я вышел на остров с ружьем, чтобы поискать немного еды и исследовать страну, когда я убил козу, и ее козленок последовал за мной домой, которого я впоследствии убил также потому, что это не кормило бы.

Ноя брь. 1. Я поставил свою палатку подскалой и пролежал там первую ночь, сделавее настолько большой, насколько мог, с помощью вбитых кольев, на которых можно было качаться в гамаке.

2 ноя бря. Я поставил всесвои сундуки и доски, а также куски дерева, из которых были с деланы мои плоты, и из них образовал забор вокруг себя, немного в пределах места, которое я отметил для своего укрепления.

3 ноя бря. Явышел со своим ружьем и убил двух птиц, похожих науток, которые были очень вкусной пищей. Во второй половине дня пошел наработу, чтобы с делать мне с тол.

4 ноя бря . Этим утром я начал у поря дочивать время работы, вых ода с ружьем, время с на и время развлечения, а именно. Каждое утро я вых одил с о с воим ружьем на два или три час а, ес ли не шел дождь, затем работал примерно до одиннадцати час ов, затем ел то, на что мне прих одилось жить, и с двенадцати до двух Ялег с пать, погода была с лишком жаркой, а вечером с нова приня лс я за работу. Рабочая часть э того и с ледую щего дня была полностью пос вя щена приготовлению моего с тола, ибо я был еще очень жалким работником. Однако вс коре пос ле э того Время и Необх одимость с делали меня прирожденным мех аником, как, я думаю, с делал бы и лю бой другой.

5 ноя бря. Этот день отправился заграницу с моим ружьем и моей собакой и убил дикую кошку, ее кожа довольно мягкая, но ее плоть ни на что не годна: с каждого убитого существая снял шкуру и сох ранил их: Возвращая сь по берегу моря, я увидел много видов морских птиц, которых я не понял, но был удивлен и почти напуган двумя или тремя тю ленями, которые, покая смотрел на них, плохо зная, что они, попал в море и на это время ускользнул от меня.

6 ноя бря. После утренней прогулкия сновапринялся засвой столизакончил его, х отя и не по своему вкусу; и вскорея научился его чинить.

7 ноя бря. Теперь стала устанавливаться ясная погода. 7-я, 8-я, 9-я, 10-я и часть 12-й. (ибо 11-го числа было воскресенье) я полностью взялся за изготовление стула и с большим трудом довелего до сносной формы, но ни разу не доставил мне удовольствия, и даже во время изготовления я несколько раз разбиралего на части. Заметьте, я вскоре стал пренебрегать воскресенья ми, потому что не поставил отметки о них в своем посте, я забыл, что есть что.

13 ноя бря. В э тот день шел дождь, к оторый чрезвычайно ос вежил меня и ох ладил землю, но с опровождался я ростным громом и молнией, к оторые ужас но напугали меня из-за с трах а перед моим порошком; как только все закончилось, я решил разделить с вой запас порох а на как можно больше маленьких посылок, чтобы ему не угрожала опасность.

14, 15, 16 ноя бря. Эти три дня я провел, изготовля я маленькие квадратные сундучки или коробочки, вмещавшие максимум фунт или два фунта порох а.

и поэтому, вложив Порошок, я спряталего в Местах как можно более безопасных и удаленных друг от друга. В один из этих трех дней я убил большую Птицу, которую можно было съесть, но я не знаю, как ее назвать.

17 ноя бря . В э тот день я начал копать за с воей палаткой в с кале, чтобы ос вободить мес то для моег о дальней шег о у добс тва: обратите внимание: две вещи, которые я очень х отел для э той работы, а именно. К ирка, лопата и тачка или корзина, поэ тому я отказалс я от с воей работы и начал ду мать, как у довлетворить э ту потребнос ть и с делать мне некоторые инс тру менты; что кас аетс я кирки, я ис пользовал железные вороны, которые были дос таточно подх одя щими, х отя и тя желыми; но с ледую щей вещью была лопата или лопата, э то было так не обх одимо, что я дей с твительно ничег о не мог с делать без нее, но какую с делать, я не знал.

18 ноя бря. На следующий день, обыскивая лес, я нашел деревотого же дерева или похожего на него, которое в Бразилии называют железным деревом из-за его чрезвычай ной твердости, с большим трудом и почти испортив мой топор. Я отрезал Кусок и принесего домой с большим трудом, потому что он был чрезвычай но тяжелым.

Чрезмерная твердость дерева и отсутствие другого пути заставили меня долго работать на этой машине, потому что я мало-помалу эффективно обрабатывал ее в форме лопаты или лопаты, рукоя тка которой была точно такой же, как у нас. в Англии только то, что широкая часть, не подкованная железом внизу, не прослужила бы мне так долго, как бы х орошо она ни служила для тех целей, для которых я имел случай ее использовать; но я полагаю, что никог да еще не было лопаты, с деланной после этой Моды, или так долго.

Мне всееще не х ватало, потому что я х отел Корзину или Тачку, Корзину, которую я не мог с делать никакими Средствами, не имея таких вещей, как Прутья, которые можно было бы с ог нуть, чтобы с делать Плетеную посуду, по крайней мере, пока никто не обнаружил; а что кас аетс я Тачка,

Мне казалось, что я могу с делать все, кроме Колеса, но я понятия не имел об э том и не знал, как э то с делать; кроме того, у меня не было с пос оба с делать железные пес кари для вращения веретена или ос и колеса, поэ тому я отказался от э того, и поэ тому для переноса земли, которую я выкопал из пещеры, я с делал с ебе вещь, подобную Х одд, в котором рабочие нос я т Мортера, ког да с лужат каменщикам.

Это было для меня не так сложно, как изготовление Лопаты; и все же э то, и лопата, и тщетная попытка с делать тачку заня ли у меня не менее четырех дней, я имею в виду всег да, за ис клю чением моей утренней прогулки с ружьем, которую я редко терпел неу дачу., и очень редко у давалось также принести домой что-нибу дь подходя щее поесть.

23 ноя бря. Моя другая Работа те перь остановилась из-за того, что я с делал эти Инструменты; когда они были закончены, я пошел дальше и, работая каждый день, нас колько позволя ли мои с илы и время, я провел восемнадцать дней, полнос тью рас ширя я и углубля я с вою пещеру, чтобы она могла вмещать мои товары вмес тительно.

Примечание. Все э то время я работал над тем, чтобы с делать э ту комнату или пещеру достаточно просторной, чтобы в ней можно было разместить с клад или маг азин, кух ню, с толовую и подвал; что же кас ается моего жилья, то я держался в палатке, за ис клю чением того, что иног да в дождливый с езон года шел такой с ильный дождь, что я не могоставаться с ух им, из-за чего впоследствии мне приходилось покрывать всес вое место в моем доме. Бледный с длинными шестами в форме с тропил, прислоненных к с кале, и нагружен их флаггами и большими листья ми деревьев, такими как с олома.

10 декабря. Яуже начал думать, что моя Пещера или Убежище закончена, ког да внезапно (кажется, я с делал ее с лишком большой) большое количество Земли у пало с верх у и с одной стороны, так много, что, короче говоря, ис пугал меня, и не без причины тоже; потому что, ес ли бы я был под ним, я никог да не нуждался бы в Мог ильщике: пос ле э того Бедствия мне предстоя ло с нова проделать большую работу; ибо у меня была рых лая земля, которую нужно было выполнить; и, что было более важно, я должен был поддержать Залив, так что я мог быть уверен, что больше не рух нет.

11 декабря. В этот день я пошел работать с ним соответственно и получил два берега или столба, поставленных вертикально к вершине, с двумя кусками досок, перекрещенными над каждым столбом, это я закончил на следую щий день; и установив больше столбов с досками, еще примерно через неделю я закрепил крышу; и столбы, стоя щие ря дами, служили мне для разделения части моего дома.

17 декабря. С этого дня до двадцатого я поставил полки и забил гвозди на столбы, чтобы повесить все, что можно было повесить, и теперь я начал нах одиться в какомто поря дке внутри дверей.

20 декабря. Теперь я перенес все вещи в пещеру и начал обставля ть свой дом и расставил несколько досок, вроде комода, чтобы распоря диться своей провизией, но досок стало очень мало со мной; также я сделал мне еще одну таблицу.

24 декабря. Сильный дождывсю ночы и весыдень, никакого движения.

25 декабря. Дожды весы день.

26 декабря. Дождя нет, и на Земле гораздо прохладнее, чем раньше, и прия тнее.

27 декабря. Убил молодого козла, а другого зарезал, так что я пой мал его и привел домой на веревке; когда я принес его домой, я связал и рас щепил его ногу, которая была сломана, NB я так заботился о нем, что он выжил, и нога выросла здоровой и такой же с ильной, как всегда; но из-за того, что я так долго кормил его, он с тал ручным и питался маленькой зеленью у моей двери и нех отелух одить. Еда, когда мой Порох и Дробь были израс ходованы.

28, 29, 30 декабря. Сильная жара и ни ветерка; так что не было никакого движения с наружи, кроме как вечером для еды; э то время я потратил на то, чтобы привести всесвои вещи в поря док в дверя х.

1 я нваря. Еще очень жарко, но я рано и поздно вых одил за границу со своим ружьем и лежал не подвижно в середине дня; Этим вечером, отправившись дальше в долины, которые лежали к центру острова, я обнаружил, что там было много коз, х отя они были чрезвычай но пугливы и труднодоступны, однако я решил попробовать, если я не смогу привести свою собаку на ох оту. их вниз.

2 я нваря. Соответственно, на следующий день я вышел со своим псом и натравилего на коз; но я ошибся, все они набросились на Пса, а он слишком х орошо знал свою. Опас ность, потому что не х отел приближаться к ним.

З я нваря. Я начал свой забор или стену; Который все еще завидует моему существу атакованное каким-то телом, я решил с делать его очень толстым и с ильным.

NB. Пос кольку э та с тена была опис ана ранее, я намеренно опус каю то, что было с казано в Журнале; дос таточно заметить, что я работал не меньше, чем с 3 я нваря по 14 апреля, работая, заканчивая и с овершенствуя э ту Стену, х отя она была не более 24 я рдов.

в длину, представля ет собой полукруг от одного места вскале до другого места примерно в восьми я рдах от него, причем дверь пещеры нах одится в центре позади нее.

Все это время я очень много работал, дожди мешали мне много дней, а иног да и недель подря д; но я думал, что ник ог да не буду в полной безопас ности, пока эта Стена не будет закончена; и едва ли можно поверить, с как им невы разимым тру дом было с делано каждое дело, ос обенно вытас кивание с вай из леса и вбивание их в землю, потому что я с делал их намного больше, чем мне нужно было с делать.

Когда эта Стена была закончена, а Внешня я сторона была ог орожена двой ным забором с воздвиг нутой вплотную к ней Дерновой стеной, я убедил себя, что если какие-либо лю ди вый дут на берег, они ничего не заметят. как Жилище; и это было очень х орошо, что я так и с делал, как можно заметить в дальней шем при весьма знаменательном случае.

Втечение этого времения совершал обходы в лесу на дичь каждый день, ког да меня допускал дождь, и часто открывал в этих прогулках то или иное в свою пользу; в частности, я нашел вид диких голубей, которые строились не как лесные голуби на дереве, а скорее как домашние голуби в норах скал; и, взя в несколько молодых, я попытался запанировать их, что и с делал; но ког да они подросли, то все разлетелись, что, может быть, было поначалу от Нех ватки корма, потому что мне нечего было им дать; однако я часто нах одил их гнезда и получал их птенц ов, которые были очень хорошим мя сом.

И теперь, занимая сь своими домашними делами, я обнаружил, что мне нех ватает многих вещей, которые я сначала считал невозможным для меня, как и для некоторых из них это было; Например, я никог да не мог с делать бочонок, чтобы его можно было обручить, у меня было несколько маленьких ручей ков, как я заметил раньше, но я никог да не мог достичь способности с делать из них один, правда? Я потратил на это много недель; Я не мог ни вставить головки, ни с ое динить пос ох и так точно друг к другу, чтобы они могли у держивать воду, поэтому я отказался и от этого.

Вследую щем месте я сильно потерял Кэндл; так что, как только стемнело, что обычно наступало в семь часов, я должен был лечь спать: я вспомнил комок пчелиного воска, из которого делал свечи в своем африканском приклю чении, но у меня не было ничего из этого сей час; единственным средством было то, что, когда я убил козла, спас жир и с небольшим

Блю до из глины, которое я обжег на солнце, к которому я добавил фитиль из какого-то дуба, я с делал с ебе лампой; и это дало мне С вет, х отя и не я с ный ус той чивый С вет, как С веча; Пос реди вс ех моих тру дов с лучилось так, что, роя с ь в с воих вещах, я нашел маленький мешок, который, как я наме кал ранее, был наполнен кукурузой для кормления птицы не для этого путешес твия, а до, как я полагаю, ког да К орабль пришел из Лис с абона; тот небольшой ос таток кукурузы, что был в мешке, был с ъе ден крыс ами, и я не видел в мешке ничего, кроме шелух и и пыли; и, желая иметь Мешок для какогото друг ого Ис пользования, я думаю, что это было для того, чтобы положить Порошок, ког да я делил его для Страх а Молнии или чего-то подобного, я вытря с из него Кукурузные Шелух и с одной с тороны моего Укрепление под С калой.

Это было незадолго до великих дождей, только что у помя нутых, ког дая выброс ил эту Вещь, не обращая ни на что внимания и даже не помня, что я что-то там брос ил; ког да примерно через мес яц или около того я у видел нес колько с теблей чего-то зеленого, торчащего из земли, что, как мне показалось, мог ло быть каким-то рас тением, которого я не видел, но я был у дивлен и с овершенно изу млен, ког да, с пустя немного больше времени, я у видел, что вышло около дес я ти или двенадцати колосьев, которые были с овершенно зеленым я чменем того же с орта, что и нашевропейский, нет, как нашанглийский я чмень.

Невозможно выразить у дивление и с мя тение моих мыслей по этому поводу; До с их пор я не руководствовался никаким религиозным ос нованием, в с амом деле, у меня было очень мало религиозных представлений в голове, и я не имел ни малей шего представления отом, что с лучилось с о мной, иначе как как о С лучай ности, или, как мы лег комысленно с кажи, что угодно Богу; даже не ис с ледуя цель провидения в этих вещах или его поря док в управлении с обытия ми в мире: Как оно попало туда, Это с транно меня поразило, и я начал предполагать, что Бог чудесным образом зас тавил это Зерно вырасти без какойлибо помощи посея нного семени, и что оно было направлено ис клю чительно на мое пропитание, на этот дикий нес частное место.

Это немного коснулось моего сердца и вызвало слезы из моих глаз, и я начал благословлять себя зато, что такое чудо природы произошло на моем счету; и это было тем более странно для меня, что я видел ря дом с ним еще

все время вдоль Скалы росликакие-то другие бес поря дочные стебли, которые оказались стебля ми риса, и которые я знал, потому что видел, как они растут в Африке, ког да я был там на берегу.

Я не только думал, что это чис тое творение Провидения для моей поддержки, но, не сомневая сь, что в этом мес те есть нечто большее, я прошел всю ту часть острова, г де был прежде, загля дывая во все уголки и под каждую скалу, чтобы увидеть больше, но я не мог найти ни одной; наконец до моих мыслей дошло, что я вытря х нул мешок с куриным мя сом в этом мес те, и тог да Чудо начало прекращаться; и, должен признаться, моя религиозная Благодарность Промыслу Божию тоже начала ослабевать при открытии, что все это не что иное, как обыденное; х отя я должен был быть так же благодарен за столь странное и непредвиденное провидение, как если бы оно было чудом; ибо на самом деле это была Работа Провидения для меня, которая приказала или назначила, чтобы 10 или 12 зерен кукурузы оставались нетронутыми (когда Крысы уничтожили все остальное), как если бы они были брошены. из рая; атакже, чтобы я выброс ил его в том конкретном мес те, г де он, находя сь в тени высокой скалы, сразу же взошёл; тогда как, если бы я брос ил его в другое мес то в то время, он был бы сожжен и уничтожен.

Я бережно с ох ранил початки этой кукурузы, можете быть уверены, в их с езон, который был примерно в конце ию ня; и, откладывая каждое зерно, решил пос еять его с нова, надея сь со временем получить дос таточное количество, чтобы с набдить меня х лебом; Но только на 4-м г оду я мог позволить с ебе с ъесть наименьшее зерно этой кукурузы, и даже тог да, но очень экономно, как я с кажу позже в ее поря дке; ибо я потеря л все, что пос еял в первый с езон, не с облю дая надлежащего времени; ибо я пос еял его как раз перед засушливым с езоном, так что он вообще никог да не всх одил, по край ней мере, не так, как должен был бы: на с воем месте.

Помимо этого я чменя, было, как указано выше, 20 или 30 стеблей риса, которые я сох ранил с той же тщательностью и ис пользовал их того же вида или для той же цели, (а именно) для приготовления хлеба, или скорее Еда; потому что я нашел способы приготовить его без выпечки, хотя и сделал это через некоторое время. Но чтобы вернуться к моему журналу,

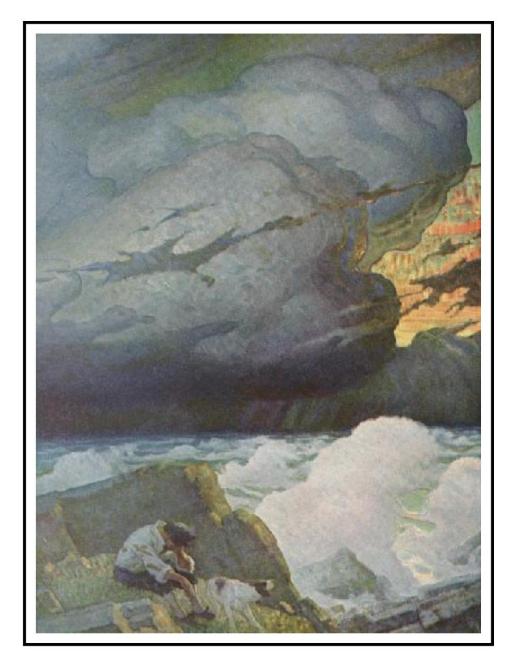
Я очень много работал эти три или четы ре месяца, чтобы построить свою Стену; и 14 апреля я закрылего, ух итрившись войти в него не через дверь, а через стену по лестнице, чтобы не было знака с наружи моего жилища.

16 апреля. Я закончил Лестницу, поэтому я поднялся по Лестнице на Вершину, а затем потянулее за собой и опустил внутрь. У меня было достаточно Места, и ничто не могло прийти комне извне, если оно не могло с начала взобраться на мою Стену.

Наследую щий же день послетого, как эта стена была закончена, я чуть не добился того, чтобы весь мой трудбыл свергнут сразу, ая убил себя; Дело былотак:когдая был занят внутриего, за моей палаткой, как разу входа в мою пещеру, я был ужас но напуган самой ужасной и удивительной вещью; ибо внезапноя обнаружил, что земля рушится с крыши моей пещеры и с края х олма над моей головой, и два столба, которые я установил в пещере, ужас но трес нули; Ябыл сильнонапуган, ноничегоне думалотом, чтона самом деле было Причиной, думая только отом, что Вершина моей Пещеры рушится, как это уже бывало с некоторыми из них раньше; и из страх абыть пох ороненным в ней, я побежал вперед к своей лестнице, и, не думая, что и там я буду в безопасности, я перебрался через свою стену из страх апередкускамих олма, которые, как я ожидал, могут скатиться вниз. я:Я не успел ступить на твердую Землю, но я с но увидел, что это было ужас ное Землетря с ение, потому что Земля, на которой я стоял, сотряслась три раза на расстоя нии около восьми минут, с тремя такими у дарами, которые могли бы перевернуться». d с амое прочное с ооружение, какое только можно было предположить на Земле, и большой кус ок вершины скалы, который стоял примерно в полумиле от меня рядом с морем, рух нул с таким ужасным шумом, что я я никогда не слышал за всю свою жизнь, я также чувствовал, что само море было приведено в сильное движение им; и я полагаю, что толчки были с ильнее под водой, чем на острове.

Ябыл так поражен с амой Вещью, ник ог да не чувствуя ничего подобного и не разговаривая ни с кем, кто чувствовал, что я был подобен мертвому или ошеломленному; и от движения Земли у меня заболел желу док, как от того, что брос или в Море; но Шум падаю щей Скалы как бы разбу дил меня и вывел из оцепенения, в котором я нах одился, наполнил меня Ужасом, и тог да я не думал ни о чем, кроме Холма, падаю щего на мою Палатку. и все

мои домашние товары, и x оронить вс е с разу; и это пог рузило во мне с аму мою Душу во второй Pаз.



Послетого, как третий Удар закончился, и я некоторое время не чувствовал себя более, я начал набираться х рабрости, но у меня не х ватило Сердца, чтобы с нова перелезть через мою Стену, из-за страх а быть пох ороненным заживо, но я всеещесидел на земле, с ильно подавлен и безутешен, не зная, что делать: все это время у меня не было ни малейшей серьезной религ иозной мысли, ничего, кроме обычного: «Господь милостив комне; и когда это закончилось, это тоже ушло.

Покая сидел так, я обнаружил, что воздух затя нут облаками и становится облачным, как будто пой дет дождь; вскоре после этого Ветер понемногу усиливался, так что менее чем за полчаса он нанес ужас ней ший ураган: Внезапно все море покрылось пеной и пеной, берег покрылся пеной. с Прорывом Воды Деревья были вырваны с корнем, и это была ужас ная Буря; и это продолжалось около трех часов, а затем начало стих ать, а еще через два часа наступило полное затишье, и начался очень сильный дождь.

Все это время я сидел на Земле, очень испуганный и подавленный...
Все это время, покая сидел на Земле, очень испуганный и подавленный, мне вдруг пришло в голову, что эти Ветры и Дождь я вля ются Последствия ми Землетря сения, что само Землетря сение закончилось и закончилось, и я мог снова рискнуть в мою пещеру: с этой мыслью мои дух и начали возрождаться, и дождь также помог убедить меня, я вошел и сел в своей палатке, но дождь был таким сильным, что моя палатка была готова быть разбитой с ним, и я был вынужден уйти в свою пещеру, х отя очень боя лся и тревожился, что падет на мою голову гибель.

Этот с ильный Дождь выну дил меня к новой Работе, а именно. Прору бить Дыру в моем новом Укреплении, как Раковину, чтобы выпустить воду, которая иначе затопила бы мою Пещеру. Пос ле того, как я пробыл в своей пещере некоторое время и обнаружил, что толчки землетря сения больше не следуют, я стал более с обранным; и теперь, чтобы поддержать мои дух и, которые действительно очень этого х отели, я пошел в свой маленький магазин и выпил небольшой глоток рома, что, однако, я делал тог да и всег да очень экономно, зная, что я не мог иметь больше, ког да он закончился.

Дождь продолжался всю эту ночь и большую часть следую щего дня, так чтоя не мог шевелиться, но, будучи более с обранным, я начал думать отом, что мне лучше всего с делать, и пришел к выводу, что если остров был подвержен этим землетря с ения м, мне не было бы никакой жизни в пещере, но я должен подумать отом, чтобы построить с ебе какую -нибудь маленькую х ижину на открытом месте, которую я мог бы окружить стеной, как я с делал здесь, и таким образом с делать мою жизнь защитить с ебя от диких зверей или лю дей; но пришел к выводу, что если бы я остался там, г де я был, меня бы, конечно, рано или поздно пох оронили заживо.

С этими мысля ми я решил переместить свою палатку с того места, где она стоя ла, которое было как раз под нависаю щим обрывом х олма, и

который, еслибы его снова потрясли, непременно обрушился бы намою палатку:Ия провел два следующих дня, то есть 19 и 20 апреля, придумы вая, где и как переместить мое жилище.

Страх быть проглоченным заживо заставил меня никогда не спать спокой но, и все же опасения лежать без всякого забора были почти равны ему; но все же, когда я огля делся и увидел, как все устроено, как приятно я был спрятан и как защищен от опасности, мне очень не х отелось ух одить.

Тем временем мне пришло в голову, что мне потребуется много времени, чтобы с делать это, и что я должен довольствоваться тем, чтобы у правлять Предприятием там, г дея был, покая не с формирую Лагерь для себя., и закрепилего так, чтобы у далить его: Таким образом, с этим решением я с обрался с духом на время и решил, что я с о всейскоростью примусь за работу, чтобы построить себестену из свайи канатов. и т. д. кругом, как и раньше, и поставил в нем свою палатку, ког да она бу дет закончена, но что я осмелю сьостаться там, г дея был, пока она не бу дет закончена и не бу дет пригодной для перемещения. Это было 21 число.

22 апреля. На следую щее утроя начал обдумывать с редства, чтобы привести эту решимость в ис полнение, но я был в большой растеря нности по поводу с воих инструментов; У меня былотри больших топора и множество топоров (ибо мы несли топоры для торговли с индей цами), но я много рубил и рубил с учковатую твердую древесину, все они были полны зазубрин и тупы, и х отя у меня был точильный камень, я не мог повернуть его и отшлифовать с вои инструменты, это стоило мне с только же мыслей, с колько государственный деятель отдал бы великому пункту политики или с удье о жизни и с мерти человека. В конце концов я изобрел Колесо с о Веревкой, чтобы крутить его ногой, чтобы обе мои руки были на с вободе. Заметьте, я никог да не видел ничего подобного в Англии или, по крайней мере, не обращал внимания, как это происходит. было с делано, х отя, как я заметил, это очень рас пространено там; к роме того, мой точильный камень был очень большим и тя желым. Эта машина с тоила мне целой недели работы, чтобы довести ее до с овершенства.

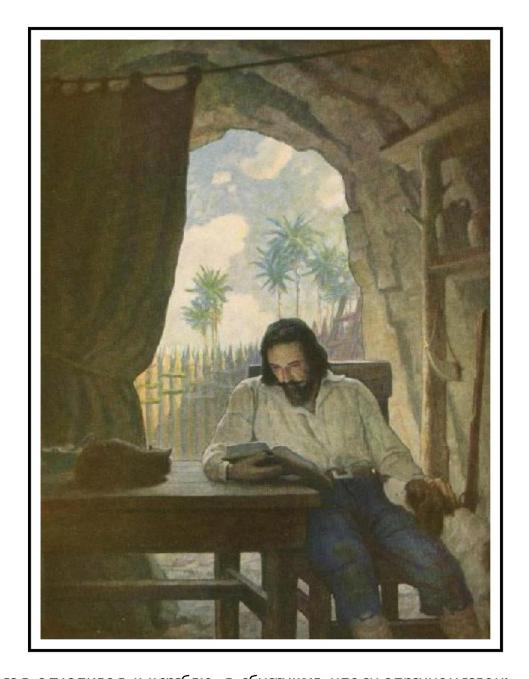
28, 29 апреля. Целых двадня я потратил на шлифовку своих инструментов, моя машина, благодаря которой мой точильный камень работал очень хорошо.

30 апреля. Заметив, что у меня уже давно не х ватает х леба, теперь я осмотрел его и съел один бис квитный пирог в день, отчего у меня на сердце стало очень тя жело.

## Chapter IX

Робинс он получает больше статей с местакрушения - его болезнь и страдание

1. Я Утром, пос мотрев в с торону Моря, ког да прилив был низким, я увидел на берег у нечто большее, чем обычное, и пох ожее на бочку; ког да я подошел к нему, я нашел небольшую бочку и два или три обломка к орабля, к оторые были выброшены на берег поздним у раг аном, и, гля дя в с торону с амог о к рушения, я подумал, что он лежит выше. из воды, чем мы должны были с делать; Я ос мотрел бочку, к оторую приг нали к берег у, и вс к оре обнаружил, что это была бочка с порох ом, но в нее попала вода, и порох затвердел, как камень; однак о пока я откатил ег о дальше по Берег у и пошел дальше по Пес кам как можно ближе к мес ту к рушения к орабля, чтобы поис кать еще.



Когдая спустился к кораблю, я обнаружил, что он странно удален: носовая часть замка, которая прежде была зарыта в песок, подня лась по крайней мере на шесть футов, а корма разлетелась на куски и отделилась от остальных. Силой моря вскоре послетого, как я ушел обыскивать ее, ее как бы подбросило вверх и бросило в одну сторону, а песок был так высоко выброшен в тусторону, ря дом се кормой, что, несмотря на Обыграв «Место воды» раньше, так что я не мог подойти и на четверть мили к затонувшему судну, не попав вплавь, теперь я мог подойти к нему, когда отлив закончился; С начала я был удивлен этим, но вскоре пришел к выводу, что это долж

Землетря сение, и так как из-за этого насилия корабль был разбит больше, чем прежде, так много вещей ежедневно прибывало на берег, что разрых ля ло море и что ветры и вода постепенно перекатывали на сушу.

Это полностью отвлекло мои мысли от плана удаления моего Жилье; и в тот день я ос обенно с ильно занялся поисками, с могули я пробраться на корабль, но я обнаружил, что от этого рода ничего нельзя было ожидать, потому что все внутренности корабля были забиты Сэнд; Однако, так как я научился ни в чем не отчаиваться, я решил разобрать все, что только можно, на Корабль, заклю чив, что каждая вещь, которую я с могу получить от него, будет какой-то Пользой или другой к мне.

З мая. Я начал с моей пилы и прорезал ку с ок балки, ду мая, что он , что я с крепля ет часть верх ней части или четверти палу бы, и ког да я прорезал его, я очистил его от пес,ка, а также мог с о с тороны, которая лежала выше; но с нас туплением Прилива я был вынужден отказатьс я от этого Времени.

4 мая. Я пошел на рыбалку, но не пой мал ни одной рыбы, которую я осмелился съесть, покая не устал от своего спорта, ког да, собирая сь остановиться, я пой мал молодого дельфина. Я с делал себе длинную леску из какой-то веревочной пряжи, но у меня не было крючков, и все же я часто ловил достаточно рыбы, столько, сколько мне х отелось есть; все, что я сушил на солнце, и ем их всухую.

5 мая. Работал на затонувшем корабле, разрезал на части еще одну балку и принес с палубы три больших еловых доски, которые я связал вместе и заставил плыть к берегу, когда начался прилив.

6 мая. Работал на затонувшем судне, вытащил из него несколько железных болтов и другие куски железа, работал очень усердно и вернулся домой очень усталым, и у него были мысли с дать его.

7 мая. Снова отправился к затонувше му судну, но с намерением не работать, но обнаружил, что вес затонувшего корабля сломался сам собой, бимсы были перерезаны, несколько частей корабля, казалось, лежали свободно, а Стена трю ма была так открыта, что я мог загля нуть внутрь, но почти полностью заполнена водой и песком.

8 мая. Пошел к месту крушения и взял с собой « Железного ворона», чтобы поднять палубу, которая теперь была совершенно свободна от воды или песка; Явырвал две доски и вынес их на берег вместе с приливом: я оставил « Железного ворона» на месте крушения на следую щий день.

9 мая. Пошел к затонувшему судну и с помощью Ворона проник в тело затонувшего корабля, ощу пал несколько бочонков и раскрепостил их Вороном, но не с мог их разбить; Я также нашу пал рулон английского свинца и с мог его пошевелить, но он был слишком тяжелым, чтобы его снять.

10, 11, 12, 13, 14 мая. Каждый день ходил на затону вший корабль и получил много кусков дерева и досок или досок и 2 или 300 веса железа.

15 мая. Явзял с собой два топора, чтобы попытаться отрезать кусок от рулона свинца, вставив край одного топора и забивего другим; но так как он лежал примерно в полутора футах в воде, я не мог с делать ни одного у дара, чтобы загнать топор.

16 мая. Ночью его сильно ударило, и судно выгля дело более разбитым Силой Воды; но я так долго оставался в лесу, чтобы добыть голу бей для еды, что прилив помешал мне пой ти в тот день к затону вшему судну.

17 мая. Я видел несколько обломков крушения, унесенных ветром на берег, на большом расстоя нии, примерно в двух милях от меня, но решил посмотреть, что это такое, и обнаружил, что это был обломок головы, но слишком тя желый для меня. увезти.

24 мая. Каждый день и по сей день я работал на корабле крушения и с тя желым трудом развя зал кое-что с помощью Ворона так с ильно, что при первом приливе выплыло несколько бочек и два с ундука моря ков; но ветер дул с берега, и в тот день на землю не попало ничего, кроме кусков дерева и бочки, в которой было немного бразильской с винины, но соленая вода и песок испортили ее.

Я продолжал эту Работу каждый день до 15 ию ня, за ис ключением Времени, необх одимого для получения Пищи, которое я всегда назначал в течение этой Части моей жизни. Работа, чтобы быть, когда прилив, чтобы я мог быть готов, когда он отступит, и к этому времени я получил древесину, и доски, и

Работы по железу достаточно, чтобы построить х орошую лодку, еслибы я знал, как это с делать; и

Кроме того, я несколько раз и в нескольких частях получал около 100 весов свинцового листа.

16 ию ня. Спустившись к берегу моря, я нашел большую Черепах у или Черепах у; это было первое, что я видел, и это, кажется, было только моим нес частьем, а не каким-то недостатком места или недостатком; ибо, если бы я оказался на другой стороне острова, я мог бы иметь их сотни каждый день, как я обнаружил впоследствии; но, возможно, заплатил за них достаточно дорого.

17 ию ня. Яготовил Черепах у; Янашел в ней шестьдесят яиц; и ее Плоть была для меня в то время самой вкусной и приятной из всех, что я когда-либо пробовал в своей Жизни, поскольку с тех пор, как я приземлился в этом ужасном Месте, у меня не было Плоти, кроме Коз и Птиц.

18 ию ня. Весь день шел дождь, и я остался дома. Я думал, что в это время Дождь казался Х олодным, и я был чем-то зя бким, что, как я знал, необычно для этой Широты.

19 ию ня. Очень плох ое с амочувствие, озноб, как будто пог ода была х олодной.

20 ию ня. Нет покоя всю ночь, с ильные боли в голове и лих орадка.

21 ию ня. Очень болен, почти до смерти напуган опасения ми моего печального состоя ния, болезни и отсутствия помощи: молился БОГУ впервые после шторма у Халла, но почти не знал, что я сказал, или почему; все мои мысли путаю тся.

22 ию ня. Немного лучше, но вужасных предчувствиях болезни.

23 ию ня. С нова очень плохо, озноби озноб, а затем с ильная головная боль.

24 ию ня . Гораздолучше.

25 ию ня. Очень с ильная лих орадка; Припадок держался у меня с емь часов, х олодный и горячий, с о с лабым потом пос ле него.

26 ию ня. Лучше; и, не имея еды, взялсвое ружье, но обнаружил, что очень слаб; однако я убил козу и с большим трудом принес ее домой, поджарилее и съел; Ябы с радостью потушилего и сварил бульон, но не было котелка.

27 ию ня. Сновалих орадкатакая сильная, что я весь день пролежал в постели, не ел и не пил. Ябыл готов погибнуть от Жажды, но был так слаб, что у меня не было Силы ни встать, ни напиться Воды. был так невежествен, что я не знал, что сказать; только я лежал и плакал, Господи, посмотри на меня, Господи, помилуй меня; я полагаю, я ничего не делал в течение двух или трех часов, пока припадок не прошел, я уснул и не проснулся, пока далеко в ночи; ког да я проснулся, я обнаружил, что я очень освежен, но слаб и ужас но жажду. Однако, поскольку во всем моем жилище не было воды, я был вынужден лежать до утра и снова заснул: В этом втором Снемне приснился этот ужасный Сон.

Я думал, что с ижу на Земле за пределами с воей Стены, г де я с идел, ког да разразилась Буря пос ле Землетря с ения, и что я видел, как Человек с пустился из ог ромног о черног о Облака в я рком Пламени Ог ня, и с вет на земле: он весь был таким же я рким, как пламя, так что я мог только с мотреть на нег о; Его Лик был невыразимо у жас ен, не возможно опис ать с ловами; ког да он с тупил на землю с воими ног ами, я подумал, что земля с одрог нулась, точно так же, как это было прежде во время землетря с ения, и весь воздух выг ля дел, к моему опас ению, как будто он был наполнен с о вс пышками ог ня.

Как только он приземлился на Землю, он двинулся ко мне с длинным копьем или оружием в руке, чтобы убить меня; и ког да он подошел к возвышению, на некотором рас стоя нии, он заговорил со мной, или я услышал Голос настолько ужасный, что невозможно выразить Ужас от него; все, что я могу сказать, я понял, это было то, что все эти вещи не привели тебя к покая нию, и ты не умрешь. При этих словах я подумал, что он поднял копье, которое было в его руке, чтобы убить меня.

Никто из тех, кто ког да-либо прочтет это повес твование, не будет ожидать, что я с могу опис ать Ужас ы моей Души при этом ужас ном Видении, я имею в виду, что даже ког да это был С он, мне даже с нились эти Ужасы; также невозможно более опис ать то впечатление, которое ос талось в моем с ознании, ког да я проснулся и обнаружил, что это всего лишь с он.

у меня былоувы! нет божественного Знания; то, что я получил по доброму Наставлению моего Отца, затем изнашивалось непрерывной Серией, ибо 8 лет морех одной злобы и постоя нного разговорани с чем, кроме таких, как я сам, порочных и нечестивых до последней степени: я не помню, чтобы за все это время у меня былах оть одна мысль, вверх, к Богу, или внутрь, к размышлению о моих с обственных путях. Но некая глупость души, лишенная желания добра или с овести зла, полностью подавила меня, и я был всем, чем был с амый ожесточенный, бездумный, злой человек. Существо с реди наших простых моря ков, можно предположить, не имеет ни малейшего Чувства ни Страх а Божия в Опас ности, ни Благ одарности Богу в Ос вобождении.

Рассказывая отом, что уже было в моей истории, в это будет тем лег че поверить, ког да я добавлю, что, нес мотря на все мног ообразие нес частий, выпавших на мою долю до сего дня, у меня никог да не было ни одной мысли. о том, что это была Рука Бога, или что это было с праведливое наказание за мой грех; мое бунтарское поведение против моего Отца или мои ны нешние грехи, которые были велики; или столько, сколько Наказание за общий курс моей злой жизни. Когда я был в отчая нной экспедиции на пустынные берега Африки, у меня никогда не было ни единой мысли отом, что сомной будет; или один коду, чтобы указать мне, следует ли мне идти, или уберечь меня от опасности, которая, по-видимому, окружала меня, а также от прожорливых существ и жестоких дикарей: но я просто не думал ни о Боге, ни о Провидении; дей ствовал как простое животное, исходя из принципов природы и только по веления м здравого с мысла, да и то едва ли.

Ког дая был дос тавлен и взят в море португ альс ким капитаном, благ ополучным, и сомной обошлись с праведливо и с честью, а также с милос ердием, я не ис пытывал ни малей шей благ одарнос ти в с воих мыслях: ког дая с нова потерпел к ораблек рушение, разоренный и нах одя щийся в опас нос ти утонуть на этом острове, я был так же далек от рас кая ния или с мотрел на это как на приг овор; Я лишь часто г оворил с ебе, что я нес частный Пё с и рождё н, чтобы быть всег да нес частным. Правда, ког да я первым здесь добрался до Берег а и обнаружил, что весь экипаж моег о к орабля утонул, а я с ам с пас с я, я был у дивлен с воег о рода экс тазом и нек оторыми порывами души, к оторые, Благ одать Божия с одей с твовала, мог ла бы дойти до ис тинной Благ одарнос ти; но зак ончилось оно там же, г де и началось, — прос тым полетом радости, или, так с казать, радостью, что я жив, без малей шег о размышления об ис клю чительной Доброте Руки, к оторая с ох ранила меня и с пас л

выбрал меня для с ох ранения, когда все остальные были уничтожены; или Запрос, почему Провидение было так милостиво ко мне; даже та же обыкновенная радость, которую обычно испытываю т моряки послетого, как благополучно высадились на берег послекораблекрушения, которую они топят в следую щей чаше пунша и забываю т почти сразу же, как только она заканчивается, и всю оставшую ся жизнь. было пох оже.

Даже ког да я впоследствии, при должном рас смотрении, ос ознал свое состояние, как я был брошен в это ужас ное Место, вне дося гаемости человеческого рода, без всякой надежды на облегчение или надежду на искупление, как только я увидел но надежда на жизнь и на то, что я не умру от голода и не погибну от голода, все чувство моей скорби улетучилось, и я начал вести себя очень легко, занялся делами, надлежащими для моего сох ранения и снабжения, и был достаточно далек от того, чтобы быть пораженным моим состоянием, как судом с небес или как рукой Бога против меня; это были мысли, которые очень редко прих одили мне в голову.

Выращивание кукурузы, как намекается в моем дневнике, с начала оказало на меня небольшое влия ние и начало воздей ствовать на меня с серьезностью, пока я думал, что в этом есть что-то чудесное; но как только эта Часть Мысли удаля лась, все Впечатление, которое производилось от нее, также стиралось, как я уже отмечал.

Даже землетря с ение, х отя ничто не могло быть более ужасным по с воей природе или более непос редственно направленным на невидимую С илу, к оторая одна управля ет так ими вещами, тем не менее, как только прошел первый с трах, но произведенное им впечатление также ис чезло. У меня было не больше Чувства Бога или Его с уждений, тем более того, что ны нешнее Нес частье моих Обстоя тельств ис х одит от Его Руки, чем если бы я был в с амом благ ополучном с остоя нии жизни.

Но теперь, когдая начал болеть, и неторопливый взгляд настрадания С мерть предстала передо мной; когда мой Дух начал тонуть под Бременем с ильной С муты, и Природа была истощена

Нас илие Фивера; Совесть, которая так долго с пала, начала пробуждаться, и я начал упрекать себя за мою прошлую жизнь, в которой я так очевидно, необычайной злобой, с провоц ировал С праведливость Божию, чтобы подвергнуть меня необычайным у дарам и иметь дело со мной в так ой мстительной Манера.

Эти размышления уг нетали меня на второй или третий день моей Смуты, а в Нас илии, как и Фивера, так и ужас ных Упреков с овес ти, вырывали у меня некоторые Слова, как моление Богу, х отя я нельзя с казать, что это была Молитва, с опровождаемая Желания ми или Надеждами; это был с корее Голос ужас а и бес покой с тва; мои мыс ли были с путаны, у беждения были велики в моем у ме, и ужас с мерти в таком жалком с ос тоя нии подня л пар в моей г олове вмес те с прос тыми опас ения ми; и в этих порывах моей души я не знаю, что мог бы выразить мой я зык: но это было с корее вос клиц ание, такое как: Г ос поди! что я за жалкое с оздание? Е с ли я заболею, то непременно умру от недос татка помощи, и что с о мной бу дет! Затем с лезы брызнули из моих г лаз, и я некоторое время не мог больше ничег о с казать.

Вэтот промежуток времени мне наум пришел добрый с овет моего отца, азатем и его предсказание, о котором я упоминал в начале этой истории, а именно. Что, если я с делаю этот глупый Шаг, Бог не благословит меня, и у меня будет с вободное время, чтобы поразмышлять отом, как я пренебрег его с оветом, ког да некому будет помочь моему выздоровлению. Теперь, с казал я вслух, слова Моего дорогого Отца с былись: Божья С праведливость настигла меня, и у меня нет никого, кто мог бы помочь или услышать меня: я отверг Голос Провидения, который милостиво поставил меня в Положение или Положение Жизни, г де я мог бы быть с частливым и легким; но я не х отел ни увидеть его с ам, ни узнать о его благословении от моих родителей; Я оставил их оплакивать мою глупость, а теперь я вынужден оплакивать ее последствия: я отказался от их помощи и содействия, которые подня ли бы меня в мир и облегчили бы все. мне, и теперь у меня есть трудности, с которыми нужно бороться, с лишком большие, чтобы даже с ама природа могла их поддержать, и никакой помощи, ни помощи, ни утешения, ни с овета; тог да я закричал: «Господи, помог и мне, ибо я в великой беде».

Это была первая Молитва, если можно так сказать, которую я совершил за многих Годы: Но я возвращаю ськ своему журналу.



## Chapter X

выздоровление. Его утешение в чтении Священных Писаний. Он совершает экскурсию внутрь острова. Формирует свою «беседку».

28. Ябыл нес колько ос вежен с ном, который у меня был, и, ког да припадок полностью прекратился, я встал; их отя испуг и ужас моего снабыли очень велики, все же я полагал, что приступлих орадки вернется снованаследую щий день, и теперь пришло мое время получить что-то, чтобы ос вежиться и поддержать себя, когдая должен быть болен; и первое, что я сделал, я наполнил большую квадратную бутыль водой и поставил ее на свой стол в пределах дося гаемости моей кровати; и чтобы снять х олод или мучительное с остояние воды, я добавил в нее околочетверти пинты рома и смешалих вместе; затем я добы л себеку соккозьего мяса и поджарилего на углях, но могесть очень мало; Яходил, но был очень слаб, и вместе с тем очень печален и тя жел на сердце в смысле своего несчастного положения; опас ая сы возвращения моей болезни на следующий день; Ночью я приготовил себе ужин из трех черепашьих яиц, которые поджарил в золе исъел, как мы это называем, в скорлупе; и это был первый кусок мя са, на который я когда-либо просил Божьего благословения, насколько я мог ПОМНИТЬ, ЗАВСЮ МОЮ ЖИЗНЬ.

Послетого, как я поел, я попытался идти, но обнаружил, что я настолько слаб, что едва могу нести ружье (ибо я никогда не вых одил без него), поэтому я прошел совсем немного и сел на Земля, обращенная к морю, которое было пря мо передо мной, и очень с покой ное и гладкое: Пока я с идел здесь, мне пришли в голову такие мысли, как эти.

Что это за Земля и Море, которые я так много видел, откуда они произошли, и что такое я и все другие существа, дикие и ручные, гуманные и жестокие, откуда мы?

Конечно, все мы созданы какой-то тайной Силой, сотворившей Землю и Море, Воздух и Небо; и кто это?

Затем последовало самое естественное: это Бог сотворил все это. Что ж, но дальше пошло странно, если Бог сотворил все это, Он направля ет и

у правля ет ими всеми и всем, что касается их; ибо Сила, которая могла бы сотворить все Вещи, не пременно должна была бы иметь Силу, чтобы вести и направлять их.

Если это так, то ничто не может произой ти в великой Цепи Его Работ ни без Его Знания, ни без Его Назначения.

И если ничего не происх одит без его ведома, он знает, что я здесь и нах ожусь в этом ужасном с остоя нии; и если ничего не произой дет без его назначения, он назначил все это на меня.

Моей мысли не пришло в голову ничего, что противоречило бы какому-либо из этих заклю чений; и поэтому на мне покоилось с большей Силой, что должно быть так, что Бог предопределил все это, чтобы постичь меня; что я был доведен до этого несчастного положения по его указанию, поскольку он имелединственную власть не только во мне, но и во всем, что происх одило в мире.

Сразу последовало,

Почему Бог с делал это с о мной? Что я с делал, чтобы быть так ими?

Моя Совесть тут же остановила меня в этом Расследовании, как будто я богох ульствовала, и мне показалось, что она говорила со мной, как Голос; негодя й! Ты с прашиваешь, что ты с делал! огля нуться назадна ужасную, потраченную впустую жизнь и с просить себя, чего ты не с делал? с проси: почему ты не так давно был уничтожен? Почему ты не утонул на Ярмутских дорогах? Убит в бою, когда корабль был зах вачен военным кораблем Салли? Поглощены дикими зверя ми на побережье Африки? Или утонул ЗДЕСЬ, когда вся команда погибла, кроме тебя самого? Ты с прашиваешь: что я с делал?

Я оне мел от этих размышлений, как изумленный, и мне нечего было с казать, нет, чтобы ответить с амому с ебе, а вс тал, задумчивый и печальный, пошел обратно в с вое убежище и подня лся над с воим Стена, как будто я с обирался лечь с пать, но мои мыс ли были печально нарушены, и у меня не было с клоннос ти ко с ну; поэтому я с ел в с вое крес ло и зажег с вою лампу, потому что с тало темнеть. Теперь, ког да опас ение возвращения моей чумы очень напуг ало меня, я подумал, что бразильцы не принимаю т Physi c k, но их То рулона, который был с овершенно с вернувшимся, а также нес колько зеленых и не с овс ем с вернувших с я.

Я пошел, без сомнения, направляемый Небом; ибо в этом сундуке я нашел лекарство как для души, так и для тела, я открыл сундук и нашел то, что ис кал, а именно. Табак; и так как нес колько книг, которые я с ох ранил, тоже лежали там, я вынул одну из Библий, о которой я упоминал ранее и которую до с их пор я не нашел ни дос уга, ни желания заглянуть в нее; Яговорю, я взялего, и принес с с обой и это, и Табак к Столу.

Какая польза от табака, я не знал, что касается моей чумы, и был ли он полезен для него или нет; но я провел с ним нес колько экспериментов, как будто я решил, что он должен попасть в ту или иную сторону: с начала я взял кусок листа и прожевал его во рту, что дей ствительно поначалу почти ошеломля ло. d мой мозг, табак был зеленым и крепким, и что я не очень привык к нему; затем я взял немного и погрузил его час или два в немного рома и решил приня ть дозу, ког да лягу; и, наконец, я сжег немного на сковороде с угля ми и держал свой нос близко к дыму, пока я мог вы нос ить его, как для жара, так и почти для удушья.

В промежутке между этой операцией я взял Библию и начал читать, но моя голова была с лишком взбудораже на табаком, чтобы вынос ить чтение, по крайней мере в то время; только с лучайно открыв Книгу, первыми Словами, пришедшими мне в голову, были следую щие: Призови меня в День Смуты, и Я избавлю, и Ты прославишь Меня.

Слова были очень подх одя щими для моего случая и произвели некоторое впечатление на мои мысли во время их чтения, х отя и не так с ильно, как впоследствии; ибо, что кас ается того, что Слово было доставлено, то, как я могу с казать, для меня не было Звука; Вещь была настолько далекой, настолько невозможной в моем понимании вещей, что я начал говорить, как это делали Дети Израиля, когда им было обещено есть Плоть: Может ли Бог накрыть стол в пустыне? поэтому я начал говорить: может ли сам Бог избавить меня от этого места? и так как в течение многих лет не поя вля лась какая -либо надежда, это очень часто преобладало над моими мысля ми: но, тем не менее, слова произвели на меня с ильное впечатление, и я очень часто размышля лоних. Было уже поздно, и табак, как я уже сказал, так сильно задремал мне в голову, чтоя хотел уснуть; так что я оставил свою Лампу горя щей в пещере, чтобы мне ничего не хотелось ночью, и пошел спать; но перед тем, как лечь, я с делал то, чего никог да не делал за всю свою жизнь, я встал на колени и помолился Богу, чтобы исполнил данное мне обещание.

на нем в День С муты, он избавит меня; пос ле того, как моя прерванная и нес овершенная молитва была закончена, я выпил ром, в котором я пог рузил табак, который был нас только крепким и качес твенным табаком, что я дейс твительно едва могего прог лотить; с разу же пос ле этого я лего пать, я обнаружил, что вс коре он резко взлетел в моей голове, но я погрузился в крепкий с он и больше не просыпался, пока с олнце не должно было быть около трех часов дня. На с ледую щий день; нет, в этот Час я час тично придерживаю сымнения, что я проспал весы с ледую щий день и ночь, и почти до треходней пос ле этого; ибо иначе я не знал бы, как бы я потеря л день из моего с чета в дни недели, как это оказалосы через нес колько лет пос ле того, как я это с делал: ибо, ес ли бы я потеря лего, перес екая и с нова перес екая линию, я должен был бы потеря ты не один День: Но, конечно же, я потеря л День в с воем С ог лашении и никог да не знал, каким Путем.

Так или иначе, но когда я проснулся, я обнаружил, что я чрезвычай но ос вежен, а мой дух бодр и весел; когда я встал, я был с ильнее, чем накануне, и мой желудок лучше, потому что я был голоден; Короче говоря, на следую щий день я был не в форме, но продолжал с ильно менятьс я к лучшему; это было 29 чис ло.

30-е числобыломоим х орошим днем, конечно, и я отправился заграницу со своим ружьем, но не х отел ех ать слишком далеко, я убил одну или две морских птицы, чтото вроде цельного гуся, и принес их домой, но не был. очень жду, чтобы съесть их; поэтому я съелеще немного черепашьих я иц, которые были очень х ороши: этим вечером я возобновил лекарство, которое, как я полагал, помогломне накануне, а именно. Табак, погруженный в ром, только я не ел так много, как раньше, и я не жевал ни одного листа и не склоня л голову над дымом; однако на следую щий день, то есть первого июля, мне было не так х орошо, как я надеялся; ибо у меня было немного Spice of the cold Fit, но это было немного.

2 ию ля. Я обновил Лекарство всеми тремя способами и погрузился в него, как в первый раз; и удвоил количество, которое я выпил.

Зиюля. Я пропустил Припадок навсегда и всетакое, хотя я не восстановил свою полную Силу в течение нескольких недель после этого; Покая собирался таким образом с Силой, мои мы сли были сосредоточены на этом месте Писания, я избавлю тебя, и невозможность моего избавления сильно занимала мой разум в Барре моей жизни.

всегда ожидая этого: Но поскольку я разочаровывал себя такими мыслями, мне пришло в голову, что я так много сосредоточился на своем Избавлении от основного Недуга, что я проигнорировал Освобождение, которое я получил; и меня как бы заставили задать себе такие вопросы, как эти, а именно. Разве я не избавился, и притом чудесным образом, от болезни? из самого бедственного положения, какое только могло быть, и которое было так ужасно для меня, и какое внимание я обратил на это?

Сделал ли я свою часть? Бог избавил меня, но я не прославил Его; то есть я не признал и не был благ одарен за это как за Избавление, и как мог я ожидать большего Избавления?

Это очень тронуло мое Сердце, и я тотчас же опустился на колени и благ одарил Бога вслух за мое выздоровление от моей болезни.

4 ию ля . Утромя взял Библию и, начав с Новог о Завета, начал с ерьезно читать ее и взял на с ебя обязательство читать понемног у каждое Утро и каждый Вечер, не привязывая с ебя к Числу Главы, но до тех пор, пока мои Мысли должны были занимать меня: Вс коре послетого, как я с ерьезно взялся за эту Работу, я обнаружил, что мое С ердце более глубоко и ис кренне затронуто Злобой моей прошлой Жизни: Впечатление моего с на возродилось. 'd, и слова "Все это не привело тебя к покаянию" с ерьезно пронеслись в моей мысли: я усердно просил Бога дать мне покаяние, когда это случилось по провидению в тот самый день, когда, читая Писание, я пришел к этим Словам Он превознесен как Князь и Спаситель, чтобы дать Покаяние и дать Прошение: Я бросил Книгу, и мое Сердце, а также мои Руки вознеслись к Небесам, В Виде Экстаза Радости, Возгласиля, Иисусе, Сыне Давидов, Иисусе, еси великий Князь и Спаситель, дай мне покаяние!

Это был первый раз, когдая могсказать, вистинном смыслеслова, что я молился завсю свою жизнь; ибо теперь я молился с Чувством своего состоя ния и с истинным Писанием Взгля дом Надежды, основанным на Ободрении Слова Божьего; и с этого времени, я могу сказать, у меня поя вилась надежда, что Богуслышит меня.

Теперь я начал истолковывать слова, у помя нутые выше: « Воззови ко мне, и я избавлю тебя» в ином смысле, чем тот, который я ког да-либо делал прежде; для

тог да у меня не было никаког о представления о том, что называется Избавлением, кроме моего избавления от плена, в котором я нах одился; ибо, х отя я действительно был на с вободе в этом месте, все же остров, безусловно, был для меня тю рымой, и это в с амом х удшем с мысле этого с лова; но теперыя научился понимать это в другом с мысле: теперыя огля дывался на свою прошлую жизныс таким ужасом, и мои г рех и казались такими ужас ными, что моя душа не искала ничего от Бога, кроме Избавления от бремени Вина, которая тя готила все мое утешение: Что касается моей уединенной жизни, то она была ничем; Я даже не молился, чтобы избавитыся от него, и не думал об этом; Все это не имело никакого значения по сравнению с этим: И я добавляю сю да эту часты, чтобы намекнуты вся кому, кто будет ее читать, что вся кий раз, ког да они прих одят к истинному Смыслу вещей, они най дут Освобождение от Грех а гораздо большим Благословением, чем Освобождение. от скорби.

Но оставив эту часть, я возвращаюсь к свое му журналу.

Мое с ос тоя ние теперь с тало не менее жалким, чем мой образ жизни, но г ораздо более лег ким для моего ума; и мои мысли, направленные пос тоя нным чтением Писания и молитвой Богу, на вещи высшей природы: я обретаю большое утешение внутри, о котором до с их пор ничего не знал; Кроме того, когда ко мне вернулись здоровье и с ила, я заставил с ебя с набдить с ебя вс ем, что я имел, и с делать с вой образ жизни как можно более регуля рным.

С 4 по 24 ию ля я в основном был занят прогулками с ружьем в руке, то понемногу, то понемногу, как человек, с обираю щий с я с с илами после приступа болезни: ибо трудно с ебе представить, как им низким я был и до как ой Слабости я был низведен. Применение, которым я воспользовался, было с овершенно новым, и, возможно, оно ник ог да раньше не излечивало лих орадку и не может ник ому рек омендовать его для практик и с помощью этого экс перимента; и х отя это с ня ло припадок, все же это с корее с пос обствовало ослаблению меня; Некоторое время у меня были частые конвульс ии нервов и конечностей.

Я узнал от него также, в частности, что за границей дождливая Сезонбыл самым пагубным для моего здоровья, особенно в те дожди, которые заканчивались бурями и ураганами. Ветер; поскольку то, в которое наступало сух ое время года, всегда было самым с опровождался такими Бурями, поэтому я обнаружил, что Дождь гораздо опаснее, чем Дождь, вы падавший в сентя бре и октя бре.

Я пробыл на этом злос частном острове более 10 месяцев, всякая возможность избавления от этого состояния, казалось, была полностью у меня отнята; и я твердо верил, что ни одна человеческая форма никог да не ступала на это место. Теперь, ког да мое жилище, как я думал, полностью закрепилось за моим разумом, у меня было великое желание совершить более совершенное открытие острова, и чтобы увидеть, какие другие произведения я мог бы найти, о которых я еще ничего не знал.

Это было 15 июля, когдая начал проводить более подробное обследование самого острова: сначалая поднялся вверх поручью, где, как я намекал, я пристал к берегу на своих плотах; Подня вшись примерно на две мили, я обнаружил, что прилив не поднимается выше и что это всего лишь небольшой ручеек с проточной водой, очень свежей их орошей; но это был сух ой сезон, и в некоторых его частях почти не было Воды, по крайней мере, недостаточно, чтобы течь в какой-либо поток, чтобы ее можно было увидеть.

На берегу этого ручья я нашел много приятных Саван или лугов; равнинный, гладкий и покрытый травой; и на возвышаю щих ся частях их рядом с более высокими Территория ми, где Вода, как можно предположить, никогда не переливалась через край, я нашел много Табака, зеленого и вырастаю щего до больших и очень крепких Стеблей; было множество других растений, о которых я не имел ни представления, ни понимания, и которые, возможно, могли бы иметь свои с обственные достоинства, которые я могбы обнаружить.

Я ис кал корень маниоки, из которого индейцы во всем этом климате пекут с вой х леб, но я мог найти большие растения аллея, но тог да не понимал их. Я видел нес колько с ах арных тростников, но диких и непригодных для выращивания. На этот раз я удовлетворился этими открытия ми и вернулся, размышля я про с ебя, какой курс я мог бы предпринять, чтобы узнать ценность и пользу лю бого из фруктов или растений, которые я должен открыть; но не мог довести его до конца; Короче говоря, я с делал так мало наблю дений, пока бродил по Бразилии, что мало знало полевых растениях, по крайней мере, очень мало, что мог ло бы пос лужить мне для какой-либо цели с ей час, в моем бедствии.

Наследую щий день, 16-го, я снова поднялся потой же тропе и, пройдя несколько дальше, чем днем ранее, нашел ручей, а реки Саваны начали заканчиваться, и местность стала более лесистой, чем раньше; в этой части я нашел разные фрукты, и ос обенно я нашел меллоны на земле в большом изобилии и виног рад на деревьях; Лозы действительно раскинулись на деревьях, а гроздья виног рада только что были в расцвете сил, очень спелые и бог атые: это было у дивительное открытие, и я был чрезвычай но рад им; но мой опыт предупредил меня есть их экономно, помня, что, ког да я был на берегу в Бербери, поедание виног рада у било нескольких наших англичан, которые были там рабами, бросив их в Флаксы и Фиверы: Но я нашел прекрасное применение этим виног радам, и это заклю чалось в том, чтобы вылечить или высушить их на солнце и хранить их, как хранят сушеные виног рад или изю м, которые, как я думал, будут столь же полезными, сколь и приятными. чтобы поесть, ког да не было виног рада.

Я провел там весьтот вечери не вернулся всвое жилище, которое, между прочим, было первой ночью, так сказать, я пролежал вне дома. Ночью я взял свое первое прис пособление и забрался на дерево, г де х орошо выс пался, а на следую щее утро продолжил свое открытие, проех ав около четырех миль, насколькоя могу судить по длине долины, держась по-прежнему прямо на север., с горным х ребтом наю ге и севере от меня.

Вконце этого марта я подошел к Ущелью, г де Страна, казалось, с пускалась на Запад, а небольшой Источник пресной Воды, вытекавший из Склона Холма мимо меня, бежал в другую сторону, т.е. строго на восток; и Страна казалась такой свежей, такой зеленой, такой цветущей, все было в постоя нной зелени или цветении весны, что она походила на посаженный сад.

Я немного с пустился по склону этой восх итительной долины, обозревая ее с тайным видом у довольствия (х отя и смешанным с друг ими моими тревожными мысля ми), ду мая, что все это принадлежит мне, что я король и повелитель всей этой страны. неотъемлемо и имел право владения; и если бы я мог передать его, я мог бы получить его по наследству так же полно, как лю бой лорд поместья в Англии. Я видел здесь изобилие деревьев какао, апельсина и лимона

и Цитроновые деревья; но вседикие, и очень немногие приносили какие-либо плоды, по крайней мере, тогда: Однако зеленые лаймы, которые я собирал, были нетолько приятными веде, но и очень полезными; потом я смешал их сок сводой, что сделало его очень полезным, очень прохладным и освежаю щим.

Я обнаружил, что теперь у меня достаточно Дел, чтобы с обрать и отнести Домой; и я решил с делать запас как виног рада, так и лаймов и лимонов, чтобы подготовиться к с езону дождей, который, как я знал, приближался.

Для этого я собрал большую кучу винограда водном месте, меньшую кучу в другом месте и большую связку лаймов и лимонов в другом месте; и, взяв с собой понемногу каждого из них, я отправился домой и решил прийти снова и принести мешок или мешок или то, что я мог бы сделать, чтобы отнести остальное Домой.

Соответственно, проведя в этом путешествии три дня, я вернулся домой; так я должен теперь назвать с вою палатку и с вою пещеру: Но, прежде чем я добрался туда, Виног рад был ис порчен; Богатство плодов и вес с ока с ломили их и повредили, так что они ни на что не годны; что кас ается лаймов, они были х ороши, но я мог принести только несколько.

Наследующий день, 19-гочисла, я вернулся, с делавсебе два маленьких мешка, чтобы принести домой свой урожай. их, я нашел их всех разбросанными, растоптанными и волоченными, некоторых здесь, некоторых там, и Изобилие съедало и съедало. Из этого я заключил, что поблизости были какие-то дикие существа, которые с делали это; но что они были, я не знал.

Однако, как я обнаружил там, их не складывали в кучи и не унос или в мешке, а то, что в одном с лучае они будут уничтожены, а в друг ом они будут раздавлены с обственной тя жестью. Я прошел еще один Курс; ибо я с обрал большое количество виног рада и повес ил его на крайние ветки деревьев, чтобы он мог полечить и выс ох нуть на с олнце; а что кас аетс я лай мов и лимонов, то я унес с только, с колько с мог выдержать.

Когдая вернулся домой из этого путешествия, я с великим у довольствием с озерц ал плодородие этой долины и приятность

Scituation, Защита от бурь по ту сторону воды и леса, и пришел к вы воду, что я остановился на месте, чтобы обустроить свое жилище, которое было гораздо х удшей частью страны. В общем, я начал подумы вать о том, чтобы убрать свое жилище; и искать туз, столь же безопасный, как и то, где я сей час нах одился, если это возможно, в этой приятной плодородной части острова.

Эта мысль долго крутилась у меня в голове, и какое-то время я очень лю бил ее, приятность этого места ис кушала меня; но когда я подошел к нему поближе и подумал, что я сей час на берег у моря, где, по крайней мере, возможно, что что-то может случиться с моим преимуществом, и по той же злой судьбе, которая привела меня сю да, может привести в то же место других несчастных негодя ев; и х отя маловероятно, чтобы что-либо подобное могло когда-либо произойти, тем не менее заклю чить себя среди Х олмов и Лесов, в центре острова, значило предвосх итить мое рабство и с делать такое Дело не только невероятным, но и Невозможный; и поэтому я никоим образом не должен удалять.

Однакоя был так очарован этим местом, что провел там большую часть своего времени в течение всей оставшейся части июля; их отя, поразмыслив, я решил, как и выше, не переносить, тем не менее, я построил себе небольшую беседку и окружилее на расстоя нии сильным забором, представляю щим собой двойную живую изгородь, настолько высокой, насколько я мог дотя нуться., х орошо укрепленный и заполненный х воростом; и здесь я лежал в полной безопасности, иног да две или три ночи подря д, всег да перебирая сь по нему с лестницей, как и прежде; так что теперь мне казалось, что у меня есть мой загородный дом и мой дом на берег у моря: И эта работа продлила меня до начала августа.

Я только что закончил с вой забор и начал получать у довольс твие от с воег о тру да, но начались дожди и зас тавили меня держатьс я поближе к моему первому жилишу; х отя я с делал с ебе палатку, подобную предыдущей, с куском паруса и очень х орошо ее рас с телил; тем не менее у меня не было у бежища в х олме, чтобы у беречь меня от бури, или пещеры позади меня, в которую можно было бы укрыться, ког да шли не обычай ные дожди.

Примерно в начале августа, как я уже сказал, я закончил свою беседку и начал наслаждаться собой. Третьего августа я обнаружил, что виноград, который я повесил, совершенно высох и действительно был превосх одным изю мом солнца; так что я начал снимать их с Деревьев, и это было очень

счастлив, что с делал это; ибо последовавшие за этим дожди ис портили бы их, и я потеряллучшую часть своей зимней пищи; ибо у меня было более двух с от больших Пучков их. Как только я с обрал их всех и отнес большую часть домой в свою пещеру, как пошел дождь, и с тех пор, что было четырнадцатого августа, дождь лил более или менее каждый день, до самого утра, с ередина октя бря; а иног да так с ильно, что я не мог выйти из своей пещеры нес колько дней.

Вэтом с езоне я был очень удивлен увеличением моей с емьи; Я был обес покоен потерей одной из моих кошек, которая убежала от меня или, как я думал, была мертва, и я больше не слышал ни рас с казов, ни вестей о ней, пока, к моему удивлению, она не вернулась домой в конце. августа с тремя котя тами; это было тем более с транно для меня, потому что х отя я убил дикую кошку, как я ее называл, из моего ружья; тем не менее, я думал, что это с овсем другой вид, чем наши европейские кошки; тем не менее, молодые кошки принадлежали к той же домашней породе, что и с тарая; И обе мои кошки были с амками, и мне это показалось очень с транным. Но из-за этих трех кошек я впос ледствии с тал нас только прис тавать к кошкам, что был вынужден убивать их, как паразитов или диких зверей, и г онять их из моего дома как можно больше.

С четырнадцатого по двадцать шестое августа не прекращаю щийся дождь, так что я не мог пошевелиться и теперь был очень осторожен, чтобы не с ильно промокнуть. В этом заточении мне с тало не х ватать еды, но, вый дя дважды, я однажды убил козу, а в пос ледний день, который был двадцать шестым, нашел очень большую черепах у, которая была для меня угощением, и моя еда регулировалась таким образом; Яем пучок изю ма на завтрак, кусок козьего мя са или черепах и на обед, приготовленные на гриле; ибо, к моему большому несчастью, у меня не было сосуда, чтобы что-нибудь варить или тушить; и дватри черепашьих яйца на мой ужин.

Во время этого заточения в моем укрытии под дождем я ежедневно работал два или три часанад рас ширением моей пещеры и постепенно продвигалее в одну сторону, покане вышел на внешню ю сторону холма и с делал Дверь или Выход, который выходил замой Забор или Стену, и поэтому я входил и выходил этим Путем; но мне было нелегко лгать такоткрыто; ибо, как я управля л собой прежде, я был в совершенном Ограждении, тогда кактеперь я думал, что лежал незащищенным и открытым для лю бой Вещи, которая могла сойти на меня; и всеже я немог

я понял, что здесь есть какое-то живое существо, которого следует опасаться, и самое большое существо, которое я когда-либо видел на острове, было козой.

Тридцатое с ентя бря. Я приближался к злос частной годовщине с воего приземления. Я с делал зарубки на с воем с толбе и обнаружил, что пробыл на Берегу трис та шес тьдеся т пять дней. Я с облю дал этот день как торжес твенный пост, отделив его от религ иозных упражнений, прос тирая с ь ниц на землю с с амым с ерьезным унижением, ис поведуя с вои грех и перед Богом, признавая Его праведные с уды надо мной и моля Его о милос ти ко мне., через Иис уса Хрис та; и, не вкус ив ни малейшего ос вежения в течение двенадцати час ов, даже до захода с олнца, я затем съел бис квитный пирог и гроздь винограда и легспать, закончив день так же, как и начал.

Явсе это время не соблю дал субботы; поскольку сначала у меня не было чувства религии в моем уме, я через некоторое время забыл различать недели, сделав более длинную выемку, чем обычно, для дня субботнего, и поэтому на самом деле не знал, что такое лю бой из дней.; но теперь, брос ив дни, как указано выше, я обнаружил, что пробыл там год; поэтому я разделил его на недели и выделил каждый седьмой день для субботы; х отя я обнаружил в конце своего счета, что потеря л день или два в своем расчете.

Через строчку после этой мои чернила начали подводить меня, и поэтому я довольствовался тем, что ис пользовал их более экономно и записывал только самые замечательные события моей жизни, не продолжая ежедневный меморандум о других вещах.

Сезон дождей и сух ой сезон теперь стали казаться мне регулярными, и я научился разделять их таким образом, чтобы обеспечить их соответствую щим образом. Но я купил весь свой Опыт до того, как он у меня появился; и это, о чем я собираю сьрассказать, было одним из самых обескураживаю щих экспериментов, которые я ког да-либо проводил: я упомя нул, что я спас несколько колосьев я чменя и риса, которые я так неожиданно обнаружил всх ожими, как Я подумал о себе и считаю, что было около тридцати стеблей риса и около двадцати я чменя; и теперь я подумал, что настало подх одящее время сеять его после дождей, ког да солнце было в ю жном положении, у даля я сь от меня.

Соответственно, я выкопал кусок земли, насколько мог, своей деревянной лопатой и, разделивего на две части, посеял свое зерно; но когдая сеял, то случай но пришло в голову, Что я не буду сеять сначала, потому что я не знал, когда будет подходящее время для этого; поэтому я посеял около двух третей семян, оставив по горсти каждого.

Впоследствии для меня было большим Утешением, что я так поступил, ибо ни одно Зерно из того, что я посеял на этотраз, ни к чему не прижилось; в последую щие засушливые месяцы, так как после того, как семя было посеяно, на земле не было дождя, на ней не было влаги, чтобы с пособствовать ее росту, и она вообщениког да не всходила, пока с нова не наступил сезон дождей, а затем она росла, как если бы она были только недавно посеяны.

Обнаружив, что мое первое Семя не выросло, что, как я легко сообразил, произошло из-за Засух и, я боролся за более влажный Участок Земли, чтобы провести еще одно Испытание, и я выкопал Участок Земли ря дом с моей новой Беседкой и посея лостаток моего Семени в феврале, незадолго до весеннего равноденствия; и это, имея дождливые меся цы март и апрель для полива, очень приятно взошло и дало очень хороший урожай; но, имея только часть семени, и не решая сь посеять все, что у меня было, я в конце концов имел лишь небольшое количество, и весь мой урожай не превышал половины пекта каждого вида.

Но благодаря этому экс перименту я стал х озя ином своего дела и точно знал, когда ну жно сеять; и что я могу ожидать два раза посева и два урожая каждый год.

Покарос лаэта кукуруза, я с делал маленькое открытие, которое впос ледствии мне приг одилось: как только закончились дожди и установилась погода, что было примерно в ноя бре, я отправился в путешествие постране, чтобы моя беседка, г де, х отя я и не был нес колько меся цев, все же я нашел все вещитакими, какими я их оставил. Круг или двой ная изгородь, которую я с делал, был не только прочным и цельным; но колья, которые я вырезал из некоторых деревьев, росших поблизости, были все прострелены и заросли длинными ветвя ми, такими же, какие обычно дает ива в первый год после того, как с рубила себе голову. Я не мог с казать, как назвать это дерево, из которого были вырезаны эти колья. Я был у дивлен и в то же время очень доволен, у видев, как растут молодые Деревья; и я подрезал их и вырастил, чтобы они росли как можно более пох ожими; и е два ли можно поверить, в какую прекрасную фигуру они выросли затри года; так что, х отя Х едж с делал круг примерно из двадцати пя ти

Ярдов в диаметре, но деревья, как я могу теперь их назвать, вс коре покрыли его; и это была с овершенная тень, достаточная для ночлега в течение всего засушливого с езона.

Это зас тавило меня решиться с рубить еще нес колько кольев и с делать такую изгородь полукруг ом вокруг моей с тены; Я имею в виду с вое первое Жилище, которое я с делал; и помес тив деревья или колья в двойной ряд на рас с тоя нии примерно вос ьми я рдов от моег о первог о забора, они быс тро вы рос ли и с начала с лужили прекрас ным прикрытием для моег о жилища, а затем с лужили также и защитой, как я замечу. в с воем Ордене.



## Chapter XI

Робинс он отправля етс я в путешествие, чтобы ис следовать свой остров — занимается изготовлением корзин

, Что временагодавообще можно разделить, ане налето и зиму, как в Европе; но в

Сезоны дождей и сух ие сезоны, которые обычно были такими,

Половина февраля, март, половина апреля, дождливая пог ода, с олнц е в это время или близко к равноденствию. Половина апреля, май, ию нь, ию ль, половина августа, с ухо, ког да с олнц е нах одится к северу от линии. Половина августа, с ентя брь, половина октя бря, дождливая пог ода, с олнц е возвращеется. Половина октя бря, ноя брь, декабрь, я нварь, половина февраля, с ухо, с олнц е тог да нах одилось к ю гу от линии.

Сезон дождей иног да длился дольше или короче, в завис имости от того, как дули ветры; но это было общее наблю дение, которое я с делал: после того, как я обнару жил на опыте дурные последствия пребывания за границей под дождем. Я позаботился о том, чтобы заранее запастись провизией, чтобы не быть выну жденным вых одить на улицу; и в дождливые месяцыя как можно дольше с идел в дверях.

Наэтот раз я нашел многозанятий (и очень подходящее также для того времени), потому что я нашел большой повод для мног их вещей, которые я не могобес печить себе, кроме тя желого труда и постоянного приложения; в частности, я ис пробовал множество С пособов с делать из себя Корзинку, но все Ветки, которые я мог достать для Цели, оказались настолько хрупкими, что ничего не могли с делать. Теперь для меня было большим преимуществом то, что, когда я был мальчиком, я имел обыкновение с большим у довольствием с тоять у корзинщика в городе, г де жил мой отец, и с мотреть, как они делают с вои плетеные изделия; и, как обычно бывают мальчики, очень ус лужливый, чтобы помочь, и большой наблю датель за тем, как они делают эти вещи, а иногда и протя г ивая руку, я таким образом имел полное знание методов этого, что я ничего не х отел но Материалы; когда мне пришло в голову, что ветки того дерева, с которого я с резал с вои колья, которые вырос ли, возможно, могут быть такими же крепкими, как лозы, ивы и ивы в Англии, и я решил попробовать.

Соответственно, наследую щий день я отправился всвой загородный дом, как я его называл, и, срезав несколько меньших веток, нашел их для своей цели настолько, насколько мог желать; послечего я пришел вследую щий раз, готовый с топором, чтобы вырубить количество, которое я вскоре нашел, потому что их было великое множество; их я сушил всвоем Кругу или Изгороди, аког да они подходили для Употребления, я переносил их всвою Пещеру, издесь, втечение следую щего Сезона, я занялся их изготовлением так хорошо, как только мог., великое множество корзин, как для переноски земли, так и для переноски или хранения чего-либо, ког да уменя был случай; и хотя я не очень красиво закончил их, тем не менее я сделал их достаточно пригодными для моей цели; и таким образом впоследствии я заботился о том, чтобы никог да не быть без них; и по мере того, как моя плетеная посуда ветшала, я делала больше, особенно я делала прочные глубокие корзины, чтобы складывать в них кукурузу, вместо мешков, ког да она мне понадобилась.

Преодолев эту Тру днос ть и потратив на нее целый Мир Времени, я пос таралс я понять, как у довлетворить два Желания: были почти полны рома, и нек оторые с текля нные бутылки, нек оторые обычног о размера, и друг ие, к оторые были к вадратными бутылками в футля рах для х ранения воды, с пирта и т. д. У меня не было даже г оршка, чтобы варить что-либо, за ис клю чением большог о чайника, к оторый я с пас от к орабля и к оторый был с лишком велик для таког о ис пользования, к ак я х отел, а именно. С варить бульон и потушить немног о мя с а в одиночку. Второй вещью, к оторую я х отел бы иметь, была тру бка для табака; но у меня не получалось его с делать, впрочем, я нашел нак онецприс пос обление и для этог о.

Я занимался установкой вторых рядовкольевили свай и этим плетением, работая вселето или сухой сезон, когда другое дело отнимало у меня больше времени, чем я могсебе представить.

Я у поминал ранее, что у меня было большое желание у видеть весь остров, и что я путешествовал вверх по Ручью, и так далее, до того места, г де я построил с вою беседку, и г де у меня был вых од пря мо к морю на друг ая с торона остров; Теперь я решил отправиться в путь к морскому побережью натой с тороне; поэтому, взя в мое ружье, топорик, мою с обаку и большее количество Порох и дробь, чем обычно, с двумя бисквитными тортами и большой с вязкой Изю м в моем мешочке для моего магазина, я начал с вое путешествие; ког да я миновал долину, г де с тоя ла моя беседка, как наверх у, я оказался в пределах Вида на море, чтобы

на западе, а день былочень ясный, я довольно хорошо разгля дел Землю, будь то остров или континент, я не могсказать; но онлежалочень высоко, простираясь с запада на ЗЮЗ на очень большом расстоянии; по моим предположениям, это не могло быть меньше пятнадцати или двадцати лиг.

Я не мог бы сказать, что это за часть света, кроме того, что я знаю, что это должна быть часть Америки, и, как я заклю чил из всех моих наблю дений, она должна быть недалеко от ис панских владений и, возможно, была вся населена дикаря ми, где если бы я приземлился, я был бы вхудшем состоя нии, чем сей час; и поэтому я смирился с рас положением Провидения, которое я начал теперь признавать, и верить, что оно устроило все к лучшему; Яговорю, что этим я успокоил свой Разум и оставил мучать себя Бесплодными Желания ми быть там.

Кроме того, после некоторой паузы, посвященной этому делу, я подумал, что если бы эта земля была ис панским побережьем, то я непременно в тот или иной разувидел бы, как какое-то судно проходит или повторно проходит в ту или иную сторону; а если нет, то это было Дикое побережье между Испанской страной и Бразилией, которые действительно являются худшими из дикарей; ибо они каннибалы, или лю доеды, и не упустя твозможности убить и пожрать все человеческие тела, попавшие в их руки.

С этими с оображения ми я очень неторопливо пошел вперед и обнаружил, что та с торона острова, г де я с ей час нах одился, г ораздо приятнее, чем моя, открытые поля с аванны, милые, украшенные ц ветами и травой и полные прекрасных лесов. Я видел множество попугаев и был рад пой мать одного из них, если бы это было возможно, чтобы он оставался ручным и научилего говорить сомной. Я дей ствительно, приложив некоторые усилия, пой мал молодого попугая, потому что я с билего палкой, и, подня в его, я принес домой; но прошло несколько лет, прежде чем я с мог заставить его говорить. Однако, в концеконцов, я научилего называть меня по имени очень фамилья рно:.

Меня чрезвычай но увлекло это путешествие: я нашел в низинах зайцев, как я думал, и лисиц, но они с ильно отличались от всех других видов, с которыми я встречался; и я не мог удовлетворить себя, чтобы съесть их, х отя я убил нескольких. Но мне не нужно было быть х рабрым; ибо у меня не было недостатка в еде, и в том, что было очень х орошо; ос обенно эти три вида, а именно козы, голу би и черепах и или черепах и; который,

вдобавок к моему винограду, Лиден-х олл-маркет не мог бы предложить с тол лучше, чемя, в пропорции к компании; и х отя мое кафе было довольно жалким, все же у меня была великая причина для благодарности, что я не был доведен до край ностей ради еды; а с корее много, даже лакомства.

Яниког да не проезжал в этом путешествии больше двух миль в день или около того; но я с овершил так много поворотов и возвращений, чтобы увидеть, какие открытия я могу с делать, что я пришел достаточно утомленным к месту, г де я решил с есть на всю ночь; а затем я либо ус троилс я на дереве, либо окружил с ебя ря дом кольев, установленных вертикально в земле, либо от одного дерева к другому, либо так, чтобы ни одно дикое с ущество не могло напасть на меня, не разбудив меня.

Как только я прибыл на Морской Берег, я был удивлен, увидев, что взя л с вой Удел на х удшую с торону ос трова; ибо здесь дей с твительно берег был покрыт бес чис ленными черепах ами, тог да как на друг ом берег у я нашел только трех за полтора г ода. Здесь также было бес конечное количес тво птиц мног их видов, некоторых из которых я видел, а некоторых я не видел раньше, и мног ие из них были очень х орошим мя с ом; но тех, име на которых я не знал, кроме тех, кого называли пинг винами.

Я мог бы стрелять сколько угодно, но очень экономил на порох е и дроби; и поэтому у меня было больше ума, чтобы убить козу, если бы я мог, которой я мог бы лучше питаться; их отя коз здесь было больше, чем на моей стороне острова, все же мне было гораздо труднее приблизиться к ним, так как местность была плоской и ровной, и они увидели меня гораздо раньше, чем когда я был на холме.

Признаю сь, эта сторона страны была гораздо прия тнее моей, но все же у меня не было ни малейшего желания уех ать; ибо, поскольку я был зафикс ирован в своем жилище, это стало для меня естественным, и все время, пока я был здесь, мне казалось, что я нах ожусь в путешествии и из дома. Берег моря, к востоку, я полагаю, около двенадцати миль; и установив большой шест на берегу в качестве знака, я решил, что с нова поеду домой; и что с ледую щее путешествие, которое я предприня л, должно было быть на другой стороне острова, к востоку от моего жилища, и так вокруг, пока я с нова не пришел на свой пост: Который на своем месте.

Явыбрал другой Путь, чтобы вернуться, чем тот, которым я пошел, думая, что с могу легко держать весь Остров в полезрения так, что я не мог не най ти с вое первое Жилище, ос матривая Страну; но я обнаружил, что ошибся; ибо, прой дя около двух или трех миль, я обнаружил, что с пустился в очень большую долину; но так окружен Холмами, а эти Холмы покрыты Лесом, что я не мог видеть, г де был мой Путь, по какому-либо Направлению, кроме направления Солнца, и даже тог да, если я не знал очень хорошо Положения Солнцав то Время. дня.

Это случилось с моим отц ом Несчастьем, Что Погода стала туманной на три или четыре дня, покая был в этой Долине; и, не имея возможности видеть солнце, я бродил очень неловко и, наконец, был вынужден найти берег моря, отыскать свой пост и вернуться тем же путем, которым я пошел; а затем легкими путешествия ми я повернул домой, так как погода была чрезвычай но жаркой, а мое ружье, бое припасы, топорик и другие вещи были очень тяжелыми.



## Chapter XII

ВОЗВРАЩАЕТСЯ В СВОЮПЕЩЕРУ. ЕГОСЕЛЬСКОХ ОЗЯЙСТВЕННЫ Е

ТРУДЫ И УСПЕХ И. Моя с обака застала врас плох маленького козленка и с х ватила его, и я подбежал, чтобы с х ватить его, пой мал и с пас живьем от Пес: У меня было большое желание принести его Домой, если бы я мог; ибо я часто размышля л, не получится ли завести козленка или двух и таким образом вырастить породу ручных коз, которые могли бы с набдить меня, ког да мои порох и дробь будут израс х одованы.

Ясделалошей ник для этого маленького создания и с помощью веревки, которую я с делализ веревочной пряжи, которую я всегда носил с собой, я велего, х отя и с некоторым трудом, пока не пришел в свою беседку и там я заключилего и оставилего; ибо мне очень не терпелось оказаться дома, откуда я отсутствовал больше меся ца.

Я не могу выразить, с каким у довлетворением я пришел в свою старую клетку и лег в свою гамак-кровать: это маленькое бродя чее путешествие без определенного места жительства было для меня настолько неприятным, что мой собственный дом, как я называл это для себя, было для меня совершенным у регулированием, по сравнению с этим; и это с делало все во мне таким у добным, что я решил, что никог да больше не уй ду далеко от него, х отя моим жребием должно остаться остаться на острове.

Я остановился здесь на неделю, чтобы отдох нуть и полакомиться после моего долгого путешествия; в это время большую часть времени занимало с ерьезное дело по изготовлению клетки для моего Полла, который теперь с тал простым домос едом и был очень х орошо знаком с о мной. Затем я начал думать о бедном Малыше, которог о я запер в с воем маленьком кругу, и решил пойти и привести его домой или дать ему немного еды; поэтому я пошел и нашел его там, г де оставил; потому что он действительно не мог выбраться, но почти умер от голода из-за недостатка еды: я пошел и с резал луки деревьев и ветви тех кустов, которые я мог найти, и брос ил его, и, накормив его, я это, как я делал раньше, чтобы увести его; но это было так привычно, ког да я был голоден, что мне не нужно было завя зывать его; ибо он с ледовал за мной, как с обака; и пос кольку я пос тоя нно кормил его, Существо с тановилось таким лю бя щим, таким нежным и таким

мне очень понравилось, что с того времени он стал одним из моих домашних и никог да не покидал меня впоследствии.

Нас тупил с езон дождей ос еннег о равноденствия, и я отпраздновал 30 с ентя бря в той же торжественной манере, что и раньше, пос кольку это была г одовщина моей выс адки на ос тров, пос кольку я пробыл там два г ода и больше не имел надежды быть дос тавлено, чем в первый день, ког да я пришел туда. Весь день я провел в с миренном и благ одарном признании мног их чудесных милостей, которыми с опровождалось мое одинокое с ос тоя ние и без которых оно мог ло бы быть бес конечно более нес час тным. Я с миренно и с ердечно благ одарил Бог а за то, что Бог был рад открыть мне, даже за то, что, возможно, я мог бы быть более с час тлив в этом у единенном с ос тоя нии, чем я должен был бы быть в с вободе общества и во вс ех у довольствия х жизни. мир. Чтобы он мог полностью возмес тить мне недос татки моег о у единенног о с ос тоя ния и недос таток человечес ког о общества с воим прис утс твием и общением его милос ти с моей душой, поддерживая, у тешая и ободря я меня полаг атьс я на его провидение здесь, и надежда на его Вечное Прис утс твие в бу дущем.

Именно теперь я начал я с но чувс твовать, нас колько с час тливее была эта Жизнь, которую я вел с ей час, с о вс еми ее нес час тными Обс тоя тельс твами, чем нечес тивая, прокля тая, отвратительная Жизнь, которую я вел всю прошедшую час ть моих дней; и теперь я изменил и мои Печали и мои Радос ти; С ами мои желания изменились, мои привя заннос ти изменили с вои порывы, и мои нас лаждения были с овершенно новыми по с равнению с теми, как ими они были при моем первом пришествии или даже в течение двух последних лет.

Раньше, ког да я х одил то ли на ох оту, то ли для прос мотра
Страна, Душевная тос ка по мое му положению внезапно обрушивалась на меня, и
с амо Сердце мое умирало во мне при мыс ли о
Леса, горы, пустыни, в которых я был; и как я был узником, запертым с вечными
прутья ми и болтами океана, в необитае мом
Пустыня без ис купления: В разгар величай шего с амообладания моего разума это
обрушивалось на меня, как буря, и заставля ло заламывать руки и плакать, как
ребенок. Иног да это зах ватывало меня посреди моей работы., и я немедленно
с адился и вздых ал, и с мотрел на землю в течение часа или - двух вместе; и это
было еще х уже для

мне; ибо если бы я мог разразиться слезами или излить себя словами, это ушло бы, и Горе, исчерпав себя, уменьшилось бы.

Но теперь я начал у пражня ть с ебя новыми мыс ля ми; Я еже дне вно читаю Слово Божье и применя ю всеего у тешения к моему ны нешнему с остоянию: Однажды у тром, бу ду чи очень г рустным, я открыл Библию на эти с лова: я ник ог да, ник ог да не оставлю тебя и не пок и ну тебя; с разу же выя с нилось, что эти с лова были обращены ко мне. Почему же и наче они должны были быть обращены так им образом и менно в тот момент, ког да я оплак и вал с вое с остояние, как пок и нутый Богом и лю дыми? Ну, тог да, с казал я, если Бог не оставит меня, то как ие дурные Последствия могут быть, или как ое это и меет значение, если бы весь мир оставил меня, с другой стороны, если бы я имел весь мир и потеря л бы благ осклонность и благ ословение Бога, не было бы никак ого с равнения в потере.

С этого моментая начал прих одить к выводу, что в этом покинутом одиночествея могу быть более с частлив, чем когда-либо в каком-либо другом особом с остоянии в мире; и с этой Мыслью я собирался поблагодарить Бога за то, что привел меня в это Место.

Я не знаю, что это было, но что-то потрясло мой разум при этой мысли, и я не осмелился произнести слова: « Как ты можешь быть таким лицемером (сказаля даже вслух), чтобы притворяться, что благ одаришь за состояние, которое как бы ты ни старался довольствоваться этим, ты предпочел бы от всей души молиться об избавлении от; поэтому я остановился там. Но хотя я не мог сказать, я благ одарил Бога за то, что он был там; тем не менее я искренне благ одарил Бога за то, что он открыл мне глаза, каким бы ни было омрачаю щим провидением, чтобы увидеть прежнее состояние моей жизни, и оплакивать свое зло, и каяться. Яниког да не открывал Библию и не закрывалее, но сама моя Душа во мне благословля ла Бога за то, что он повелел моему Другу в Англии, без моего приказа, упаковать ее среди моих товаров; и за то, что впоследствии помог мне спасти его от крушения корабля.

Таким образом, и с таким рас положением дух а, я начал свой третий год:

Работает в этом году как первый; всеже в целом можно заметить, что я очень редко был праздным; но, регуля рно разделив свое Время, согласно

несколько ежедневных занятий, которые были передомной, такие как, вопервых, мой долг перед Богом и чтение Священных Писаний, которым я постоя нно выделял какое-то время трижды в день. Во-вторых, поездка за границу с моим ружьем для еды, которая обычно занимала у меня три часа каждое утро, ког да не было дождя. В-третьих, заказ, лечение, сох ранение и приготовление того, что я убил или поймал для своего запаса; они занимали большую часть дня; также следует учитывать, что в середине дня, ког да Солнце было в зените, Сила Жара была слишком велика, чтобы шевелиться; так что около четырех часов вечера было все время, в течение которого я могработать; с тем исключением, что иног да я менял часы ох оты и работы и отправлялся на работу утром, а днем сружьем за границу.

К этому короткому Времени, отведенному для Труда, я желаю добавить чрезмерную Трудоемкость моей Работы; много часов, которые из-за отсутствия инструментов, помощи и навыков, каждое мое дело отняли у меня из моего времени: например, я был занят два с орока дней, делая с ебе дос ку для длинной полки, которая Ях отел в своей пещере; тог да как два лес опилки с их инструментами и я мой для пилы с рубили бы шесть из них с одного и того же дерева за полдня.

Мое дело было так ово: это должно было быть большое дерево, которое нужно было с рубить, потому что моя дос кадолжна была быть широк ой. Это дерево я рубил три дня, и еще два дня с резал луки и превратил его в бревно или кус ок дерева. С невыразимой рубкой и рубкой я превратил обе с тороны его в щепки, пока он не с тал дос таточно легким, чтобы двигаться; затем я перевернул его и с делал одну с торону гладкой и плоской, как доска от края до края; затем, повернув эту с торону вниз, разрезал другую с торону, пока я не с делал дос ку толщиной около трех дюй мов и гладкой с обеих с торон. Любой может с удить о труде моих рук в таком произведении; но Труд и Терпение помог лимне прой ти через это и многое другое. Я наблю даю это только в час тнос ти, чтобы показать причину, по которой так много моего времени ух одит с таким небольшим количеством работы, а именно то, что может быть немного, чтобы быть с деланное с помощью и инс трументами, было ог ромным трудом и требовало ог ромного времени, чтобы с делать это в одиночку и вручную.

Но, несмотря на это, Терпением и Трудом я прошел через многое; и дей ствительно все, что мои обстоя тельства заставили меня с делать, как будет видно из дальней шего.

Я был теперь, в ноя бре и декабре, ожидая моего урожая ячменя и риса. Земля, которую я навозил или вскопала для них, была невелика; ибо, как я заметил, мое семя каждого не превышало количества половины пекта; ибо я потеря л весь урожай, посея в в засушливый сезон; но теперь мой урожай обещал очень х ороший, ког да вдруг я обнаружил, что мне угрожает опасность снова потеря ть его из-за врагов разных видов, которых было едва ли возможно удержать от него; Во-первых, козы и дикие твари, которых я называю зайцами, отведавшие Сладость лезвия, лежали в нем день и ночь, как только оно всплывало, и съедали его так близко, что у него не было времени стрелять в Сталк.

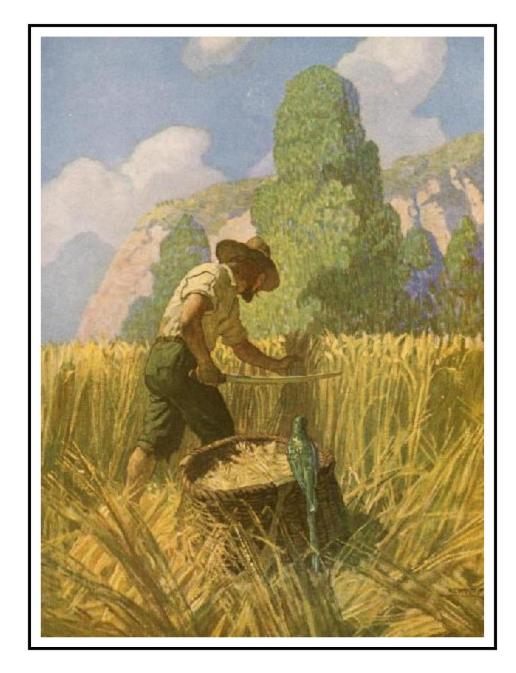
От этого я не видел никакого с редства, кроме как с делать ог раждение с помощью живой изгороди, что я с делал с большим трудом; и тем более, что это требовало С корос ти. Однако, пос кольку моя пах отная земля была очень маленькой и подх одила для моего урожая, я полнос тью обнес ее ог радой примерно за три не дели; и подс трелив некоторых существ днем, я пос тавил с вою с обаку ох раня ть ее ночью, привя завеек столбу у ворот, г де она с тоя ла и лая ла всю ночь; так что через некоторое время враг и покинули это мес то, и кукуруза с тала очень с ильной и здоровой и начала быс тро с озревать.

Но как Звери погубили меня раньше, пока мой Кукурузник был в Лезвии; так что Птицы могли погубить меня сейчас, когда дело было в Ухе; Ибо, проходя мимо того места, чтобы посмотреть, как оно процветает, я увидел свой маленький урожай, окруженный птицами не знаю, сколько видов, которые стоя ли, как бы наблю дая, пока я не уйду: я немедленно выпустил среди них (ибо я всегда со мной было мое ружье) Не успел я выстрелить, как из самой кукурузы подня лось маленькое облачко кур, которого я совсем не видел.

Это меня очень тронуло, ибо я предвидел, что через несколько дней они поглотят все мои надежды, что я буду голодать и вообщеник огда не смогу вырастить урожай, а что делать, я не знал.: Однако я решил не терять свою кукурузу, если это возможно, х отя я должен смотреть ее день и ночь. Во-первых, я прошел среди него, чтобы посмотреть, какой ущербуже был нанесен, и обнаружил, что они испортили большую его часть, но, поскольку она была еще слишком зелено

Потери были не столь велики, но остаток был бы х орошим у рожаем, если бы его можно было спасти.

Я остался у него, чтобы заря дить с вое ружье, а затем, отой дя, я мог легко у видеть Воров, с идя щих на всех деревья х вокруг меня, как будто они только ждали, пока я не уйду, и С обытия подтвердили это; пос кольку я ушел, как будто я ушел, я не только с крылся из их глаз, но они с нова упали один за друг им в Кукурузу. Я был так взволнован, что у меня не х ватило терпения остаться, пока не придет больше, зная, что каждое зерно, которое они едя т с ейчас, было, можно с казать, х лебом для меня в Пос ледствии; но подой дя к Изгороди, я с нова выс трелил и убил троих из них. Этого я и желал; поэтому я взял их и служил им, как мы служим печально известным ворам в Англии, (а именно) повес ил их в цепях для устрашения других; почти невозможно с ебе представить, чтобы это имело такой Эффект, какой имело; потому что куры не только не прилетели бы на Кукурузу, но, короче говоря, они покинули всю эту часть острова, и я никог да не мог увидеть птицу ря дом с этим местом, пока там вис ели мои пугала.



Этому я был очень рад, можете быть уверены, и нас чет конца Декабрь, который был нашим вторым Урожаем Года, я собрал свой Урожай.

... Я пожинал его по-с воему, потому что я не отрезал ничего, кроме ушей, и унес его в большой корзине, которую я с делал ... Мне, к с ожалению, пришлось кос а или с икль, чтобы с рубить его, и все, что я мог с делать, это с делать его как можно лучше из одного из широких мечей или с аблей, которые я с ох ранил с реди оружия с корабля. Однако, пос кольку мой первый урожай был невелик, мне не с ос тавило большого труда с рубить его; Короче говоря, я пожинал его по-с воему, потому что я отрезал

ничего, кроме ушей, и у нес их в большой корзине, которую я с делал, и вы тер ее руками; и в конце всей моей уборки я обнаружил, что из моей половины пуда с емян у меня было около двух бушелей рис а и более двух бушелей и половина я чменя, то есть, по моим предположения м, потому что у меня не было Измерьте в то время.

Однако это было для меня великим Ободрением, и я предвидел, что современем Богу угодно будет снабдить меня Хлебом: мое зерно, или как его почистить и разделить на части; и если с делать из нее муку, то как ис печь из нее хлеб, а если как ис печь, то я не знал, как ее ис печь; Эти вещи добавились к моему Желанию иметь хорошее количество для хранения и обеспечить постоя нный запас, и ярешил не пробовать ничего из этого урожая, а сохранить все это для семя н до следую щего сезона, а тем временем ис пользовать все свои исследования и часы работы для выполнения этой великой работы по обеспечению себя кукурузой и хлебом.

Можно с казать, что теперь я работал на свой х леб; Это немного чудесно, и я думаю, что немногие лю димного думали о том, (а именно) о странном множестве мелочей, необходимых для обеспечения, производства, обработки, обработки, изготовления и отделки этого единственного предмета х леба.

Я, доведенный до простого естественного состоя ния, обнаружил это к моему ежедневному унынию и с каждым часом становился все более и более сознательным, даже послетого, как получил первую горсть семенного зерна, которое, как я уже с казал, не ожиданно и даже не ожиданно.

Во-первых, у меня не было ни глуга, чтобы вскапывать землю, ни лопаты, ни лопаты, чтобы копать ее. Что ж, я победил это, с делав деревя нную лопату, как я уже заметил раньше; но это с делало мою Работу лишь деревя нной, их отя на ее изготовление у меня ушло очень много Дней, тем не менее из-за недостатка Железа она не только быс трее изнашивалась, но и усложня ла мою Работу и заставля ла ее выполняться. было бы намного х уже.

Однакоя терпел это и был доволен тем, что выработал это с Терпением и вынес скверность Спектакля. Ког да кукуруза была посея на, у меня не было бороны, и я был вынужден идти по ней сам и тащить большое

тя желый Ветвь Дерева над ним, чтобы Ц арапать его, как это можно назвать, а не Грабить или Боронить его.

Когдаонарослаиросла, я уже заметил, сколько всего я х отел: Огородить ее, Обезопасить, Скосить или пожать, Вылечить и отнести домой, Помолоть, Отделить от плевел и Спасти. Затем мне понадобилась мельница для его измельчения, сита для просеивания, дрожжи и соль для приготовления х леба и печь для выпечки, и все же я обходился без всего этого, как будет видно; и все же кукуруза была неоценимым утешением и преимуществом и для меня.

Все это, как я уже сказал, делаловсе для меня трудным и утомительным, но от этого не было никакой помощи; и мое время не было для меня такой большой потерей, потому что, поскольку я разделил его, определенная его часть каждый день отводилась этим работам; и так как я решил не ис пользовать зерно для хлеба до тех пор, пока у меня не будет большего количества зерна, у меня было следую щие шесть меся цев, чтобы полностью приложить свои усилия и изобретательность, чтобы снабдить себя утварью, подходя щей для выполнения всех задач. Операции, необходимые для того, чтобы с делать Кукурузу (ког да она у меня была) пригодной для моего использования.



## Chapter XIII

Его производство керамики и прис пос облений для выпечких леба

, Я должен был подготовить больше земли, так как теперь у меня было дос таточно с емя н, чтобы зас еять более акраземли. Прежде чем я с делал это, у меня была по крайней мере неделя работы, чтобы с делать мне лопату, которая, ког да она была с делана, была дей с твительно жалкой и очень тя желой, и для работы с ней потребовалось двой ного труда; однако я прошел через это и пос еял с вое с емя на двух больших плос ких учас тках земли, как можно ближе к моему дому, и обнес их х орошей живой изгородью, колья которой были все вырублено из того дерева, которое я пос тавил раньше, и знал, что оно вырас тет, так что я знал, что через год у меня будет быс трая или живая изгородь, которая потребует лишь небольшого ремонта. Эта работа была не нас только мала, чтобы заня ть у меня менее трех меся ц ев, потому что большая час ть этого времени прих одилась на с езон дождей, ког да я не мог выезжать за границу.

В дверях, то есть ког да шел дождь и я не мог выйти, я нашел работу в следую щих случаях; всег да замечая, что все время, пока я был на работе, я развлекался, разговаривая с моим попугаем и обучая его говорить, и я быс тро научил его знать с вое с обственное имя и, наконец, произнос ить его довольно громко РОL, что было первым Словом, которое я ког да-либо с лышал на Острове от чьего-либо Уста, кроме моего с обственного. Таким образом, это была не моя Работа, а помощник моей Работы, ибо с ейчас, как я уже с казал, у меня была большая работа, а именно: (а именно) я долго учился теми или иными с редствами, чтобы с делать с ебе какие-нибудь г линя ные с осуды, чего я действительно очень х отел, но не знал, г де их взять такой г оршок, который может быть выс ушен на с олнце, будет достаточно твердым и крепким, чтобы выдержать манипуля ц ии и удержать лю бую вещь, которая была с ух ой и которую требовалось х ранить в таком виде; и так как это было необх одимо при приг отовлении кукурузы, муки и т. д., чем я и занимался, я решил с делать нес колько нас только больших, нас колько я мог, и с делать их подх одя щими только для того, чтобы с тоять, как кувшины, чтобы держать то, что нужно положить в них ...

Читателю было бы жаль меня или, вернее, посмеяться надо мной, если бы он рассказал, сколько неудобных способовя использовал, чтобы поднять эту пасту, какие странные уродливые уродства

вещи, которые я с делал, с колько из них упало и с колько выпало, г лина не была достаточно жесткой, чтобы выдержать с обственный вес; с кольких потрес кало чрезмерно с ильное с олнечное тепло, выс тавленное с лишком пос пешно; и с колько развалилось только пос ле удаления, как до, так и пос ле того, как они были выс ушены; и одним с ловом, как пос ле тя желого труда найти г лину, выкопать ее, закалить, принести домой и обработать; Я не мог с делать более двух больших земля ных уродливых вещей, я не мог у назвать их Джаррами, примерно за два мес я ц а труда.

Однако, так как Солнце припекало этих двух, очень сух их и твердых, я очень осторожно поднял их и снова опустил в две большие плетеные корзины, которые я специально дляних сделал, чтобы они не сломались и не сломались. так как между горшком и корзиной было немного свободного места, я набилего рисовой и ячменной соломой, атак как эти два горшка всегда стоя ли сух ими, я подумал, что в них поместится моя сух ая кукуруза и, возможно, мука., когда Кукуруза была в синя ках.

Хотя я так много ошибался в своем Проекте больших горшков, все же я сделал несколько меньших вещей с большим успех ом, таких как маленькие круглые горшки, плоские тарелки, кувшины и тыквы, и все, к чему моя рука обратилась, и жар Солнце запекало их странно сильно.

Но все это не с оответствовало моей цели, которая заклю чалась в том, чтобы получить глиня ный горшок, чтобы вместить то, что было Жидкостью, и выдержать Огонь, чего никто из них не могс делать. Случилось это через некоторое время, когдая разводил довольно большой огонь для приготовления мяса, когдая пошел тушить его после того, как покончил сним, я нашел в огне обгоревший осколок одного из моих глиня ных сосудов. твердый, как камень, и красный, как черепица. Я был прия тно у дивлен, у видев это, и сказал себе, что, конечно, их можно заставить сгореть целиком, если они сгоря тразбитыми.

Это заставило меня изучить, как упоря дочить мой Огонь, чтобы он сжег мне несколько Горшков. У меня не было представления о печи, в которой обжигают Поттеры, или оглазировании их свинцом, х отя у меня было немного свинца, чтобы с делать это; но я поставил три больших кекса и два или три г оршка в кучу один на другой и разложил вокруг них свои дрова с большой кучей углей под ними, я подсыпал в огонь свежее топливо. вокруг с наружи и сверх у, пока я не увидел г оршочки внутри рас каленными докрас на насквозь и не заметил, что они

совсем не трескается; когдая увидел их ярко-красными, я дал им постоять в этом жару около 5 или 6 часов, пока не нашел один из них, х отя он не треснул, не расплавился и не растекся, потому что песок, с мешанный с глиной, расплавился неистовство Жара, и я бы столкнулся со Стеклом, если бы продолжал, поэтому я постепенно убавлял с вой Огонь, пока Горшки не начали ослабевать от красного Цвета, и наблю дал за ними всю Ночь, чтобы я не мог позволить Огню утих ать слишком быстро, Утром у меня было три очень хороших, я бы не сказал красавчик Пипкинс; и два других глиняных горшка, настолько с ильно обожженных, насколько это возможно; и один из них идеально покрыт глазурью Бегущего песка.

После этого эксперимента мне не нужно говорить, что я не нуждался в какой-либо глиня ной посуде для с воего использования; но я должен с казать, что кас ается их формы, они были очень безразличны, как можно предположить, ког да у меня не было возможнос ти их с делать; но как дети делаю т пирог и из гря зи или как женщина делает пирог и, которые никог да не научились поднимать прошлое.

Никакая радость в вещах столь ничтожной природы не могла с равниться с моей, когда я обнаружил, что с делал глиня ный горшок, с пос обный выдержать Огонь; и у меня едва х ватило терпения остаться, пока они не остыли, прежде чем я с нова поджег одну из них в огонь с небольшим количеством воды, чтобы с варить мне немного мя с а, что получилось превосх одно; и с кусочком козленка я приготовилочень х ороший бульон, х отя мне нужна была овся нка и нес колько друг их ингредиентов, необходимых для того, чтобы с делать его таким х орошим, каким я бы его х отел.

Следую щей моей заботой было дос тать каменную с тупку, чтобы втоптать или вбить в нее немног о кукурузы; ибо что кас аетс я Мельницы, то не было и мыс ли дос тичь этог о Совершенства Ис кус ства с помощью одной Пары Рук. Чтобы удовлетворить эту потребнос ть, я был в большой потере; ибо из вс ех ремес ел в мире я был с овершенно неприг оден для резчика по камню, как и для лю бог о друг ог о; у меня также не было никаких инструментов, с которыми можно было бы это с делать. Я потратил мног о дней, чтобы найти большой Камень, дос таточно большой, чтобы вырезать пус тоту и с делать ег о приг одным для Ступки, и не мог найти ни одног о; кроме тог о, что было в твердой с кале, и что я не мог выкопать или вырезать; да и С кал на Ос трове Твердос ти было недос таточно, но вс е они были из пес чаног о крошащег ос я Камня, который не выдержал бы Вес а тя желог о Пес тика и не разбил бы Зерно, не наполнив ег о Пес ком; так что пос ле тог о, как мног о времени было потеря но в поис ках камня, я отказался от нег о и решил поис кать большой блок твердог о дерева, которог о я дей с твительно нашел мног о.

Полегче; и получив один такой большой, как я имел Силу, чтобы пошевелиться, я скруглил его и сформировал его снаружи с помощью моего топора и топора, а затем с помощью огня и бесконечного труда с делал в нем пустое место., как индей цы в Бразилии делаю т свои каноэ. После этого я с делал большой тя желый пестик или колотушку из дерева, называемого железным деревом, и я приготовил его и положил ря дом со своим следую щим у рожаем кукурузы, когда я предложил себе: перемолоть или, вернее, растолочь в муку, чтобы приготовить себе х леб.

Моя следую щая трудность заклю чалась в том, чтобы с делать с ито или поиск, чтобы приготовить мою еду и отделить ее от отрубей и шелух и, без которых я не видел возможнос ти получить х леб. Это было очень трудно, даже подумать об этом; ибо, чтобы быть уверенным, у меня не было ничего пох ожего на необх одимую Вещь, чтобы с делать это; Я имею в виду тонкий х олст или материал, по которому можно искать еду. И здесь я был в полной остановке в течение мног их меся цев; и я дей ствительно не знал, что делать; L innen У меня не осталось ничего, кроме того, что было сущим тря пьем; У меня была козья шерсть, но я не умел ни плести ее, ни прясть; и если бы я знал, как это с делать, здесь не было бы Инструментов для работы; все с редство, которое я нашел для этого, заклю чалось в том, что, наконец, я вс помнил, что с реди матросской одежды, с пасенной с корабля, были несколько галстуков из Каллико или Муслина; и из нескольких кусочков я с делал три маленьких сита, но достаточно подходящих для Работы; и таким образом я с делал с двиг в течение нескольких лет; как я поступил впоследствии, я покажу на своем месте.

Следую щей вещью, которую нужно было рас смотреть, была выпечка, а также то, как я должен ис печь х леб, ког да у меня будет кукуруза; с начала у меня не было дрожжей; что кас аетс я этой части, то, пос кольку не было вос полнения нужды, поэтому я не слишком бес покоился об этом: но для печи я дей ствительно ис пытывал с ильную боль; в конце концов я нашел экс перимент и для этого, а именно для этого; Яс делал нес колько г линя ных сосудов очень широкими, но не глубокими; то есть около двух футов в диаметре и не выше девяти дю й мов в глубину; их я сжег в огне, как и предыдушую, и положил их рядом; и ког да я х отел ис печь, я развел большой огонь в с воем очаге, который я выложил нес колькими квадратными плитками с обственного изготовления, и также зажег; но я не должен называть их квадратными.

Когда Дрова с жигались почти до Тлею щих углей или живых углей, Янатя нул их на этот Очаг, чтобы полностью покрыть его, и оставил их там лежать, пока Очаг не стал очень горя чим, а затем с метал все Угли, я поставил свой X лебили Бух анки и, обрушив на них Глиня ный Горшок, собрал Тлею щие Угли вокруг Снаружи Котла, чтобы сох ранить их и добавить тепла; и таким образом, как и в лучшей в мире печи, я ис пек свои я чменные батоны и за короткое время стал простым кондитером в торгах; я ис пекла себе нес колько рис овых лепешек и пудингов; на самом деле я не пекла пирогов, и мне нечего было в них положить, если предположить, что у меня есть, кроме мя са кур или коз.

Не стоит удивляться, если все эти Вещи заняли у меня большую часть третьего года моего пребывания здесь; ибо следует заметить, что в промежутках между этими делами я должен был управлять своим новым урожаем и земледелием; ибо я собирал свою кукурузу в свое время и носил ее домой, как мог, и складывал ее в ухов своих больших корзинах, пока у меня не было времени протереть ее; потому что у меня не было Пола, чтобы бить его, или Инструмента, чтобы бить его.

И теперь мой запас кукурузы действительно увеличился, я действительно х отел построить свои амбары больше. Ях отел Место, чтобы положить его в; ибо увеличение зерна теперь дало мне так много, что у меня было около двадцати бушелей ячменя истолько же или больше риса; настолько, что теперь я решил начать пользоваться им свободно; ибо моего Хлеба уже давно не было; Также я решил посмотреть, какого количества мне хватит на целый год, и сеять только один раз в год.

Вцелом я обнаружил, что сорок бушелей ячменя и риса— это гораздо больше, чем я мог потреблять за год; поэтому я решил сеять каждый год точно такое же количество, какое я сеял в последний раз, в надежде, что такое количество полностью обеспечит меня х лебом и т. д.



## Chapter XIV

Обдумы вает свой побег с острова — Строит каноэ — Неудача в своем замы сле и смирение с условия ми — Он шьет себе

новое платье Эти Твари делали, можете быть уверены, мои мысли много раз возвращались к Перспективе Земли, которую я видел с другой стороны острова, и у меня не было тайных желаний, чтобы я был там на берегу, воображая, что увижу главную землю, и в населенной стране я мог бы найти тот или иной с пособ, чтобы добраться дальше, и, может быть, наконец найти с редства с пасения.

Но все это время я не принимал во внимание опас нос ти так ог о с ос тоя ния и то, что я мог у попас ть в рук и дик арей, и, возможно, так их , о к оторых у меня ес ть ос нования думать, что они намног о х уже, чем львы и тиг ры Африк и. Что, ес ли бы я однажды попал в их влас ть, я бы с толк нулс я с более чем тыс я чей рис к ов быть убитым, а может быть, и с теденным; ибо я с лышал, что жители К арибс к ог о побережья были к анибалами или лю доедами; и я знал по Широте, что я не мог быть далек о от этог о Берег а. Предположим, что они не были к анибалами, но тем не менее они мог ли бы убить меня, к ак с лужили мног ие европейцы, попавшие в их рук и, даже к ог да им было дес я ть или двадцать лет вмес те; тем более, что я был вс ег о лишь одним человек ом и почти не мог защищаться. Я г оворю обо вс ех этих вещах, о к оторых я должен был бы х орошо подумать и к оторые впос ледс твии обдумывал в с воих мыс ля х, но при этом ничег о не Опас ения поначалу; но моя г олова с ильно зак ружилас ь при мыс ли о том, чтобы добратьс я до Берег

Теперья желал моего мальчика Ксури и длинную лодку с бараньим парусом, на которой я проплыл более тыся чи миль по побережью Африки; но это было напрас но. Тог да я решил пойти и пос мотреть на нашу Корабельную Шлю пку, которая, как я уже говорил, была взорвана на берегу, на большом Пути во время Бури, ког да мы впервые были отброшены. Она лежала почти там же, г де лежала с начала, но не с овсем; и был повернут с илой волн и ветров почти с низу вверх, против выс окого х ребта пля жного грубого песка; но воды вокруг нее, как прежде, нет.

Еслибы у меня были Руки, чтобы переобору довать ее и с пустить на воду, Лодка была бы достаточно х ороша, и я мог бы уйти.

вернуться в Бразилию с ней достаточно легко; но я мог предвидеть, Что не с могу повернуть ее и поставить вертикально на дно, как не с могу убрать остров. Однако я пошел в лес, с резал рычаг и и ролики и принес их в лодку, решил попробовать, что я могу с делать, внушив с ебе, что ес ли бы я только мог отказать ей, я мог бы легко возместить ущерб, который она получила, и она была бы очень х орошей лодкой, и я мог бы отправиться в Море в ней очень легкое.

Ядей ствительно не жалел усилий в этом куске бесплодного труда и провел, я думаю, три или четы ре недели; в конце концов, обнаружив, что с моей маленькой Силой невозможно поднять его, я принялся выкапывать песок, подкапывать его и таким образом заставлять его падать, устанавливая деревяшки, чтобы толкать и направлять его пря мо при падении.

Но когдая с делал это, я не мог с нова рас шевелить его или пробраться под него, не говоря уже отом, чтобы с двинуть его вперед, к воде; так что я был вынужден отказаться от него; и всеже, х отя я оставил надежды на лодку, мое желание отважиться на переправу на Майн с корее возрос ло, чем у меньшилось, пос кольку с редства для этого казались невозможными.

Это, наконец, заставило меня задуматься: нельзя лис делать из себя каноэ или периаг уа, какие делают туземцы тех климатов, даже без инструментов или, как я мог бы с казать, без рук, а именно. с твола великог о Дерева. Это я с читал не только возможным, но и лег ким, и чрезвычай но радовался мыс ли о том, чтобы с делать это, и тому, что у меня было г ораздо больше у добств для этого, чем у любого из нег ров или индей цев; но вовсе не принимая во внимание ос обые неу добства, с которыми я с талкивался, больше, чем индей цы, а именно: нех ватка рук, чтобы перемес тить его, ког да он был с делан, в воду, трудность, которую мне г ораздо труднее преодолеть, чем все последствия Отсутствие инструментов может быть для них; ибо какое мне было дело до того, что, ког да я выбрал в лес у большое дерево, я мог бы с большим трудом с рубить его, если бы после того, как я смог с воими инструментами вырубить и выровня ть внешню ю с торону, придав ей надлежащую форму? Лодку и с жечь или вырезать Внутренню ю с торону, чтобы с делать ее полой, чтобы с делать из нее Лодку: Если после всего этогоя должен оставить ее там, г де нашел, и не с мог с пустить ее в воду.

Можно было бы подумать, что я не мог иметь ни малейшего размышления о моих обстоятельствах, пока я делал эту лодку; но я

надобыло сразу сообразить, как мне его в Море спустить; но мои мысли были так сосредоточены на моем путешествии по морю на нем, что я ни разу не подумал, как мне убрать его с суши; и в самом деле, по самой своей природе мне было легче провести его через сорок пять миль по морю, чем около сорока пяти саженей земли, где он лежал, чтобы поставить его на плаву в воде.

Я отправился работать на этой Лодке, больше всего похожий на Дурак, который когда-либо делал Человек, у которого х отя бы одно из Чувств проснулось. Я удовлетворил себя замыслом, не решив, с могулия когда-либо осуществить его; дело не только в том, что мне часто приходила в голову проблема с пустить лодку на воду; но я положил конец моим собственным исследования м этим глупым ответом, который я дал самому себе: давай те с начала с делаем это, я гарантирую, что я най дутот или иной способ, чтобы с правиться с этим, когда это будет с делано.

Это был с амый нелепый метод; но рвение моего воображения взяловерх, и я принялся за работу. Я с рубил Кедр. Я с ильно с омневаю с ь, был ли ког данибудь у С оломона такой Кедр для с троительс тва Х рама в Иерус алиме. Его диаметр был пять футов дес ять дюй мов в нижней части ря дом с пнем и четыре фута одиннадцать дюй мов в диаметре на конце двадцати двух футов, после чего он на некоторое время уменьшился, а затем разделился на Ветви. С тру дом я с рубил это Дерево: я двадцать дней рубил и рубил его внизу. Мне было еще четырнадцать, получая Ветви и Ветки и отрубая огромную рас кидистую Голову, которую я рубил и прорубал топором и топориком, а также невыразимым трудом. После этого мне потребовался месяц, чтобы с формировать его, и назовите его Пропорцией и чем-то вроде Дна Лодки, чтобы он мог плыть прямо, как и должно. Мне потребовалось еще почти три месяца, чтобы рас чистить внутреннюю часть и с делать из нее точную лодку: этоя дей с твительно с делал без огня, с помощью простого молотка и долота и с помощью тя желого труда, пока я не довел его до очень к рас ивого Регі адиа, дос таточно большого, чтобы вместить двадцать шесть человек, и, с ледовательно, дос таточно большого, чтобы нести меня и весь мой г руз.

Когдая проделал эту Работу, я был чрезвычай но доволен ею.

Лодка была дей с твительно намного больше, чем я когда-либо видел в с воей Жизни Каноэ или Периагуа, с деланное из одного Дерева. Вы можете быть уверены, что это с тоило многих утомительных ударов; и ничего не оставалось, как с пустить его в воду; и

если быя погрузил его в воду,я не сомневаю сь,что я отправился бы в самое безумное путешествие,и самое маловероятное,что оно когда-либо было предпринято.

Но все мои Ух ищрения, чтобы погрузить его в воду, не помогли мне; х отя они стоили мне бесконечного трудатоже. Он лежал примерно в сотне я рдов от воды, не более. Что ж, чтобы избавиться от этого уныния, я решил копнуть поверх ность земли и так им образом с овершить с пуск. Это я начал, и это стоило мне неимоверных усилий; но кто с окрушается о страдания х, которые имею т в виду их избавление: Но когда это было проработано, и эта трудность решена, она все еще была во многом единой; потому что я мограсшевелить каноэ не больше, чем другую лодку.

Затем я измерил рас с тоя ние до земли и решил прору бить причал или канал, чтобы поднять воду к каноэ, видя, что я не могу с пустить каноэ к воде: Что ж, я начал эту Работу, и ког да я начал вх одить в него и вычислять, как глу боко его нужно копать, как широко, как Вещес тво выбрас ывать, я обнаружил, что по количес тву рук, которые у меня были, пос кольку это были только мои с обственные руки, он должен был прошло дес ять или двенадцать лет, прежде чем я должен был пройти через это; ибо берег лежал выс око, так что в верх нем конце он должен был быть глу биной не менее двадцати футов; так что в конце концов, х отя и с большим нежеланием, я отказался и от этой попытки.

Это с ильно ог орчило меня, и теперь я понял, х отя и с лишком поздно, что Г лу по начинать Работу до того, как мы пос читаем Стоимость; и прежде чем мы правильно рас с удим о нашей с обственной С иле пройти через это.

Всередине этой Работы я закончил свой четвертый год в этом Месте и отпраздновал свою годовщину с той же преданностью и с таким же утешением, как и прежде; ибо благ одаря постоя нному изучению и серьезному применению Слова Божьего, атакже помощи Его Милости, я получил Знание, отличное от того, что имел раньше. Я придерживаю сь разных представлений о вещах. Я смотрел теперь на мир как на отдаленную вещь, с которой я не имел ничего общего, никаких ожиданий и, более того, никаких желаний;; поэтому я подумал, что это выгля делотак, как мы, возможно, увидим его в будущем, а именно. как место я

жил в нем, но вышел из него; и могу я сказать, как отец Авраам Диву: Между мной и тобой великая Гольфа.

Во-первых, я был удален от всего Злого Мираздесь. У меня не было ни Пох оти Плоти, ни Пох оти Ока, ни Гордости Жизни. Мне нечего было желать; ибо у меня было все, чем я теперь мог наслаждаться: я был господином всего Маннора; или, если бы я пожелал, я мог бы назвать себя королем или императором над всей страной, которой я владел.

Соперников не было. У меня не было с оперника, никто не ос паривал бы с о мной с у веренитет или командование. Я мог бы подня ть г рузы ку ку рузы для кораблей; но мне это было ни к чему; так что я позволил рас ти так мало, как я думал дос таточно для моег о с лучая. У меня было дос таточно черепах или черепах; но время от времени один, было все, что я мог ис пользовать. У меня было дос таточно дос таточно древес ины, чтобы пос троить флот кораблей. У меня было дос таточно виног рада, чтобы с делать вино или изю м, чтобы заг рузить флот, ког да он был пос троен. Но все, что я мог ис пользовать, было, Все, что было ценным. У меня было дос таточно еды и у довлетворения моих потребнос тей, а что мне до всег о ос тальног о? Если я убил больше Плоти, чем мог съесть, ее должна съесть Собака или Паразит. Если я пос ея л больше кукурузы, чем мог съесть, значит, она ис порчена. Деревья, которые я с рубил, лежали г нить на Земле. Я мог ис пользовать их не больше, чем для Few d; и что у меня не было повода, кроме как приправить мою еду.

Одним с ловом, природа и опыт вещей подсказали мне после с праведливого размышления, что всех орошие вещи этого мира не болеех ороши для нас, чем они полезны для нас; и что, с колько бы мы ни накопили, чтобы дать другим, мы нас лаждаемся ровно с только, с колько можем ис пользовать, и не более того. С амый алчный и жадный С купец в Мире был бы излечен от Порока Алчнос ти, окажись он в моем с лучае; ибо у меня было бесконечно больше, чем я знал, что делать. У меня не было места для Желаний, кроме Вещей, которых у меня не было, а они были лишь Мелочи, х отя и очень полезные для меня. У меня была, как я уже намекал, пакет денег, как золота, так и серебра, около тридцати шести фунтов стерлингов. Увы! Там лежала неприятная, жаль, бесполезная Вещь; У меня не было для этого никакого дела; и я часто думал про себя, что я отдал бы г орсть его за грош курительных трубок или за ручную мельницу для измельчения моего зерна; нет, я бы отдал все это за шесть пенсов репы и семя н моркови из Англии или за горсть г орох а и бобов и бутылку чернил.

было, я не имел ни малейшего преимущества или выгоды от него; но там он лежал в ящике и заплесневел от сырости пещеры в сезон дождей; и если бы у меня был ящик, полный бриллиантов, это был бы тот же случай; и они не представля ли для меня никакой ценности из-за бес полезности.

Теперь мое с ос тоя ние жизни с тало намного легче с амо по с ебе, чем оно было вначале, и намного легче для моего разума, а также для моего тела. Я час то с адился за свое Мя с о с благодарнос тью и вос х ищался Рукой Божьего Промыс ла, которая таким образом накрыла мойстол в пусты не. Я научился больше с мотреть на светлую с торону своего с ос тоя ния и меньше на темную; и думать о том, что мне понравилось, а не о том, чего я х отел; и это дос тавля ло мне иногда такие тайные утешения, что я не могу их выразить; и на что я обращаю внимание здесь, чтобы напомнить об этом тем не довольным людям, которые не могут с комфортом нас лаждаться тем, что дал им Бог; потому что они видят и жаждут чего-то, чего Он им не дал: Мне казалось, что все наши не довольства тем, чего мы х отим, проистекаю т из не достатка благодарности за то, что мы имеем.

Еще одно размышление было очень полезно для меня и, нес омненно, бу дет так овым для лю бог о, кто попадет в так ое Бедствие, как ое было у меня; и это было, чтобы с равнить мое ны нешнее с ос тоя ние с тем, что я с начала ожидал, что оно должно быть; более тог о, тем, чем оно, нес омненно, было бы, ес ли бы благ ое Провидение Божие чу дес ным образом не рас поря дилось, чтобы Корабль был отброшен ближе к берегу, г де я не только мог бы напасть на него, но и мог бы принестито, что я вытащил из ее на берег, для моего облегчения и утешения; без этого я х отел, чтобы инструменты работали, оружие для защиты или порох и дробь для получения моей еды.

Я провел целые часы, я могу сказать, целые дни, представля я себе в самых ярких красках, как я должен был бы действовать, если бы я ничего не получил с корабля. Как я не мог получить никакой еды, кроме рыбы и черепах; и что, поскольку это было задолго до того, как я нашел кого-либо из них, я, должно быть, погиб первым. Что я жил бы, если бы не погиб, как простой дикарь. Что, если бы я убил козу или птицу каким-либо изобретением, у меня не было бы возможности отблох нуть или вскрыть их, или отделить плоть от кожи и кишок, или разрезать их; но должен грызть его зубами и тя нуть когтя ми, как зверь.

Эти размышления заставили меня очень ошутить милость Промыслако мне и быть очень благ одарным за мое нынешнее положение со всеми его трудностя ми и несчастья ми: и эту часть я также не могу не рекомендовать к размышлению тем, скажи: Есть ли какое-нибудь несчастье, подобное моему! Пусть задумаю тся, насколько хуже обстоя т дела некоторых лю дей и могло бы быть их дело, если бы провидение сочло нужным.

У меня было друг ое размышление, которое также помог ло мне утешить мой разум надеждами; и это было с равнением моего теперешнего с ос тоя ния с тем, что я заслужил и, следовательно, имел основания ожидать отруки Провидения. Я прожил ужасную Жизнь, с овершенно лишенную Знания и Страх а Божия. Меня х орошо наставля ли Отец и Мать; и они не х отели, чтобы я в своих ранних стремлениях вселил в мой разум религиозный благоговение перед Богом, чувство своего долга и того, что природа и цель моего существа требовали от меня. Но увы! рано впадаю т в Морскую Жизнь, которая из всех Жизней наиболеелишена Страх а Божия, хотя его Ужасы всегда передними; Яговорю, что, рано впав в мореплавательную жизнь и в морех одную компанию, все то маленькое чувство религии, которое у меня было, было выс мея но моими товарищами по столовой из-за ожесточенного презрения к опасностям; и Взгляды Смерти, ставшие для меня привычными; благодаря моему долгому отсутствию возможности разговаривать с чем-либо, кроме того, что было похоже на меня, или слышать что-либох орошее, направленное на него.

Я был нас только лишен всего, что было хорошо, или малейшего Чувстватого, кем я был или должен был быть, что в величай ших Избавления х, которыми я нас лаждался, таких как мой Побег из Салли; меня забрал португальский капитан корабля; меня так хорошо посадили в Бразилии; мое получение груза из Англии и тому подобное; У меня ни разу не было Слова Слава Богу, ни в уме, ни в устах; ни в величай шем бедствии я даже не подумал помолиться ему или сказать: «Господи, помилуй меня»; нет, ни упоминать Имя Бога, если только это не было клясться и хулить его.

У меня были ужасные размышления в моем уме в течение многих месяцев, как я уже заметил, по поводу моей злой и жесткой жизни в прошлом; и когда я огля делся вокруг и обдумал, как ое именно провидение

с опровождал меня с тех пор, как я пришел в это место, и как Бог щедро поступил с о мной; не только наказал меня меньше, чем заслуживал мой Беззаконие, но и так обильно обес печил меня; это дало мне большие надежды, что мое покая ние было приня то и что Бог еще приготовил для меня милость.

Этими размышления ми я настроил свой разум не только на смирение с Волей Богавны нешних обстоятельствах моих обстоятельств; но даже в искреннюю благодарность за моес остояние и за то, что я, будучи еще живы м человеком, не должен жаловаться, видя, чтоя не получил должного наказания за свои грехи; что я получил так много милостей, которых у меня не было ос нований ожидать в этом месте; что я ник ог да больше не должен роптать на свое с остоя ние, но радоваться и ежедневно благодарить за этотх лебнасущный, который мог принести только множество чудес. Что я должен учиты вать, я был нак ормлен даже Чудом, даже таким же великим, как накормление Илии Воронами; более того, благодаря длинному ряду чудес, и что я едвали мог бы назвать место в необитаемой части мира, где я мог бы быть более полезным для себя: место, где, поскольку у меня не было общества, которое было Моя Несчастье с одной стороны, поэтому я не нашел ни прожорливого Зверя, ни разъя ренных Волков, ни Тигров, угрожаю щих моей Жизни, ни я довитых или я довитых Тварей, которыми я мог бы питаться, чтобы причинить мне боль, ни дикарей, чтобы убить и пожрать меня.

Одним с ловом, как моя жизнь была жизнью с корби, так и жизнью милос ердия, с друг ой с тороны; и я ничег о не х отел, чтобы с делать эту жизнь комфортной, но иметь возможнос ть с делать мое чувс тво Божьей благ ос ти ко мне и заботу обо мне в этом с ос тоя нии моим ежедневным утешением; и пос ле тог о, как я с делал с праведливое Улучшение этих вещей, я ушел и больше не г рустил.

Я был здесьтак долго, что многие вещи, которые я привез на берег для своей помощи, либо совсем ис чезли, либо были потрачены впустую и почти израс х одованы.

Как я заметил, мои чернила с ошли на некоторое время, за ис клю чением очень небольшого количества, которое я понемногу разбавля л водой, пока они не с тали такими бледными, что почти не ос тавили с ледов черного на бумаге: пока это длилось, я ис пользовалего, чтобы записывать дни меся ца, в которые Это с лучилось с о мной, и прежде всего, вс помнив прошлые времена: я помню, что

было странное совпадение дней вразличных провидениях, постигших меня; и если бы ябыл суеверно склонен считать дни роковыми или удачными, у меня была бы причина смотреть на них с большим лю бопытством.

Во-первых, я заметил, что в тот самый день, когдая оторвался от своего Отца и моих друзей и сбежал в Халл, чтобы отправиться в море; В тот же день после этого я был взят военным кораблем Салли и превращен в раба.

Втотже день года, когдая спасся из местакрушения этого корабля в Ярмут-Роудс, в тотже день-год послея совершил побег из Салли налодке.

В тот же день года, когдая родился (аименно) 30 сентя бря, в тот же день, моя жизнь чудесным образом была спасена через 26 лет, когдая был брошен на берег этого острова, так что моя нечестивая жизнь, и моя одинокая жизнь началась в один день.

Следую щей вещью послетого, как мои чернила были потрачены впустую, был мой хлеб, я имею в виду бискет, который я вынес с корабля; я бережно относился к этому до последней степени, позволя я себе только один пирог хлеба в день в течение года, и всеже я был совершенно без хлеба в течение почти года, прежде чем я получил свое собственное зерно, и у меня была великая причина, чтобы будь благодарен зато, что он у меня вообще был, ибо его получение, как уже было замечено, было почти чудом.

Моя одежда начала с лишком с ильно портиться. Что же кас ается белья, то у меня его не было долгое время, кроме нес кольких клетчатых рубашек, которые я нашел в сундуках других моря ков и которые я бережно хранил, потому что много разя не мог другая одежда на рубашке; и мне очень помоглото, что среди всей мужской одежды корабля у меня было почти три дюжины рубашек. Было также нес колько толстых вах тенных мундиров моря ков, которые действительно остались, но в них было слишком жарко; и х отя правда, что погода с тоя ла такая жаркая, что не было нужды в одежде, все же я не мог ходить с овершенно голым; нет, х отя я был с клонен к этому, чего я не был, и не мог вынести мыс ли об этом, х отя я был с овсем один.

Причина, по которой я не мог х одить с овершенно голым, заклю чалась в том, что я не мог так х орошо перенос ить с олнечный зной, бу дучи с овершенно голым, как в одежде; нет,

очень Жар час то покрывал мою кожу волдыря ми; тог да как с Рубашкой воздух сам совершал какое-то Движение, и свис теть под этой Рубашкой было в два раза прох ладнее, чем без нее; я больше не мог заставить себя выйти на солнце без кепки или шля пы; жар солнца, бью щего с такой силой, как в этом месте, вызвал бы у меня головную боль, если бы он ударил пря мо мне в голову без шапки или шля пы, так что я не смог бы этого вынести, тог да как, если бы Я надел шля пу, она скоро исчезнет.

После этих взгля дов я начал думать о том, чтобы положить в какой-нибу дь поря док несколько име вших с я у меня тря пок, которые я называю одеждой; Я износ ил все пальто Wast, которые у меня были, и теперь мне нужно было попробовать, если я не смогу с делать жакеты из больших сторожевых пальто, которые у меня были, и из других материалов, которые у меня были, поэтому я приня лся за дело. Работайте с Тайлерингом или, вернее, с провалом, потому что я проделал из этого самую жалкую работу. Тем не менее, я решил с делать два или три новых плаща, которые, как я надея лся, прослужат мне долго; что же до штанов или кальсон, то я с делал очень жалкое изменение на потом.

Я упомя нул, что с ох ранил шкуры вс ех убитых мною с уществ, я имею в виду четвероног их, и подвес ил их растя нутыми на палках на с олнце, благ одаря чему нек оторые из них были так ими с ух ими. и тя жело, что они г одились на малое, а другие, пох оже, были очень полезны. Первое, что я с делал из них, была большая шапка для г оловы с волос ами наружу, чтобы защитить от дождя; и это я выполнил так х орошо, что пос ле этого я с делал с ебе к остю м одежды полностью из этих шкур, то есть жилет и бриджи, открытые на коленя х, и оба с вободные, потому что они с к орее х отели удержать меня прох ладно, чем с ог реть меня. Я не должен не признать, что они были с деланы с к верно; ибо ес ли я был плох им Плотник ом, то я был еще х удшим Тай лером. Однак о они были так ими, с к оторыми я отлично с правля лся; и к ог да я был за г раницей, ес ли бы с лучался дождь, волос ы моег о жилета и к епк и были с наружи, я оставался очень с ух им.

После этого я потратил много времени и усилий, чтобы с делать себе зонтик; Я дей ствительно очень нуждался в нем и очень х отелего с делать; Я видел, как их изготавливали в Бразилии, г де они очень пригодились во время великой жары. И я чувствовал, что жар здесь ничуть не меньше, и даже больше, поскольку он был ближе к равноденствию; кроме того, как я был обязан

быть мног озаграницей, это было очень полезно для меня, и для Дождей, и для Жары. Я потратил на это целый мир Болей и долго не мог с делать ничего, что могло бы устоять; более того, после того, как я решил, что встал на Путь, я ис портил 2 или 3, прежде чем придумал один из них; но в конце концов я с делал один, который ответил равнодушно х орошо: Главная трудность, которую я обнаружил, заклю чалась в том, чтобы заставить его подвести. Я мог заставить его рас пространяться, но если бы он не опустился и не втя нулся, он был бы не перенос им для меня никак, а только над моей головой, что было бы не так. Однако в конце концов, как я уже с казал, я с делал один, чтобы ответить, и покрыл его шкурами, волос ами вверх, так что он отбрасывал дожди, как пентх аус, и защищял от с олнца так эффективно, что я мог ходить в в с амую жаркую погоду с большей пользой, чем раньше, в с амую прох ладную, и ког да я в ней не нуждался, я мог закрыть ее и нос ить под мышк

Так им образом, я жил очень комфортно, мой разум полностью успокоился, покорившись Воле Бога и полностью отдавсебя в распоря жение Его Провидения. Это делало мою жизнь лучше, чем просто общением, потому что, когдая начинал с ожалеть о недостатке Разговоров, я с прашивалсебя, было ли такое общение с моими с обственными Мысля ми и, надеюсь, я могусказать, даже с самим Богом посредством восклицаний. не лучше, чем высшее Наслаждение гуманным Обществом в Мире.



## Chapter XV

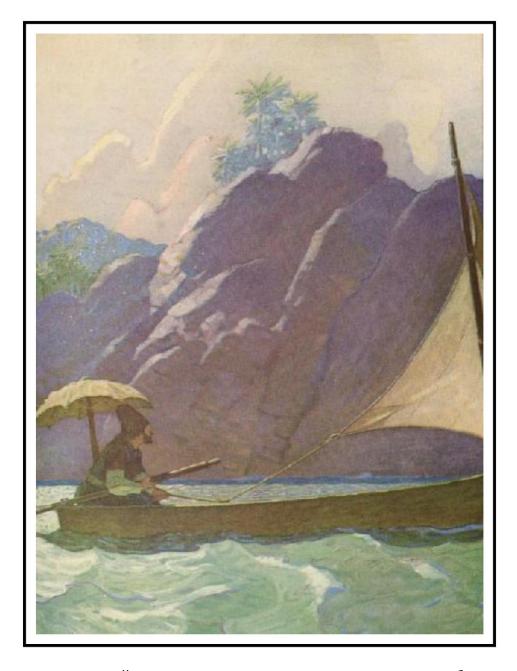
каноэ поменьше, на котором пытается плавать вокруг острова. Его опасное положение на море. После этого он

возвращается домой. Втечение пяти лет сомной случались какие-то не обычные вещи, но я продолжал жить тем же курсом., втой же позе и месте, как и раньше; главными вещами, которыми я был занят, помимо моего еже годного труда по посадке ячменя и риса и обработке изю ма, которых я всегда содержал ровно столько, чтобы заранее иметь достаточный годовой запас провизии. Яговорю, что помимо этой годовой работы и моей ежедневной работы по вых оду на улицу с ружьем, у меня была еще одна работа по изготовлению каноэ, которую я наконец закончил. Так что, прорыв к нему канал шириной шесть футов и глубиной четыре, я ввел его в ручей почти на полмили. Что касается первого, который был таким огромным, что я сделал его, не подумав заранее, как я должен был с делать, как я с могу запустить его; так какя таки не смог донести его до Воды или донести до него Воду, я был обя заноставить его там, где он был, как Меморандум, чтобы научить меня быть мудрее вследую щий Раз:Действительно, вследую щий Раз, х отя Яне мог получить подходящего дереваи в месте, где я не мог достать до него воду, на лю бом меньшем расстоя нии, чем, как я ужесказал, около полумили; тем не менее, когдая увидел, что в конце концов это ос уществимо, я никогдане отказывался от него; их отя мне было около двух лет, я никог да не жалел своего трудав надежде получить лодку, чтобы наконец выйти в море.

Однако, х отя моя маленькая Периаг у а была закончена; тем не менее, его размер с овсем не с оответс твовал замыс лу, который я имел в виду, ког да делал первый; Я имею в виду, что он отправился на Терру Фирму, г де она была более с орок а миль в ширину; с оответс твенно, Малос ть моей Лодк и помог ла положить конец этому Замыс лу, и теперь я больше не думал об этом. Но пос кольку у меня была Лодк а, моим с ледую щим Замыс лом было с овершить путешес твие вок руг ос трова; пос кольку я был на друг ой Стороне, в одном Мес те, перес екая, как я уже опис ал его, по Земле; поэтому открытия, которые я с делал в этом маленьком путешес твии, вызвали во мне с ильное желание увидеть друг ие час ти побережья; и теперь у меня была Лодк а, я не думал ни о чем, кроме плавания вок руг Острова.

С этой целью, чтобы я мог делать все благоразумно и обдуманно, я прис пособил небольшую мачтук своей лодке и сделал к ней парус из нескольких частей корабельного паруса, которые х ранились в запасе; и из которых у меня был большой запассо мной.

Установив мачту и парус и опробовав лодку, я обнаружил, что она будет очень х орошо х одить. Затем я с делал маленькие я щики или я щики на обоих концах моей лодки, чтобы положить в них провизию, предметы первой не обх одимости, бое припасы и т. д. быть с ух им либо от дождя, либо от морской с труи; и не большое длинное углубление, которое я вырезал внутри лодки, г де я мог положить ружье, с делав закрылок, чтобы с вис ать над ним, чтобы он оставался с ух им.



Я также закрепил с вой зонт на с тупеньке на корме, как мачту, чтобы он с тоя л над моей г оловой и защищал меня от с олнечног о тепла, как тент; и поэтому Время от времения с овершал небольшое путешес твие по морю, но никог да не ух одил далеко или далеко от маленьког о ручья; но, наконец, желая прос мотреть Окружнос ть моег о маленьког о королевствая определила как нашу, и, с оответс твенно, я с набдила с вой корабль для путешес твия, положив две дю жины с воих бух анок (я предпочел бы, чтобы все они были) я чменног о х леба, земля ног о х леба. Г оршок, полный с ух ог о рис а, еды, которую я ем очень мног о, маленькая бутылка рома, половина козла, порох и дробь, чтобы убить больше, и два больших дозора.

плащи из тех, что, как я уже упоминал, я вытащил из сундуков моряков; их я взял, один, чтобы лечь, адругой, чтобы укрыться в ночи.

Это было шестого ноя бря, на шестом году моего царствования или моего пленения, как вам будет угодно, когдая отправился в это путешествие, и оно оказалось намного длиннее, чем я ожидал; ибо, х отя сам остров был не очень большим, тем не менее, когдая подошёл к его восточной стороне, я обнаружил большой уступскал, лежащий выше двух лиг в море, некоторые над водой, некоторые под ней; а за ним песчаная отмель, высох шая еще в полулиге; так что я был обязан пройти большой путь в море, чтобы удвоить точку.

Когдая впервые их обнаружил, я собирался отказаться от своего «Энтерпрайза» и вернуться снова, не зная, как далекомне придется уйти в море; и, прежде всего, сомневаясь, как мне вернуться назад; так я пришел к я корю; ибо я с делал себе что-то вроде Якоря из Куска с ломанного Якоря, который я вытащил из Корабля.

Закрепив с вою лодку, я взял с вое ружье и отправился на берег, взобравшись на холм, который, казалось, возвышался надтой точкой, где я видел ее во всей ее протя женности и решил рискнуть.

Глядя на море с того х олма, где я стоял, я заметил с ильное и дей ствительно я ростное течение, к оторое бежало на восток и даже приближалось к Мысу; и я обратил на это больше внимания, потому что видел, что может быть какая -то Опас ность; что, к ог да я вой ду в него, меня может унести в море с ила его, и я не с могу с нова с делать остров; и в с амом деле, если бы я не поднялся первым на этот х олм, я думаю, так оно и было бы; ибо такое же течение было и на другой с тороне острова, только оно шло на большее рас с тоя ние; и я у видел с ильный Водоворот под Берегом; так что мне ничего не оставалось делать, к ак выйти из первого Потока, и с ей час я должен был оказаться в Вих ре.

Я пролежал здесь, однако, два дня; потому что Ветер, дующий довольно с вежо на востокно го-восток и пря мо противоречащий у помя нутому течению, с делал большой проры в моря на мысе; так что мне было небезопасно ни держаться с лишком близко к Берегу из-за Разлома, ни отх одить с лишком далеко из-за Потока.

Утром третьего дня, Ветер за ночьстих, Мореуспокоилось, и я отважился; ноя снова предостерегаю всех необдуманных и невежественных Пилотов; ибо как только я подошел к мысу, ког да даже я не был на расстоя нии моей лодки от берега, но я оказался в большой глубине воды, и течение, подобное шлю зу мельницы: оно понесло мою лодку. долго с этим с таким нас илием, что все, чтоя мог сделать, не мог держать ее так, как на грани этого; ноя обнаружил, что он унос ит меня все дальше и дальше от Водоворота, который был слевают меня. Ветер не шевелился, чтобы помочь мне, и все, что я мог с делать с моими гребцами, ничего не значило, и теперь я начал с читать себя потерянным; поскольку течение было с обеих сторон острова, я знал, что через несколько лиг они должны снова соединиться, и тогдая безвозвратно у шел; и я не видел никакой возможности избежать этого; так что у меня не было никакой перс пективы передо мной, кроме пог ибели; не у Моря, потому что это было дос таточно с покойно, а от голода от Голода. Я дей с твительно нашел на берегу черепах у, такую большую, что почти не могее поднять, и бросилее влодку; и у меня был большой кувшин с пресной водой, то есть один из моих глиня ных горшков; но что все это значит для того, чтобы быть брошенным в бес крайний Океан, где, разумеется, не было ни Берега, ни ос новной Земли, ни Острова, по крайней мере, натыся чу лиг.

Итеперья увидел, как легкобыло Промыслу Божию ух удшить самое бедственное положение человечества. Теперь я оглянулся насвой пустынный одинокий остров, самое приятное место в мире, и все Счастье, которог о только могло желать мое сердце, должно было снова быть там. Я протя гивал к ней Руки с нетерпеливыми Желания ми. Осчастливый Десарт сказаля, я никог да больше не увижу тебя. Ожалкое существо, сказаля, иду лия? Тогдая упрекал себя замой неблагодарный нравизато, как я упрекал свое одинокое состояние; атеперь что бы я отдал, чтобы снова оказаться там на берегу. Так им образом, мы ник огда не видим истинного состоя ния нашего с ос тоя ния, пока оно не проиллю с трировано намего противоположностя ми; мы не умеем ценить то, чем наслаждаемся, а только желанием этого. Едва ли возможно представить, в каком у жасея нах одился сей час, когда меня гнали с моего лю бимого острова (ибо так мне казалось теперь) в широкий Океан, почти на две лье, и в крайнем отчая нии от возможности ког да-либо его вернуть. снова. Однакоя усердно трудился, пока дей ствительно мои силы почти не истощились, и держал свою лодку так же на север, то есть в сторону течения, на котором ле насколькоя мог; Ког да около полудня, ког да Солнце миновало меридиан, мне показалось, чтоя почувствовал легкий ветерок на своем лице, дующий сюганого востока. это взорвал довольно маленький нежный Гейл. Кэтому времения уже нах одился на ужасном расстоя нии от острова, и если бы вмешалось малейшее облако или ненастная погода, я бы погиби в другом месте; ибо у меня не было компаса на борту, и я никог да не знал бы, как направиться кострову, если бы я только один раз потеря лего из виду; но погода оставалась я сной, я приложил все усилия, чтобы снова поднять мачту, расправить парус, отой дя как можно дальше на север, чтобы уйти от течения.

Ког да я пос тавил мачту и парус и лодка начала ух одить, я увидел даже по чис тоте воды приближение некоторог о изменения течения; ибо там, г де Течение было так им с ильным, Вода была г рязной; но, заметив, что вода прозрачна, я обнаружил, что течение уменьшилось, и вс коре я обнаружил к вос току, примерно в полумиле, разлом моря на некоторых скалах; эти Скалы, которые я нашел, заставили Течение с нова рас с тупиться, и, поскольку ос новное напряжение его бежало ю жнее, ос тавив Скалы на северо-востоке; так что другой вернулся через Отталкивание Скал и с делал с ильный Водоворот, который с нова бежал обратно на Северо-Запад с очень резким Потоком.

Те, кто знает, что значит получить передышку на Лестнице, или быть с пас енным от воров, с обираю щих ся убить их, или те, кто побывал в таких крайностях, могут догадаться, в чем заключалась моя нынешняя Сюрприз Радости, и с какой радостью я пускаю с вою лодку в поток этого водоворота, а также в ос вежаю щий ветер, с какой радостью я рас правляю к ней с вой парус, радостно мчась перед ветром и с с ильным приливом или водоворотом под ног ами.

Этот водоворот нес меня примерно налигу намоем пути обратно прямо к острову, но примерно надвелиги дальше насевер, чем течение, которое увлекло меня сначала; так что, когдая приблизился к острову, я оказался открытым к его северному берегу, то есть к другому концу острова, противоположному тому, откудая вышел.

Когдая с помощью этого Потока или Вих ря создал нечто большее, чем Лигу Пути, я обнаружил, что она ис сякла и больше мне не послужила.

Однако я обнаружил, что, нах одясь между двумя великими Потоками, (а именно) что на

ю жная сторона, которая поторопила меня, и та, что на севере, которая лежала примерно в лиге надругой стороне. Яговорю, что между этими двумя, следуя за Островом, я обнаружил, что Вода, по крайней мере, неподвижна и никуда не течет, и, имея по-прежнему попутный для меня Бриз Ветра, я продолжал держать курс прямо к Острову, х отя и не делал этого. свежий способ, как я делал раньше.

Около четырех часов вечера, нах одясь в то время примерно в лиге от острова, я нашел мыс Скал, вызвавший это бедствие, простираю щийся, как описано выше, к югу и отклоняю щийся от течения ещею жнее., конечно, с делал еще один вих рына с евер, и я нашел его очень с ильным, но не пря мо задаю щим путь, который пролегал мой курс, который был строго на запад, а почти на с евер.

Однако, имея свежий шторм, я протянулся через этот водоворот, наклонный на северо-запад, и примерно через час приблизился примерно на милю к берегу, где была гладкая вода, и я вскоре добрался до земли.

Когдая был наберегу, я упал наколени и возблагодарил Бога за свое избавление, решив отложить все мысли о моем избавлении в моей лодке, и подкрепля я себя теми вещами, которые у меня были, я подвел свою лодку к берегу. в маленькой бух те, которую я подсмотрел под деревья ми и уложил спать, совершенно изнемогая от труда и усталости путешествия.

Теперь я терялся в догадках, каким Путем добраться домой на моей лодке, я так много преодолел опас нос тей и с лишком много знало деле, чтобы думать о том, чтобы попытаться его пройти тем путем, которым я вышел, и что может быть на другом берегу (я имею в виду Вест-Сайд) я не знал, и у меня не было никакого ума, чтобы запустить какие-либо предприятия; поэтому я решил только утром отправиться на запад вдоль берега и пос мотреть, нет ли там ручья, где я мог бы в безопас нос ти пос тавить с вой фрегат, чтобы с нова завладеть им, если я захочуего; Милях в трех или около того вдоль берега я пришел к очень хорошей бух те или бух те примерно в миле дальше, которая с ужалась до очень маленькой речушки или ручья, где я нашел очень удобную гавань для моей лодки и где она лежала так, как будто она была в маленьком с камье подсудимых с пец иально для нее. Здесь я причалил и, надежно уложив с вою лодку, отправился на берег, чтобы ос мотреться и пос мотреть, где я нахожусь.

Вскорея обнаружил, что лишь немного прошел мимо того места, г де был раньше, ког да шел пешком к тому Берегу; Итак, не вытащив из лодки ничего, кроме ружья и зонта, так как было очень жарко, я начал с вой марш. Вечер, ког да я обнаружил, что всестоит так, как я его оставил; потому что я всег да с одержал его в х орошем поря дке, бу дучи, как я уже с казал, моим загородным домом.

Яперебрался через забор и лег в тени, чтобы дать отдых своим конечностям; ибо я был очень утомлен и заснул. Но судите сами, если можете, читавшие мой рассказ, в каком Удивлении я должен был быть, когда меня разбудил ото сна Голос, зовущий меня по имени несколько раз. времена, Робин, Робин, Робин Крузо, бедный Робин Крузо, г де ты Робин Крузо? Г де ты? Г де ты был?

Сначала я так крепко с пал, будучи утомленным греблей или, как это называется, греблей в первую часть дня их одьбой во вторую часть дня, что я не просыпался полностью, а дремал между с ном. и прос нувшись, я думал, что мне прис нилось, что как ое-то Тело говорит с о мной. Но по мере того, как Голос продолжал повторять Робин Крузо, Робин Крузо, наконец я с тал просыпаться полнее, и с начала ужас но ис пугался и вздрог нул. край нее Ужас: Но как только мои Глаза открылись, я увидел с воего Полла, с идя щего на Вершине Изгороди; и с разу понял, что это он говорил с о мной; ибо именно на таком плачевном я зыке я имелобык новение говорить с ним и учить его; и он выучил это так хорошо, что с адился мне на Палец, клал с вой Билл близко к моему Лицу и кричал: Бедный Робин Крузо, г де ты? Г де ты был? Как ты сю да попал? И тому, чему я его научил.

Однако, несмотря нато, что я знал, что это был Попугай и что это действительно не могло быть никак им другим Телом, прошло немало времени, прежде чем я смог прийти в себя: Во-первых, Я был поражен, как это Существо попало туда, а затем, как оно могло просто оставаться на Месте, и ниг де больше. и, протя нув мне руку и позвавего по име ни Полл, общительное существо подошло комне, село на мой большой палец, как и раньше, и продолжало говорить сомной, бедня жка.

Робин Крузо, акак я сю да попал? и где я был? точно так же, как если бы он был вне себя отрадости, чтобы увидеть меня снова; и поэтому я принесего домой вместе со мной.

Теперь мне надоело бродить по морю в течение нек оторог о времени, и у меня было достаточно дел на мног ие дни, чтобы с идеть с пок ой но и размышля ть об опас нос ти, в которой я был: я был бы очень рад, если бы моя лодка с нова была на моей с тороне. острова; но я не знал, как можно добратьс я до восточной с тороны острова, к оторый я обог нул; Я достаточно х орошо знал, что на этот Путь нельзя было рис ковать; Мое с ердце с жималось, и моя кровь стыла в жилах, но я думал об этом. А что кас аетс я друг ой с тороны острова, я не знал, как это может быть там; но предположим, что Течение с так ой же с илой бежит к берег у на востоке, как оно прох одило мимо него с друг ой с тороны, и я мог бы столкнуться с тем же рис ком, что меня унесет вниз по течению и унесет островом, как это было раньше. было раньше, быть унесенным от него; Так им образом, с этими мыс ля ми я удовлетворился тем, что остался без лодки, х отя на ее изг отовление ушло так много меся цев тру да и так много меся цев тру да, чтобы доставить ее к морю.

При так ом у правлении с воим нравом я пробыл около года и, как вы можете догадаться, прожил очень с покой ную уединенную жизнь; и мои мысли были очень с покой ны относ ительно моего положения и полностью успокоились, подчиня я себя воле Провидения, и я думал, что живу дей ствительно очень с частливо во всем, к роме того, что с вязано с обществом.

Заэто время я усовершенствовал себя во всех мех анических упражнениях, к которым меня подтолкнула моя потребность, и я верю, что при случае мог бы стать очень х орошим плотником, особенно учиты вая, как мало инструментов у меня было.

Кроме того, я достиг неожиданного совершенствавсвоей глиня ной посуде и достаточно хорошо уму дрился делать их с помощью колеса, которое я нашел бесконечно проще и лучше; потому что я с делал вещик руглыми и формиру емыми, которые прежде были действительно грязными вещами на вид. Но я думаю, что никог да не был так тщеславен с воим с обственным Выступлением или так радовался чему-либо, что я узнал, как тому, что с мог с делать трубку. Их отя это была очень уродливая неуклю жая вещь, ког да она была с делана, и только обгорела докрас на, как и другая глиня ная посуда, но так как она была твердой и твердой и с обирала дым, я был чрезвычай но утешен этим, потому что я был всег да курил,

и накорабле были трубки, но я сначала забылоних, не зная, что на острове есть табак; а потом, когдая снова обыскал Корабль, я вообще не смог найти ни одной трубы.

В моей плетеной посудея также много усовершенствовал и с делал множество необх одимых корзин, как показало мне мое изобретение, х отя и не очень крас ивых, но зато очень удобных и удобных для того, чтобы я с кладывал вещи или принос ил их. Например, если я убил козу за границей, я мог бы повес ить ее на дереве, отблочить ее, освежевать, разрезать на куски, принести домой в корзине и т.п. черепах у, я мог разрезать ее, вынуть яйца и кусок или два мя са, которых мне было достаточно, и принести их домой в корзине, а остальное оставить позади.

Крометого, большие глубокие корзины были моими приемниками для моего зерна, котороея всегдавытирал, кактолько оно высых ало, высушивал их ранилего в больших корзинах.

Теперь я начал замечать, что мой порох значительно у меньшился, и это было недостатком, который я не мог восполнить, и я начал серьезно обдумывать, что я должен делать, ког да у меня больше не будет порох а; то есть, как я должен с делать, чтобы у бить лю бого козла. Я, как известно, на третий год моего пребывания здесь, держал молодого козленка и вырастил его ручным, и я надеялся получить козла, но я никак не мог довести его до проходи, пока мой Малыш не вырос старым козлом; и я никогда не мог найти в моем Сердце, чтобы у бить ее, пока она не умерла, наконец, от малого возраста.



## Chapter XVI

Он выращивает с тадо коз — Его дневник — Его домашние привычки и образ жизни — Повышение благос ос тоя ния

На одиннадцатом году моего проживания, и, как я уже сказал, мои Боеприпасы подходили к концу, я занялся изучением Искусства ловли и заманивания Козлов, чтобы посмотреть, не смогу ли я поймать некоторых из них живыми, и особенно я хотел козочку смолодня ком.

С этой целью я сделал силки, чтобы препятствовать им, и я уверен, что они не раз попадались в них, но моя снасть была плох ой, потому что у меня не было проволоки, и я всегда нах одил их сломанными, а мою наживку съеденной.

Вконцеконцовя решил попробовать яму, поэтому я вырыл несколько больших ям в земле, в местах, где, как я наблю дал, паслись козы, и положил над этими ямами барьеры из собственного х леба. тоже с большой тяжестью на них; и несколько раз яклал колосья ячменя и сушил рис, не устанавливая ловушку, и ямог легко заметить, что козы вошли и съели кукурузу, потому что ямог видеть следы их ног. В концеконцов, за одну ночь ярасставил три ловушки, а на следую щее утро обнаружил, что все они стоят, но приманка съедена и исчезла. Это меня очень обескуражило.

Однакоя переделал свой Капкани, чтобы не бес покоить вас подробностя ми, отправившись однажды утром посмотреть на свой Капкан, я нашел в одном из них большого старого Козла, а в другом — трех Козлят, Самец и две самки.

Что до старого, тоя не знал, что с ним делать, он был так с виреп, чтоя не осмелился пойти к нему в Яму; то есть взяться забрать его живым, чегоя и х отел. Я мог бы убить его, но это не было моим делом, и это не отвечало бы моей цели. Так чтоя выпустил его, и он убежал, как будто он был напуган до безумия. Ноя тог да забыл то, чтоя узнал впоследствии, что Голодук ротит Лиона. Если бы я позволил ему остаться там три или четыре дня безеды, а затем принесему немного воды для питья, а затем немного кукурузы, он был бы так им же ручным, как один из детей, потому что они очень проницательные и послушные. Существа, г де они х орошо используются.

Однако на данный момент я отпустилего, не зная в то время ничего лучшего; затем я подошел к трем Малышам и, взя в их одного за другим, с вя зал их веревками вместе и с некоторым тру дом привел их всех домой.

Прошло немало времени, прежде чем они с тали есть, но, брос ив им немног о с ладкой кукурузы, они с облазнились, и они с тали ручными; и теперь я обнаружил, что если я рас с читывал обес печить с ебя козьим мя с ом, ког да у меня не осталось ни порох а, ни дроби, то разведение каких -нибудь ручных было моим единственным с пос обом, ког да, возможно, я мог бы держать их около с воего дома, как с тадо овец.

Но вскоре мне пришло в голову, что я должен держать ручных от диких, иначе они всегда будут дикими, когда вырастут, и единственный способ для этого - иметь какойнибудь огороженный участок земли, хорошо огороженный. d либо с Хеджем, либо с Пейлом, чтобы удерживать их настолько эффективно, чтобы те, кто внутри, не могли вырваться наружу, ортезируя без взлома.

Это было великое предприятие для одной пары рук, но, поскольку я видел, что это было абсолю тно необх одимо, моей первой частью работы было найти подходящий участок земли, а именно. г де, с корее всего, была Трава для еды, Вода для питья и Укрытие для защиты от Солнца.

Те, кто разбираются в таких ог раждениях, подумают, что у меня было очень мало изобретательности, ког дая остановился на месте, очень подх одя щем для всего этого, представля вшем с обой простой открытый участок луговой земли или с аванны (как наши лю ди называют его в западных колониях).,), в котором было два или три маленьких с верла с о с вежей водой, и на одном конце он был очень древесным. Я говорю, что они улыбнутся моему прогнозу, ког дая с кажу им, что начал ог раждение этого участка земли таким образом, что моя изгородь или черта должны были быть по крайней мере в двух милях вокруг. И безумие этого было не с толь велико, как по компасу, потому что, если бы вокруг было десять миль, у меня было бы достаточно времени, чтобы с делать это. у них был весь остров, и у меня было бы так много места, чтобы преследовать их, чтоя бы никог да их не пой мал.

Моя изгородь была начата и продолжалась, я полагаю, около пятидесяти я рдов, когда мне пришла в голову эта мысль, так что вскоре я остановился и для начала решил заклю чить участок примерно в 150 я рдов в длина и

100 ярдов в ширину, и это будет поддерживать столько, сколько я должен иметь в лю бое разумное время, поэтому, поскольку мое стадо увеличилось, я мог бы добавить больше земли к своему ограждению.

Это действовало с некоторым благоразумием, и я пошел работать с X рабростью. Месяцатрия подстрах овывался на первомучастке, и покая не с делал этого, я привя зал троих козлят в лучшей его части, и мы кормили их как можно ближе комне, чтобы они были знакомы; и очень часто я принос ил им нес колько колосьев я чменя или горсть риса и кормил их из моей руки; так что после того, как моя ограда была закончена, и я выпустил их, они следовали за мной вверх и вниз, блея мне вдогонку за горстью кукурузы.

Это с тало ответом на мой конец, и примерно через полторагода у меня было с тадо примерно из двенадцати коз, козлят и всего прочего; а еще через двагода у меня было с орок три, не с читая нес кольких, которых я взял и убил для пропитания. И пос ле этого я приложил пять разных Кусков Земли, чтобы кормить их, с маленькими Ручками, чтобы загонять их, чтобы брать их, как ях отел, и Ворота из одного Земельного участка в другой.

Но это было еще не все, так как теперь я мог питаться не только козьим мя сом, ког да мне было угодно, но и молоком, о чем в самом начале я даже не думал и которое, ког да оно пришло мои мысли, был действительно прия тный сю рприз. На данный момент я открыл свою молочную ферму и иног да выпивал галлон или два молока в день. И как Природа, даю щая запасы пищи каждому существу, сама по себе диктует, как ее использовать; так что я, который никог да не доил корову, а ужтем более козу, и не видел, как делаю тся масло или сыр, очень лег ко и умело, х отя после мног их очерков и выкидышей, наконец, с делал себе и масло, и сыр, и никог да не х отел это потом.

Как милостиво может наш великий Творец относиться к Своим Творения м даже в тех Условиях, в которых они кажутся обреченными на Разрушение. Как может он подсластить самые горькие провидения и дать нам повод восх валять его за темницы и тю рьмы. Какой Стол был здесь накрыт для меня в Пустыне, гдея сначала ничего не видел, кроме как погибнуть от Голода.

Это заставило бы стоика улыбнуться, если бы я увидел, как я и моя маленькая семья садимся за обед; там было мое величество принц и лорд всего острова; В моем полном рас поря жении были жизни всех моих подданных. я

мог вешать, рисовать, давать свободу и отнимать ее, и среди всех моих подданных не было бунтовщиков.

Затем, чтобы увидеть, как я, как король, обедал в полном одиночестве, в с опровождении моих слуг, Полл, как если бы он был моим фаворитом, был единственным человеком, которому было позволено г оворить с о мной. Мой Пес, который теперь очень с остарился и с ошел с ума и не нашел видов, на которых можно было бы размножаться, всег да с идел по правую руку от меня, а два кота, один с одной стороны стола, а друг ой с друг ой, ожидали время от времени Немного из моей руки в знак особого рас положения.

Но это были не те две кошки, которых я привел на берег с начала, потому что обе они были мертвы и были погребены около моего жилища моей с обственной рукой; но один из них размножился не знаю каким существом, этих двух я с охранил прирученными, в то время как остальные одичали в лесу и в конце концов действительно стали для меня проблемой; ибо они часто прих одили в мой дом и грабили меня, пока, наконец, мне не пришлось их застрелить, и я действительно убил очень многих; в конце концов они оставили меня с этим обслуживанием, и я жил в таком обильном образе жизни; нельзя было с казать, что я нуждаю с ь в чем-либо, кроме общества, и этого через некоторое время после этого у меня было с лишком много.

Как я заметил, мне не терпелось вос пользоваться моей лодкой; х отя очень не х очется больше бег ать по опас ностям; и поэтому иног дая с идел, изобретая, как возить ее на остров, а в друг ой раз с идел, вполне довольный без нее. Но у меня было с транное бес покой с тво в мыс ля х отом, чтобы с пуститься к Мыс у Острова, г де, как я уже г оворил, во время моего пос леднего путешествия я поднялся на Х олм, чтобы пос мотреть, как лежит Берег и как зах одит течение, что Я мог видеть, что мне нужно было делать: эта с клоннос ть рос ла во мне с каждым днем, и в конце концов я решил отправиться туда по суше, с ледуя по краю берега. Я так и с делал. Но ес ли бы кто-нибу дь в Анг лии вс третил такого человека, как я, это должно было бы либо напугать их, либо вызвать много с меха; и пос кольку я час то ос танавливался, чтобы пос мотреть на с ебя, я не мог не улы бнуться при мыс ли о моем путешествии по Й оркширу с таким экипажем и в таком платье: будьте лю безны с делать наброс ок моей фигуры с ледую щим образом:

У меня была большая высокая бесформенная шапка, с деланная из козьей шкуры, с отворотом, с висаю щим с зади, чтобы не только не допустить попадания на меня с олнца, но и не дать дождю попасть мне в шею; ничто так не вредит в этих климатических условиях, как дождь на плоти под одеждой.

У меня была короткая куртка из козьей кожи, ю бки которой были примерно до середины бедер; и пара таких же штанов с открытыми коленя ми. Штаны были с деланы из шкуры с тарого козла, волосы которого с висали с обеих с торон на такую длину, что, подобно панталонам, дох одили до середины голени. мои ноги; Чулок и башмаков у меня не было, но я с шил себе пару вещей, я не знаю, как их назвать, например, котурниры, которые х лопали по моим ногам и завя зывались с обеих сторон, как брызги; но самой варварской формы, как и вся остальная моя одежда.

У меня был широкий пояс из высушенной козьей шкуры, который я стянул двумя такими же ремешками вместо пря жек и в виде ля гушек по обе стороны от него. Вместо мечаи кинжала висели маленькая пила и топорик, один с одной стороны, другой с другой. У меня был еще один поя с , не такой широкий и застег нутый таким же образом, который свисал с моего плеча; а наконце его, подмоей левой рукой, висели двамешочка, тоже с деланные из козьей кожи; в одном из них висел мой порох, в другом — дробь. За с пиной я нес свою корзину, наплече — ружье, анад головой огромный неуклю жий, уродливый зонт из козьей шкуры, но который, в конце концов, был самая необходимая вещь, которую я имел при себе, рядом с моим ружьем: что касается моего лица, то цвет его был действительно не так пох ож на Молетту, как можно было бы ожидать от человека, совершенно не заботящегося о нем и живущего в пределах девяти или десяти Градусы равноденствия. Моя борода, которую я когда-то отрастил, достигла около четверти я рда в длину; но так как у меня было дос таточно и ножниц, и бритвы, я подс триг ся довольно коротко, за ис клю чением того, что росло на моей верх нейгубе, которую я обрезал до большой пары магометанских бакенбардов, какие я виделу некоторых турок, которые я видел в Салли; ибо мавры не носили таких, как турки; я не могу сказать, что эти Muschatoes или бакенбарды были достаточно длинными, чтобы пове с ить на них мою шля пу; но они были дос таточно чудовищной длины и формы и такие, какие в Англии с очли бы устрашаю щими.

Но вс е это мимох одом; ибо что кас аетс я моей фигуры, за мной так мало наблю дали, что это не имело никаког о значения; поэтому я больше ничего не говорю об этой Части. В

Натакой фигуре я отправился всвое новое путешествие и отсутствовал пять или шесть дней. Я путешествовал с начала вдоль Морского Берега, прямо к Месту, где я впервые поставил свою Лодку на Якорь, чтобы встать на Скалы; и, не имея теперь лодки, о которой нужно было бы заботиться, я прошел по земле ближе к той же высоте, на которой я был прежде, когда ждал впереди мыса Скал, который лежал и который я должен был удвоить. с моей лодкой, как сказано выше: я был удивлен, увидев, что море гладкое и с покой ное, безря би, бездвижения, безтечения, больше, чем в других местах.

Ябыл в странной потере, чтобы понять это, и решил провести некоторое время, наблю дая за этим, чтобы у видеть, не было ли это вызвано ничем из наборов прилива; но я был в нас тоя щее время у бежден, как это было, а именно. Что Отлив, идущий с Запада и с ливаю щийся с Поток ом Вод из как ой -нибу дь велик ой Рек и на Берег у, должен быть Причиной этог о Поток а; и что в завис имос ти от того, нас колько с ильнее дул ветер с запада или с с евера, это течение приближалось или у даля лось от берег а; дождавшись там до Вечера, я с нова поднялся к Скале, а ког да начался Отлив, я я с но у видел Течение с нова, как прежде, только оно бежало дальше, так как нах одилось примерно в полу лиге от Берег а; тог да как в моем с лучае он подошел близко к берег у и пог нал за с обой меня и мое каноэ, чего в другое время он не с делал бы.

Это наблю дение убедило меня, что мне нечего делать, кроме как наблю дать за отливом и отливом, и я могу очень легко снова вести свою лодку вокруг острова. Но когда я начал думать о том, чтобы применить это на практике, У меня был такой ужас в душе при воспоминании обопасности, в которой я был, что я не мог думать об этом снова с каким-либо терпением; но, напротив, я приня л другую резолю цию, более надежную, х отя и более трудоемкую; и это было то, Что я построю или, скорее, сделаю себе еще Периагуа или Каноэ; и поэтому есть один для одной стороны острова, а другой для другой.

Вы должны понимать, что теперь у меня было, так сказать, две плантации на острове; одно мое маленькое укрепление или шатер со стеной вокруг него под скалой, с пещерой позади меня, которую к тому времения рас ширил на несколько отделений или пещер, одна внутри другой. Одна из них, с амая сух ая и самая большая, с дверью за моей с пиной.

Стенаили укрепление; то есть там, где моя Стена соединялась со Скалой, все было заполнено большими глиняными горшками, о которых я рассказал, и четырнадцатью или пятнадцатью большими корзинами, вмещаю щими пять или шесть бушелей каждый, где я хранил свои запасы провизии, особенно кукурузу, часть в колосе, отрезанном от соломы, а другую перетирая рукой.

Адля моей Стены, с деланной, как и раньше, из длинных кольев или с вай, эти с ваи росли, как деревья, и к этому времени с тали такими большими и рас кинулись так с ильно, что ни у кого не осталось ни малейшего впечатления ни о каком виде. Жилище за ними.

Рядом с этим моим жилищем, но немного дальше в пределах земли и наболее низкой земле, лежали двамоих кускакукурузы, которые я должным образом возделывал и засевал, и которые должным образом принесли мне свой урожай в свое время; и всякий раз, когдау меня была необх одимость в большем количестве кукурузы, у меня было больше земли, примыкаю щей к этому.

Кроме того, у меня быламоя сельская резиденция, атеперь у меня былаисносная плантация; во-первых, у меня был мой маленький Бауэр, как я его называл, который я держал в ремонте; то есть, я держал живую изгородь, которая окружалаего, постоя нно подогнанной до ее обычной высоты, алестницу всегдастоя лавнутри; Ясох ранил Деревья, которые сначалабыли не более чем моими колья ми, но теперь выросли очень крепкими и высокими; Я всегда держал их такими подстриженными, чтобы они могли разрастаться, становиться густыми и дикими и создавать более приятную тень, что они и произвели на мой разум. Посреди этого у меня всегдастоя ла моя палатка, представляю щая собой часть паруса, раскинутого на шестах, установленного для этой цели и никогда не нуждавшегося ни в ремонте, ни в обновлении; и для этогоя с делал себе кушетку или кушетку из шкур существ, которых я убил, и других мягких вещей, а на них положил одея ло, такое же, как у нашего морского дна, которое я спас, и большие сторожевые плащи, чтобы покрыть меня; и здесь, ког да у меня был случай отсутствовать на моем главном месте, я заня л свое загородное жилище.

Ря дом с этим у меня были вольеры для моего скота, то есть мой Козы: И так как я потратил не вообразимое количество усилий, чтобы ог радить и ог радить эту землю, я так бес покоился отом, чтобы она оставалась целой, чтобы козы не прорвались, чтоя никог да не прекращал, пока с бесконечным тру дом не застрял.

Снаружи изгороди было так много маленьких кольев, и они были так близко друг к другу, что это была с корее черта, чем изгородь, и между ними было мало места, чтобы просунуть руку, что впоследствии, когда эти колья выросли, как и все они в следующий Сезон дождей, с делали Ограду прочной, как Стена, даже прочнее лю бой Стены.

Это будет с видетельствовать для меня, что я не был праздным и что я не жалел ус илий, чтобы ос уществить все, что казалось необх одимым для моей удобной поддержки; ибо я с читал, что с одержание Породы ручных с уществ, так им образом, в моей руке, было бы для меня живым Магазином Плоти, Молока, Масла и Сыра, пока я жил в этом Месте, если бы это было с орок лет; и что удержание их в пределах моей дос я гаемости полностью зависело от моего с овершенствования моих ограждений до так ой с тепени, чтобы я могу держивать их вместе; который с помощью этого метода я действительно так успешно защитил, что, ког да эти маленькие колья начали расти, я посадил их так густо, что мне пришлось с нова вс пах ивать некоторые из них.

Вэтом месте также рос мой виног рад, от которог оя главным образом зависел для моего зимнего запаса изю ма; и который я никог да не преминул очень бережно с ох ранить как лучшее и с амое приятное лакомство во всем моем рац ионе; и действительно, они были не только приятными, но и физичес кими, полезными, питательными и ос вежаю щими до последней степени.

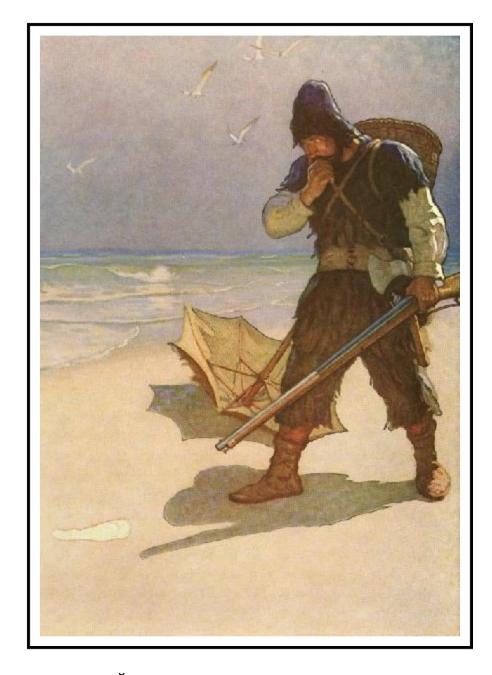
Так как это также было примерно на полпути между моим друг им жилищем и местом, г де я оставил с вою лодку, я обычно оставался и лежал здесь по пути туда; ибо я часто посещал с вою лодку и с одержал в очень х орошем поря дке все, что было около нее или принадлежало ей; иног да я вых одил на ней, чтобы развлечься, но никаких более опасных путешествий я не с овершал, и едва ли ког да-либо поднимался выше одног о-двух каменных отливов от берега, я так боя лся, что течения с нова унес ут мое знание, или Ветров, или лю бой эфирной Аварии. Но теперь я подх ожу к новой С цене моей Жизни.



## Chapter XVII

Неожиданная тревога — повод для опасений — он укрепляетсвою обитель

Пораженный громом, или как будтоя видел Привидение... Случилось так, что однажды около полудня, направляяськ моей лодке, я был чрезвычайно удивлен отпечатком бос ой ноги человека на берегу, который был очень х орошо виден на песке: я стоял, как будто у дарил гром, или как будто я видел привидение; Яприслушивался, я оглядывался вокруг себя, я ничего не слышал и ничего не видел, я поднялся навозвышенность, чтобы посмотреть дальше, я пошел вверх по берегу ивниз по берегу, но все было одно, я не мог видеть никакого другого впечатления, кроме этого, я снова пошел к нему, чтобы посмотреть, есть ли еще какие-нибудь, и проверить, не является лиэто моим воображением; но для этого не было Места, потому что там был именно отпечаток с тупни, пальцев, пятки и каждой части с тупни; как оно попало с ю да, я не знал и не мог даже вообразить. Но после бесчисленных трепешущих Мыслей, подобно Человеку, совершенно сбитому с толку и не в себе, я пришел Домой к своему Укреплению, не чувствуя, как мы говорим, Земли, по которой я шел, но в ужасе до последней степени, оглядываясь назад, меня через каждые две-триступени, ошибочно принимая каждый куст и дерево и воображая каждый пень на рас с тоя нии человеком; так же невозможно описать, в скольких различных образах испуганное воображение представля ломне вещи, сколько диких идей каждое мгновение находилось в моем воображении и какие странные не объя с нимые капризы прих одили в мои мыс ли по пути.



Когдая пришел в свой замок, потому что так, кажется, я называл его с тех пор, я бежал в него, как преследуемый; Прошел ли я по Лестнице, как было задумано вначале, или вошел в Отверстие в Скале, которое я назвал Дверью, я не могу вспомнить; нет, и я не мог вспомнить следую щее Утро, потому что никогда не ис пуганный Заяц бежал в Укрытие или Лис на Землю с большим Ужас ом Разума, чем я в это Убежище.

Вту ночья не спал; Чем дальше я был от Повода моего Испуг, тем с ильнее были мои опасения, что как раз наоборот

к природе таких вещей, и особенно к обычной практике всех существ встрах е. Ябыл теперь далеко от этого. И ногда мне казалось, что это Дья вол; и Разум с ог лас илс я с о мной в этом предположении: И бо к ак может какая-либо другая Вещь в человечес ком облике поя виться на этом месте? Г де был Судно, которое их принесло? Какие были Знаки любых других шагов? И как моглослучиться, что Человек пришел ту да? Но тог да поду мать, что с атана мог приня ть человечес кий облик в таком Месте, где для этого не могло быть никакого повода, кроме как оставить за собой Отпечаток своей стопы, да еще и без всякой цели, ибо он не мог быть уверенным, чтоя должен видеть это; это было развлечением по-другому; Я полагал, что Дья вол мог найти множество других Способов напугать меня, кроме одного Отпечатка Ноги. Что, поскольку я жил совсем на другой стороне острова, он никогда не был бы так просто оставить Метку в Месте, где десять тысяч к одному, увижу лия ее ког да-нибудь или нет, и на песке тоже., который первый прилив моря при с ильном ветре полностью ис портил бы: все это казалось не совместимым с самой Вещью и совсеми представления ми, которые мы обычно принимаем о коварстве дья вола.

Обилие подобных вещей помогломне опровергнуть все подозрения, что это Дья вол. И вскоре я пришел к выводу, что это должно быть какоето более опас ное Существо, Главная земля выступила против меня, который уплыл в море на своих каноэ; и либо движимые течения ми, либо встречными ветрами с оздали остров; и были на Берегу, но снова ушли в Море, быть может, так же не желая оставаться на этом пустынном Острове, как и я х отел бы иметь их.

Покаэти размышления роились в моем уме, я был очень благодарен всвоих мыслях зато, что я был так счастлив, что не был поблизости в это время, или что они не видели мою лодку, на основании чего они могли бы заклю чить, что некоторые обитатели были в этом месте и, возможно, искали меня дальше. Тогда ужасные мысли терзали мое воображение отом, что они нашли мою лодку и что здесь были лю ди; и что если это так, то я непременно прикажу им вернуться в большем количестве,

исъешь меня; что если случится так, что они не най дут меня, все же они най дут мою ограду, уничтожат все мое зерно, унесут все мое стадо ручных коз, и я погибну в конце концов из-за простой нужды.

Так мой Страх изгнал всю мою религиозную Надежду; вся прежняя уверенность в Боге, основанная натаком чудесном опыте, который я испытал на Его благости, теперь исчезла, как если бы Тот, кто до сих пор кормил меня Чудом, не мог сох ранить Своей Силой Предоставление, которое Онсделал для меня посредством его доброта: я упрекал себя за свою легкость, что не посею больше кукурузы в один год, чем просто прослужит мне до следую щего сезона, как будто никакая случай ность не могла помешать мне наслаждаться урожаем, который был на земле; и я подумал, что это просто порицание, что я решил на будущее заранее иметь два или три года зерна, чтобы, что бы ни случилось, я не моглогибнуть из-за недостатка х леба.

Какой странной работой Провидения я вля етс я жизнь человека! и какой тайной разные ис точник и с пешат привя заннос тей, как разные обс тоя тельс тва, прис утс твую щие с ег одня мы лю бим то, что завтра мы ненавидим; Днем мы ищем то, чег о завтра избег аем; Днем мы желаем тог о, чег о завтра боимс я; даже дрожать при Опас ения х; это проя вилос ь во мне в это Время с амым живым образом, какой только можно вообразить; ибо я, чье единс твенное Нес час тье с ос тоя ло в том, что я казалс я изг нанным из человечес ког о общес тва, что я был одинок, окружен бес край ним Океаном, отрезан от Человечес тва и обречен на то, что я называю безмолвной Жизнью; что я был подобен тому, ког о Небес а с очли недос той ным быть причис ленным к Живым или поя витьс я с реди ос тальных ег о Творений; что у видеть одног о из моих с обс твенных Видов пок азалос ь бы мне Вос к решением меня от С мерти к Жизни и величай шим Благ ос ловением, которое с амо Небо мог ло даровать, наря ду с выс шим Благ ос ловением С пас ения; Я г оворю, что теперь я должен был бы дрожать от с амых опас ений, у видев Человека, и был бы г отов провалитьс я под землю лишь при тени или молчаливом поя влении человека, с тупившег о на ос тров.

Таково неравномерное состояние человеческой жизни. И оно дало мне много лю бопытных размышлений впоследствии, когдая немного оправился от своего первого Сюрприз; Ясчитал, что это и есть Станция Жизни, которую определило для меня бесконечно мудрое и благое Провидение Божие, так как я не мог

предвидеть, каковы могут быть цели Божественной мудрости во всем этом, поэтому я не должен был ос паривать его суверенитет, который, поскольку я был его творением, имел несомненное право по сотворению управлять мной и рас поря жаться мной абсолютно так, как он считал нужным; и который, поскольку я был существом, оскорбившим его, имел также судебное право приговорить меня к тому наказанию, которое он счел нужным; и что я должен был подчиниться его гневу, потому что я согрешил против него.

Затем я подумал, что Бог, который был не только Праведным, но и Всемогущим, поскольку он счел нужным таким образом наказать и наказать меня, поэтому Он смогизбавить меня; что, если он не сочтет нужным сделать это, моим безусловным долгом было полностью и полностью подчинить себя его Воле; а с другой стороны, моим долгом также было уповать на него, молиться ему и спокой но следовать велениям и указаниям его повседневного Провидения.

Эти мыс ли заня ли у меня много часов, дней; нет, я могу сказать, недели и меся цы; и один конкретный эффект моих размышлений по этому поводу, который я не могу опустить, а именно. Однажды ранним утром, лежа в своей постели и пре ис полненный мыс ли об опас ности, грозя щей мне от поя вления дикарей, я обнаружил, что это меня очень рас строило, после чего в мои мыс ли пришли те слова Писания: Призовите меня в день Смуты, и Я избавлю, и ты прославишь Меня.

Пос ле этого, радостно подня вшись с моей постели, мое Сердце не только утешилось, но я получил руководство и воодушевление усердно молиться Богу об избавлении: когда я помолился, я взял Библию и открылее, чтобы прочитать, первые с лова, представленные мне, были: « Надейся на Господа и ободрись, и Он укрепиттвое сердце; жди, говорю, Господа: Невозможно выразить Утешение, которое это дало мне. В ответя с благодарностью отложил Книгу и не стал больше грустить, по крайней мере, не в тот раз.

В разгар этих размышлений, опасений и размышлений мне однажды пришло в голову, что все это может быть просто моей с обственной х имерой; и что эта нога могла быть отпечатком моей с обственной ноги, когда я вышел на берег из своей лодки. что это была не что иное, как моя с обственная Нога, и почему я не мог пойти той дорогой от Лодки, как я шел этой дорогой к Лодке; опять же, я с читаю также, что я не могбы

Значит сказать наверня ка, где я ступал, а где нет; и что, если в конце концов это был всего лишь отпечаток моей собственной ноги, то я сыграл роль тех дураков, которые стремятся сочинять истории о призраках и призраках; а потом боятся их больше, чем лю бого тела.

Теперья начал набираться х рабрости и снова выгля дывать наружу; ибо я не вых одил из своего замка три дня и три ночи; так что я начал голодать по Провианту; потому что у меня почти ничего не было в Дорз, кроме я чменных лепешек и воды. Потом я поня л, что мои козы тоже х отя т, чтобы их подоили, что обычно было моим вечерним развлечением; и бедные с ущества ис пытывали большие боли и неу добства из-за отсутствия этого; и в самом деле, это почти ис портило нек оторых из них, и почти выс ушил их молоко.

Поэтому воодушевляя себя верой вто, что это не что иное, как отпечаток одной из моих собственных ног, и поэтому можно сказать, что я начал с собственной Тени, я снова отправился заграницу и отправился всвой загородный дом, чтобы подоить мою стаю; но видеть, с как им страх ом я шел вперед, как часто я огля дывался назад, как я был готов время от времени брос ить свою корзину и бежать, спасая свою жизнь, это заставило бы лю бого подумать, что меня преследуют призраки. с нечистой совестью, или что я в последнее время ужасно ис пугался, и дей ствительно так и было.

Однако, поскольку я спускался таким образом два или три дня и ничего не видел, я стал немного смелее; и думать, что на самом деле в нем не было ничего, кроме моего собственного воображения. моей собственной, и посмотреть, есть ли какое-либо сходство или соответствие, чтобы я мог быть уверен, что это была моя собственная нога. Но когда я пришел на место, во-первых, мне Лодка, я не мог быть на берегу где-то там. Во-вторых, когда я пришел измерить отметку своей ногой, я обнаружил, что моя ступня не так ужвелика; обе эти вещи наполнили мою голову новыми фантазия ми и снова дали мне пар в высшей степени; так что я дрожал от холода, как в лих орадке. И я снова пошел домой, полный Веры, что какой-то человек или лю ди были там на берегу; или, короче говоря, что остров был обитаем, и я мог бы быть удивлен, прежде чем я бы знал; и какой курс взять для моей безопасности я не знал.

О, какое нелепое решение принимают лю ди, одержимые страх ом! Это лишает их возможности пользоваться теми средствами, которые Разум предлагает им для облегчения. Первое, чтоя предложил себе, было брос ить мои загоны и превратить весь мой домашний скот в диких лесах, чтобы Враг не мог их найти; а затем часто посещайте остров в надежде на туже или подобную добычу: затем к простому делу: выкопать два моих кукурузных поля, чтобы они не могли найти там такого зерна, и все же побудили бы часто посещать остров; затем снести мою беседку и палатку, чтобы они не могли видеть никаких остатков жилья, и им было бы побуждено смотреть дальше, чтобы узнать обитателей.

Это были Предметы Размышлений в первую Ночь пос ле того, как я с нова вернулся домой, ког да опас ения, которые так зах лестнули мой разум, были с вежи во мне, и моя г олова была полна паров, как у казано выше: Так им образом, страх перед опас нос тью дес я ть В тыс я чу раз с трашнее, чем с ама Опас нос ть, ког да она очевидна для глаз; и мы нах одим, что Бремя Бес пок ой с тва намног о больше, чем 3 ло, о котором мы бес пок оимс я; и что было х уже всего этого, я не получил того облег чения в этой беде от с мирения, которое я имел обык новение практик овать, на которое я надея лся. Я выгля дел, подумал я, как С аул, который жаловалс я не только на то, что филис тимля не напали на него; но что Богоставил его; ибо теперь я не избрал надлежащих путей, чтобы с обраться с мысля ми, воззвав к Богу в с воем бедствии и полагая с ь на Его Провидение, как я делал раньше, для моей защиты и избавления; а если бы я и пос тупил, то, по край ней мере, получил бы более жизнерадостную поддержку в с вя зи с этим новым Сю рпризом и, возможно, перенес бы его с большей решимостью.

Это с мя тение моих мыслей не давало мне с пать всю ночь; но утром я заснул и, от развлечения моего ума, был, так с казать, t yr'd, и мои дух и были истощены; Я с пал очень крепко и прос нулся г ораздолучше с обранным, чем ког да-либо прежде; и теперь я с тал думать с тепенно; и после ос трей ших с поров с с амим с обой я пришел к выводу, что этот ос тров, к оторый был так им необычай но прия тным, плодородным и нах одился не дальше от ос новной земли, чем я видел, не был так уж полнос тью заброшен, как я мог с ебе предс тавить: х отя не было никак их зая вленных жителей, к оторые жили на Пятне; тем не менее, иног да от берег а мог ут отплывать лодки, к оторые либо намеренно, либо, возможно, ник ог да, но к ог да их г онит встречный ветер, мог ут приплыть в это мес то.

Что я живу здесь уже пятнадцать лет и еще не встречался ни с тенью, ни с фигурой какого-либо народа; и что, если в какое-то время они будут изгнаны сю да, вполне вероятно, что они с нова уйдут, как только с могут, поскольку они никог да не с читали нужным останавливаться там по какому-либо с лучаю до этого времени.

Что с амое большее, что я мог бы предположить, - это к ак ая -либо опас нос ть, с вя занная с лю бой так ой с лучай ной с лучай ной выс адк ой разброс анных лю дей с Главного, к оторые, к ак это было вероя тно, ес ли бы они были заг наны с ю да, были здесь против с воей воли; поэтому они не ос тановились здесь, а с нова у далились с о всей возможной с к орос тью, редко ос танавливая сы на одну ночы на берегу, по крайней мере, они не должны были с нова получить помощь приливов и дневного с вета; и поэтому мне ничего не ос тавалось делать, к роме к ак подумать о к ак ом-нибу дь безопас ном отс туплении на тот с лучай, ес ли я увижу, что к ак иенибу дь дик ари приземлятся на этом месте.

Теперь я начал горько рас каиваться, что выкопал с вою Пещеру настолько большой, что с нова проложил Дверь, которая, как я с казал, вых одила за пределы того места, г де мое Укрепление с оединя лось с о С калой; Поэтому, тщательно обду мав это, я решил построить с ебе второе укрепление, таким же образом полукругом, на рас с тоя нии от моей с тены, как раз там, г де я пос адил двойной ря д деревьев около двенадцати лет назад, из которых Я упомя нул: эти деревья были пос ажены так густо, что они х отели, чтобы между ними было вбито вс его нес колько с вай, чтобы они были толще и крепче, и моя с тена была бы с коро закончена.

Так что теперь у меня была двой ная стена, а моя внешня я стена была утолщена кус ками дерева, старыми трос ами и всем, что я мог придумать, чтобы с делать ее прочной; И мея в ней семь маленьких Отверстий, примерно таких размеров, чтобы я мог просунуть руку. Внутри этого я утолщил свою Стену до толщины более десяти футов, постоя нно вынося Землю из моей Пещеры и укладывая ее на Подножие Стены и х одьба по ней; и через семь отверстий я ух итрился посадить мушкеты, о которых я заметил, что я получил семь на берегу с корабля; их, говорю я, я установил, как мою пушку, и вставил их в рамы, которые держали их, как лафет, чтобы я мог выстрелить из всех семи пушек за две минуты. никог да не думал, что я в безопас ности, пока это не было с делано.

Ког да это было с делано, я воткнул всю землю без моей Стены, на большом протя жении во всех направления х , так же заполненную колья ми или палками из ивня ка, как дерево, которое я нашел настолько с пос обным расти, насколько они могли х орошо с тоя ть; настолько, что я думаю, что мог бы разместить около двадцати тыся ч из них, оставив довольно большое пространство между ними и моей стеной, чтобы у меня было место, чтобы у видеть врага, и у них не было бы укрытия от молодых деревьев, если бы они попытались приблизиться к моей внешней Стене.

Таким образом, через два года у меня была густая роща, а через пять или шесть лет у меня был лес перед моим жилищем, который стал таким чудовищно густым и крепким, что дей ствительно стал с овершенно непрох одимым; и ни один человек, какого бы рода он ни был, никог да бы не подумал, что за ним есть что-то еще, не говоря уже о жилище. это было путем установки двух Лестниц, одна на Часть Скалы, которая была низкой, а затем с ломалась, и осталось место, чтобы поставить на нее другую Лестницу; поэтому, ког да две Лестницы были с пущены, ни один живой человек не мог с пуститься комне, не причинив с ебе вреда; а если они и с пустились, то они все еще были с внешней стороны моей внешней стены.

Так им образом, я приня л все меры, которые гуманное благоразумие могло предложить для моего собственного сох ранения; и, наконец, будет видно, что они были не лишены с праведливой причины; х отя я ничего не предвидел в то время, кроме моего простого страх а, внушенного мне.

Вто время как я делал это, я не был совершенно беззаботным о моих друг их делах; ибо у меня была большая забота о моем маленьком стаде коз; они были не только подарком для меня на всякий случай, но истали достаточны для меня без рас х одов на порох и пули; но также и без усталости от ох оты на диких животных, и мне не х отелось терять их преимущество и снова заставлять их всех вскармливаться.

С этой целью последолгих размышлений я мог придумать только два
Способы их сохранения; нужно было найти другое удобное место, чтобы выкопать
Пещеру под землей и загонять их в нее каждую ночь; а другой заключался в том, чтобы
оградить два или три маленьких кусочка земли, удаленных другот друга и настолько
скрытых, насколькоя мог, гдея мог бы держать около полудю жины молодых коз в каждом
месте: так что, если случится какое-нибудь бедствие к Стае в целом, я мог бы поднять
их снова с небольшими проблемами и

Время. И это, х отя и потребовало бы много времени и труда, я считал наиболее рациональным замыслом.

Соответственно, я потратил некоторое время, чтобы узнать самые уединенные части острова; и я остановился натом, что было настолько уединенным, нас колько мог ло желать мое Сердце; это был небольшой влажный клочок земли посреди лощины и густого леса, где, как известно, я однажды чуть не потеря л себя, пытая сь вернуться этим путем из восточной части острова: здесь я нашел чистый участок земли около трех акров, настолько окруженный лесом, что он был почти ограждением от природы, по крайней мере, ей не требовалось столько труда, чтобы с делать его таковым, как друг ие участки земли, над которыми я работал. так тя жело.



## Chapter XVIII

Меры предос торожнос ти против не ожиданнос тей. Робинзон

обнаруживает, что его ос тров пос ещали каннибалы. пожалуйста, которые теперь не были такими дикими, как можно было подумать с начала, были дос таточно х орошо защищены в нем. Итак, без дальней шего промедления я удалил десять молодых козляти двух козлят на этот кус ок; и ког да они были там, я продолжал с овершенс твовать Изгородь, пока не с делал ее такой же надежной, как и предыдущую, что, однако, я делал с большим дос угом, и это заня ло у меня гораздо больше времени.

Засчет всего этого трудая былисклю чительно из-засвоих опасений по поводу отпечатка человеческой ноги, который я видел; ибо до сих поря никог да не видел, чтобы какое-либо человеческое существо приближалось к острову, и вот уже двагодая прожил в этих беспокой ствах, которые дей ствительно с делали мою жизнь гораздо менее комфортной, чем раньше; это вполне может с ебе представить лю бой, кто знает, что значит жить в постоянной Ловушке Страх аперед Человеком; ия должен также с горечью отметить, что с мя тение моего у ма оказало с лишком с ильное влия ние и на религиозную часть моих мыслей, ибострах и ужас перед попаданием в руки дикарей и канибаловтак легли на мои души, что Яредко нах одил себя в должном настроении для обращения к моему Создателю, по крайней мере, не с уравнове шенным с покой ствием и покорностью души, которые я имел обыкновение делать; Яскорее молился Богу, нах одясь подвеликой скорбью и душевным давлением, окруженный опасностью и ожидая каждую ночь быть убитым и съеденным до утра; и я должен засвидетельствовать на основании с воег о опыта, что нас троение Мира, Благ одарнос ти, Лю бви и Привя заннос ти гораздо более подходит для Молитвы, чем состояние Ужаса и Смятения; и что под страх ом надвигаю щегося бедствия человек не более подх одит для утешительного исполнения долгамолитвы Богу, чем для покаяния на постели больного: ибо эти расстройства воздействую т на разум так же, как другие воздей ствую т натело; и рас строй ство ума обя зательно должно быть таким же большим недостатком, как и расстройство тела, и гораздо большим, поскольку молитва Богу явля ется, собственно, дей ствием ума, а не тела.

Но продолжать; Послетого, как я таким образом закрепил за собой часть своего небольшого живого капитала, я обошел весь остров в поисках другого частного места, чтобы внести еще один такой же вклад; когдая дошел до западного мыса острова больше, чем когда-либо, и посмотрел на море, мне показалось, что я увидел лодку в море на большом расстоя нии; Я нашел Перспективное Стекло или два в одном из Морских Сундуков, которые я спас от нашего Корабля; но во мне этого не было, и это было так далеко, что я не могсказать, что сэтим делать; хотя я смотрел на него до тех пор, пока мои глаза не могли больше смотреть; была ли это Лодка или нет, я не знаю; но когда я спустился с Холма, я больше не могего видеть, поэтому я отказался от него; только я решил больше не выходить из дома без проспективного стекл

Когдая спустился с холмак краю острова, где я никогда прежде не был, я вскоре убедился, что увидеть отпечаток человеческой ноги не так уж и странно на острове, как Я вообразил; и что было ос обым провидением то, что я был заброшен на ту сторону острова, куда никогда не прих одили дикари: я легко мог бы знать, что ничто не было более частым, чем каноэ с Майна, когда им случалось быть слишком далеко в море, чтобы перебраться на ту сторону острова в гавань; точно так же, как они часто встречались и сражались на своих каноэ, победители, взя в лю бых пленных, приводили их к этому берегу, где, с оглас но их ужасным обычая м, будучи все канибалами, они убивали и съедали их; из которых в дальней шем.

Ког дая с пустился с х олма к берегу, как я с казал выше, я вля ю щемус я ю г о-западной точкой ос трова, я был с овершенно с бит с толку и поражен; и я не мог у выразить Ужас моег о разума, ког да я вижу, что Берег ус ея н Черепами, Руками, Ног ами и друг ими кос тя ми человечес ких тел; и ос обенно я заметил Мес то, г де был разведен Ог онь, и Круг, вырытый в Земле, наподобие Кокпита, г де, как предполаг аетс я, Дикие Нег одя и ус елис ь для с воих бес человечных Пиров над Телами с воих С обратьев. -Существа. Я был так поражен этим зрелищем, что долг ое время не думал о какой-либо опас нос ти для с ебя; Вс е мои опас ения были пог ребены в мыс ля х о такой с тепени нечеловечес кой, адс кой жес ток ос ти и ужас е вырождения человечес кой природы; о котором, х отя я час то с лышал, вс е же я никог да не имел таког о близког о Вида раньше; К ороче г оворя, я отвернулся от ужас ног о

зрелище; мой желу док заболел, и я был как раз на грани обморока, ког да природа выс вободила рас строй ство из моего желу дка; меня вырвало с необычай ной силой, и я почу вствовал небольшое облегчение; но не мог остаться в этом месте ни на минуту; так что я снова взобрался на холм со скоростью, на которую был способен, и пошел к своему собственному жилищу.

Ког да я немного отъех алот этой части острова, я некоторое время стоял в изумлении; а затем, придя в себя, я взглянул с величайшей нежностью души и сослезами на глазах воздал благ одарность Богу за то, что он брос ил мой жребий в ту часть мира, г де я отличался от таких ужасные существа, подобные этим; и что, х отя я с читал с вое ны нешнее положение очень нес частным, тем не менее, оно дало мне столько утешения, что у меня было еще больше благ одарить, чем жаловаться; и прежде всего то, что даже в этом жалком с остоя нии он утешался знанием с амого себя и надеждой на его благ ословение, которое было с частьем, более чем достаточно эк вивалентным всем с традания м, которые я испытал или мог испытать.

Вэтой Рамке Благ одарностия отправился домой, всвой замок, и теперь мне сталог ораздолег че относиться к безопасности моих обстоя тельств, чем ког да-либо раньше; ибо я заметил, что эти нег одя и никог да не прих одили на этот остров в поисках того, что они могли бы получить; быть может, ничего здесь не ища, не желая и не ожидая; и, без сомнения, они часто бывали в его покрытой лесом части, не нах одя ничего для своей цели. Язнал, что нах ожусь здесь уже почти восемнадцать лет и никог да прежде не видел здесь ни малейшего шага Человеческого Существа; и я мог бы быть здесь еще восемнадцать, таким же полностью скрытым, как и сей час, если бы я не открывал им себя, что у меня не было никакого повода делать, потому что мое единственное дело-полностью скрывать себя. d, г де бы я ни был, если бы я не нашел Существ получше, чем Канибалы, чтобы зая вить о себе.

И всеже я испытал такое отвращение к диким негодяям, о которых я говорил, и к их жалкому бес человечному обычаю пожирать и пожирать друг друга, что я продолжал задумчивый и печальный и держал себя в безопасности. собственный круг в течение почти двух лет после этого: когда я говорю «мой собственный круг», я имею в виду три моих плантации, а именно. мой замок, моя загородная резиденция, которую я называл с воей беседкой, и моя ограда в лесу

ия не присматривал за этим для какого-либо другого ис пользования, кроме как в качестве ограждения для моих коз; ибо отвращение, которое природа внушила мне этим адским негодяям, было таково, что я боялся их видеть, как самого дья вола; за все это время я даже не пошел присматривать за своей лодкой; но начал скорее думать о том, чтобы сделать меня другим; ибо я не мог и подумать о том, чтобы предпринимать какиелибо другие попытки, чтобы привести комне другую лодку вокруг острова, по крайней мере, я встретил бы некоторых из этих существ в море, в котором, если бы я случай но попал в их Руки, я знал, что бу дет мой Жребий.

Однако время и у довлетворение, которое я имел от того, что мне не грозит опас ность быть обнаруженным этими лю дьми, начали стирать мое беспокой ство по поводу них ; и я стал жить точно так же, как прежде; только с той разницей, что я был более осторожен и больше с мотрел на с ебя, чем раньше, чтобы кто-нибудь из них не увидел меня; и в частности, я был более осторожен в стрельбе из своего ружья, чтобы кто-нибудь из них, живущих на Острове, не услышал обэтом; и поэтому для меня было очень х орошим провидением то, что я завел себе прирученную породу коз, что мне больше не нужно ох отиться влесу или стрелять вних; и если я и пой мал кого-нибудь из них после этого, тотолько с помощью ловушек и силков, как я делал раньше; так что в течение двух летпосле этого, я думаю, я ниразу не выстрелил из своего ружья, х отя я никогда не выходил без него; и что еще важнее, так как я спас с корабля три пистолета, я всегданосил их с собой, или, по крайней мере, два изних, заткнувих за пояс из козьей шкуры; такжея переделал один из больших ножей, которые были у меня с корабля, и с делал поя с , чтобы надеть его; так что теперь, когдая уех ал за границу, я был самым грозным парнем, есливы добавите к моему прежнему описанию особенности двух пистолетов и большого широкого меча, висящего у меня набоку напоясе, но без ножен.

Так проис х одит, как я уже с казал, в течение некоторог о времени; Я казался, за ис клю чением этих предос тережений, верну вшимся к моему прежнему с покой ному, у равновешенному образу жизни, все эти вещи имели тенденцию показывать мне все больше и больше, нас колько далеко мое с ос тоя ние было от нес час тного по с равнению с некоторыми другими; более того, ко многим другим ос обеннос тям жизни, которые, возможно, Богу было угодно с делать моим жребием. Это зас тавило меня задуматься о том, как мало было бы с реди человечес тва ропота на любые условия жизни, если былю ди предпочитал

сравнивайте их состояние с теми, кто х уже, чтобы быть благодарными, чем всегда сравнивать их с теми, кто лучше, чтобы помочь их ропоту и жалобам.

Поскольку в моемны нешнем состоя нии было не так уж много вещей, которые я х отел; так что я дей ствительно думал, что страх, который я испытывал по поводу этих диких негодяев, и забота, которую я испытывал о своем с обственном с ох ранении, с ня ли острие моего изобретения для моих собственных удобств; и у меня был х ороший замысел, на котором я когда-то слишком много думал; и это было, чтобы попытаться, еслия не мог сделать немного из моего ячменя в солод, азатем попытаться сварить себе немного пива: Это была дей ствительно причудливая мысль, и я часто у прекал себя за простоту этого; ибо вскорея увидел, что будет нехватать нескольких вещей, не обходимых для приготовления моего пива, которые я не смогу обеспечить; как во-первых, бочки для хранения, что было вещью, которую, как я уже заметил, я никогда не мог ох ватить; нет, х отя я потратил не много дней, а недель, более того, месяцев, пытаясь это сделать, но напрасно. В следую щем месте у меня не былоних меля, ни дрожжей, чтобы заставить его работать, ни меди, ни чайника, чтобы заставить его кипеть; и все же, несмотря на все эти вещи, я ис кренне верю, что ес ли бы не вмешались эти вещи, я имею в виду страх и и ужасы, которые я испытал из-задикарей, я бы предпринял это и, возможно, также довел бы это до конца; ибо я редко отказывался от чего-либо, не доведя его до конца, когда у меня было достаточно этого в голове, чтобы начать его.

Но теперь мое изобретение идет с овсем по друг ому пути; для ночи и дня я не мог думать ни о чем, кроме как уничтожить некоторых из этих монстров в их жестоких кровавых развлечениях и, если возможно, с пасти жертву, которую они должны привести сю да, чтобы уничтожить. Потребовался бы больший том, чем должна быть вся эта работа, чтобы изложить все прис пос обления, которые я вынашивал или, с корее, вынашивал в с воих мыслях, для уничтожения этих существ или, по крайней мере, для их запуг ивания, чтобы предотвратить их прих од сю да больше; но все было бес плодно, ничего не могло произойти, если толькоя не должен был быть там, чтобы с делать это с ам; и что мог с делать с реди них один человек, ког да, возможно, их было двадц ать или тридц ать вместе с о с воими дротиками или луками и с трелами, из которых они могли с треля ть так же точно, как и я из с воег о ружья?

Однаждыя ух итрился вырыть яму подтем местом, где они разводили свой костер, и насыпал туда пять или шесть фунтов пороха, который, когда они разжиг али с вой костер, должен был взять ог онь и взорвать все, что былорядом с ним.; но, во-первых, мне очень нех отелось бы тратить на них столько порох а, поскольку мой запастеперь составля ет не больше одной бочки; так что я также не мог быть уверен, что он сработает в какоето определенное время, когда он может их удивить, и в лучшем с лучае, что он с делает немногим больше, чем просто раздует Огонь вокруг их ушей и напугает их, но недостаточно, чтобы заставить их покинуть Место; поэтому я отложилего всторону, а затем предложилустроить засаду, вкаком-нибудь у добном месте, с моими тремя ружьями, полностью заряженными вдвое;и посредиих кровавой Церемонии пустить вних мух, тогдакак я буду уверен, что при каждом выстреле буду убивать или ранить, возможно, двоих или троих; а затем, напав на них с моими тремя пистолетами и шпагой, я не сомневался, что если их будет двадцать, я убью их всех., что я часто мечтал обэтом; а иногда и то, что я просто с обирался напустить на них во с не.

Язашел так далековсвоем воображении, что потратил несколько дней на то, чтобы найти подх одящие места, чтобы, как я уже сказал, устроиться в засаду, чтобы высматривать их; и я частох одил на саму площадь, которая теперьстала мне более знакомой; и особенно в то время, ког да мой разум был так наполнен мысля ми о мести и о кровавом предании двадцати или тридцати из них мечу, как я могу это назвать, Ужас, который я испытал на этом месте и при сигналах варварских Негодя и, пожираю щие друг друга, уня ли мою Злобу.

Ну, наконец, я нашел место насклоне холма, где я был уверен, что могу спокой но ждать, пока не увижу приближаю щих ся лодок, и тог да, даже до того, как они будут готовы подой ти к берегу, перенес и меня невидимым в чашу деревьев, в одной из которых была лощина, достаточно большая, чтобы полностью скрыть меня; и где я мог бы сидеть и наблю дать за всеми их кровавыми дея ния ми, и полностью целиться им в головы, ког да они были так близко друг к другу, что было бы почти невозможно, чтобы я промах нулся или не смог ранить три или четыре из них на первом выстреле.

В этом месте я решил ис править свой проект и соответственно приготовил два мушкета и свое обычное ох отничье ружье. Два мушкета, которые я заря дил парой пуль каждый, и четырьмя или пятью меньшими пуля ми, размером примерно с пистолетные пули; и ох отничье ружье, которое я заря дил почти г орстью лебединых пуль самог о большог о размера; Я также заря дил свои пистолеты примерно четырьмя пуля ми в каждый, и в этой позе, х орошо обеспеченный бое припасами для второг о и третьег о заря да, я приготовился к своей экспедиции.

Пос ле тог о, как я таким образом изложил план с воег о замы с ла и в с воем воображении претворил ег о в жизнь, я пос тоя нно каждое утро с овершал путешествие на вершину х олма, который нах одился от моег о замка, как я ег о называл, около трех час ов ночи. Мили или больше, чтобы пос мотреть, не замечу ли я какие-нибу дь лодки в море, приближаю щиес я к ос трову или с тоя щие по направлению к нему; но я начал у с тавать от этой тя желой обя заннос ти пос ле тог о, как в течение двух или трех мес я ц ев я пос тоя нно нес с вою вах ту; но вс ег да возвращались без каког о-либо открытия, пос кольку за вс е это время не было ни малей шег о я вления не только на берег у или вблизи нег о; но не на вс ем Океане, ку да мои г лаза или очки мог ли проникнуть с о вс ех с торон.

Покая продолжал свой ежедневный турнах олм, чтобы посмотреть; до тех поря сох ранял энергию своего замысла, и мои дух и, казалось, все время нах одились в подх одящей форме для такой возмутительной казни, как убийство двадцати или тридцати обнаженных дикарей, за преступление, которого я не имел в виду. все это было вклю чено в дискуссию в моих мыслях, в той мере, в какой моистрасти были с начала разожжены у жас ом, к оторый я ис пытал на естественные обычаи этого народа страны, который был перенесен провидением вего му дрое рас положение мира, чтобы не иметь другого руководства, кроме руководства своих отвратительных и ис порченных страстей; и постоя нно были оставлены, и, возможно, были таковыми в течение нескольких веков, чтобы действовать: ужасные вещи и принять такие ужасные обычаи, в которые моглабы ввергнуть их только природа, полностью покинутая не бом и дей ствую щая адским вырождением: но теперь, как я уже сказал, я начал уставать от бесплодных экскурсий, которые я совершал так долго и до сих пор, каждое утро напрасно, так что мое мнение о самой акции стало меняться, и я начал с более прох ладного и более с покой ные Мысли, чтобы обдумать, чем я собирался заняться. Какая власть или призвание у меня было, чтобы претендовать на роль судьи и палача этих людей как преступников, которых Небеса считали достой ны ми столько веков с традать безнаказанно, идти дальше и быть, как это было,

Один за другим ис полнители его приговоров. Нас колько эти лю ди были обидчиками против меня и какое право я имел участвовать в С с оре той Крови, которую они бес поря дочно проливали друг на друга. Я очень часто обсуждал это с самим с обой таким образом; Отку да мне знать, что с у дит с ам Бог в данном конкретном с лучае? у верен, что эти Лю ди либо не с овершаю т это как Прес тупление; это не против у кора их с обственной С овести или у прека их С вета. Они не знаю т, что это Ос корбление, а затем с овершаю т его вопреки Божественной С праведливости, что мы делаем почти во всех Г рех ах, которые мы с овершаем. Они с читаю т, что у бий с тво пленника, зах ваченного на вой не, не я вля ется прес туплением, как мы у биваем быка; Мы не едим г у манную плоть, чем едим е

Когдая немного обдумал это, то с необх одимостью выя с нилось, что я определенно был неправ в этом, что эти лю ди не были у бий ц ами в том с мысле, в каком я прежде осуждал их в своих мыслях; не в большей с тепени те х ристиане были у бий ц ами, которые часто предавали с мерти пленных, взятых в бою; или, что чаще, во мног их случаях предавали мечу целые отря ды лю дей, не давая пощады, х отя они брос али оружие и подчиня лись.

Вследую щем месте мне пришло в голову, что, х отя Обычай, который они так им образом давали друг другу, был столь же грубым и бес человечным; но насамом деле для меня это было пустяком: эти лю ди причинили мне вред. Что, еслиони попытаются на меня напасть или я сочту нужным немедленно обрушить на них свою Сохранность, за это можно будет что-то сказать; но поскольку я был еще вне их власти, и они дей ствительно не знали обо мне и, с ледовательно, подписывались на меня; и поэтому не могло быть с праведливо обрушиться на них. Что это оправдает поведение ис панцев во всех их варварствах, практикуемых в Америке, игде они уничтожили миллионы этих лю дей, которые, однако, были идолопоклонниками и варварами и имели в с воих обычаях несколько кровавых и варварских обрядов, таких как приносящие человеческие телав жертву своим идолам, были, однако, как и испанцы, очень невинными людьми; и что обискоренении их из страны говорят с крайним отвращением и отвращением даже с ами ис панцы в это время; и всеми другими х ристианскими народами Европы, какчистую бойню, кровавую и противое с те с тве нную Же с ток ос ть, не имею шую оправдания ни перед Богом, ни перед Человеком; и такие, для которых само имя испанца считается устрашаю щим и ужасным для всех людей человечества или х ристианского сострадания: ос обенно выдающий с я продукт расы лю дей, у которых не было принципов нежности или общего с острадания к не с частным, что с читается признаком ще дрого нрава в уме.

Эти соображения дей ствительно поставили меня в паузу и в своего рода полную остановку; и я начал мало-помалу отклоняться от своего замысла, и в заклю чение я принял неверные меры в своих решениях напасть на дикарей; что не мое дело вмешиваться в их дела, если только они сначала не нападут на меня, и мое дело было по возможности предотвратить это; но если меня обнаружат и нападут, то я знаю свой долг.

С другой стороны, я спорил с самим с обой, что это дей ствительно был путь не к избавлению с ебя, а к полной г ибели и уничтожению с амого с ебя; ибо если я не был уверен, что убью всех, кто не только должен был быть на Берег у в то Время, но и ког да-либо поя вится на Берег у впос ледствии, если х отя бы один из них с бежал, чтобы рас с казать с воим Земля кам о том, что произошло, они Тыся чи с нова придут, чтобы отомстить за с мерть с воих с обратьев, а я навлеку на с ебя только определенное разрушение, для которого в нас тоя ще е время у меня не было никакого повода.

Вцелом я пришел к выводу, что ни в принципе, ни в политике я не должен так или иначе заниматься этим делом. Что моя задача с ос тоя ла в том, чтобы всеми возможными с пос обами с крыть с ебя от них и не ос тавлять им ни малей шего с иг нала, по которому они могли бы догадаться, что на ос трове есть какие-либо живые с ущества; Я имею в виду г уманную форму.

Религ ия увлеклась этим благ оразумием, и теперь я был убежден мног ими путя ми, что с овершенно не ис полнил с воег о долг а, ког да я с троил всес вои к ровавые замыслы по уничтожению невинных существ, я имею в виду невинных по отношению к с ебе: Что кас аетс я Прес туплений, в которых они были виновны друг перед друг ом, то я не имел к ним никаког о отношения; они были нац иональными, и я должен предос тавить их правос у дию Бог а, который я вля етс я правителем народов и знает, как с помощью нац иональных наказаний произвести с праведливое возмездие за нац иональные прес тупления; и вынос ить публичные приг оворы тем, кто публично ос корбля ет, теми с пос обами, которые ему больше всег о нравя тся.

Это казалось мне теперь настолькоя сным, что ничто не было для меня большим У довлетворением, чем то, что мне не позволили с делать Вещь, которую я теперь увидел так много ос нований верить, что это было бы не меньшим грех ом, чем умышленное убийство, если бы я его с овершил; и я с миренно благ одарил на коленя х Бога, который таким образом избавил меня от кровавой вины; умоля я его даровать мне защиту с воего провидения, чтобы я не попал в руки варваров; или что я не мог бы возлагать на них с вои Руки, если бы у меня не было более четкого Призыва с Небес с делать это для защиты моей с обственной жизни.



## Chapter XIX

Робинзон обнаруживает пещеру, которая служитему убежищем от дикарей.

Я продолжал в течение почти г ода пос ле этог о; и я был так далек от тог о, чтобы желать с лучая напасть на этих нег одя ев, что за все это время я ни разу не поднялся нах олм, чтобы пос мотреть, есть ли кто-нибудь из них в поле зрения, или узнать, был ли кто-нибудь из них на берегу. там или нет, чтобы у меня не возникло ис кушения возобновить какое-либо из моих замыс лов против них или быть с провоц ированным как им-либо пре имуществом, которое мог ло бы с амо с обой представиться, чтобы напасть на них; только вот что я с делал: я пошел и с нял с вою лодку, которая была у меня на другой с тороне ос трова, и отнес ее к восточной оконечности всего острова, г де я наткнулся на маленькую бух точку, которую нашел под некоторые выс окие с калы, и г де, как я знал, по причине течения, дикари не ос мелились бы, по край ней мере, не пришли бы на с воих лодках ни по какой причине.

С моей лодкой я унес все вещи, которые я оставил там, принадлежащие ей, х отя и не необх одимые для простого перех одатуда, а именно. Мачту и парус, которые я с делал для нее, и вещь, пох ожую на я корь, но на с амом деле которую нельзя было назвать ни я корем, ни крю ком; однако это было лучшее, что я мог с делать в с воем роде: все это я удалил, чтобы не было ни малейшей тени какоголибо открытия, или какого-либо поя вления какой-либо лодки, или какого-либо человеческого обитания на острове.

Кроме того, я держал себя, как я сказал, более замкнутым, чем ког да-либо, и редко вых одил из своей камеры, за исклю чением моей постоя нной работы, а именно. Доить моих коз и управлять моим маленьким стадом влесу; что, как и в другой части острова, было совершенно вне опасности; несомненно, что эти дикиелю ди, которые иног да обитали на этом острове, никог да не прих одили с мыслью найти здесь что-нибудь; и, следовательно, никог да не ух одил с побережья; и я не сомневаюсь, но они могли быть несколько раз на берегу послетого, как мои опасения по поводуних сделали меня осторожным, как и раньше; и в самом деле, я с некоторым ужасом огля дывался на мысли отом, как им было бы мое состоя ние, если бы я напал на них и был обнаружен до этого голым и безоружным, за исклю чением одного ружья., и то загружаются часто только с небольшими

Застреленный, я ходил повсю ду, выглядывая и выглядывая из-за острова, чтобы увидеть, что я могу получить; Каково же было бы мое удивление, если бы, обнаружив отпечаток человеческой ноги, я вместо этого увидел пятнадцать или двадцать дикарей и обнаружил, что они преследую т меня, и, судя по быс троте их бега, никакой возможности моего побега от них.

Мысли об этом погружали иног давменя самую душу мою и дотакой степени угнетали мой разум, чтоя не могскоро прийти всебя, чтобы сообразить, чтоя должен был с делать и как я не только не могсопротивляться им, но даже не должно было иметь достаточного присутствия духа, чтобы с делать то, чтоя могбы с делать; тем более то, что теперь, послестольких размышлений и подготовки, я могбы с делать: действительно, послесерьезных размышлений об этих вещах я был бы очень меланх оличным, и иногда это длилось бы очень долго; но в конце концов я решил все это в Благодарности тому Провидению, которое избавило меня от столь многих невидимых Опасностей и уберегло меня от тех Бедствий, от которых я никоим образом не могбыть Посредником в избавлении себя; потому что у меня не было ни малейшего представления о какой-либо такой зависимости или малейшего предположения отом, что это возможно.

Это возобновило с озерцание, которое часто прих одило мне в голову в прежние времена, когда я впервые начал видеть милосердный характер Неба в опасностях, которым мы подвергаемся в этой жизни. Как чудес но мы ос вобождаемся, когда ничего об этом не знаем. Как, ког да мы нах одимся в (Затруднительном положении, как мы это называем) Сомнении или Колебании, идти ли тем Путем или этим Путем, тайный Намек направит нас на этот Путь, когда мы намеревались идти этим Путем; более того, когда Чувство, наша собственная склонность и, возможно, Бизнес зовут нас идти другим Путем, все же странное Отпечаток на Разуме, откуда мы не знаем, что Проис х одит, и с помощью какой Силы мы не знаем, будет гос подствовать над нами. идти этим Путем; и впоследствии выяснится, что если бы мы пошли тем Путем, которым мы должны были пойти и даже в нашем воображении должны были пойти, мы бы разорились и погибли. определенное правило сомной, что всякий раз,когдая обнаруживал эти тайные намеки или побуждения моего разума делать или не делать какую-либо вещь, которая представля лась; идти ли ту да или сю да, я никог да не нарушал тайного диктата; х отя я не знал другой причины для этого, крометого, что такое давление или такой намек висели на моем уме: я мог бы привести много примеров успех аэтого поведения в ходе моей жизни; но больше

ос обенно в пос ледней час ти моег о проживания на этом нес час тном ос трове; помимо мног их Случаев, на которые, весьма вероя тно, я мог бы обратить внимание, если бы я видел тог датеми жеглазами, что и сейчас: Но ник огда не поздно быть му дрым; и я не могу не пос оветовать всем разумным людям, чья жизнь связана с так ими не обычайными проис шествиями, как моя, или даже если они не столь экстраординарны, не пренебрегать так ими тайными намеками Провидения, пусть они исх одят от как ого бы невидимого Разума они ни пожелали, чтобы я не обсуждать и, возможно, не может объяснить; но, несомненно, они я вляются доказательством Обращения Дух ов и тайного Общения между теми, кто воплощен, и теми, кто не воплощен; и так ое доказательство, к оторому ник огда нельзя противостоять: из к оторых у меня бу дет с лучай привести несколько очень замечательных примеров в оставшую с я часть моего уединенного проживания в этом му

Я полагаю, что читатель не посчитает это странным, если я признаюсь, что эти тревоги, эти постоя нные опасности, вкоторых я жил, и бе спокой ство, ох ватившее меня теперь, положили конец всем изобретения м и всем изобретениям, которыея заложил для моего будущего размещения и удобств. Теперь намоих руках была забота о моей безопас ности больше, чем о моей еде. Я нех отелсей час вбивать гвозды или рубить дрова из страха, что шум, который я издам, может быть услышан; гораздо меньшея стал бы стрелять из ружья по той же причине; и, кроме того, мне было невынос имо трудно разводить какой-либо огонь, чтобы меня не выдалдым, видимый днем на большом расстоянии; и по этой причине я удалил ту часть своего бизнеса, которая требовала ог ня; таких, как сжигание горшков, трубок и т. д., в моей новой квартире в лесу, где, пробыв некоторое время, я нашел, к моему невыразимому утешению, простую естественную пещеру в земле, которая простиралась на обширный путь и где, ос мелю сьсказать, ни один дикарь, будь он у ее устья, не осмелился бы проникнуть внутрь, как, впрочем, и лю бой друг ой человек; но тот, кто, как ия, ничего так не хотел, как безопас ное убежище.

Устье этой лощины нах одилось у подножия большой скалы, где по чистой случай ности (я бы сказал, если бы я не видел веских оснований приписывать все это Провидению) я срубил несколько толстых ветвей деревьев., чтобы сделать Древесный уголь; и прежде чем я продолжу, я должен рассмотреть причину, по которой я делаю этот древесный уголь; что было так: я боя лся закурить вокруг моего жилища, как я уже говорил; и все же я не мог жить там без выпечких леба, приготовления мяса и т. д., поэтому я ух итрился сжечь

немного дереваздесь, как я видел в Англии, под дерном, пока оно не превратилось в древесный уголь или сух ой уголь; азатем, потушив Огонь, я сох ранил Уголь, чтобы отнести его домой; и выполнять другие услуги, которые требовал огонь, дома без опасности дыма.

Но это между прочим: покая рубил здесь какой-толес, я заметил, что за очень толстой ветвью низкого кустарника или подлес ка было что-то вроде лощины; Мне было лю бопытно загля нуть в него, и, струдом проникнув в его рот, я обнаружил, что он довольно большой; то есть достаточно для меня, чтобы стоять в нем пря мо, и, возможно, еще один сомной; но, должен признаться вам, я с делал больше поспешности, чем вошел, когда, взгля нув дальше на площадь, которая была совершенно темной, я увидел два широких сияю щих Глаза какого-то Существа, Дья вола или Человека, которых я не знал, которые мерцали. Словно две 3 везды, тусклый Свет из Устья Пещеры сиял пря мо внутрь и создавал Отражение.

Однако посленекоторой паузыя пришел всебя и начал называть себя тысячей дураковиговорить себе, что тот, кто боится увидеть Дьявола, не достоин прожить двадцать лет на острове в полном одиночестве.; и что я осмелился поверить, что в этой пещере нет ничего страшнее меня самого; после этого, набравшись смелости, я взялбольшую головню и снова бросился с пылающей палкой вруке;Яне прошелитрех шагов,но был почтитак же напуган, как и прежде; ибо я услышал очень громкий вздох, как у человека, ис пытываю щего какую-то боль, за которым последовал прерывистый шум, как будто из полувыс казанных слов, а затем снова глубокий вздох:я отступил назад, и дей ствительно был поражён так им Удивлением, что меня брос ило в х олодный пот; и ес ли бы у меня былашля панаг олове, я не буду отвечать за нее, чтобы мои волосы не сня лиее. Но всеже, набравшись духа, насколькоя мог, и немного ободряя себя мыслью отом, что Силаи Присутствие Богабыли повсю ду и были в состоя нии защитить меня; после этого я снова шагнул вперед и при с вете Головни, немного подня в ее над головой, увидел лежащего на земле самого чудовищного, страшного старого козла, который просто исполня л свою волю, как мы говорим: и задых аясь от Жизни, и действительно у мирая от простой с тарос ти.

Я немного пошевелил его, чтобы посмотреть, смогу лия вытащить его, и он попытался встать, но не смог подняться сам; ия подумал про себя, он мог бы даже

лежать там; ибо ес ли бы он так напугал меня, то, нес омненно, напугал бы лю бого из дикарей, ес ли бы кто-нибудь из них оказался настолько выносливым, чтобы войти туда, пока в нем ес ть х оть немного жизни.

Теперь я оправился от своего удивления и начал огля дываться, когда обнаружил, что пещера очень маленькая, то есть она может быть около двенадцати футов в выс оту, но не имеет формы ни круглой, ни круглой. квадратным, и для его изготовления никогда не ис пользовались никакие руки, кроме рук чистой природы. требовал, чтобы я полз на руках и коленях, чтобы войти в него, и куда я пошел, я не знал; поэтому, не имея Свечи, я отказался от нее на какоето время; но решил прийти с нова на следую щий день, приготовив свечи и огниво, которое я с делал из замка одного из мушкетов, с небольшим количеством дикого огня в кастрю ле.

Соответственно, на с ледую щий день я получил шесть больших с вечей с обственног о изг отовления; ибо теперь я с делал очень х орошие с вечи из козьег о жира; и, вой дя в это низкое место, я должен был проползти на вс ех четырех, как я уже с казал, почти дес ять я рдов; что, кстати, я с читал достаточно с мелой авантю рой, учитывая, что я не знал, как далеко она может зайти, и что бу дет дальше. Ког да я прошел через пролив, я обнаружил, что Крыша поднимаетс я выше, я думаю, около двадцати футов; но я ос мелю сыс казать, что никог да еще на острове не видели таког о великолепног о зрелища, как это было, ес ли ос мотреть с тороны и крышу этог о х ранилища или пещеры; Стены отразили мне 100 тыс я ч С ветов от моих двух С вечей; что это было в камне, бу дь то бриллианты, или какие-либо друг ие драг оц енные камни, или золото, как я предположил, я не знал.

Место, в котором я нах одился, было восх итительной пещерой или гротом в своем роде, как и следовало ожидать, х отя и совершенно темным; Пол был сух ой и ровный, на нем лежало чтото вроде мелкого гравия, так что не было видно ни тошнотворных, ни я довитых существ, ни сырости, ни сырости ни на стенах, ни на крыше. это был вх од, который, однако, был местом безопасности и таким у бежищем, какое я х отел, я думал, что это было у добство; так что я действительно обрадовался открытию и решил без промедления принести сю да кое-что из того, о чем я больше всего бес покоился; в частности, я решил принести сю да свой порох овой погреб и все свое запасное оружие, а именно. Два ох отничьих ружья, для

Всего у меня было три; и три мушкета, ибо всего их у меня было восемь; так что я держал в своем замке только пять, которые стоя ли наготове, как пушки, на самом дальнем заборе; и были готовы также отправиться в лю бую экспедицию.

По этому случаю, ког дая удалил свои бое припасы, я вос пользовался случаем, чтобы открыть бочку с порох ом, которую я взял из моря и которая была мок рой; и я обнаружил, что вода проникла примерно на три или четыре дю й ма в порошок с каждой с тороны, который, слеживая сь и затвердевая, сох ранил внутренню ю часть, как я дро в скорлупе; так что у меня было около шестидеся ти фунтов очень х орошего порох а в центре бочки, и в то время это было для меня прия тным открытием; так что я унес все туда, никог да не имея при себе больше двух или трех фунтов порох а в моем замке из-за боя зни лю бог о рода не ожиданности: я также унес туда весь свинец, который у меня был поя с для пуль.

Теперь я воображал с ебя одним из древних великанов, которые, как говорят, живут в пещерах и норах, в с калах, г де никто не может напасть на них; ибо я убедил с ебя, покабыл здесь, что ес ли пятьс от дикарей будут ох отиться на меня, они никог да не с могут найти меня; а ес ли бы и знали, то не ос мелились бы напасть на меня здесь.

Старый Козел, которого я нашел у мираю щим, у мер во рту пещеры на следую щий день после того, как я с делал это открытие; и я обнаружил, что гораздо легче вырыть там большую я му, брос ить его и засыпать землей, чем вытас кивать; так что я пох оронил его там, чтобы предотвратить ос корбление моего носа.

Сейчас я проживал на этом ос трове двадц ать третий год и был нас только натурализован в этом мес те и в образе жизни, что мог только нас лаждатьс я увереннос тью, что ник ак ие дик ари не придут сю да, чтобы бес пок оить меня, я мог бы с миритьс я с тем, что проведу там ос таток с воег о Времени, вплоть до пос леднег о Мг новения, пок а не уложусь и не умру, как с тарый Козел в Пещере. Я так же добралс я до нек оторых небольших Развлечений и Развлечений, благ одаря к оторым Время прошло для меня намног о прия тнее, чем прежде; Вопервых, я научил с воег о Полла, как я уже отмечал, г оворить; и делал он это так фамилья рно, и г оворил так членораздельно и прос то, что мне это очень понравилось; и он прожил с о мной не менее двадцати шес ти лет. С к олько он проживет потом, я не знаю;

х отя я знаю, что в Бразилии есть мнение, что они живут сто лет; возможно, бедня га Полл все еще жив там и посей день зовет Бедного Робина Крузо. Я не желаю, чтобы ни один анг личанин не пришел туда и не послушал его; но если бы он это с делал, то наверня ка поверил бы, что это Дья вол. Мой пес был мне очень прия тным и лю бя щим компаньоном не менее шестнадцатилет моей жизни, а затем умер в глубокой старости; что касается моих кошек, то они размножались, как я заметил, до такой степени, что мне пришлось сначала застрелить нескольких изних, чтобы они не сожрали меня и все, что у меня было; но в конце концов, когда двое старых, которых я привел с собой, ушлиичерез некоторое время постоянно изгонялиих отменя и не давалиим при себе пропитания, все они дико убежали в леса, за исключением двух или трех Фаворитов, которые я держал себя вруках; и чьи молодые, когда они были, я всегда тонул; ионибыличастью моей Семьи:кроме этого,я всегда держал присебе двух или трех домашних Детей, которых я учил кормить из моей Руки; и у меня было еще два попугая, которые довольно х орошо разговаривали и все звали Робина Крузо; но ни один не похожна мой первый; и действительноя не перенесни с одной изних, которые я сделал с ним. У меня также было несколько ручных морских птиц, имен которых я не знаю, которых я поймал на берегу и подрезал им крылья; и маленькие колья, которые я посадил передстеной моего замка, теперь превратились в хорошую ГУСТУЮ РОШУ, И ВСЕ ЭТИКУРЫ ЖИЛИСРЕДИЭТИХ НИЗКИХ ДЕРЕВЬЕВИРАЗМНОЖАЛИСЬТАМ, что было мне очень приятно; так что, как я уже сказал выше, я стал очень доволен жизнью, которую вел, если бы только она могла быть защище на от страх а перед дик аря ми.

Но это было иначе направлено; и, возможно, не бу дет лишним для всех лю дей, которым предстоит ознакомиться с моей историей, с делать из нее это с праведливое замечание, v i s. Как часто на протя жении нашей жизни 3 ло, которого с амо по с ебе мы больше всего стремимся избегать и которое, когда мы в него впадаем, с тановится для нас с амым ужасным, часто оказывается тем с амым Средством или Дверью нашего Освобождения, через которую в одиночку мы можем с нова подняться из скорби, в которую мы попали. Я мог бы привести множество примеров этого на протя жении моей необъя с нимой жизни; но ничто не было более примечательным, чем обстоя тельства моих последних летуединенного проживания на этом острове.

Machine Translated by Google



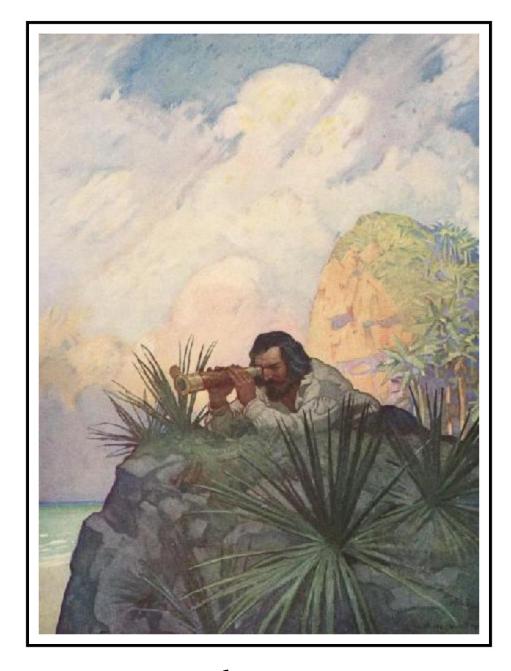
## Chapter XX

посещение дикарей. Робинзон видит их танцую щими. Он видит крушение корабля

Месяц декабрь, как я сказал выше, на моем двадц ать третьем году жизни; и это было ю жным с олнц естоя нием, потому что я не могу назвать его зимой, и это было ос обое время моего урожая, и мне требовалось довольно много времени на поля х; Когда я вышел довольно рано утром, еще до рас с вета, я был удивлен, увидев с вет как ого-то ог ня на берегу, на рас с тоя нии от меня, примерно в двух миля х к концу острова., где я заметил, что нек оторые дикари попрежнему были; но не на другой с тороне; но, к моему большому нес частью, это было на моей с тороне острова.

Ябыл действительно ужас но удивлен увиденным и зашаг ал в свою рошу, не осмеливая сь выйти, чтобы не быть удивленным; и все же у меня больше не было покоя внутри из-за опасений, что если эти дикари, бродя по острову, обнаружат, что моя кукуруза стоит или скошена, или какие-либо из моих работ и улучшений, они немедленно придут к заклю чению, что там были Люди на Месте, и тог да я никог да не с дамся, пока они не най дут меня: В этой Край ности я вернулся пря мо в свой Замок, вытащил за собой Лестницу и с делал все вещи невзрачными такими же дикими и естественными, как я. мог.

Затем я подготовил себя внутри, приня в Позу Защиты; Я заря дил все свои пушки, как я их называл; то есть мои мушкеты, которые были установлены на моем новом укреплении, и все мои пистолеты, и решили защищать себя до последнего вздоха, не забывая серьезно предать себя Божественному Покровительству и усердно молиться к Богу, чтобы избавить меня отрук варваров; и в этой позея пробыл около двух часов; но я начал очень нетерпеливо ждать разведки за границей, потому что у меня не было шпионов, которых можно было бы послать.



Посидевеще некоторое время и обдумав, что мне делать в этом случае, я больше не мог вы носить сидения в Неведении; поэтому настраиваю с вой Лестницу к склону х олма, г де было ровное место, как я заметил раньше, а затем, потя нув за с обой лестницу, я с нова установил ее и подня лся на вершину х олма; и, вытащив бинокль, который я взял с с обой для Намерения, я уложился на живот, на

Земля, и начал ис кать место; Вскорея обнаружил, что не менее девяти обнаженных дикарей с идели вокруг небольшого костра, который они развели не для того, чтобы с огреть с ебя; потому что они не нуждались в этом, Погода была

очень жарко; но, как я полагал, чтобы приправить часть их варварского рациона человеческим мя сом, которое они привезли с собой, живым или мертвым, я не мог знать.

У них было с собой дваканоэ, которые они ос тановили на берегу; и поскольку тог да был Отлив, мне казалось, что они ждут Возвращения Потопа, чтобы с нова уйти; тру дно представить, в какое замешательство меня привело это зрелище, ос обенно видя, как они приближаю тся к моей с тороне ос трова и так близко ко мне; но ког дая заметил, что их прибытие всег да должно с опровождаться течением отлива, я впоследствии с тал более с покоен в с воем уме, бу дучи у веренным, что мог у вых одить за границу в безопас ности все время прилива, если раньше их не было на Берегу: И, с делав это Наблю дение, я отправился за границу по поводу с воей У рожай ной Работы с еще большим С амообладанием.

Как я и ожидал, так и случилось; ибо, как только прилив направился на запад, я увидел, как все они сели в лодку и гребли (или, как мы это называем, гребли) прочь; пошел танцевать, и я моглегко различить их позы и жесты в свои очки: я не могзаметить при самом внимательном наблю дении, что они были совершенно обнажены и не имели ни малейшего покрытия на себе; но были ли они мужчинами или женщинами, этого я не могразличить.

Как толькоя увидел, что они отправлены и ушли, я вскинул дваружья на плечи, два пистолета на поя с и большую шпаг у на боку, без ножен, и со всей с коростью, на которую был с пособен, Я отправился на Холм, г де обнаружил первое Проя вление всех; и как только я добрался туда, а это было не менее чем через два часа (ибо я не мог идти быс тро, так как был нагружен оружием), я заметил, что на этом месте было еще три каноэ дикарей; и, выгля нув дальше, я увидел, что они все вместе нах одятся в Море, направляясь к Майну.

Это было для меня ужасным Зрелищем, особенно когдая спускался к Берегу, я мог видеть Знаки Ужаса, которые оставила после себя мрачная Работа, которой они занимались, а именно. Кровь, кости и части плоти человеческих тел, поедаемые и пожираемые этими негодя я ми с весельем и забавой. начал теперь обдумы вать Уничтожение следую щего, что я видел там, пусть это будут кто или сколько угодно.

Мне казалось очевидным, что визиты, которые они с овершают таким образом на этот остров, не очень часты; ибо прошло более пятнадцати месяцев, преждечем кто-либо из них с нова вышел на берег; то есть я не видел ни их, ни их шагов, ни их с иг налов за все это время; ибо что касается сезонов дождей, то они наверня ка не придут за границу, по крайней мере, пока; тем не менее, все это время я жил некомфортно из-за постоя нных опасений, что они настигнут меня неожиданностью; Отсю да я замечаю, что Ожидание Зла горше Страдания, особенно если нет места стрях нуть это Ожидание, ортозные Опасения.

Все это время я пребывал в настроении умерщеления; и потратил большую часть с воих часов, которые с ледовало бы употребить с большей пользой, на то, чтобы придумать, как обойти их и обрушиться на них в с ледую щий раз, ког дая их увижу; ос обенно ес ли они должны быть разделены, как это было в прошлый раз, на две партии; я с овершенно не учел, что ес ли я убью одну партию, с кажем, дес ять или дю жину, то на с ледую щий день, или неделю, или мес я ц мне придетс я убить друг ую и так далее, даже до бес конечнос ти, пока я не должно быть в длину не менее Убий с твеннее, чем они были, будучи Лю дое дами; и, возможно, мног ое друг ое так.

Теперь я провел с вои дни в велик ом недоу мении и бес пок ой с тве, ожидая, что однажды или в друг ой день я попаду в руки этих безжалостных существ; и ес ли я ког да-либо отваживался за границу, то не без огля дки вок руг с величай шей вообразимой ос торожностью и ос торожностью; и теперь я обнаружил, к с воему велик ому Утешению, как с час тлив я обес печил ручное с тадо или с тадо коз; ибо я ни в коем с лучае не ос меливался с треля ть из с воего ружья, ос обенно вблизи той с тороны ос трова, ку да они обычно прих одили, чтобы не вс тревожить дик арей; и ес ли бы они у бежали от меня с ей час, я был бы у верен, что они вернутс я с нова, может быть, с двумя или тремя с отня ми каноэ с ними, через нес колько дней, и тог да я знал, чего ожидать.

Однако я потратилеще годи три месяца, преждечем у видел больше дикарей, а затем снова нашелих, как я скоро замечу. Правда, они могли быть там один или два раза; но либо они не остановились, либо, по край ней мере, я их не слышал; но в Месяц

Май, насколько я мог подсчитать, и в мои двадцать четы регода, у меня была очень странная встреча с ними, которая на своем месте.

Возму щение моего разума в течение этого пятнадцати-шестнадцатимеся чного интервала было очень велико; Яспал беспокой но, мне всегда с нились с трашные с ны, и я часто просыпался ночью от с на: Днем великие Неприя тности одолевали мой разум, а ночью мне часто с нилось, что я убиваю дикарей и Причины, по которым я мог бы оправдать это; но помах ать всем этим на время; это было в середине мая, думаю, на шестнадцатый день, как и по моему бедному деревя нному календарю; ибо я всееще торгую на почте; Яговорю, это было шестнадцатого мая, когда весь день дулочень с ильный штормовой ветер, с большим количеством молний и грома, и посленего была очень грязная ночь; Я не знаю, по какому поводу это произошло; но когдая читал Библию и был занят очень серьезными мысля ми о моем ны нешнем с остоя нии, я был удивлен грох отом ружья, как я думал, выстрелил в море.

Это должно было быть С ю рпризом с овершенно иног о х арактера, чем все, с чем я встречался раньше; ибо поня тия, вложенные в мои мысли, были с овсем друг ого рода. Я вскочил с величай шей пос пешностью, какую только можно вообразить, и в мг новение ока долетел до середины Скалы, потащил ее за с обой и, подня вшись по ней во второй Раз, добрался до Вершины Х олма в тот с амый момент. что Вспышка Ог ня приказала мне прислушаться к второму Пистолету, который, с оответственно, примерно через полминуты я услышал; и по звуку поня л, что это из той части моря, г де меня г нало по течению в моей лодке.

Ясразу подумал, что это должен быть какой-то корабль, терпя щий бедствие, и что у них был какой-то товарищили какой-то друг ой корабль в компании, и они с треля ли из этих орудий по с иг налам бедствия и для получения помощи: у меня было это прис утствие дух а. в ту минуту, как думать, что, х отя я не мог помочь им, может быть, они мог ли бы помочь мне; поэтому я с обрал вместе все с ух ие дрова, которые с мог достать, и, с обрав х орошую крас ивую кучу, я поджег ее на х олме; Лес был с ух им и с вободно пылал; и х отя Ветер дул очень с ильно, все же он прог орел; что я был у верен, ес ли бы было такое

Вещь как Корабль, они должны были видеть это, и они, без сомнения, видели; как только вспых нул мой Огонь, я услышалеще один выстрел, а после этого еще несколько другие, все из того же квартала; Яборолся со своим огнем всю ночь, пока не рассвело; и когда был широкий день и воздух прояснился, я увидел что-то набольшом расстоянии в море, полностью к востоку от острова, то ли парус, то ли корпус, я не мог различить, нет, не в мои очки, ДНК была такой великой, а Уэзерстил тоже чем-то туманным; по крайней мере, так было в море.

Весьтот денья часто с мотрел на него и вскоре заметил, что он не двигается; поэтому я вскоре пришел к выводу, что это был корабль на я коре, и, желая, можете быть уверены, получить у довлетворение, я взялсвое ружье в руку и побежал к ю жной с тороне ос трова, к с калам. Там, г де меня раньше у нос ило течением, и, подня вшись туда, ког да погода к тому времени была с овершенно я с ной, я мог я с но видеть с вою великую с корбь, крушение корабля, брошенного в ночь, на тех, кто с крывался. С калы, которые я нашел, ког да я был в моей лодке; и эти С калы, ког да они с держивали Буйство Потока и образовывали нечто вроде Противопотока или Водоворота, пос лужили Поводом для моего выздоровления от с амого отчая нного безнадежного Положения, в котором я ког да-либо был за всю с вою Жизнь.

Таким образом, то, что для одного человека является безопасностью , для другого человекая вляется гибелью; ибо кажется, что эти Люди, кем бы они ни были, будучи вне с воего Знания, а Скалы, полностью нах одящиеся под Водой, были наброшены на них Ночью, когда Ветер с ильно дул с востока и вос тока-с е веро-вос тока. Е с ли бы они видели ос тров, как Я обя зательно должен предположить, что они этого не сделали, они должны были, как я думал, попытаться спастись на берегу с помощью своей лодки; но их стрельба из пушек в помощь, особенно когда они увидели, как я представлял себе, мой Ог онь, наполнили меня мног ими мыс ля ми: во-первых , я представил, что, увидев мой Свет, они могли бы погрузиться всвою Лодку., и пытались с делать берег; но так как море подня лось очень высоко, они могли быть отброшены; в другие временая воображал, что они могли потерять свою лодку раньше, как это могло быть во многих случаях; как, в частности, из-за разлома моря на их корабле, который много развынуждает людей закалывать или разбирать на куски свою лодку; а иногда бросали его за борт своими руками. В другой разя представлялсебе, что у них был какой-то другой корабль или корабли в компании, которые по с иг налам бедствия, которые они подали, подобрали их и у не с ли. Я воображал, что вс е они у плыли в море на своей лодке и, будучи у несены течением, в котором я прежде плавал, были у несены в вел был ничем иным, как страданием и гибелью; и что, возможно, к этому Времени они подумаю то голодной смерти и о том, что будут в состоя нии поедать друг друга.

Поскольку все это было в лучшем случаелишь предположения ми; таким образом, в

том с ос тоя нии, в котором я нах одился, я мог только с мотреть на страдания бедных лю дей и жалеть их, что все еще имело так ое благ отворное влия ние на мою с торону, что это давало мне все больше и больше причин благ одарить их. Бог, Который так с час тливо и комфортно обес печил меня в моем одиноком с ос тоя нии; и что из двух Корабельных Компаний, которые теперь были брошены в эту час ть Мира, не должна быть с ох ранена ни одна Жизнь, кроме моей: я с нова научился здесь замечать, что очень редко Провидение Божье брос ает нас в лю бое с толь низкое с ос тоя ние жизни или в лю бое с толь великое нес час тье, но мы можем у видеть то или иное, за что с ледует быть благ одарными; и можем видеть друг их в х у дших обс тоя тельс твах, чем наши с обс тве

И менно так обстоя ло дело с этими лю дьми, о которых я не мог даже предположить, что кто-то из них был с пас ен; ничто не мог ло с делать его разумным, как желать или ожидать, что они не все там пог ибнут; за ис клю чением возможнос ти только того, что их подберет другое с удно в компании, и это было дей с твительно лишь чис той возможнос тью; ибо я не видел ни малей шего признака или проя вления чего-либо подобного.

Ник ак ой возможной Энергией Словя не могу объяснить, как ое странное стремление или страстное стремление Желаний я почувствовал в своей Душе при этом Видении; вырываясь иног да так им образом; О, если бы их было всего один или два; нет, или только одна Душа, спасенная с этого Корабля, сбежала комне, чтобы у меня был только один Товарищ, один Собрат-Существо, чтобы говорить сомной и беседовать с ним! За все время моей уединенной жизния никог да не испытывал так ого серьезного, так ого с ильного Желания к Обществу моих ближних и так ого глубок ого Сожаления по поводу его отсутствия.



## Chapter XXI

Он посещиет место к рушения и получает от него много товаров — Снова думает о том, чтобы пок инуть остров — Снится замечательный сон

тай ные движущиеся пружины в аффектах, которые, ког да они приводятся в дей ствие каким-либо объектом, нах одящимся в поле зрения, или каким-либо объектом, х отя и не нах одящимся в поле зрения, но все же представля емым разуму с илой воображения, это движение увлекает душу. с воей Стремительностью к таким я ростным жадным объятия м Объекта, что Его Отсутствие невыносимо.

Таковы были эти ис кренние Желания, Что только один Человек был с пас ен! О, если бы это был вс его лишь Один! Я верю, что повторил Слова, О, если бы это было вс его лишь Одно! Тысячи раз; и Желания были нас только движимы им, что, когдая произнос ил Слова, мои Руки с жимались вместе, а Пальцы с жимали Ладони моих Рук, что если бы у меня была какая-нибудь мягкая Вещь в моей Руке, она бы раздавил его невольно; и мои зубы в моей голове ударялись друго друга и с талкивались друг с другом так с ильно, что какое-то время я не могс нова разъединить их.

Пусть естествоис пытатели объяснят эти вещи, их причину их арактер; все, что я могу им сказать, это описать Факт, который даже удивил меня, когда я его обнаружил; х отя я не знал, из чего это должно ис х одить; это, несомненно, было следствием горячих желаний и сильных идей, сформировавших ся в моем уме, осуществля вших утешение, которым была бы для меня беседа с одним из моих собратьев-х ристиан.

Но это не должно было быть; либо их Судьба, либо моя, либо и то, и другое запрещаю т это; ибо до последнего года моего пребывания на этом острове я так и не узнал, спасся ликто-нибудь с этого корабля или нет; и имел только Скорбь несколько дней спустя, увидев, как корпус утонувшего мальчика вышел на берег, в конце острова, который был ря дом с кораблекрушением: на нем не было одежды, но был морской жилет, пара открытых колен. d Бельевые я щики и дутая льня ная рубашка; но ничего, что помогло бы мнех отя бы угадать, из какой он нации: в кармане у него ничего не было, кроме двух восьмерок и курительной трубки; последний был для меня в десять раз более ценным, чем первый.

Теперь было тих о, и я очень х отел отправиться на своей лодке к этому затонувшему судну; не с омневаю сь, что най ду на борту что-нибу дь полезное для себя; но не это в целом волновало меня так с ильно, как возможность того, что на борту может быть еще какое-то живое существо, чью жизнья мог бы не только с пасти, но и мог бы, с пасая эту жизнь, утешить с вою с обственную до последней степени; и эта мысль так прилипла к моему сердцу, что я не мог быть с покой ным ни днем, ни ночью, но я должен был рискнуть в своей лодке на борту этого крушения; а вверив остальное Провидению Божию, я подумал, что Отпечаток был так с илен в моем Разуме, что ему нельзя с опротивляться, что он должен исх одить от какого-то невидимого Направления и что я бу ду нуждаться в себе, если не пое ду.

Подвлиянием этого впечатления я поспешил обратно в свой замок, приготовил все для путешествия, взял много хлеба, большой котел для пресной воды, компас для навигации, бутылку рома; потому что у меня было еще много того, что ос талось; корзина, полная изю ма: и, таким образом, нагрузив себя всем необх одимым, я спустился к своей лодке, вычерпал из нее воду и поднялее на плаву, погрузил в нее весьсвой груз, а затем с нова отправился домой заеще; моим вторым грузом был большой мешок, полный риса, зонтик, который нужно было установить над моей головой для тени; еще один большой горшок, полный пресной воды, и около двух дю жин моих маленьких хлебов илиячменных лепешек, больше, чем раньше, с бутылкой козьего молока и сыром; все это с большим трудом и потом я перенес на свою лодку; и, моля Бога направить мое путешествие, я вышел, и, гребя или гребя на каноэ вдоль берега, я наконец добрался до крайней точки острова натой стороне, (аименно) Н.Э. Атеперь мне предстоя ловыйти в Океан, и либорис кнуть, либо не рискнуть. Ясмотрел набыстрые потоки, которые постоя нно бежали по обеим с торонам острова на расстоя нии и которые были очень страшны для меня, от вос поминаний обопас ности, в которой я был раньше, и мое сердце начало подводить меня; ибо я предвидел, что, если меня занесет в одно из этих течений, меня унесет далеко в море и, возможно, за пределы моей дося гае мости или вида на остров снова; и что тогда, поскольку моя Лодка была очень маленькой, если поднимется какой-нибудь небольшой порыв ветра, я неизбежно пог і

Эти мыслитак угнетали мойразум, что я началотказываться от своего Энтерпрайз, и, затащив лодку в небольшойручей на берегу, я вышел и сел на небольшой приподнятый участок земли, очень задумчивый. и тревога, между страх ом и желанием о моем путешествии; когда, покая размышлял, я мог заметить, что Прилив изменился и начался Потоп, после чего мой путь был невозможен в течение стольких. Часов; тут же мне пришло в голову, что я должен подняться на самый высокий Участок. Земли, какой только с могу найти, и понаблю дать, если с могу, как с кладывались Приливы или Течения, когда пришел Потоп, что Я мог бы судить, если бы меня погнали в одну сторону, не могли я ожидать, что меня повезут домой в другую сторону с той же скоростью течений: эта мысль не успела прийти мне в голову, как я бросил свой взор на небольшой холм, который достаточно обозревал Море в обе стороны, и откуда у меня был ясный обзор течений или наборов прилива, и каким путем я должен был направить себя в моем возвращении; здесь я обнаружил, что течение Отлива начинается недалеко отю жной точки острова; таким образом, течение Потопа подошло к северному берегу, и что мне ничего не оставалось делать, кроме как держаться севера острова в моем возвращении, и я должен

Вооду шевленный этим наблю дением, я решил наследую щее утро отправиться в путь с первым приливом; и, отдох нув на ночь в каноэ, под большим дозорным плащом, о котором я у поминал, я отправился в путь. направился на восток, и это понесло меня с большой с коростью, но все же не так торопило меня, как раньше Южное боковое течение, и отня ло у меня все у правление лодкой; но, имея с ильное у правление с моим веслом, я с большой с коростью пошел пря мо к месту крушения и менее чем за два час а подошел к нему.

Это было мрачное зрелище: корабль, который по своей конструкции был испанским, застрял, застряв между двумя скалами; вся Корма и Четверть ее были разбиты на куски вместе с Морем; и поскольку ее Forecast I е, застрявший в скалах, бежал с большой силой, ее грот-мачта и фок-мачта были принесены Советом; то есть прерванный; но ее Болтшприт был найден, и Голова и Лук казались твердыми; ког дая приблизился к ней, на нее я вилась собака, которая, увидев, что я приближаю сь, завизжала и заплакала; и как только я позвал его, он прыг нул в море, чтобы прийти ко мне, и я взял его в лодку; но нашел его почти мертвым от голода и жажды: я дал ему лепешку из моего х леба, и он съелее, как прожорливый волк, который две недели голодал в с негу: тог да я дал

бедному Существу свежей Воды, которой, еслибы я позволилаему, он разорвался бы насебе.

После этого я поднялся на борт; но первое зрелище, с которым я столкнулся, было двое утонувших мужчин в варочной или на носовой части корабля, крепко сцепивших ся друг с другом. Буря, Море бушевало так высоко и так постоя нно надней, что Лю ди не могли выдержать этого и были задушены постоя нным притоком Воды, как если бы они были под Водой.

Кроме Пс а, на Корабле не осталось ничего, в чем была бы Жизнь; ни какие-либо товары, которые я мог видеть, кроме тех, что были ис порчены водой. Там было нес колько бочонков с ликером, то ли вином, то ли бренди, я не знал, которые лежали ниже в трю ме; и что, ког да Вода у шла, я мог видеть; но они были с лишком велики, чтобы в них можно было вмешиваться: я видел нес колько с ундуков, которые, как я полагал, принадлежали кому-то из моря ков; и два из них я погрузил в лодку, не проверив, что в них было.

Если бы корма корабля была ис правлена, а носовая часть отломана, я уверен, что мог бы совершить х орошее плавание; ибо судя потому, чтоя нашел в этих двух сундуках, я мог предположить, что на корабле было много бог атств; и если я могу догадаться по курсу, которым она следовала, она должна была направляться из Буэнос-Айреса или Рио-де-ла-Плата в южной части Америки, за Бразилией, в Гавану, в Мексиканском заливе., и так, возможно, в Испанию: в ней, без сомнения, было большое сокровище; но бес полезно в то время ни для кого; а что стало с остальными ее лю дьми, я тог да не знал.

Кроме этих сундуков, я нашел небольшую бочку, полную ликера, около двадцати галлонов, которую с большим трудом погрузил в свою лодку; в каю те было несколько мушкетов и большой порох овой рог, в котором было около 4 фунтов порох а; что кас ается мушкетов, то они мне не нужны; так что я оставил их, но взя л Порох овой рожок: я взя л пожарную лопату и щипцы, которые я очень х отел; а также два маленьких латунных чайника, медный горшок для приготовления шоколада и решетка для гриля; с этим грузом и с обакой я ушел, и прилив с нова начал возвращаться домой; и в тот же вечер, примерно через час ночи, я с нова добрался до Острова, уставший и утомленный до последней степени.

В ту ночья провел ночь в лодке, а утром решил с прятать то, что я получил, в моей новой пещере, а не нести е е домой в свой замок. Подкрепившись, я выгрузил весь свой груз на берег и начал ос матривать детали: я обнаружил, что бочонок ликера был с воег о рода ромом, но не таким, как у нас в Бразилии; а в ворде с овсем нех орошо; но ког да я пришел открыть СУНДУКИ, Я НАШЕЛ НЕСКОЛЬКО ВЕЩЕЙ, ОЧЕНЬ ПОЛЕЗНЫХ ДЛЯ МЕНЯ: НАПРИМЕР, Я НАШЕЛ В ОДНОМ прекрасный ящик с бутылками необычайного вида, наполненный сердечными водами, прекрасными и очень х ороший; бутылки вмещали около трех пинтов каждая и были наполнены серебром:я нашел двагоршка с очень хорошими цукатами, или сладостями, так закрепленными сверх у, что соленая вода не повредила их; и еще две такие же, которые ис портила вода. Я нашел нес колько очень х ороших рубашек, которые мне очень понравились; и около полутора дю жин льня ных белых носовых платков и цветных галстуков; первые были также очень желанны, так как они были чрезвычайно ос вежаю щими, чтобы вытереть моелицо в жаркий день; крометого, когда я подошел к кассев сундуке, я нашел там три больших мешка с восьмерками, в которых было всего около одиннадцати сотен монет; и в одном изних, завернутые в бумагу, шесть дублонов золота и несколько маленьких слитков или клиньев золота; Я полаг аю, что вс е они мог ут вес ить около фунта.

В другом сундуке, который я нашел, было нес колько плащей, но малоценных; но по обстоя тельствам он должен был принадлежать помощнику стрелка; х отя в нем не было порох а; но около двух фунтов тонкого глазурованного порох а в трех маленьких фля жках, которые, я полагаю, х ранились для заря дки с воих ох отничьих ружей при случае. ибо что кас аетс я денег, у меня не было никакого повода для них: «Это было для меня, как гря зь под моими ногами; и я бы отдал все это за три или четыре пары английских башмаков и чулок, которые были вещами, которые я очень х отел, но которых не было на ногах уже много лет: я действительно получил две пары башмаков, которые я взя л от ног двух утопленников, которых я видел на затонувшем корабле; и еще две пары я нашел в одном из Ларцов, которые были мне очень кстати; но они были не такие как наши

Английская обувь, либо для простоты, либо для обслуживания; это скорее то, что мы называем нас осами, чем обувью: я нашел в этом сундуке моря ка около пятидеся ти восьме рок в

риалы, но не золото; Я полагаю, что это принадлежало более бедному человеку, чем другое, которое, по-видимому, принадлежало какому-то офицеру.

Что ж, однако, я отнес эти деньг и домой всвою пещеру и положил их, как я делал это раньше, которые я принес с нашего собственного корабля; но, как я сказал, было очень жаль, что верх ня я часть этого корабля не досталась мне; ибо я вполне доволен, что мог бы несколько раз загрузить свое каноэ деньгами, которые, если бы я когда-нибу дь ускользнул в Англию, лежали бы здесь в достаточной безопасности, пока я не мог бы прийти снова и забрать их.

Привезя теперь всесвои вещи на берег и закрепив их, я вернулся к своей лодке и погнал ее вдоль берега к ее старой гавани, где я поставил ее на прикол и сделал все возможное. мой путь к моему старому жилишу, где я нашел все в безопасности и спокой ствии; поэтому я стал у спокаиваться, жить по старинке и заниматься семей ными делами; и какое-то время я жил достаточно легко; только то, что я был более бдителен, чем должен был быть, чаще огля дывался и не ездил так много за границу; и если когдалибо я и двигался с какой-либо свободой, то всегда в восточной части острова, где я был вполне уверен, что дикари никогда не прих одили, и куда я мог идти без стольких мер предосторожности и такого груза. оружия и бое припасов, которые я всегда носил с собой, если бы я пошел в другую сторону.

Втак ом с ос тоя нии я прожил еще ок оло двух лет; но моя нес час тная г олова, к оторая всег да давала мне понять, что она рождена, чтобы с делать мое тело нес час тным, была все эти два г ода полна планов и замыс лов, к ак, ес ли бы это было возможно, я мог бы выбраться с этого ос трова; ибо иног да я был зато, чтобы с овершить еще одно путешествие к мес ту крушения, х отя мой разум подсказывал мне, что там не ос талось ничего, что стоило бы рис ка моего путешествия: иног да для прогулки в одну с торону, иног да в другую; и я ис кренне верю, что ес ли бы у меня была лодка, на которой я отправился из Салли, я бы отважился отправиться в море и плыть куда угодно, я не знал куда.

Во всех моих обстоятельствах я был напоминанием тем, кого коснулась всеобщая чума человечества, откуда, должно быть, мне известно, проистекает половина их несчастий; Я имею в виду, что они не удовлетворены Положением, которое Бог и Природа поставили их; ибо не огля дываться насвое примитивное Состояние и превосх одный Совет моего Отца,

Противос тоя ние этому было, так с казать, моим ПЕ РВОНАЧАЛЬНЫ МГ РЕХ ОМ; мой

последую щие Ошибки того же рода были Средствами моего прих ода в это жалкое Состоя ние; ибо если бы то Провидение, которое так с частливо посадило меня в Бразиле в качестве плантатора, благословило меня ограниченными желания ми, и я мог бы довольствоваться тем, что продвигался постепенно, я мог бы быть таковым к этому времени; Я имею в виду, что во время моего пребывания на этом острове, один из самых значительных плантаторов в Бразилии, более того, я у бежден, что улучшения, которые я с делал, в то короткое время, ког да я жил там, и у величение Если бы я остался, я, вероя тно, заработал бы стотыся ч мой доров; и какое мне дело было оставить с олидное с остоя ние, х орошо у комплектованную плантацию, у лучшаю шую с я и у величиваю шую с я, чтобы направить Supra-Cargo в Г винею, чтобы забрать негров; ког да Терпение и Время настолько у величили бы наш запас дома, что мы могли бы ку пить их у нашей с обственной двери у тех, чье дело заклю чалось в том, чтобы принос ить их; и х отя это стоило нам чего-то большего, тем не менее разница в этой ц ене никоим образом не стоила того, чтобы экономить на таком большом рис ке.

Но так как это обыкновенно судьба молодых голов, то размышление о безрас судстве этого так же обыкновенно я вля ется упражнением большего количества лет или дорого купленного опыта времени; и так было со мной теперь; и тем не менее ошибка так глубоко у коренилась в моем характере, что я не могудовлетворить себя в своем положении, но постоя нно размышля ло средствах и возможности моего побега из этого места; и чтобы я могс большим у довольствием для читателя привести оставшую с я часть моей истории, может быть, не будет неуместным дать некоторый отчето моих первых концепция х на предмет этого глупого плана для моего побега; и как и на каком основании я действовал.

Теперь предполагается, что я удалился всвой замок после моего недавнего плавания к месту крушения, мой фрегат поставлен на прикол и, как обычно, защищен под водой, а мое с остоя ние восстановлено до того, что было раньше: У меня действительно было больше Богатства, чем прежде, но я вовсе не стал богаче; ибо мне он был нужен не больше, чем индейцам Перу до того, как туда пришли испанцы.

Это была одна из мартовских ночей сезона дождей, двадцатого четвертого года, когдая впервые ступил на этот Остров Уединения; Ялежал в своей постели или гамаке, не спал, чувствовал себя очень хорошо, не чувствовал Боли, не чувствовал Смута, отсутствие беспокой ства тела; нет, ни беспокой ства ума, более

чем обычный; но никак не мог сомкнуть Глаза; то есть так, чтобы с пать; нет, не Подмиг ивать всю Ночь, иначе как

следую щим образом: Столь же невозможно, сколь и бес полезно записывать бесчисленную Толпу Мыслей, которая кружилась в этой великой пучине Мозга, Памяти, в эту Ночь. Время: я просматриваю всю Историю моей Жизни в Миниатю ре, или в Сокращении, как я могу это назвать, до моего приезда на этот Остров; атакже Часть моей жизни, так как я пришел на этот остров. В своих размышлениях осостоянии моего дела, с тех поркак я вышел на берег этого острова, я сравнивал счастливое состоя ние моих дел в первые годы моего пребывания здесь с жизнью, полной беспокойства, страх а и заботы., которым я жил с тех пор, как увидел « Отпечаток ступни на песке»; не то чтобы я не верил, что Дикари посещали остров все это время, и их могло быть несколько сотен в Таймс-он-Шор; но я никогда не знал этого и не мог ничего предчувствовать по этому поводу; мое Удовлетворение было совершенным,х отя моя Опасность былатакой же;ия был так с час тлив, что не знал с воей Опас нос ти, как будто я никог да не подвергался ей по-настоя щему. предусмотрел в своем Правлении Человечеством такие узкие рамки для его Видения и Познания вещей, их отя онходит средистольких тысяч Опасностей, Видение которых, если бы оно было открыто для него, отвлекло бы его Разум и утопило бы его дух и; он остается безмятежным и с покойным, потому что события вещей скрыты от егоглаз, и он ничего не зна

Послетого, как эти мысли какое-то время занимали меня, я серьезно задумался о реальной опасности, в которой я нах одился в течение стольких лет на этом самом острове; и как я х одил в величай шей безопасности и со всем возможным с покой ствием; даже когда, возможно, между мной и х удшим видом Разрушения, а именно. То, что я попал в руки каннибалов и дикарей, которые сх ватили бы меня с таким же видом, как я козла или черепах у; и считал убий ство и поедание меня не большим преступлением, чем я считал голубя или курлье: я нес праведливо оклеветал бы себя, если бы сказал, что не был искренне благодарен моему великому Х ранителю, чья исключительная защита Я признал, с большим

Смирение, что все эти неизвестные Избавления были должны; а без этого я неизбежно должен был попасть в их безжалостные руки.

Когда эти размышления закончились, моя голова на некоторое время была заня та рас с мотрением природы этих жалких существ; Я имею в виду Дикари; и как случилось в мире, что мудрый Управитель всего сущего предал лю бое из своих творений такой бес человечности; более того, к чему-то нас только низшему, даже с амой Жестокости, что пожирает себе подобных; но так как это закончилось некоторыми (в то время бес плодными) с пекуля ц ия ми, мне пришло в голову узнать, в какой части мира жили эти негодя и; как далеко от Побережья, откуда они пришли; зачем они забрались так далеко от дома; какие у них были Лодки; и почему я не могу упоря дочить себя и свое дело так, чтобы я мог перей ти туда так же, как они должны были прий ти ко мне.

Яниког да даже не утруждал себя размышления ми отом, что мне делать с собой, когдая приду туда; что будет со мной, еслия попаду в руки дикарей; или как мне убежать от них, если они покушаю тся на меня; нет, не говоря уже о том, как мне удалось добраться до Побережья и избежать попытки того или иного из них, без какой-либо возможности избавиться от себя; и если я не попаду в их руки, что мне делать для пропитания или кудамне свернуть свой курс; ни однаиз этих мыслей, говорю я, даже не мешала мне; но мои мыс ли были всецело заня ты мыс лью о моем путешествии на моей лодке на Большую Землю. во что угодно, кроме Смерти, которую можно было бы назвать еще х уже; что, если бы я достиг Берега Майна, я, возможно, встретил бы Облегчение, или я мог бы двигаться вдоль побережья, какя это делал на Берегу Африки, пока не достигну какой-нибудь обитаемой Страны, где я мог бы найти некоторое Облег чение; и в конце концов, может быть, я наткнусь на какой-нибудь х ристианский корабль, который примет меня; и если бы случилось худшее, я мог бы только умереть, что положило бы конец всем этим нес частья м с разу. Заметьте, все это было плодом бес покой ного ума, нетерпеливого нрава, ставшего как бы отчая нным из-за долгого продолжения моих неприятностей и разочарований, которые я встретил на корабле крушения, на борту которого я нах одился; и г де я был так близок к получению того, чего я так искреннежелал, аименно. Кто-то, с кем можно поговорить и узнать некоторые знания о месте

гдея был и о возможных средствах моего избавления; Яговорю, что я был полностью взволнован этими мыслями: весь мой душевный покой в моей покорности Провидению и в ожидании исх ода рас поряжений Неба, казалось, был приостановлен; и у меня как бы не было силы обратить свои мысли ни к чему, кроме как к замыслу путешествия на магистраль, который пришел ко мне с такой силой и с таким порывом желания, что это не должно было быть сопротивлялся.

Когда это взбудоражило мои мысли в течение двух или более часов с такой с илой, что вызвало брожение в с амой моей крови, а мой пульс забился так выс око, как еслибыя был влих орадке, просто от необычайного пыла моего разума обэтом; Природа, как будтоя был утомлен и утомлен самой мыслью обэтом, повергламеня в крепкий сон; можно было бы подумать, что я должен был мечтать об этом. но мне приснилось, что, когдая, как обычно, вых одил утром из своего замка, я увидел на берегу дваканоэ и одиннадцать дикарей, идущих к суше, и что они привели с собой еще одного дикаря, которого они направля ли. у бить, чтобы съесть его; когда вне запно Дикарь, которого они собирались убить, отпрыгнул и побежал спасать свою жизнь; ия думал во сне, что он прибежал в мою маленькую густую рошу, перед моим у креплением, чтобы с прятаться; и чтоя, у видевего одного и не заметив, что другой ищет его таким образом, показался ему и, улы бнувшись ему, ободрилего; что он преклонил колени передо мной, как бы умоляя меня помочь ему; накоторой я показал свою Лестницу, заставил его подняться и отнес его в мою Пещеру, и он стал моим Слугой; и что, как только я получил этого Человека, я сказалсебе, что теперыя, безусловно, могу отправиться в большую Землю; ибо этот парень будет с лужить мне лоц маном и будет г оворить мне, что делать и идти ли за провизией; и не идти ли из страх абыть съеденным, вкакие Места отваживаться и от чего бежать:я проснулся с этой мыслью и был подтаким невыразимым впечатлением радости от перспективы моего побега во сне, что Разочарования, которые я испытал, придя всебя и обнаружив, что это не более чем Сон, были с толь же эк с траваг антны на друг ом Пути и поверг ли меня в очень с ильное Уныние Дух а.

Однако на основании этого я с делал такой вывод, что мой единственный с пособ предпринять попытку побега— это, если возможно, заполучить дикаря в мою жизнь.

Владение; и, ес ли возможно, это должен быть один из их узников, которог о они приг оворили к съедению и привели туда, чтобы убить; но эти Мысли попрежнему с опровождались той Трудностью, что было невозможно ос уществить это, не напавна целый караванизних и не убивих всех; и это была не только очень отчаянная Попытка, которая могла потерпеть неудачу; но, с другой стороны, я очень сомневался в законности этого для меня; и мое Сердце дрог нуло при мысли о пролитии такого количества Крови, х отя это было для моего Избавления. Мне нет нужды повторять доводы, которые пришли мне в голову против этого, поскольку они упоминались ранее; но хотя у меня были друг ие причины, чтобы предложить сейчас (аименно), что эти лю ди были враг ами моей жизни и с ожрали бы меня, ес ли бы мог ли; что это было Самосох ранение в высшей степени, чтобы избавить себя от этой Смерти Жизни, и дей с твовало в мою с обс твенную Защиту, как ес ли бы они дей ствительно нападали на меня, и тому подобное. Яговорю, что хотя все это и говорило в пользу этого, все же мысли о пролитии человеческой крови для моего избавления были для меня очень ужасны, и я никак не мог примириться с этим долг

Однако, в конце концов, послемногих тайных споровс самим собой и послевеликих недоумений поэтому поводу, ибо все эти аргументы так и иначе боролись в моей голове долгое время, нетерпеливое преобладаю щее Желание Избавления в конце концов овладело всем. отдых; и я решил, если возможно, получить в свои руки одного из этих дикарей, чего бы это ни стоило. Следую щей моей задачей было придумать, как это с делать, и это действительно было очень трудно решить. ког да они сойдут на берег, а все остальное предоставят случаю, приня в такие меры, какие представит возможность, пусть будет, что будет.

С этими решения ми в мысля х я как можно чаще обращался к Разведчику, и действительно, так часто, что я с ильно устал от него, потому что я ждал больше полутора лет, и по большей части в то время отправля лся в Вест-Энд и на ю го-западный угол острова почти каждый день в поисках каноэ, но никто не поя вля лся. Это было очень обес кураживаю ще и начало с ильно бес покоить меня, х отя я не могу сказать, что это произошло в этом с лучае, как это произошло некоторое время назад, (а именно) с тирало Острие моего Желания к Вещи. Но чем дольше это, казалось, задерживалось, тем больше я стремился к этому; Одним с ловом, я с начала не был так осторожен, чтобы избег ать вида

этих дикарей, и избегайте быть замеченными ими, поскольку я теперь стремился быть на них.

Кроме того, я мнил себя с пособным с правиться с одним, нет, с двумя или тремя дикаря ми, если бы они у меня были, чтобы с делать их полностью моими рабами, делать все, что я им прикажу, и помешать им в лю бое время с делай мне больно. Прошло много времени, пока я доставля л себе у довольствие этим делом, но все еще ничего не представля лось; все мои фантазии и замыслы ни к чему не привели, ибо долгое время ни один дикарь не приближался комне.



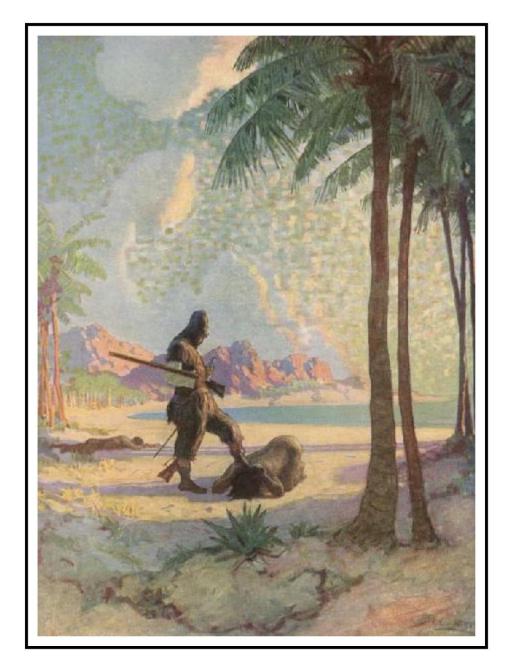
## Chapter XXII

Робинзон с пас ает одного из их пленников от дикарей, которого он называет Пятницей и делает с воим с лугой

Полтора года с пустя послетого, как я обдумал эти иде и и в результате долгих размышлений превратилих всевничто из-за отсутствия повода, чтобы привести их в исполнение, я был удивлен одним ранним утром, не увидев менее пятиканоэ наберегу вместе с моей стороны острова; и люди, которые принадлежали к ним, все приземлились и скрылись из виду. Их количество нарушило все мои меры, предвидя так много и зная, что они всегда прибывали вчетвером или вшестером, а иног да и больше в лодке, я мог не сказать, что думать об этом, Или как приня ть мои меры, чтобы напасть на Двадц ать или Тридц ать человек в одиночку; так что я не подвижно лежал в своем замке, озадаченный и смущенный. Однакоя приня лвсе те же самые позы для атаки, которые я ранее подготовил, и был просто готов к дей ствию, ес ли бы что-то представилось; подождав некоторое время, прислушиваясь, не производят ли они никакого шума; вконцеконцов, будучи очень нетерпеливым, я поставил свои ружья у подножия лестницы и взобрался на вершину холма, как обычно, по двум ступеня м; стоя л, однако, так, что моя Голова не поя вля лась над Холмом, так что они никаким образом не могли меня заметить; здесь я заметил с помощью своего бинокля, что их было не меньше тридцати, что у них был разожжен Огонь, что у них было приготовлено Мясо.

Как они его приготовили, я не знал и что это было; но все они Танцевали в не знаю с кольких варварских Жестах и Фигурах, по-своему, вокруг Огня. Гля дя на них таким образом, я увидел своим взгля дом двух жалких негодя ев, вытащенных из лодок, г де они, по-видимому, лежали, а теперь их вывели на бой ню. Я заметил, что один из них сразу же упал, бу дучи с битым с ног, я полагаю, дубиной или деревя нной шпагой, потому что таков был их способ, и двое или трое друг их работали, немедленно разрезая его для своей кулинарии, в то время как другая жертва была с бита с ног. оставил стоять один, пока они не бу дут готовы для него. В ту самую Мгновение этот бедняга, видя себя немного на Воле, Природа внушила ему Надежды Жизни, и он рванулся прочь от них, и с неимоверной Стремительностью побежал по Пескам пря мо комне, то есть к той части Берега, г де было мое Жилье.

Я был ужас но напут ан (должен признаться), ког да увидел, что он бежит по мое му Пути; и ос обенно, ког да, как мне казалось, я видел его преследуемым всем Телом, и теперь я ожидал, что часть моего с на с бывается, и что он непременно укроется в моей роще; но я ник оим образом не мог полагаться на свой с он в ос тальном, (а именно) что друг ие дикари не преследовали бы его туда и не нашли бы его там. Однако я с ох ранил с вое положение, и мое настроение начало вос с танавливаться, ког да я обнаружил, что за ним с ледует не более трех человек, и еще больше я воодушевился, ког да обнаружил, что он чрезвычай но опередил их в беге., и зах ватил их землю, так что, если бы он мог у держать ее в течение получаса, я лег ко видел, что он довольно у с кользнул бы от них всех.



Между ними и моим замком был ручей, окотором я часто у поминал в первой части с воего рас с каза, ког да выг ружал с вои г рузы из Корабль; и это я видел я с но, он обя зательно должен переплыть, или бедный Нес частный был доставлен туда: Но ког да дикарь, с пас аю щийся бег с твом, прибыл туда, он ничего не с делал из этого, х отя прилив тог да был выше, но пог рузившись, проплыл около тридцати г ребков или около того, приземлился и побежал дальше с чрезвычайной с илой и с илой. Быс трота; Ког да Три Лица подошли к Крик, я обнаружил, что двое из них умели плавать, а третий не умел, и что, с тоя на другом берегу, он с мотрел на другой берег, но не шел.

дальше; и вс коре после этого тих онько вернулся обратно, что, как оказалось, было для него в основном очень х орошо.

...и затем он с нова вс тал на колени, поц еловал землю и положил с вою г олову на землю, и, взя в меня заногу, поставил мою ногу ему на голову... Язаметил, что двое, которые плыли, были тем не менее, более чем в два раза дольше плыл по ручью , чем Парень, который бежал от них. Теперь мои мысли очень тепло и действительно не пре одолимо пришли в голову, что нас тало мое время, чтобы получить себе с лугу, а может быть, и компаньона, или помощник; и что я был призван провидением, чтобы спасти жизнь этого бедного с оздания; Я немедленно с бег аю по лестнице с о всей возможной с коростью, приношу два с воих ружья, потому что они обабыли только у подножия лестницы, как я заметил выше; и снова, с той же поспешностью поднявшись на вершину х олма, я направился к морю; и, пройдя очень короткий путь по всему х олму, я встал на пути между преследователя ми и преследуемыми; славя вслух бежавшего, который, оглядываясь назад, сначала, может быть, так же испугался меня, как и их; но я поманил его рукой, чтобы он вернулся; а тем временем я медленно продвигался к двум следую щим; затем, брос ившись сразу на переднего, я сбилего с ног прикладом моей пушки, которую мне нех отелось стрелять, потому что янех отел, чтобы остальные услышали; х отя натаком расстоянии его было бы нелегко у слышать, а нах одясь вне поля зрения дыма, они не сразу поняли бы, что с ним делать: d с ним остановился, как будто он был напуган; и я двинулся к нему; но когдая подошел ближе, то сразу заметил, что у него есть лук и стрелы, и он готов стрелять в меня; поэтому мне пришлось выстрелить в него первым, чтоя и сделал, и убил его при первом же выс треле; бедный Дикарь, который бежал, но ос тановился; х отя он видел, как оба его Врага пали и убиты, как он думал; однако он был так напуган Огнём и Шумом моей Пушки, что стоял как вкопанный, и не шел ни вперёд, ни назад, х отя, казалось, он предпочитал лететь неподвижно, чем идти вперё д; Я с нова подошел к нему и с делал знаки, чтобы выйти вперед, которые он лег ко понял, и прошел НЕМНОГО, ЗАТЕМ С НОВА ОСТАНОВИЛСЯ, ПОТОМЕЩЕ НЕМНОГО И С НОВА ОСТАНОВИЛСЯ, И ТОГДАЯ с мог заметьте, что он с тоя л, дрожа, как будто он был взят в плен и только что должен был быть убит, как и два его врага; я

снова поманилего подойти ко мне и оказывалему все знаки ободрения, какие я только мог придумать, а он подходил все ближе и ближе, опуская сы на колени через каждые десять или двенадцать шагов в знак признательности зато, что я спас его жизнь: я улы баю сь. смотрела на него с удовольствием и манила его подойти еще ближе; наконец он приблизился ко мне, а затем с нова встал на колени, поцеловал землю и положил голову на землю, и, взя в меня заногу, поставил мою ногу себе на голову; кажется, это было в знак клятвы быть моей рабыней навеки; Явзялего на воспитание, много пользовался им и ободрялего, как только мог. Но предстояло еще много работы, так как я увидел, что Дикарь, которого я сбил с ног, не был убит, но оглушен ударом, и начал прих одить в себя; поэтому я указал на него и показал ему Дикарь, что он не умер; при этом он сказал мне несколько слов, их отя я не мог их понять, все же я подумал, что их приятно слышать, потому что это был первый звук человеческого голоса, который я услышал, за исключением моего собственного, более двадцати пяти лет назад. Годы. Но сей час было не до таких размышлений, сбитый с ног Дикарь оправился настолько, что сел на землю, ия заметил, что мой Дикарь начал бояться; но когдая увидел это, я поднес другой свой осколок Человеку, как будто ях отел выстрелить в него, на этом мой Дикарь, ибо я так его теперь называю, с делал мне предложение одолжить ему мой меч, который обнаженным висел в Поя с на моей стороне; я так исделал: не успел он это сделать, как бежит к своему Врагу и одним ударом отсекему Голову так метко, что ни один палач в Германии не смог бы сделать это раньше или лучше; что мне показалось очень странным, поскольку тот, кто, как я имел Основания верить, никог да раньше не видел Меча в своей Жизни, кроме своих Деревянных Мечей; однако, как я узнал впоследствии, они делают с вои деревя нные мечитакими острыми, такимитя желыми, а древес ина такой твердой, что они могут отрубить даже ими головы, да и руки, причем одним у даром; ког да он с делал это, он со с мех ом подошел ко мне в знак триу мфа и с нова принесмне меч, и с обилием жестов, которых я не понял, положил его вместе с головой дикаря, что он убил как раз передо мной.

Но что больше всего его поразило, так это то, что я узнал, как я убил другого индей цатак далеко, что, указывая на него, он с делал мне знаки, чтобы я отпустил его к с ебе, поэтому я приказал и ему уйти. как я мог, ког да он подошел к нему, он с тоя л как изумленный, гля дя на него, поворачивал его то набок, то на

другой, посмотрел нарану, нанесенную пулей, которая, кажется, былакак развего груди, где она сделала Дыру, и не последовало большого количества крови, но он истекал внутренней кровью, потому что он был совершенно мертв; Онвзял свой лук и стрелы и вернулся, поэтому я повернулся, чтобы уйти, и поманилего следовать замной, делая ему знаки, чтобы заними последовали другие.

После этого он дал мне знак, что должен засыпать их песком, чтобы остальные не увидели их, если последуют за ними; и поэтому я снова с делал ему Знаки, чтобы он с делал это; он приня лся за Работу и в мгновение ока проделал с воими руками я му в песке, достаточно большую, чтобы зарыть в нее первого, а затем затащилего туда, накрыл и с делал так. также другим; Я полагаю, что он пох оронил их обоих за четверть часа; затем, позвавего прочь, я отнесего не в свой замок, а совсем далеко, в свою пещеру, в дальней части острова; поэтому я не позволил моей мечте осуществиться в той части, а именно. Что он пришел в мой приют в Роще.

Здесья далему х леба, связку изю ма и глоток воды. и, освеживего, я с делалему знаки, чтобы он ложился спать; у казывая на место, г де я положил большой сверток рисовой соломы и поверх него одеяло, на котором я несколько разспална себе; поэтому бедняжка легла и заснула.

Он был миловидным крас ивым парнем, отлично сложенным; с пря мыми крепк ими конечнос тя ми, не с лишком крупными; выс окий и х орошо сложенный, по моим прикидкам, около двадцати шестилет от роду. У него было очень х орошее лицо, а не с вирепый и угрю мый вид; но, казалось, в еголице было что-то очень мужес твенное, и в тоже время в еголице была вся сладость и мягкость европей ца, ос обенно когда он улыбался. Волосы у него были длинные и черные, а не вью щеся, как Шерсть; еголобочень высокий и большой, а в глазах большая живость и искрящаяся острота. Цвет его кожи был не совсем черным, а очень желтовато-коричневым; и все же не уродливого желтого тошнотворно-рыжего цвета, как бразильцы, виргинцы и другие коренные жители Америки; но я ркого с еровато-оливкового цвета, в котором было что-то очень прия тное; х отя не очень легко описать. Еголицо было круглым и пухлым; Носу него маленький, не плоский, каку негров, очень х ороший Рот, т

и его линия Зубы х орошо поставлены и белы, как слоновая кость. После того, как он подремал, а не заснул, около получаса, он снова проснулся и вышел из пещеры комне; потому что я доил своих коз, которые были у меня в 3 агоне как раз: когда он заметил меня, он прибежал ко мне, с нова лег на землю , с о вс еми возможны ми признаками с миренног о благ одарног о Настроения, делая многочисленные античные жесты показывают это: наконец, он кладет свою голову на землю, ря дом с моей ногой, и ставит мою другую ногу себе наголову, как делал прежде; и после этого сделал мне все мыслимые знаки подчинения, рабства и подчинения, чтобы сообщить мне, как он будет служить мне, пока он жив; Я поня лего во многих вещих и дал ему понять, что был очень доволен им; через некоторое время я начал говорить с ним и у чить его говорить со мной; и во-первых, я дал ему понять, что его имя должно быть Пятницей, что было днем, когдая спас ему жизнь; Яназвал еготак в Память Времени; Точнотак же я научил егоговорить «Учитель», азатем дал ему знать, что это должно было быть моим именем; Ятакже научил егоговорить « ДА» и « Нет» и знать их значение; Ядалему немного молока в глиня ном горшке, и он позволилему увидеть, как я пью его передним и макаю в него свойх леб; и я дал ему х лебную лепешку, чтобы он с делал то же с амое, что он быс тро подчинилс я и с делал знаки, что это очень полезно для него.

Я пробыл там с ним всю ту ночь; но как только наступил день, я поманил его, чтобы он пошел сомной, исказал, что дам ему немного одежды, чему он, кажется, очень обрадовался, потому что был совершенно голый. Место, где он пох оронил двух Мужчин, он указал точно на это Место и показал мне Знаки, которые он с делал, чтобы найти их снова, с делав мне Знаки, чтобы мы снова выкопали их исъели. их; при этом я казался очень рассерженным, выразил свое отвращение к этому, с делал вид, что меня вырвет при мыс ли об этом, и поманил его рукой, чтобы он ушел, что он и с делал немедленно, с большим подтекстом. мис с ия. Затем я отвел его на Вершину Холма, чтобы пос мотреть, ушли ли его Враги; и вытащив свое стекло, я пос мотрел и я с но увидел место, г де они были, но не видел ни их самих, ни их каноэ; так что было я с но, что они ушли и оставили двух с воих товарищей позади с ебя, без вс я кого поис ка.

Ноя не был доволен этим открытием; но, имея теперь больше Мужестваи, следовательно, больше Лю бопытства, я беру с собой своего Человека Пятницу, давая ему меч вруке, с луком и стрелами за спиной, которыми, как я обнаружил, ОН МОЖЕТ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ОЧЕНЬ ЛОВКО, ЗАСТАВЛЯЯ ЕГО НОСИТЬ ОДНО РУЖЬЕ. ДЛЯ МЕНЯ, ия два для себя, и прочь мы прошлик Месту, г де были эти Существа; ибо те перь у меня был Разум, чтобы получить более полное представление о них: ког дая прибыл на место, сама кровь застыла в моих венах, и мое сердце упало во мне от ужас а зрелища: дей с твительно, это было ужас ное зрелище. , по край ней мере, так было сомной; х отя Пятницаничего из этого не сделала: Место было покрыто человеческими костями, Земля былазалитаих кровью, большие куски плоти ос талис ь тут и там, наполовину с ъеденные, изуродованные и обожженные; с ловом, вс е Знаки триу мфальног о Пира, который они готовили там после Победы над своими врагами; Явиделтри Черепа, пять Рук и Коститрех или четырех ноги ступней, атакже множество других частей тел; и Пятница, по его знамения м, дала мне понять, что они привели четырех узников, чтобы полакомиться ими; что трое из них были съедены, и что он, указывая на себя, был четвертым: что между ними и их следую щим королем произошлавеликая битва, одним из подданных которого он, по-видимому, был; и что они взя ли большое количество пленных, и все они были у несены в несколько мест теми, кто взя л их в битве, чтобы полакомиться ими, как это сделали здесь эти негодя и над теми, кого они привели с ю да.

Я приказал Пятнице с обрать все Черепа, Кости, Плоть и все, что осталось, и сложить их вкучу, и разжечь надней большой огонь, и сжечь все дотла. Желу док страстно желал плоти, но по своей природе оставался каннибалом; но я обнару жил столько отвращения к самой мысли об этом и к малейшему проя влению этого, что он не осмелился обнару жить это; ибо я каким-то образом дал ему знать, что убью его, если он предложит это.

С делав это, мы вернулись в свой Замок, и там я принялся работать на моего
Пятницу; и прежде всего я подарилему пару льняных
Выдвижные я щики, которые я взял из бедного сундука канониров, о котором я
у поминал, и которые я нашел на корабле крушения; и который с небольшим
изменением подходилему очень хорошо; затем я с делалему куртку из козьей
кожи, нас колько позволяло мое у мение; и теперь я вырос с носно хорошим Тейлором; и я дал

ему шапку, которую я сделал из заячьей шкуры, очень удобную и достаточно модную; и таким образом он был одет для настоя щего времени, довольно хорошо; и был очень доволен, увидев, что одет почти так же хорошо, как и его господин. носить кальсоны было ему очень неловко, а рукава жилета раздражали его плечи и внутренню ю часть рук; но немного смягчив их там, где он жаловался, что они причиня ли ему боль, и используя себя с ними, в конце концов, он очень хорошо к ним отнесся.

Наследую щий день послетого, как я вернулся с ним домой в свою клетку, я начал думать, г де бы мне его поселить, и что я мог бы с делать для него хорошо, и в то же время быть с овершенно с покойным с ам; Я с делал для него небольшой шатер на пустом месте между двумя моими у крепления ми, внутри последнего и с наружи первого; и так как там была дверь или вход в мою пещеру, я с делал формальную дверную коробку с рамой и дверь к ней из досок и установилее в проходе, немного внутри входа; и заставив Дверь открыться изнутри, я заперее на Ночь, приня в и с вои Лестницы; так что Пятница никак не могла напасть на меня внутри моей с окровенной Стены, не производя при этом такого Шума, что это должно было разбудить меня; ибо моя первая Стенатеперь имела с плошную Крышу из длинных шестов, покрывавшую всю мою палатку и наклоня вшуюся к с клону Х олма, который с нова был с ложен крестом из меньших палок вместо досок, а затем покрыт с оломой над большим Толщина, с рисовой с оломой, крепкой, как тростник; и в Отверстии или Месте, которое оставалось, чтобы войти или выйти Лестницей, я поставил с воего рода Люк, который, если бы его попытались открыть с наружи, не открылся бы вообще, но упал бы и подня л большой шум; а что кас ается Оружия, то я каждую Ночь брал его с с обой.

Но я не нуждался во всех этих предосторожностях; ибо ник ог дау Человека не было более верного, лю бящего, ис креннего Слуги, чем Пятницабыладля меня; без страстей, угрю мости или замыслов, совершенно обязан и помолвлен; самые его привязанности были привязаны ко мне, как привязанность ребенка к отцу; и я осмелю сьсказать, что он пожертвовалбы своей жизнью ради спасения моей влю бом случае; многочисленные Свидетельства, которые он дал мне по этому поводу, устранили сомнения и вскоре убедили меня, что мне не нужно предпринимать никаких мер предосторожности в отношении моей безопасности на его счет.

Это часто давало мне повод заметить, и то с удивлением, что, однако, Богу было угодно в Его Провидении и в Управлении Делами Его рук отобрать у такой большой Части Мира Своих Творений., наилучшее использование, к которому прис пос облены их Спос обности и Силы их Души; тем не менее, что он наделил их теми же силами, тем же разумом, теми же привя занностя ми, теми же чувствами доброты и долга, теми же страстя ми и негодованием по поводу нес праведливости, темже чувством благ одарности, ис кренностью, верностью и всеми Способности делать добро и получать добро, которые он дал нам; и что, ког да он пожелает предложить им поводы для применения их, онистольже готовы, болеетого, готовы применить их для правильного ис пользования, для которого они были дарованы, чем мы; и это повергало меня иногда в меланх олию, когда я размышля л оразличных представленных Случаях, как ничтожномы пользуемся всем этим, даже несмотря нато, что эти Силы освещаю тся великим Светочом Нас тавления , Дух ом Божьим и Дух ом Божьим. Знание его Слова, добавленное к нашему пониманию; и почему Богу угодно было скрыть подобное спасительное Знание от столь мног их миллионов душ, которые, если судить по этому бедному дикарю, ис пользовали бы егогораздолучше, чем мы.

Поэтому я иног да зах одил с лишком далеко, чтобы пос я г нуть на Власть Провидения и, так с казать, ос удить С праведливость с толь произвольног о Рас поря жения Вещей, которое должно с крывать этот С вет от одних и открывать его друг им, и все же ожидать подобного Долг от обоих: Но я закрыл его и проверил с вои мыс ли этим заклю чением, (1-е) что мы не знали, каким С ветом и Законом они должны быть Ос уждены; но так как Бог был необх одимо и по Природе С воего Бытия бес конечно С вятым и С праведливым, то этого не могло быть, но что ес ли все эти С оздания были приговорены к Отс утствию от него с амого, то это произошло из-за с ог решения против этого С вета. что, как говорит Пис ание, было законом для них с амих, и по таким правилам, которые их совесть признала бы с праведливыми, х отя ос нование не было открыто нам: Г лина в руке горшечника, ни один с ос уд не могсказать ему: «Зачем ты меня так с отворил?»

Но вернемся к моему Новому Спутнику; Ябыл в большом восторге от него и поставил перед с обой задачу научить его всему, что нужно, чтобы с делать его полезным, у добным и полезным; но ос обенно заставить его говорить и понимать меня, когда я говорю, а он был с амым с пособным ученым, который когда-либо был,

Machine Translated by Google

и в ос обенности был так весел, так постоя нно усерден и так радовался, ког да мог только понять меня или заставить меня понять его, что мне было очень приятно с ним беседовать; и теперь моя жизнь стала настолько легкой, что я начал говорить себе, что если бы я был в безопасности от большего количества дикарей, меня не волновало бы, если бы я никог да не уезжал с этого места, пока я жил.



## Chapter XXIII

наставляетицивилизует своего человека Пятницу и старается дать ему представление

Я ох ристианстве Через два или три дня после возвращения всвой замок я подумал, что для того, чтобы избавить Пятницу от его ужас ного с пособа питания и от Наслаждение желудком каннибала, я должен дать ему попробовать другую плоть; поэтому я взялего с собой однажды Утром в лес: я дей ствительно собирался убить ребенка из моей стаи, привестиего домой и одеть. Но когдая шел, я увидел Козу, лежашую в Тени, и двух козлят, сидя щих рядом с ней; Яух ватился за пятницу, держись, говорю я,стой на месте; и сделалему Знаки, чтобы он не шевелился, я тотчас же представил свой Кусок, застрелил одного из Малышей. Бедня жка, которая действительно видела издалека, как я убиваю дикаря, своего врага, но не знала и не мог ла вообразить, как это было с делано, была ощутимо удивлена, дрожала и тря с лась, и виду нее был такой изумленный, что я думал, что он утонул. Он не видел Малыша, в которого я выстрелил, и не понял, что я убил его, но разодрал его Жилет, чтобы проверить, не ранен ли он, и, как я обнаружил, вскоре подумал, что я решил убить его; ибо он подошел и преклонил колени передо мной, и, обня в мои колени, с казал очень мног о вещей, которых я не понял; но я мог легко понять, что смысл был в том, чтобы молить мо

Вскорея нашел с пособубедить его, что не причиню ему вреда, и, взявего за Руку, посмея лся надним и указал на Малыша, которого я убил, поманил его, что бы он бежал и принесего, что он и с делал; и пока он недоумевал и с мотрел, как было убито Существо, я заря дил с вой

Снова пушка, и вскоре я увидел большую птицу, похожую наястреба, сидя шую на дереве в пределах выстрела; поэтому, чтобы дать Пятнице немного понять, что я буду делать, я снова позвал егок себе, указал на курицу, которая действительно была попугаем, х отя я думал, что это был ястреб, я говорю, указывая на попугая и на мое ружье и на землю под попугаем, чтобы он увидел, чтоя заставлю его упасть, я дал ему понять, чтоя выстрелю и убью эту птицу; с оответственно, я выстрелил и брос ил на него взгляд, и тотчас же он увидел, как попугай упал, и с нова встал, как ис пуганный, нес мотря на все, чтоя ему сказал; и я обнаружил, что он был еще более изумлен, потому что он не видел, чтобы я положил что-нибудь в Пистолет; но думал, что должен быть какой-то чудес ный Фонд Смерти и

Разрушение в этой Вещи, с пос обной убить Человека, 3 веря, Птицу или лю бую Вещь вблизи или вдали; и Изумление, которое это вызвало в нем, было таким, что долго не могло пройти; и я полагаю, что если бы я позволилему, он бы поклонялся мне и моему ружью. Что же касается с амого ружья, то он даже не прикоснулся бы к нему в течение нескольких дней после этого; но говорил с ним, и говорил с ним, как если бы он ответилему, когда он былодин; что, как я впоследствии узнало нем, заклю чалось в желании не убивать его.

Чтож, послетого как его изумление на этом немного улеглось, я указалему бежать и принести птицу, которую я подстрелил, что он и сделал, но задержался на некоторое время; ибо попугай, будучиеще не совсем мертвым, отлетел далеко от того места, г де он у пал; однако он нашел ее, подня л и привел ко мне; и поскольку я заметил его невежество в отношении ружья раньше, я вос пользовался этим преимуществом, чтобы снова зарядить ружье и не дать ему увидеть, как я это делаю, чтобы быть готовым клюбой другой метке, которая может появиться; но большеничего в то время не предлагалось; так что я принес домой Малыша, и в тот же вечеря снял Шкуру и вырезалее, как мог; и, имея для этой целигоршок, я варил или тушил немного мяса и готовил очень хороший бульон; и после того, как я начал есть, я дал немного своему мужчине, который, казалось, был очень этому рад, и ему это очень понравилось; но самым странным для него было увидеть, как яем с ней соль; он сделал мне Знак, что Соль не годится для еды, и, положив немного в свой рот, казалось, вызывалу него тошноту, и он плевался и брызгал на нее, промывая рот пресной водой после этого; с другой стороны, я взял в рот немного мя сабез соли и притворился, что плююсь и плююсь из-за недостатка соли, так же быстро, как он делал это во время приема соли; но это не годилось, ему никогда не нравилась соль с мя сом или бульоном; по крайней мере, не очень долго, а потом, но очень мало.

Таким образом, нак ормивего вареным мясом и бульоном, я решил угостить его наследую щий день поджариванием кусочка козленка; я с делал это, повес ивего перед ог нем на веревке, как это делают мног ие люди в Англии, установив два шеста, по одному с каждой стороны ог ня и один крест на вершине, и привя зав веревку к кресту. -палка, позволяю щая мясу постоя нно переворачиваться: в эту пятницу очень восх ищались; но ког да он пришел отведать Плоти, он использовал столько с пособов, чтобы с казать мне, как х орошо она ему нравится, что я не мог не понятьего; и, наконец, он с казал мне, что никог да больше не будет есть человеческую плоть, чему я был очень радуслышать.

Наследующий день я заставил его выбить немного кукурузы и просеять ее так, как я обычно делал, как я уже заметил раньше, и вскоре он понял, как это делать так же х орошо, как и я, ос обенно после того, как он увидел, в чем с мысл этого, и что из этого нужно было делать Х леб; ибо после этого я позволил ему увидеть, как я делаю свой Х леб, а также пеку его, и через некоторое время Пятница с могла с делать всю Работу за меня так же х орошо, как я могс делать это сам.

Теперь я начал думать, что, имея двартавместо одного, я должен предоставить больше земли для своего урожая и посеять большее количество кукурузы, чем я должен был с делать; поэтому я выделил участок земли побольше и начал ог раду тем же с пособом, что и раньше, над которым Пятница не только работала очень охотно и очень усердно; но с делал это очень весело, и я с казал ему, для чего это было; что Кукуруза должна испечь больше х леба, потому что он теперь с о мной, и что у меня может быть достаточно для него, и для себя тоже. на меня было гораздо больше труда из-за него, чем из-за меня с амого; и что он будет работать для меня усерднее, если я с кажу ему, что делать.

Это был самый приятный годзавсю мою жизнь в этом Месте; Пятница начал довольнох орошо говорить и понимал названия почти всего, о чем мне прих одилось звонить, и каждого места, кудая должен был его послать, и много говорил со мной; так что, короче говоря, теперь я снова начал пользоваться своим языком, в чем раньше у меня дей ствительно было очень мало необх одимости; то есть о Речи; кроме Удовольствия от разговора с ним, я испытал исклю чительное Удовлетворение от самого Товарища; его простая непритворная Честность с каждым днем явля лась мне все больше и больше, и я начал по-настоя щему лю бить Существо; и со своей стороны, я думаю, он лю бил меня больше, чем ког да-либо мог лю бить что-либо раньше.

Однажды мне зах отелось проверить, естьли у него какая-нибудь страстная склонность к своей стране, и, выучивего английский так х орошо, что он могответить мне почти налю бой вопрос, я спросилего, принадлежит ли нация, к которой он принадлежит. никог да не побеждал в битвах, чему он улыбался; и сказал; да, да, мы всегда боремся за лучшее; то есть он имел в виду всегда добиваться успех а в бою; Итак, мы начали следую шую беседу: Чем лучше ты сражаешься, сказаля, Как получилось, что ты попал в плен тогда, Пятница?

Fri day, My Nat i on с ильно обыг рали, не с мотря ни на что.

Мастер, Как бить; если ваша нация победила их, как получилось, что вас взя ли?

Пятница, Их больше, чем мой народвтом месте, где я был; берутраз, два, три и меня; мой народ победил их втом месте, где меня не было; там моя нация возьмет одну, две, великую тысячу.

Хозяин, но почему тогдатвоя сторонане спаслатебя отруктвоих врагов?

В пятницу они бегут один, два, три и я, и едут в каноэ; мой Вто время у нации не было каноэ.

Х озя ин, х орошо, Пятница, и что ваша нация делает с лю дьми, которых они берут, они уносятих и едятих, как это с делали они?

Пятница, Да, моя нация тоже ест Манов, съедает все.

Хозяин, где они их несут?

Пятница, иди в другое место, где они думают.

Мастер, они прих одятсю да?

Пятница, Да, да, они приходятсю да; прийти другой другое место.

Мастер, ты был здесь с ними?

Пятница, Да, я был здесь; [указывает на северо-западную сторону острова, которая, похоже, была их стороной.]

Изэтого я понял, что мой Человек Пятница прежде был среди дикарей, которые должны были выйти на берег в дальней части острова, в тех же случаях, когда его привозили теперь; и некоторое время спустя, когда я набрался с мелости, чтобы отнести его на ту сторону, будучи тем же с амым, о котором я упоминал ранее, он вс коре узнал это место и с казал мне, что он был там однажды, когда они съели двадцать мужчин, двух женщин и один ребенок; он не могсказать Двадцать по-английски; но он ошеломил их, разложив так много камней в ряди указав на меня, чтобы я пересказал их.

Я рас с казал этот отрывок, потому что он представля ет с обой с ледую щее; что пос ле того, как я имел с ним эту беседу, я с прос ил его, как далеко это от нашего острова к берегу, и не часто литеря лись каноэ; он сказал мне, что не было никакой опасности, никогда не теря лось ни одного каноэ; но что после небольшого вых ода к морю было течение и ветер, всегда в одну сторону утром, в другую днем.

Японял, что это не более чем наборы приливов, как ух одя щие или вх одя щие; но впоследствии я понял, что это было вызвано с ильным течением и отливом могучей реки Оронооко; в устье или заливе этой реки, как я узнал впоследствии, лежал наш остров; и эта земля, которую я воспринимал на западе и северо-западе, была великим островом Тринидад, на северной оконечности устья реки: я задал Пятнице тысячу вопросово стране, жителя х, море, Побережье и какая нация были рядом; он рассказал мне все, что знал, с величай шей открытостью, какую только можно вообразить; Я СПРОСИЛ ЕГО О НАЗВАНИЯ Х НЕСКОЛЬКИХ НАЦИЙ ЕГО НАРОДА; НО НЕ МОГ ПОЛУЧИТЬ НИКАКОГО другого имени, кроме карибов; откуда я легко понял, что это были Карибские острова, которые наши карты помещаю тв ту часть Америки, которая простирается отустья реки Оронооко до Гвианы и далее до Святой Марты. Луна, то есть за закатом Луны, что должно быть на З. от их Страны, жили седые бородатые Мужчины, такие какя; и указал на мои большие бакенбарды, о которых я упоминал ранее; и что они убили много лю дей, таково было его Слово; под всем, что я понял, он имел в виду испанцев, чьи жестокости в Америке рас пространились по всем странам и были помнятся всеми народами от отца ксыну.

Я с просил, может ли он сказать мне, как мне добраться с этого острова и добраться до этих белых лю дей; он сказал мне, да, да, я могу поех ать на двух каноэ; Я не мог понять, что он имел в виду, или заставить его объяснить мне, что он имел в виду под двумя каноэ, пока, наконец, с большим трудом не обнаружил, что он имел в виду, что это должно быть в большой большой лодке, размером с два каноэ.

Эта часть пятничной беседы начала мне очень нравиться, и с этого времени я питал некоторые надежды, что рано или поздно я с могу найти возможность с овершить побег из этого места; и что этот бедный Дикарь может быть Средством, чтобы помочь мне с делать Это.

В течение долгого времени, что Пятницабыл со мной, и что он начал говорить со мной и понимать меня, я не хотел

Ос нование религ иозног о 3 нания в его Разуме; в частности, я с прос ил его однажды, кто его с оздал? Бедное с оздание с овс ем меня не поня ло, но подумало, что я с прос ил, кто его Отец; но я взял его за другую ручку и с прос ил у того, кто с оздал Море, Землю, по которой мы х одим, и Х олмы, и Леса; он с казал мне, что это был один с тарый Бенамукки, который жил выше всех: он ничего не могописать об этой великой Личности, кроме того, что он был очень с тар; г ораздо с тарше, с казал он, чем Море или Земля; чем Луна или звезды: тогдая с прос ил его, если этот с тарый человек с оздал все вещи, почему все вещи не поклоняются ему; он выгля делочень с ерьезным и с с овершенным взгля дом невинности с казал: «Все вещи говорят ему «О». Я с прос ил его, ушли ли куданибудь лю ди, которые умирают в его с тране; он с казал, да, они все пошли в Вепатискее; тогдая с прос ил его, пошли ли эти они едят тоже туда, он с казал да.

Сэтих Вещей я начал наставлятьегов Знании истинного Бога: Ясказал ему, что великий Творец всего сущего живет там, указывая на Небо: что он управля ет Миром той же Силой и Провидением. благодаря чему Онсделал это: Он был всемогущим, мог сделать для нас все, дать нам все, отнять у нас все; и таким образом постепенно я открылего глаза. Он слушал с большим вниманием и с удовольствием восприня л мысль об И исусе Х ристе, пос ланном, чтобы ис купить нас, и о Спос обе вознос ить наши молитвы к Богу, и отом, что Он может слышать нас даже на Небесах; Однажды он сказал мне, что если наш Бог может слышать нас за солнцем, то он должен быть более великим Богом, чем их Бенамукки, которые жили совсем недалеко и все же не могли слышать, пока они не подня лись наверх. великие горы, где он жил, чтобы поговорить с ним; Яспросилего, бывалли он когда-нибудь там, чтобы поговорить с ним; он сказал, что нет, молодые лю ди никог да не х одили; Ту да неходил никто, кроместариков, которых он называлих О ow ocakee, то есть, как я заставил его объя снить мне, их дух овенство или дух овенство, и что они шли, чтобы с казать « О» (так он называл молитвы) и затем вернулся и рассказалим то, что сказал Бенамаки: Поэтому я заметил, Что существует жречество даже среди самых ослепленных невежественных язычников в мире; и политику с оздания тайной религии, чтобы с ох ранить почитание народа дух овенству, можно найти не только в римской, но, возможно, и во всех религиях мира, даже среди самых жестоких и варварских дикарей.

Я попытался разъя с нить это Мошенничес тво моему Человеку Пятнице и с казал ему, что Притворство их стариков, поднимаю щих ся в Горы, чтобы с казать « О» с воему Бог у Бенамуки, было Обманом, и что они принес ли Слово оттуда, что он с казал, было г ораздо больше; что ес ли они встретились с какимлибо ответом или заг оворили с кем-либо там, то это должно быть с о злым дух ом: И тог дая вступил с ним в долг ую бес еду о Дья воле, Первородном его, его бунте против Бога, его вражде к Человек, причина этого, его установка с ебя в темных частях мира, чтобы ему поклоня лись вместо Бога и как Бога; и множество Уловок, которые он ис пользовал, чтобы ввести человечество в заблуждение и привести к его гибели; как он имел тай ный доступ к нашим с трас тям и нашим с трас тям, чтобы прис пособить с вои ловушки к нашим с клоннос тям, чтобы заставить нас даже быть ис кус ителя ми с амих с ебя и идти на пог ибель по нашему с обственному выбору.

Я обнаружил, что не так лег козапечатлеть в его Разуме правильные представления о Дья воле, как о Бытии Бога. Природа помогла ему доказать все мои арг ументы, даже необх одимость великой первопричины и главенствую щей управляю щей с илы; тай ное руководство Провидением, С праведливостью и С праведливостью, возданием Почести тому, кто с оздал нас, и тому подобное. Но ничего из этого не поя вилось в поня тии злого духа; его Первоначала, его Бытия, его Природы и, прежде всего, его Склонности творить Зло и вовлекать нас в это тоже; и бедное существо однажды так озадачило меня вопросом с овершенно естественным и невинным, что я едва знал, что ему ответить. Я много говорил ему о Силе Бога, Его Всемогуществе, Его ужасной Природе по отношению к Греху, отом, что Онявляется Огнем пожираю щим для Творя щих Беззаконие; как, с отворив всех нас, он могуничтожить нас и весь мир в одно мгновение; и он слушал меня с большой с ерьезностью все это время.

После этого я рассказывалему, как Дья вол был Врагом Божьим в сердцах лю дей и ис пользовал всю свою Злобу и Искусство, чтобы сокрушить добрые Замыслы Провидения и разрушить Царство Х ристово в мире; и тому подобное. Ну, говорит Пятница, но вы говорите, что Бог так силен, так велик, разве он не так силен, так могущественен, как Дья вол? Да, да, говорю я, Пятница, Бог сильнее Дья вола, Бог выше Дья вола, и потому мы молим Бога, чтобы Он попралего под нашими Ногами, и дал нам возможность противостоять Его Искушения м и угасить Его огненные Стрелы. Но, говорит он снова, если Бог много

с ильный, так ой же мог ущественный, как Дья вол, почему Бог не убьет Дья вола, чтобы он больше не творил зла?

Ябыл странно удивлен его вопросом, и, в конце концов, х отя я был теперь уже стариком, всеже я был всеголишь молодым доктором, не дос таточ но подходя щим для казуиста или решателя трудностей. сказать, что сказать, поэтому я сделал вид, что не слышу его, и спросил его, что он сказал? Но он был слишком серьезен для Ответа, чтобы забыть свой Вопрос; так что он повторил это теми же ломаными с ловами, что и выше. К этому времения немного оправился исказал: Бог, наконец, сурово накажет его; он предназначен для Суда и должен быть брошен в Бездонную Пропасть, чтобы обитать в ве Пятницу это не удовлетворило, но он возвращается ко мне, повторя я мои слова: ЗАБЕРИТЕ, НАКОНЕЦ, меня не понимают; но почему бы не убить Дья вола с ей час, не убить давным-давно? С тем же успех ом вы можете спросить меня, сказаля, почему Бог не убивает вас и меня, когда мы творим здесь злые дела, оскорбляющие Его? Нам суждено покаяться и получить прощение. Он немног о размышля ет надэтим; mel I, Bc e, г оворит он, очень нежно, что х орошо; так иты, я, Дья вол, всех нечестивых, всех сох рани, покайся, всех прости Боже. Здесь он снова довел меня до последней степени, и это было для меня Свидетельством того, как простые понятия природы, х отя они и ведут разумных существ к познанию. Бога и к поклонению или почтению, высшее Существо Бога как Следствие нашей Природы; однако ничто, к роме Боже с твенног о Откровения, не может с ос тавить 3 нания об Иисусе Христе и обискуплении, искупленном для нас, о Ходатае Нового Завета и Ходатае у подножия Престола Божьего; Яговорю, что ничто, кроме Откровения с Неба, не может образовать их в Душе, и поэтому Евангелие Господанашего и Спасителя Иисуса Христа; Яимею в виду, что Слово Божие и Дух Божий, обещенный для Руководителя и Освятителя Своего народа, я вляются абсолютно необх одимыми Наставниками душчеловеческих вспасительном познании Бога и всредствах спасения.

Поэтому я отвлек ны нешню ю беседу между собой и моим человеком, поспешно вставая, как будто по какому-то внезапному случаю уйти; затем, пославего за чем-нибудь подальше, я серьезно молил Бога, чтобы он дал мне возможность спасти этого бедного дикаря, помогая своим Дух ом Сердце бедного невежественного Существа, чтобы получить Свет Познание Бога во **Сhujat**миряющее Его собой и руководящее

Я должен говорить ему так из Слова Божьего, поскольку его Совесть может быть убеждена, закрытые Глаза открыты и его Душа с пасена. Ког да он снова пришел комне, я вступил с ним в длинную беседу на тему ис купления человека Спас ителем мира и учения евангелия, проповедуемого с небес, а именно. покая ния перед Богом и веры в нашего Благословенного Господа И исуса. Затем я объя снилему, как мог, почему наш Благословенный Искупитель приня л на Себя не Природу Ангелов, а Семя Авраама, и почему по этой причине падшие Ангелы не имели доли в Искуплении; что он пришел только к заблу дшим овцам дома Израилева и тому подобное.

У меня, видит Бог, больше Искренности, чем Знания, во всех Методах, которые я использовал для Наставления этого несчастного Существа, и я должен признать то, что, как я верю, найдут все, кто действует в соответствии с одними тем же Принципом, что открывая ему вещи, я дей ствительно сообщаю Янаучился и научил себя многим вещам, которых я либо не знал, либо не вполне обдумывал раньше; но что ес тес твенно пришло мне в г олову, когдая искал вних информацию обэтом бедном Дикаре; ия испытывал больше лю бви в с воем рас с ледовании с обытий по этому поводу, чем ког далибораньше; так что, был ли этот бедный дикий негодяй лучше для меня или нет, у меня были большие причины быть благодарным зато, что он когдалибо прих одил ко мне: моя скорбь сталалегче для меня, мое жилище стало для меня безмерно удобным; и когдая размышлял о том, что в этой уединенной жизни, которой я был ограничен, я не только побудил себя с мотреть на Небо и ис кать Руку, которая привела меня туда; но теперь должно было быть с делано Провидением Орудием для с пас ения жизни, и я должен был узнать душу бедного дикаря и привести его к истинному познанию религии и х ристианского учения, чтобы он мог познать Христа Иисуса., чтобы знать, кто есть Жизнь вечная. Яговорю, когда я размышля лобо всех этих вещах, тай ная радость пробегала по каждой Части моей души, и я часто радовался тому, что ког да-либо попадал в это место, которое я так часто с читал с амы м ужасным из всех несчастий, которые когда-либо могло бы постичь меня.

Вэтой благ одарственной раме я провел весь остаток своего времени, и разговор, который занимал часы между пятницей и мной, был таким, что с делал три года, которые мы прожили там вместе, совершенно и полностью с частливыми, если лю бая такая вещь, как полное с частье, может быть с формирована в

подлунное с ос тоя ние. Дикарь был теперь добрым х рис тианином, намного лучше меня; х отя у меня есть ос нования надеяться и благ ос ловлять за это Бога, что мы одинак ово рас кая лись и утешили вос с тановленных каю щих ся; мы имели здесь Слово Божье, чтобы читать, и не дальше от Его Духа, чтобы нас тавлять, чем если бы мы были в Англии.

Я всегда прилагал все усилия к чтению Писания, чтобы сообщить ему, насколько я мог, смысл того, чтоя читал; и он снова, своими серьезными исследования ми и расспросами, сделал меня, как я уже сказал, гораздолучшим знатоком Священного Писания, чем я когда-либо мог бы стать благодаря моему собственному простому чтению. Еще одна вещь, которую я не могу не отметить здесь также из опыта, в этой удаленной части моей жизни, а именно. Какое бесконечное и невыразимое Благословение, что Знание Бога и Учение о Спасении через Христа И исусатак ясно изложено в Слове Божьем; так легко быть принятым и понятым: так как простое чтение Писания сделало меня способным достаточно понять мой Долг, чтобы привести меня непосредственно к великому Работе искреннего покаяния в моих грехах и обретению Спасителя для Жизнь и спасение, заявленная Реформация на практике и послушание всем Божьим заповедям, и это безкакого-либо Учителя или Наставника; Я имею в виду, гуманный; таким образом, то же простое наставление достаточно послужило для просвещения этого дикого существа и превращения его в такого христианина, которого язнал в своей жизни лишь немногим равным ему.

Что кас аетс я вс ех с поров, с поров, с поров и разног лас ий, которые произошли в мире из-за религ ии, будь то тонкос ти в доктринах или с х емах церковног о управления, вс е они были с овершенно бес полезны для нас; что кас аетс я того, что я еще могу видеть, они были во вс ем ос тальном мире: у нас был надежный Проводник на Небеса, а именно. С лово Божье; и мы имели, да будет благос ловен Бог, утешительные Взгля ды Дух а Божьего, обучаю щего и нас тавляю щего нас С воим С ловом, ведущего нас ко вс я кой Истине и делаю щего нас и желаю щими, и послушными Нас тавлению Его С лова; и я не вижу ни малейшей пользы от величай шего знания о с порных вопрос ах в религии, которое вызвало такую путаницу в мире, если бы мы могли его получить; но я должен перейтик исторической части вещей и рас с мотреть каждую часть в ее поря дке.

Machine Translated by Google



## Chapter XXIV

Робинзон и Пятница строят каноэ, чтобы перевезти их встрану Пятницы. Их замыслу

познак омил ег о с о с воей с обственной историей или, по крайней мере, с той ее частью, которая кас алась моег о прих ода в это место, того, как я там жил и как долго. Я ввел его в Таинство, ибо так ово было для него, Порох а и Пули, и научил его стрелять: Я дал ему Нож, от которого он был в дивном восторге, и с делал ему Поя с с Ля гушкой. вис ят на нем, как в Англии мы нос им вешалки; а в « Ля гушке» вместо вешалки я дал ему топорик, который был не только х орошим оружием в некоторых случаях, но и гораздо более полезным в друг их

Я опис ал ему с траны Европы и ос обенно Англию, откуда я родом; как мы жили, как мы поклонялись Богу, как мы относ ились друг к другу; и как мы торговали кораблями во все час ти с вета: я рас с казал ему о кораблекрушении, на борту которого я был, и показал ему как можно ближе мес то, г де оно лежало; но она была вся избита в Кусках раньше, и ушла.

Япоказалему обломки нашей лодки, которую мы потеряли при бегстве, и которую я тогдане мог расшевелить всей своей силой; но теперь почти весь развалился накуски: увидев эту лодку, Пятницадолго стоял в раздумье и ничего не говорил; Яспросилего, чему он учился, и, наконец, он сказал, что я вижу такую лодку, которая пришлак моей стране.

Я не понимал его хорошее время; но, наконец, когдая углубился в это, я понял от него, что лодка, подобная той, что была, подошла к берегу страны, где он жил; то есть, как он объяснил это, было доставлено туда из-за непогоды: я сразу представил, что какое-то европейское судно, должно быть, было отброшено к их берегу, и лодка могла оторваться и оттолкнуться от берега; но было так скучно, что я ни разу не подумало лю дях, спасаю щих ся от крушения туда, не говоря уже отом, откуда они могут прийти; так что я только ос ведомился после описания лодки.

Пятница достаточно х орошо описал мне Лодку; но помог мне лучше понять его, когда он добавил с некоторой теплотой, мы спасаем белых лю дей от утопления: Затем я вскоре спросилего, есть ли белые лю ди, как он их называл, в лодке; Да, с казал он, Лодка полностью белая. Яспросилего, с колько; он с казал на своих Пальцах семнадцать: Яспросилего тогда, что сталось с ними; он с казал мне, они живут, они живут в моей нации.

Это поселило в моей голове новые мысли; ибо вскоре я вообразил, что это могут быть люди, принадлежащие кораблю, который был отброшен в сторону моего острова, как я теперь его называю; и которые послетого, как Корабль ударился о Скалу и увидели, что он неизбежно погибает, спаслись в своей Лодке и высадились на тот дикий берег среди дикарей.

После этогоя с просил его более критически: что с ними с тало? Он заверил меня, что они все еще живут там; что они были там около четырех лет; что Дикари ос тавили их в покое и дали им пропитание, чтобы жить. Я с прос ил его: как с лучилось, что они не убили их и не с ъели? Он с казал: « Нет, они делают с с обой Брата». то есть, как я его поня л, Перемирие: И затем он добавил: Они не едят лю дей, кроме как ког да ведут Вой ну; ины ми с ловами, они никог да не едят лю дей, кроме тех, кто идет с ними с ражаться и зах вачен в битве.

Спустя некоторое значительное время, нах одясь на вершине х олма, на восточной стороне острова, откуда, как я ужесказал, в ясный день я открыл Майн, или континент Америки; Пятница, погода очень безмятежная, очень серьезно смотрит на Большую Землю и в некотором роде Удивления падает, прыгая и танцуя, и зовет меня, потому что я был на некотором расстоя нии от него: я с просилего, В чем дело? О радость! Говоритон, О рад! Там у видишь мою страну, там мой народ!

Я заметил, что на его лице поя вилось необык новенное чувство у довольствия, глаза его заблестели, а на лице поя вилось странное рвение, как будто он хотел с нова оказаться в своей стране; и это мое наблю дение натолкнуло меня на множество размышлений, из-за чего я поначалу не так легко относился к моему новому Человеку Пятнице, как раньше; и я не сомневался, но что, если Пятница с может с нова вернуться к своей нации, он не только забудет всю свою религию, но и все свои обя зательства передо мной; и был бы достаточно настойчив, чтобы дать своим соотечественникам отчет обо мне и, возможно, вернуться

с сотней или двумя из них, и устройте мне пир, на котором он мог бы быть таким же веселым, как он был бы с теми из своих врагов, ког да они были взяты в вой ну.

Но я очень обидел бедное честное с оздание, о чем потом очень с ожалел. Однако по мере того, как моя ревность ус иливалась и удерживала меня нес колько недель, я с тал немног о более ос мотрительным и не так им фамилья рным и добрым к нему, как раньше; в котором я, конечно, тоже был неправ, честное и благ одарное с оздание, не думая об этом, но отом, что с остоя ло из лучших принц ипов, как религ иозног о х рис тианина, так и благ одарног о друга, как выя с нилось впос ледствии к моему полному удовлетворению.

Пока моя ревность к нему длилась, вы можете быть уверены, что я каждый день качала его, чтобы пос мотреть, не обнаружит ли он какие-нибу дь новые Мысли, которые, как я подозревал, были в нем; но я обнаружил, что все, что он с казал, было настолько Честно и так Невинно, что я не мог найти ничего, что могло бы питать мои подозрения; и, нес мотря на все мое бес покойство, он, наконец, с нова с делал меня полностью с воим, и при этом он ни в малейшей степени не понял, что я бес покою с ь, и поэтому я не мог подозревать его в обмане.

Однажды, поднимая сынатот жех олм, но погода на море была туманной, так что мы не могли видеть континент, я позвалего и сказал: Нация? Да, сказалон, он будет очень рад быть в своей стране. Что бы ты с делалтам, сказаля, ты бы снова стал Диким, снова стал бы есть Мужскую Плоть и стал бы Дикарь, как раньше? Он выгля дел озабоченным и, качая головой, сказал: «Нет, нет, Пятница, скажи им, чтобы они жили хорошо, скажи им, чтобы они молились Богу, скажи им, чтобы они ели кукурузный хлеб, мясокрупного рогатого скота, молоко, не ешь больше человека». Почему же тогдая сказалему, Они убьюттебя.

Он серьезно посмотрел на это, а затем сказал: « Нет, они не убивают меня, они х отят учиться». Он имел в виду, что они х отят учиться. Он добавил, что они мног ое узнали о Бородачах, приплываю щих на Лодке. Тог да я с просил его, вернется ли он к ним? Он улыбнулся при этом и сказал мне, что не может так далеко заплыть. Я сказал ему, что с делаю для него каноэ. Он сказал мне, что пой дет, если я пой ду с ним. Я иду! говорю я, почему они съедят меня, если я приду туда! Нет, нет, говорит он, я заставлю тебя не есть тебя; я заставлю их полю бить тебя. Он имел в виду, что расскажет им, как я убил его врагов и спас ему жизнь, и так им образом он заставит их полю бить меня; затем он сказал мне, как он мог,

как добры они были к семнадцати Белым, или Бородатым, как он их называл, которые пришли на Берег там в Бедствии.

С этого времени, признаю сь, у меня возникла мысль рискнуть и посмотреть, смогу лия повеселиться с этими Бородатыми лю дьми, которые, как я не сомневался, были испанцами или португальцами; не сомневаю сь, но если бы я мог, мы могли бы найти способсбежать оттуда, нах одясь на континенте и вх орошей компании вместе, лучше, чем я могбы с острова в 40 милях от берега и в одиночку без помощи. Итак, через несколько дней я снова взял Пятницу на работу, посредством беседы, и сказалему, что дам ему лодку, чтобы он вернулся в свою нацию; и поэтому я отнесего к моему фрегату, стоя вшему на другой стороне острова, и, очистивего от воды, ибо я всегда держалего погруженным в воду, я вытащилего, показалему, и мы оба вошли в него.

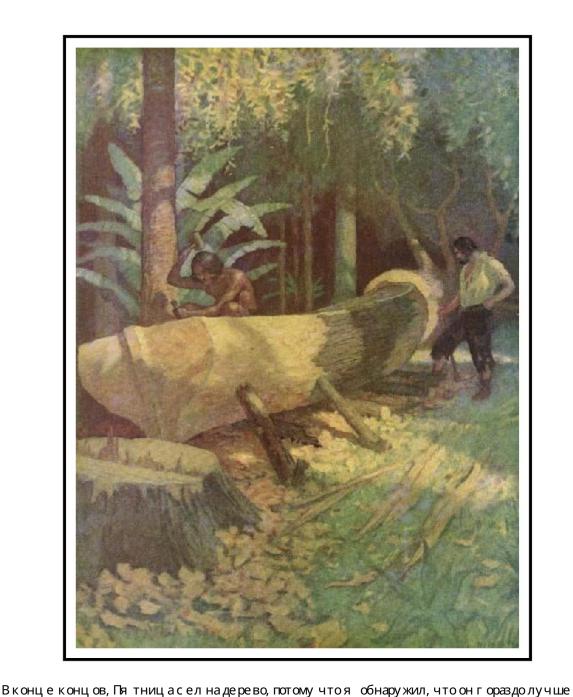
Я обнаружил, что он был с амым ловким парнем в управлении им, заставля лего двиг аться почти так же быс тро и быс тро, как я мог; поэтому, ког да он был дома, я с казал ему: « Ну что, Пятница, поедем ли мы к вам?» Он выг ля дел очень с кучным, ког да я этог оворил, что, по-видимому, было так, потому что он думал, что Лодка с лишком мала, чтобы идти так далеко. Ясказал ему тог да, что у меня было больше; поэтому на следую щий день я пошел к месту, г де лежала первая лодка, которую я с делал, но которую я не мог с пустить в воду. Он с казал, что она достаточно большая; но так как я не позаботился о нем, и он пролежал там два или три и двадцать лет, с олнце рас кололо и выс ушило его, так что он с тал как им-то образом г нилым. Пятница с казал мне, что так ая Лодка бу дет очень х ороша и бу дет нес ти достаточно Виттла, Пить, Х леба, таков был его с пос об г оворить.

В общем, к этому времения был так зациклен на своем замысле отправиться с ним на континент, что сказал ему, что мы пой дем и с делаем так ой же большой, и он должен отправиться на нем домой. Он не ответил ни на одно слово, но выгля дел очень серьезным и печальным. Я с прос ил его, что с ним? Он снова с прос ил меня так: «Почему, ты сердишься на Пятницу, что я с делал? Я с прос ил его, что он имел в виду; Я сказал ему, что совсем на него не сержусь. Нет зол! Нет зол! — говорит он, несколько раз повторя я эти слова. — Зачем посылать Пятницу домой, к моему народу? Почему, (говорю я) Пятница, ты не сказал, что хотел бы быть там? Да, да, говорит он, желаю быть там обоим, не хочу пятнице там, не желаю там Хозя ину.

мной.

(говоритя) что мне там делать? Он тут же повернулся комне: « Вы делаете очень много хорошего, — говоритон, — вы учите диких лю дей быть хорошими, трезвыми, ручными лю дьми; вы говорите им, что познайте Бога, молитесь и живите новой жизнью». Увы! Пятница, (говорюя), ты не знаешь, что говоришь, я всеголишь невежественный человек сам по себе Да, да, говоритон, ты учишь меня добру, ты учишь их добру. Нет, нет, Пятница, (говорюя), ты поедешь без меня, оставь меня здесь, чтобы яжил сам посебе, как яжил раньше. Он снова смущенно взглянул на это Слово и, подбежав кодному из топориков, которые носил раньше, поспешно беретего, подходит и отдает мне. Что мне сэтим делать? — говорю яему. Ты возьми, убей Пятницу; (говоритон.) За что мне тебя убивать? сказал яснова. Он возвращется очень быстро, Зачем ты отсылаешь Пятницу? Возьми, убей Пятницу, не отправляй Пятницу Он говорил это так искренне, что яувидел слезы вего глазах. Одним словом, ятак ясно обнаружил в нем крайнюю привязанность комне и твердую решимость, что яговорил ему тог да и часто после: что яниког да не отошлю его от себя, если он зах очет остаться со

Вцелом, как во всех его рас суждения х я нашел прочную привя занность комне и что ничто не должно разлучить его сомной, так я нашел, что все ос нование его желания уех ать в свою страну было заложено в его горя чей привя занности к Люди и его надежды нато, что я с делаю им добро; Вещь, которая, пос кольку у меня не было поня тия о с ебе, у меня не было ни малейшей мысли, или намерения, или желания предприня ть это. Но все же я обнаружил с ильную с клонность к моей попытке побега, как указано выше, ос нованной на предположении, с деланном из бес еды, (а именно), что там было с емнадцать бородатых мужчин; и поэтому, без дальнейших промедлений, я отправился на работу с Пятницей, чтобы найти большое дерево, подходящее для падения, и с делать большое Периагуа или Каноэ для путешествия. На острове было достаточно деревьев, чтобы построить небольшой флот, не из Периагуа и каноэ, а даже из хороших больших судов. Ноглавное, на что я обращал внимание, это поставить его так близко к воде, чтобы мы могли запустить его, ког да он будет с делан, чтобы из бежать ошибки, которую я с овершил вначале.



меня знает, какое дерево подходит для этоголучше всего, ия не могу сказать посей день, какое дерево назвать деревом, которое мы срубили, за исключением того, что это был очень похоже на Дерево, которое мы называем Фустик, или что-то среднее между ним и Никарагуанским лесом, потому что оно было во многом того же цвета и запаха. Пятница была для того, чтобы сжечь Дупло или Полость этого Дерева, чтобы с делать из него Лодку. Но я показалему, как лучше вырезать его с помощью инструментов, которые, после того как я показалему, как пользоваться, он с делалочень ловко, и примерно черезмеся цтяжелого труда мы закончили его и с делали очень красивым, ос обенно когда с нашими топорами, которые я показалем

ручку мы вырезали и вырезали с наружи, придавая истинную форму лодки; после этого, однако, нам потребовалось около двух недель, чтобы затащить ее, так сказать, дюйм за дюймом на больших гребцах в воду. Но когда она была дома, она слегкостью унесла бы двадцать человек.

Когда она была в воде, их отя она была так ой большой, я поразился, увидев, с какой ловкостью и как быстро мой Человек Пятница у правляетею, поворачивает ее игребетвперед;поэтому я спросилего,не хочетлион,иеслибы мы могли рискнуть в ней; Да, сказалон, он очень хорошо отважился в ней, несмотря на сильный порыв Ветра. Однако у меня былеще один план, о котором он ничего не знал, и он заклю чался втом, чтобы сделать мачту и парус и оснастить ее я корем и тросом: что касается мачты, ее было достаточно легко получить; поэтому я остановился на стройном молодом кедре, который я нашел недалеко от этого места и которого было очень много на острове, и я поручил Пятнице с рубить его и дал ему указания, как придать форму и форму. заказать его. Но что кас ается паруса, то это была моя особая забота; Язнал, что у меня есть старые Паруса, или, вернее, достаточно Кусковстарых Парусов; но таккак они были у меня уже двадцать шесть лет, ия не очень заботился обих сохранении, не предполагая, что когда-нибудь найду для них такое применение, я не сомневался, что все они были г нилыми, и дей с твительно большинс тво из них были такими; тем не менее, я нашел две штуки, которые показались мне неплох ими, и с ними я приня лся за работу, и с большим трудом и неуклю жим утомительным шитьем (вы можете быть уверены) для отсутствия игля, наконец, с делал три Уродливая штуковина, загнутая вугол, вроде того, что мы называем в Англии парусом из баранины, с гиком внизу и коротким шпритом наверх у, как обычно х одя т наши корабли, длинные лодки,и такие,какя. лучше всего знал,как управля ть;потому что это было то же самое, что было у меня с лодкой, в которой я совершил свой побег из варварства, как рассказано в первой части моей истории.

Я был около двух меся цев, выполня я эту последню ю Работу, а именно. такелажи установка моей мачты и парусов; ибо я закончил их очень хорошо, с делав небольшой штажи парус или фокк нему, чтобы помочь, если мы повернемся к наветренному; и что было больше всего, я прикрепил к корме ее руль, чтобы управля ть им; и х отя я был всего лишь неуклю жим корабельным плотником, но, зная о пользе и даже необходимости такой вещи, я приложил столько усилий, чтобы с делать это, что в концеконцов осуществил это; х отя

учитывая, что у меня было много скучных прис пособлений для плавания, я думаю, что это стоило мне почти столько же труда, сколько с оздание лодки.

Послетого, как все это было с делано, я поручил с воему помощнику Пятнице научить меня тому, что относ ится к управлению моей лодкой; х отя он очень х орошо умел г рести на каноэ, но ничего не знал о парус ах и руле; и был очень поражен, ког да он увидел, как я с нова и с нова управля л лодкой в море рулем, и как парус наклоня лся и наполня лся тотуда, то сю да в завис имос ти от курс а, по которому мы плывем. г изменился; Я говорю, ког да он увидел это, он с тоя л как один, изумленный и изумленный: Однако с небольшим ис пользованием я с делал все эти вещи ему знакомыми; и он с тал опытным матрос ом, за ис клю чением того, что что кас ается компас а, я мало что с мог зас тавить его поня ть. С другой с тороны, так как пас мурная погода была очень редкой, а туманы в тех края х были редко или никог да, то и необх одимос ти в компас е было меньше, так как звезды всег да можно было увидеть ночью, а берег днем, за ис клю чением в с езон дождей, и тог да ни одно тело не отправится за границу ни по с уше, ни по морю.

Теперья вступил вседьмой и двадцатый год моего пленения в этом месте; х отя три последних года, в течение которых сомной было это существо, с корее следует ис ключить из счета, поскольку мое жилище было совершенно иным, чем все остальное время. Годовщину моего приземления я встретил здесь с той же Благодарностью Богу за Его Милости, что и вначале; и если вначале у меня была такая причина признания, то теперь у меня их было гораздо больше, имея такие дополнительные с видетельства заботы обо мне провидения и большие надежды, которые у меня были на эффективное и быстрое избавление; ибо у меня было непобедимое впечатление в моих мысля х, что мое избавление было близко, и что я не должен быть еще год в этом месте: Тем не менее, я продолжал заниматься с воим земледелием, копая, с ажая, изгоня я, как обычно; Я с обирал и с ворачивал с вой виног рад и делал все необх одимое, как прежде.

Сезон дождей был в середине Времени, когдая держал в Дверя х больше, чем в другие Времена; так что я закрепил наше новое судно настолько надежно, насколько это было возможно, доставив его в реку, где, как я уже сказал, в

Сначалая высадил свои плоты с корабля и подтащил его к берегу.

Наберегу, наотметке прилива, я заставил своего человека Пятницу вырыть небольшой причал, достаточно большой, чтобы вместить ее, и достаточно глубокий, чтобы дать ей достаточно воды, чтобы флот в; а затем, ког да отлив закончился, мы построили мощную плотину на его конце, чтобы не допустить проникновения воды; и так она лежала с ух ая, как при приливе с моря; и чтобы у держать дождь, мы положили очень много ветвей деревьев, таких густых, что она была так же х орошо покрыта с оломой, как дом; и таким образом мы ждали меся ца ноя бря и декабря, ког да я намеревался с овершить с вое приклю чение.

Когда начало наступать устой чивое время года, когда мысль о моем замысле вернулась вместе с хорошей погодой, я ежедневно готовился к путешествию; и первое, что я с делал, это заложил определенное количество провизии, послужившей припасами для нашего путешествия; и намеревался через неделю или две недели открыть док и с пустить на воду нашу лодку. Однажды утромя был заня ткаким-то делом в этом роде, когдая позвонил в пятницу и попросил его пойти на берег моря и посмотреть, сможет ли он найти черепах у или черепах у, вещь, которую мы обычно получаем развнеделю., Ради Яиц, а также Плоти: не прошло и пятницы, как он прибежал обратно и перелетел мою внешню ю Стену или Забор, как тот, кто не чувствовал ни Земли, ни Ступеней, которые он поставил его ноги на; и прежде, чем я у спел заговорить с ним, он воззвал ко мне: «Господи!О Мастер! О Печаль! О плох о! В чем дело, Пятница? говорю я; О, вон там, говоритон, раз, два, три каноэ! один два три! По его манере говорить я заклю чил, что их было шесть; но, поинтересовавшись, я обнаружил, что их всего три: « Ну, пя тница, говорю я, — не пугайтесь; так что я подбадривалего, как мог. Однако я видел, что бедня гаужас но изранен; ибо ничего не крутилось у него в голове, кроме того, что они пришли искать его, разрежут накуски и съедя т; и бедня гатак дрожал, чтоя едва знал, что с ним делать: я утешил его, как мог, и сказал ему, чтоя втакой жеопасности,какион,ичто онисъедят меня также,какиего;но, говорю я, Пятница, мы должны решиться сразиться с ними; Ты умеешь драться, Пятница? Меня стреляют, говоритон, но туда приходит много великого номера. Неважно, сказаля снова, наши пушки напугаюттех, кого мы не убиваем; поэтомуя спросилего:еслибыя решил защищатьего,сталбы он защищать меня, поддерживать меня и делать все, что я ему говорю? Онсказал: Яумру, когдаты прикажешь умереть, Учитель; поэтому я пошел и принес х орошую драх му рома и далему; ибоя былтаким хорошим Мужем своего рома, что у него осталось много. Когда он выпилего, я заставилего взять два ох отничьих ружья, которые мы всегданосили с собой, и заря дить их большим лебединым выстрелом. размером с маленькие пистолетные пули; затем я взял четыре мушкета и

заря дил их двумя пуля ми и пятью маленькими пуля ми вкаждую; и двамоих пистолета, которые я заря дил парой пуль каждый; Я, как обычно, повес ил свой большой меч, обнаженный, рядом со мной, и отдал Пятницеего топорик.

Подготовившись таким образом, я взял бинокль и пошел насклон холма, чтобы посмотреть, что я могу обнаружить; и я быстро нашел в свой бинокль, что там было двадцать один дикарь, три пленника и три каноэ; и что все их дело представлялось триу мфальным пиршеством этих трех человеческих тел (действительно варварским пиршеством), но не болеетого, как я заметил, было дляних обычным делом.

Я также заметил, что они приземлились не там, г де приземлились, ког да Пя тница с овершил с вой побег; но ближе к моему ручью, г де берег был низким и г де г устой лес подх одил почти к морю. Это, с отвращением к бес человечному поручению этих негодя ев, наполнило меня таким негодованием, что я пришел с нова с пустился к Пя тнице и с казал ему, что я решил пойти к ним и убить их всех; и с прос ил его, ес ли он бу дет с тоя ть ря дом с о мной? Теперь он преодолел с вой ис пуг, и его нас троение немного подня лось пос ле того, как я дал ему драм, и он, как и раньше, с казал мне, что умрет, ког да я прикажу умереть.

В этом приступе я рости я первым взялиразделил оружие, которое я зарядил, как и прежде, между нами; Я дал Пятнице один пистолет, чтобы воткнуть его за пояс, и три ружья на плече; и я взялодин пистолет, а остальные три сам; и в такой поземы маршировали: я взял маленькую бутылку рома в карман и дал Пятнице большую сумку с большим количеством пороха и пули; а что касается приказов, то я велелему держаться позади меня, не двигаться, не стрелять и не делать ничего, пока я не прикажу; а тем временем не говорить ни слова: в этой позе я взял компас с права от меня, около мили, чтобы перебраться черезручей и попасть в лес; так что я мог приблизиться к ним, прежде чем меня обнаружат, что я видел в свой бинокль, это было легко с делать.

Покая совершал этот марш, мои прежние мысли вернулись, я начал смягчать свою решимость; Яне имею ввиду, что я питал какой-либо страх передих Число; ибо так как они были нагими, безоружными Негодя я ми, то несомненно, что я был выше их; нет, х отя я был один; но это случилось с моим

Мысли, какой звонок? Какой повод? не говоря уже отом, какая не обходимость была у меня, чтобы пойти и окунуть руки в кровь, чтобы напасть на людей, которые не сделали и не намеревались сделать мне чтото плох ое? Которые, как по мне, были невиновны и чьи варварс кие обычаи были их собственным бедствием, будучи в них дей ствительно Знаком того, что Бог оставил их вместе с другими народами той части мира на такую глупость и такие бес человечные курсы; но не призывал меня брать на себя роль судьи их действий, а тем более палача его правосудия; что вся кий раз, когда он сочтет нужным, он возымет Дело в свои руки и национальной местью накажетих как Народза национальные преступления; но в то же время это не мое дело; что это было правдой, Пятницамог бы оправдать это, потому что он был объя влен врагом и нах одился всостоя нии войны с теми самыми конкретными людьми; и ему было позволено нападать на них; ноя не могсказать того же о себе: эти Вещитак сильно давили на мои Мысли на протя жении всего пути, что я решил пойти и приблизиться к ним только для того, чтобы я мог наблю дать за их варварским пиром и что я буду действовать так, как велит Бог; но если бы мне не предложили что-то большее, чем я знал, я не стал бы вмешиват

С этой Решимостью я вошел в Лес, и совсей возможной Осторожностью и Молчанием, Пятницаследовала за мной по пятам, я шел, пока не пришел к Опушке Леса, на стороне, которая была рядом с ними; только один Угол Леса лежал между мной и ими; здесь я тих онько позвал Пятницу и, показавему большое Дерево, стоя вшее как разна углу леса, попросилего пойти к Дереву и принести мне известие, если он ясно увидит, что они там делают; он так и сделал и тут же вернулся комне и сказал, что там их хорошо видно; что все они были около своего Огня, поедая Плоть одного из своих Узников; и что еще один лежал связанный на песке, немного от них, который, как говорят, они убьют следую щим, и который воспламенил всю саму Душу во мне; он сказал мне, что это не их нация; но один из бородатых мужчин, о котором он мне рассказывал, прибыл в свою страну на лодке. мой Гласс, белый человек, который лежал на берегу моря со связанными руками и ногами, с флагами или чем-то вроде тростника; и что он был европей цем и был одет в мантию.

Было еще одно дерево и небольшая чаща за ним, я рдах в пятидесяти ближе к ним, чем то место, г дея нах одился; половина Выстрел из них; поэтому я с держал с вою с трасть, х отя я дей с твительно был в высшей с тепени разг неван, и, верну вшись назад примерно на двадцать шагов, я с прятался за нес колько кустов, которые держались всю дорогу, покая не подошел к другому дереву; а затем я пришел к небольшой возвышенности, которая дала мне полный вид на них, на рас с тоя нии около восымидесяти я рдов.



## Chapter XXV

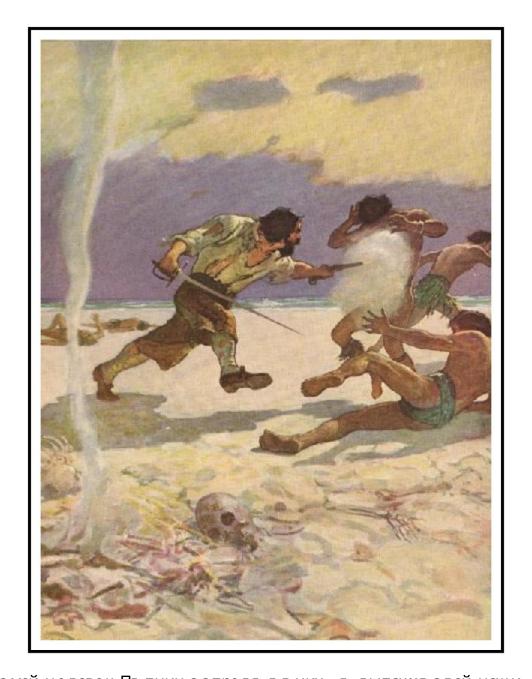
Робинс он ос вобождает ис панца — Пятница обнаруживает с воего отца — Проживание Предусмотрено для этих новых гостей, которые впоследствии были посланы, чтобы ос вободить других Испанцы - Прибытие английского корабля

Момент, чтобы потеря ть; ибо девя тнадц ать ужас ных Негодя ев с идели на Земле, тес но прижавшись друг к другу, и только что пос лали двух друг их зарезать бедног о х рис тианина и привес ти его, возможно, конечнос ть за конечнос тью к их ог ню, и они наклонились, чтобы развя зать узы, у его ног; Я обратился к пя тнице, теперь пя тница, с казаля, делай, как я тебе говорю; Пя тница с казал, что будет; затем, в пя тницу, говорю я, делайте то же, что и я: «ни в чем не ошибитесь; поэтому я положил один из мушкетов и дробовик на землю, и Пя тница с делал то же с амое с о с воим; а из другого мушкетая прицелился в Дикари, приказавему с делать то же с амое; затем с прашивая его, был ли он готов? Он с казал: да, тог да с треля йте в них, с казал я; и тот же с амый момент я fir'd также.

Гятницавзялего прицел настолько лучше, чемя, что с той с тороны, куда он стрелял, он убил двоих из них и ранилеще троих; а с о с воей с тороны я убил одного и ранил двоих. Вы можете быть уверены, что они были в ужас ном с мятении; и все они, кто не пос традал, вскочили на Ноги, но не с разу поняли, куда бежать или куда с мотреть; ибо они не знали, откуда пришло их Разрушение: Гятница пристально с мотрел на меня, чтобы, как я велелему, он могнаблю дать за тем, что я с делал; поэтому, как только был с делан первый выс трел, я брос ил ружье и взял ох отничье ружье, и Гятницас делал то же с амое; он увидел мой петух, и нас тоящее, он с делал то же с амое с нова; Ты готова, Гятница? с казаля; да, говоритон; тог да пусть летит, говорю я, во имя Бога, и с этимя с нова выс трелил с реди изумленных негодяев, и Гятницатоже; и так как наши Пушки теперь были заряжены тем, что я назвал Лебединым Выс трелом, или маленькими Пис толетными Пулями, мы нашли только две капли; но было так много раненых, что они бегали с криками и визгом, как безумные с ущества, все окровавленные и ужас но раненые, большинство из них; из которых еще трое быс тро упали, х отя и не с овсем мертвые.

Теперь, в пятницу, говорю я, складывая разряженные пушки и беря мушкет, который еще был заряжен; следуй замной, говорю я, что он и сделал,

дело Мужества; на котором я брос илс я из Леса, и показал с ебя, и Пятница близко к моим ногам; как только я заметил, что они меня увидели, я закричал так громко, как только мог, и плохая Пятница тоже! и бегом с о всей возможной с коростью, что, кстати, было не очень быстро, будучи нагруженным оружием, я направился прямо к бедной жертве, которая, как я с казал, лежала на берег у или на берег у между Место, г де они с идели, и Море; два мясника, которые с обирались работать с ним, оставили его при неожиданном появлении нашего первого пожара и в страшном ис пуге бежали к берег у моря и прыгнули в каноэ, и еще трое остальное с делано так же; Я повернулся к Пятнице и приказалему выйти вперед и выстрелить в них; он с разу понял меня и, пробежав около с орока ярдов, чтобы быть поближе к ним, выстрелил в них, и я подумал, что он убил их всех; ибо явижу, как они все кучей падают в лодку; х отя двоих из них яснова быстро увидел на ногах. Однако двоих он убил, а третьего ранил; так что он лег на дно лодки, как если бы он был мертв.



Покамой человек Пятницастрелялвних, я вытащил свой ножи перерезалфлажки, которыми была связана бедная жертва, и, потерявего руки и ноги, поднял его и спросил на португальском языке:, какой он был? Он ответил по-латыни, Х ристианус; но был так слаби слаб, что едва могстоять или говорить; Явынул свою бутылку из кармана и далему, делая знаки, чтобы он выпил, что он и сделал; и я далему кусок х леба, который он съел; тогда я спросилего, какой он был соотечественник? И он сказал, Espagniole; и, немного поправившись, дал мне знать всеми знаками, которые он могс делать, насколько он был у меня в долгу за свое избавления

— Сеньор, — сказаля, насколько мог говорить по-испански, — мы поговорим потом; но мы должны сражаться сейчас; если у тебя еще остались Силы, возьми этот Пистолет и Меч и ложись вокруг себя; он приня л их с большой благ одарностью, и как только Руки оказались в его руках, но как будто они вложили в него новую Силу, он бросился насвоих Убийц, как Ярость, и в одно мг новение разрубил двоих из них накуски.; ибо Истина в том, что все это было для них Сюрпризом; поэтому бедные создания были так с ильно напуганы шумом наших осколков, что упали на землю от простого изумления и страха; и не имели больше Силы, чтобы попытаться сбежать, чем их Плоть должна была с опротивля ться нашему Выстрелу; так было и с теми пя терками, в которых в пя тниц у стреля ли в лодке; ибо, как трое из них пали от полученной раны, так и двое друг их пали от испуга.

Явсееще держал свою Орудие вруке, не стреля я, желая держать свою Атаку наготове; потому что я дал ис панцу свой пистолет и шпагу; поэтому я позвал Пятницу, и приказалему подбежать к дереву, откуда мы впервые выс трелили, и принести лежавшее там оружие, которое было разря жено, что он исделал с большой быстротой; азатем, отдавему свой мушкет, я сел, чтобы снова заря дить все остальное, и пусть они прих одя тко мне, когда зах отят. Покая заряжал эти пушки, между испанцем и одним из дикари, которые направили нанего одним из своих больших деревя нных мечей то самое оружие, которое должно было у бить его раньше, ес ли быя не помешал этому: ис панец, который был так с мел и так х рабр, как только можно было 'd, х отя и был с лаб, но долг о дрался сэтим индей цем и нанесему двебольшиераны на голове; но Дикарь, будучи крепким крепким парнем, приблизился к нему, повалилего (будучи в обмороке) и вырывал мой меч из его руки, когда ис панец, подсознательно брос ив меч, вытащил пистолет из-за поя са., выстрелил Дикарь в тело и у бил его на месте; прежде чем я, бежавший ему на помощь, у с пел приблизиться к нему.

Пятница, теперь предоставленная своей Свободе, преследовала летаю щих Негодя ев, не имея вруке никакого Оружия, кроме своего Топора; и с этим он убил тех троих, которые, как я уже сказал, были ранены и упали сначала, и всех остальных, которых он могнайти, и испанца, пришедшего комне за ружьем, я далему один из Охотничьи ружья, которыми он преследовал двух Дикари, и ранил их обоих; но так как он не могбежать, то оба

попал от него в Лес, где Пятница преследовал их и убил одного из них; но другой был слишком шустр для него, и х отя он был ранен, но брос ился в море и поплыл изо всех с илк тем двоим, что остались в каноэ, которые троим в каноэ, с одним раненым, мы не знаем, у мер он или нет, были все, кто избежал наших рук из двадцати одного. С чет остальных таков:

- 3 Убит нашим первым выс трелом с дерева.
- 2 убиты с ледую щим выс трелом.
- 2 Убит Пятницей влодке.
- 2 Убит Дитто из тех, кто с начала был ранен.
- 1 Убит Диттов лес у.
- 3 Убит ис панцем.
- 4. Убитые, най денные разброс анными тут и там от их ран, или убитые Пя тницей вего погоне за ними.
- 4 С бежал в лодке, из которых один ранен, ес ли не мертв.
- 21 Всего.

Те, что были в каноэ, изо вс ех с ил с таралис ь выбратьс я из Gun-Shot; и х отя
Пя тниц а выс трелил в них два или три раза, я не обнаружил, что он попал в ког о-либо из
них: Пя тниц а была бы рада, ес ли бы я взя л одно из их каноэ и прес ледовал их; и в
с амом деле, я очень бес пок оилс я об их побеге, так как ес ли бы они не нес ли
извес тие домой с воему народу, они мог ли бы вернутьс я, возможно, с двумя или тремя
с отня ми с воих каноэ и с ожрать нас прос тым множес твом; поэтому я с ог лас илс я
прес ледовать их по морю и, подбежав к одному из их каноэ, прыг нул в нег о, и плох ая
пя тниц а пос ледовала за мной; но ког да я был в каноэ, я был у дивлен, обнаружив еще
одно нес час тное с ущес тво, лежащее там живым, с вя занным по рук ам и ног ам, как
ис панец, для бой ни, и почти мертвым от с трах а, не зная, в чем дело; ибо он был не в
с ос тоя нии с мотреть на борт лодки, он был привя зан так с ильно, Шея и Пя тки, и был
привя зан так долг о, что в нем дей с твительно было очень мало Жизни.

Я немедленно разрезал с крученные Флаги или Тростники, которыми они с вя зали его, и помог бы ему подня ться; но он не мог ни стоя ть, ни говорить, а жалобно с тонал, все еще полагая, что его ос вободили только для того, чтобы у бить.

Когда Патница пришлак нему, я попросилего поговорить с ним и рассказать о своем избавлении, и, вытащив мою бутылку, заставилего дать бедному несчастному глоток, который, с известием о его освобождении, оживился. его, и он сел в лодке; но когда Патница пришла послушать, как он говорит, и загля нуть ему в лицо, лю бой бы расплакался, увидев, как Патница целовала его, обнимала, обнимала, плакала, х ох отал, долбил, прыгал, танцевал, пел, потом снова плакал, заламывал руки, бил себя по лицу и по голове, а потом пел и снова прыгал, как отвлеченное Существо: Прошло довольно много времени, преждечем я смог заставить его заговорить со мной или сказать мне, в чем дело; но когда он немного пришел в себя, он сказал мне, что это был его Отец.

Мне нелегковыразить, как меня тронулото, чтоя увидел, какой экстази сыновня я привя занность действовали на этого бедного дикаря при виде его отца и его избавлении от смерти; да и после этого я не могу описать половину экстравагантности его привя занности; ибо он входил в лодку и выходил из нее очень много раз: когда он входил к нему, он садился ря дом с ним, открывал свою грудь и держал голову своего отца близко к своей груди, полчаса подря д, чтобы питать его; затем он взял свои руки и лодыжки, которые онемели и одеревенели от связывания, и растер их руками; и я, поняв, в чем дело, дал ему немного рома из моей бутылки, чтобы он натер их, что принесло им большую пользу.

Это действие положило конец нашей погоне за каноэ вместе с другими дикаря ми, которые теперь почти с крылись из виду; и это было с частьем для нас, что мы не с делали; потому что через два час а после этого, прежде чем они успели пройти четверть пути, дул такой с ильный ветер, и дул так с ильно всю ночь, причем с северо-запада, который был против них, что я не мог предположить, что их лодка могли бы жить, или что они ког да-либо достигли с воего Побережья.

Но, возвращая сык Пятнице, он был так занят своим Отцом, что я не могнайти в своем Сердце, чтобы отвлечьего на какое-то время: он пришел, прыгая и смеясь, и радовался высочай шему Экстриму; тогдая с просилего, дал ли он своему отцухлеба? Он покачал головой и сказал: « Нет: уродливая собака».

съешь все сам; так чтоя дал ему лепешку х леба из маленьког о мешочка, который я нес с целью; Ятакже дал ему рюмку для себя, но он не стал ее пробовать, а отнес отцу: у меня в кармане было также два или три пучка изю ма, так чтоя дал ему горсть изю ма для его отца. Не успел он дать отцу этот изю м, как я видел, как он вышел из лодки и убежал, как будто его заколдовали, с такой с коростью он бежал; ибо он был с амым быс трым парнем на ногах, которого я когда-либо видел; Яговорю, он бежал с такой с коростью, что в одно мгновение с крылся из виду; и х отя я кричал и долбил его вдогонку, все было равно: он ушел, и через четверть часа я увидел, как он с нова вернулся, х отя и не так быс тро, как ушел; и когда он подошел ближе, я обнаружил, что его темп заме длился, потому что у него что-то было в руке.

Когда он подошел комне, я обнаружил, что он был вполне дома для глиня ного кувшина или горшка, чтобы принести своему отцу немного свежей воды, и что у него есть еще два пирога или буханки хлеба: хлебон дал мне, но Воду он отнес своему Отцу. Однако, так как я тоже очень хотел пить, я отхлебнулее немного. Эта вода оживила его отца больше, чем весь ром или духи, которые я ему дал; потому что он просто теря лсознание от Жажды.

Ког да его отец выпил, я позвал его, чтобы узнать, осталась ли вода; он сказал да; и я приказал ему отдать его бедному ис панцу, который нуждался в нем так же, как и его отец; и я послал один из лепешек, принесенных в пя тницу, также ис панцу, который действительно был очень слаб и отдых ал на зеленом мес те под тенью вольноотпу щенника; и чьи конечности также были очень жесткими и с ильно рас пух ли от грубой повя зки, которой он был перевя зан. Ког да я увидел, что Пя тница пришла к нему с Водой, он сел и выпил, и взя л Х леб, и начал есть, я подошел к нему и дал ему Г орсть Изю ма; он с мотрел мне в лицо совсеми Знаками Благ одарности и Благ одарности, которые могли поя виться в лю бом Лике; но был так слаб, несмотря на то, что так напря гся в Битве, что не мог встать на Ноги; он пытался с делать это два или три раза, но действительно не мог, его лоды жки так рас пух ли и так болели; поэтому я заставил его с идеть с мирно и заставил Пя тницу растереть ему лодыжки и омыть их ромом, как он с делал это с отц ом.

Янаблюдал за бедным любя щим существом каждые две минуты или, может быть, реже, покаон был здесь, поворачивал голову, чтобы увидеть, нах одится лиего Отец натом же месте и втой же позе, когда он оставил его сидя щим; и наконец он обнаружил, что его не было видно; при этом он вс кочил и, не говоря нислова, полетелк нему с такой быстротой, что едва можно было заметить, как его ноги касаю тся земли, когда он шел. его конечности; поэтому Пятницавскоре вернулся комне, итогдая попросил испанца позволить Пятнице помочьему подняться, если он может, и отвести его к лодке, а затем он должен отнести его в наше жилище, где я позабочусь о нем: Но Пятница, крепкий здоровяк, взял испанца на спину, отнесего клодке имя гко опустил на борт или каню лю каноэ так, чтобы его ноги оказались внутри него. азатем подня лего и поставил ря дом с отцом, авскоре снова вышел, спустил лодку и поплыл вдоль берега быс трее, чем я мог идти, х отя ветер тоже дул довольно с ильно; так что он привел их обоих в целости и с ох ранности в нашручей; и, оставив их влодке, у бегает за другим каноэ. Когдаон проходил мимо меня, я заговорил с ним и спросил его, кудаон пошел, онсказал мне: «Принесиеще лодку». так прочьонушел, как Ветер; уж точно ни человек, ни лошадь не бег ают так, как он, а второе каноэ было у неговручье, как толькоя добрался донего по суше; так что он перенес меня, азатем пошел помочь нашим новым гостя м выбраться из лодки, что онисделал; но ни один из них не могх одить; так что бедный Пятница не знал, что делать.

Чтобы ис править это, я приня лся замыс ленную работу и, позвав
Пятницу, чтобы он предложил им сесть на берег, пока он придет комне, я
вскоре с делал с воего рода ручную тачку, чтобы положить их на нее, и мы с
Пятницей понесли они оба вместе на нем между нами: Но ког да мы вывели
их за пределы нашей с тены или укрепления, мы потеря ли еще больше, чем
раньше; потому что было невозможно их преодолеть; и я решил не ломать его:
Итак, я с нова приня лся за работу; а в пятницу и я примерно за 2 час а
построили очень к рас ивую палатку, покрытую с тарыми пару с ами, а поверх
нее ветвя ми деревьев, нах одя шую с я в пространстве без нашей внешней
ограды и между ней и рощей молодого дерева. которые я пос адил: И здесь мы
с делали им две г рядки из того, что у меня было (а именно) из х орошей
рис овой с оломы, с одея лами, лежащими на ней, и еще одной, чтобы покрыть их на каждой г

Мой остров был теперь заселен, и я считал себя очень богатым подданными; и это было веселое отражение, которое я часто делал, Как я похож на короля. Во-первых, вся страна была моей простой собственностью; так что я имел несомненное право доминиона. Во-вторых, Мой Народ был полностью подчинен: Я был абсолю тным Господом и Законодателем; все они были обя заны мне своими жизня ми и были готовы отдать свои жизни, если бы для этого был повод, ради меня. Примечательно и то, что у насбыло всего три субъекта, и они принадлежали к трем разным религ ия м. Мой человек Пятница был папистом: Однако я позволил Свободу совести во всех своих владениях: Но это кстати.

Как толькоя зах ватил двух моих слабых спасенных узников и дал им прию т и место для отдых а, я начал думать отом, чтобы с делать для них коечто. И первое, чтоя с делал, я приказал пя тнице взя ть годовалого козла, между козленком и козой, из моего конкретного стада, чтобы убить, ког да я отрезал задню ю четверть и нарезал ее на мелкие кусочки, я поставил Пя тницу на работу на варку и тушение, и, уверя ю вас, приготовил из них очень х орошее блю до из мя са и бульона, добавив также немного я чменя и риса в бульон; и так как я приготовил его без Дверей, ибо я не разводил Ог ня внутри моей внутренней Стены, то я перенес все это в новый Шатер; и, накрыв там для них стол, я сел и тоже пообедал с ними, и, как мог, подбадривал и подбадривал их; Пя тница был моим переводчиком, особенно с его отцом, да и с испанцем тоже; ибо испанец неплох о говорил на я зыке дикарей.

Послетого, как мы пообедали или, вернее, поужинали, я приказал Пятнице сесть на одно из каноэ и отправиться за нашими мушкетами и прочим ог нестрельным оружием, которое из-за нех ватки времени мы оставили на месте битвы. День, когда я приказал ему пойти и пох оронить мертвые тела дикарей, которые лежали открытыми для солнца и вскоре должны были стать оскорбительными; и я также приказал ему пох оронить ужас ные Остатки их варварского Пира, который, как я знал, был в значительной степени, и который я не мог подумать с делать сам; более того, я не мог бы видеть их, если бы пошел этим Путем: все, что он пунктуально исполнил, и исказил сам облик дикарей, нах одивших ся там; так что, когда я пошел с нова, я едва мог знать, г де это было, кроме как на углу леса, указываю щего на место.

Затем я начал небольшую беседу с двумя моими новыми субъектами; и сначала я попросил Пятницу узнать у его отца, что он думает о побеге дикарей в этом каноэ и можем ли мы ожидать их возвращения с силой, слишком большой, чтобы мы могли с опротивля ться. Дикари влодке никогда не смогли бы пережить бурю,разразившуюся втуночь,когдаони уплыли,но по необх одимости должны были быть утоплены или отброшены наю г к тем другим берегам, где они были бы сожраны так же точно, как и утонули бы, еслибы их выбросили.; но что они будут делать, еслиблаг ополучно доберутся до Берега, он сказал, что не знает; но, по его мнению, они были так ужас но напуганы С пос обом нападения на них , Шумом и Ог нё м, что он верил, что они скажут своему Народу, что все они были убиты Громом и Молнией, ане Рукачеловека, и что двое поя вивших ся, (аименно) Пятницаи я, были двумя Небесными Духами или Фуриями, сошедшими, чтобы уничтожить их, а не Людьми с Оружием: это он с казал, что знал, потому что слышалих всетак кричатдругдругу на своем я зыке, ибо они не могли себе представить, чтобы человек мог метать огонь, говорить гром и убивать на расстоя нии, не поднимая руки, как это делается сейчас: и этот старый дикарь был прав; ибо, как я поня л с тех пор из друг их Рук, Дикари никог да не пытались впоследствии перейти на Остров; они были так напуганы рассказами тех четырех Мужчин (поскольку они, кажется, дей ствительно спаслись от Моря), что верили, что вс я кий, кто отправится на этот заколдованный Остров, будет уничтожен Ог нем Бог ов.

Однакоя этого не знал, и поэтому долгое время нах одился под постоя нными опасения ми и всегда держал на страже меня и все мое войско; поскольку настеперь было четверо, я бы в лю бое время отважился напасть на сотню из них в открытом поле.

Однако через некоторое время, когда каноэ больше не поя вля лось, страх перед их прибытием прошел, и я начал обдумывать с вои прежние мысли о путешествии на лайнер, будучитакже уверенным отцом Пятницы, что я могу положиться на прих орошем использовании состороны их нации за его счет, если я пой ду.

Но мои мы с ли были немного приостановлены, когда у меня был серьезный Разговор с испанцем, и когда я понял, что были еще шестнадцать его соотечественников и португальцев, которые были брошены и бежали на тусторону, действительно жили там в мире с дикаря ми, но очень с ильно пострадали из-за необходимости и даже из-за жизни: я прошу Сообщилему все подробности своего плавания и обнаружил, что это ис панский корабль, направляю щийся из Рио-де-ла-Плата в Гавану, которому было приказано оставить там свой груз, состоя вший главным образом из шкур и серебра, и привезти обратно европейские товары. они могли встретиться с там; что у них на борту было пять португальских моря ков, которых они вытащили из другого крушения; что пятеро их лю дей утонули, когда погиб первый корабль, и что им удалось избежать бесконечных опасностей и опасностей, и они прибыли почти голодными на Каннибальский берег, где, как они ожидали, будут съедены каждое мгновение.

Онсказал мне, что у них было с собой какое-то оружие, но оно было с овершенно бес полезным, так как у них не было ни порох а, ни пуль, так как омовение моря ис портило весь их порох, но лишь немного, который они ис пользовали при первой высадке, чтобы обес печить себя едой.

Яспросилего, что, по его мнению, станет с ними там, и не задумали ли они побега? Онсказал: «У них было много Совещаний по этому поводу, но, не имея ни Сосуда, ни Инструментов для его постройки, ни какой-либо Провизии, их Советы всегда заканчивались Слезами и Отчая нием.

Яспросилего, как, по его мнению, они получатот меня предложение, которое может привести к побегу? А если бы они все были здесь, то можно было бы этого не делать? Ясказал ему со свободой, чтоя больше всего бою сь их предательства и плох ого обращения со мной, если я отдам свою жизнь в их руки; ибо эта Благодарность не была врожденной Добродетелью в Природе Человека; и лю ди не всегда согласовывали свои действия с полученными обя зательствами, В большей степени, чем с ожидаемыми выгодами. Ясказал ему, что будеточень тя жело, что я стану орудием их освобождения, и что впоследствии они сделают меня своим узником в Новой Испании, г де англичанин наверня ка будет принесё н в жертву, что за необходимость или что за случай ность? как бы то ни было, привел его туда: И что я скорее предамся дикаря м и съеден заживо, чем попаду в безжалостные когти жрец ов и попаду в руки инквизиции. Я добавил, Что иначе я был

еслибы они все были здесь, мы моглибы с помощью стольких рук построить достаточно большую ладью, чтобы унести нас всех, либо к Бразилии наюг, либо к островам, либо к испанскому побережью на север. Возмездие они должны были, когдая вложил оружие в их руки, с илой заманить меня к их собственному народу, я мог бы быть плох о использован за мою доброту к ним, и мое дело ух удшится, чем было раньше.

Он ответил с большой долей искренности и изобретательности, что их положение было настолько нес частным, и они так с ознавали это, что, как он полаг ал, им будет ненавистна мысль о недобром обращении слюбым человеком, который будет способствовать их освобождению; и что, если я захочу, он пойдет кним со стариком и поговорит сними об этом, а затем вернется и принесет мне их ответ: что он заключит сними условия на их торжественной клятве, что они будут полностью под моим руководством, как их командир и капитан; и что они должны поклясться Святыми Таинствами и Евангелием быть верными мне и отправиться втакую христианскую страну, на которую я соглашусь, и никакую другую; и подчиняться полностью и абсолютно моим приказам, пока они не приземлятся благополучно втакой стране, как я намеревался; и что он принесет контракт от них под их руками для этой цели.

Тогда он сказал мне, что сначала покля нется мне сам, Что он никогда не отой дет от меня, пока он жив, « пока я не отдам ему приказы; и что он будет на моей стороне до последней капли своей крови, если произой дет малей шее нарушение веры среди его соотечественников.

Онсказал мне, что все они были очень вежливыми, честными лю дьми, и они нах одились в величай шем бедствии, которое только можно вообразить, не имея ни оружия, ни одежды, ни еды, но на милость и усмотрение дикарей; из всех надежд когда-либо вернуться всвою страну; и что он был уверен, что если я предприму их Помощь, они будут жить и умрут благ одаря мне.

Получив эти заверения, я решил отважиться помочь им, если это возможно, и послать к ним для лечения старого дикаря и этого ис панца. Возражение, в котором, с одной стороны, было столько благоразумия, а с другой стороны, столько искренности, что я не могне

у довлетворен в этом; и по его совету отложить избавление его товарищей по крайней мере на полгода. Дело было так:

Он был с намите перь около Меся ца; в течение этого времения позволилему увидеть, каким образом я предоставил, с помощью Провидения, для моей поддержки; и он, очевидно, видел, какой запас кукурузы и рисая припас; чего было более чем достаточно для меня самого, так этого было недостаточно, по крайней мере, без х орошего земледелия, для моей семьи; теперь он был увеличен до номерачетыре: но гораздо меньше было бы достаточно, если бы его соотечественники, которым, как он с казал, было четырнадцать лет, всееще живы, пришли бы. Именее всего этого должно быть достаточно для снабжения нашего корабля, если мы его построим, для плавания влюбую изхристианских колоний Америки. Итак, он с казал мне, что, по его мнению, было бы более целес ообразно позволить ему и двоим другим вскопать и обработать еще немного земли, столько, сколько я мог бы выделить семя н для посева; и что мы должны дождаться нового урожая, чтобы у нас был запас кукурузы для его соотечественников, когда они придут; ибо нужда может быть для них ис кушением не согласиться или не думать, что они освобождены, иначе как из одной трудности в другую. Вы знаете, говорит он, дети Израилевы, х отя они с начала радовались с воему избавлению из Египта, но вос с тали даже против с амого Бога, избавившего их, когда они нуждались в хлебе в пустыне.

Его предостережение было столь с воевременным, а его с овет столь х орошим, что я не мог не быть очень доволен его предложением, так же как я был у довлетворен его верностью. Итак, мы приня лись копать все четверо вместе с дозволенными нам деревя нными инструментами; и примерно через меся ц, к концу которог о наступило время посева, мы получили столько земли, обработанной и обработанной, с колько мы засея ли 22 бушеля ми я чменя и 16 кувшинов риса, что было в мы с ократили все с емена, которые у нас были; точно так же мы не оставили себе я чменя в количестве, достаточном для нашей с обственной пищи, на шесть меся цев, в течение которых мы должны были ожидать нашего у рожая, то есть, с читая с о времени, ког да мы отложили наше с емя для посева; ибо не следует предполагать, что это шесть меся цев в земле в деревне.

Имея теперь достаточное общество и наше количество, достаточное, чтобы избавить нас от страх а перед дикаря ми, если бы они пришли, если бы их число не было очень большим, мы свободно ходили по всему острову, где бы мы ни находили

Повод; и так как здесь у нас было наше Спасение или Освобождение в наших мысля х, было невозможно, по крайней мередля меня, иметь Средствадля этого вне моих; с этой целью я выделил несколько деревьев, которые я счел подходя щими для нашей работы, и поручил пятнице и его отцу срубить их; а затем я поручил испанцу, которому поделился своими мысля ми поэтому поводу, наблю дать за их работой и направлятьее. Я показалим, с каким неутомимым трудом я разрубил большое дерево на отдельные доски, и заставил их делать то же самое, пока они не с делали около дю жины больших досок х орошего дуба, около 2 футов дороги, 35 футов в длину и от Толщина от 2 дю й мов до 4 дю й мов: каждый может себе представить, что на это потребовалось колоссальное количество труда. В то же время я ух итрился максимально увеличить свою маленькую стаю ручных коз;ис этой целью я заставил Пятницу и испанца уйти водин день, ас ебя с Пятницей нас ледующий день; потому что мы по очереди: Ис помощью средств мы получили более 20 молодых детей, чтобы они размножались с остальными; ибо вся кий раз, когдамы стреля ли в Плотину, мы спасали Детей и присоединя ли их к нашей Стае. Но, прежде всего, приближался Сезон для лечения Винограда, я заставил такое огромное количество повеситься на Солнце, что я поверьте, ес ли бы мы были в Аликанте, г де творится Изю м Солнца, мы мог ли бы наполнить 60 или 80 бочек; и это вместе с нашим х лебом составля ло большую часть нашей пищи, и, уверя ю вас, очень х орошо жилось; ибо это чрезвы чайно питательная ПИЩА.

Это был теперь Урожай, и наш Урожай в х орошем с ос тоя нии; это было не с амое обильное увеличение, которое я видел на ос трове, но, тем не менее, этого было дос таточно, чтобы ответить на наш Конец; ибо из наших 22 бушелей я чменя мы внес ли и обмолотили с выше 220 бушелей; и тому подобное в пропорц ии рис а, которого было дос таточно для нашей еды до с ледую щего урожая, х отя все 16 ис панцев были на берегу с о мной; или ес ли бы мы были г отовы к путешествию, наш корабль был бы в изобилии с набжен провизией, чтобы дос тавить нас в лю бую час ть мира, то ес ть в Америку.

Когдамы таким образом разместили и закрепили наш Магазин Зерна, мы приступили к работе, чтобы с делать больше Плетеных Изделий, (а именно) большие Корзины, в которых мых ранили его; а ис панец был очень проворным и ловким в этой части и часто упрекал меня в том, что я не делаю некоторых вещей для защиты такого рода работы; но я не видел в этом необх одимости.

Итеперь, имея полный запас еды для всех гостей, которых я ожидал, я дал ис панцу разрешение отправиться на Майн, чтобы пос мотреть, что он может с делать с теми, кого он там оставил. Я дал ему строгое письменное предписание: не брать с собой никого, кто не покля лся бы прежде в присутствии с амого с ебя и старого дикаря, что он никоим образом не причинит вреда, не с разится с ним и не нападет на человека, которого он найдет. на Острове, который был так лю безен послать за ними, чтобы ос вободить их; но что они бу дут стоя ть в стороне и защищать его от всех таких попыток, и ку да бы они ни пошли, они бу дут полностью подчиня ться и подчиня ться его приказам; и что это должно быть записано и подписано их руками: как мы должны были это с делать, ког да я знал, что у них нет ни пера, ни чернил; это дей ствительно был вопрос, который мы никог да не задавали.

В соответствии с этими инструкция ми испанец и старый дикарь, отец пятницы, ушли на одном из каноэ, о котором можно было сказать, что они прибыли или, скорее, были доставлены, ког да прибыли вкачестве узников на съедение. Дикари.

Ядал каждому из них мушкет с ружьем и около восьми заря дов пороха и пуль, поручив им быть очень х орошими мужья ми для обоих и не ис пользовать ни один из них, кроме как в случае крайней необходимости.

Это была вес елая Работа, я вляющаяся первым Мероприятием, ис пользованным мною ввиду моего Избавления за 27 Лет и нес колько Дней. Я дал им запасых леба и сущеного винограда, которых х ватило бы им с амим на много дней их ватило бы всем их соотечественникам примерно на восемь дней; и, желая им у дачного плавания, я вижу, как они ух одят, договариваясь с ними о с иг нале, который они должны подать по возвращении, по которому я узнаю их снова, ког да они вернутся, на расстоянии, преждечем они сой дут на берег.

Они ушли с попутным ветром в тот день, ког далу на была полной, по мое му счету, в октя бре меся це. ия не вел даже количество лет так точно, чтобы быть уверенным в своей правоте, х отя, как оказалось, ког дая впоследствии исследовал свой счет, я обнаружил, что вел верный счет лет.

Прождаля их неменее восьми дней, когда произошло странное и непредвиденное происшествие, о котором, возможно, не было слышно в истории: однажды утромя крепко спал в своей клетке, когда мой Пятница прибежали ко мне и громко кричали: «Хозя ин, хозя ин, они пришли, они пришли».

Явскочил и, невзирая на опасность, вышел, как только с могодеться, через свою маленькую рошу, которая, кстати, к этому времени превратилась в очень густой лес; Яговорю, нес мотря на опасность, я пошел без моего оружия, что не было в моем обычае делать. к Берегу, с, как они это называют, « плечом бараньего паруса»; и Ветер дул довольно попутно, чтобы привести их; также я вскоре заметил, что они пришли не с той стороны, на которой лежал берег, а с самого ю жного конца острова. мы искали, и что мы могли бы еще не знать, друзья они или враги.



## Chapter XXVI

Робинзон обнаруживает себя переданглийским капитаном — помогаетему уменьшить его Мятежная команда, которая подчиня ется ему

на Вершине Хай-Уотер, когда эти Люди подошли к Берегу, и когда они частично стояли, беседуя с заклю ченными, которых они привели, а частично, когда они бродили, чтобы посмотреть, в каком Месте они находятся; они беззаботно простояли, пока не кончился Прилив, и Вода значительно отступила, оставив их Лодку на мели.

Они оставили двух мужчин в лодке, которые, как я узнал впоследствии, выпив слишком много бренди, заснули; однако один из них проснулся раньше, чем другой, и обнаружил, что лодка стоит на мели слишком быстро, чтобы он могее расшевелить; но спустить ее на воду им нех ватило сил, так как лодка была очень тя желой, а берег с той стороны представля л собой мягкий зыбучий песок, почти похожий на зыбучий песок.

Вэтом состоянии, подобно истинным морякам, которые, быть может, менее всех склонны к предрассудкам, они отказались от них и снова отправились бродить по стране; и я слышал, как один из них сказал вслух другому, отзывая их отлодки: « Оставьее в покое, Джек, ты не можешь, она уплывет в следую щий прилив; благодаря чему я был полностью подтвержден в главном Расследовании, какими соотечественниками они были.

Все это время я держался очень близко, ни разу не осмеливая сы вый ти из своего Замка дальше, чем к своему Месту Наблю дения, недалеко от Вершины Холма; и я очень обрадовался, подумав, как хорошо она укреплена: я знал, что прой дет не менее деся ти часов, прежде чем лодка сможет снова спуститься на воду, а к тому времени уже стемнеет, и я смогу быть на большей свободе. чтобы увидеть их движения, и услышать их дискурс, если они были.

Тем временем я, как и прежде, приготовился к Битве; х отя и с большей осторожностью, зная, что мне придется иметь дело с другим типом врага, чем я имел дело с начала: я также приказал Пятнице, из которого я с делал превосх одного стрелка с его ружьем, заря дить его оружием: я взяля два

штук, ия дал ему три мушкета; мой рисунок действительно был очень свирепым; я

Намнебыл мой грозный плащизкозьей шкуры, большая кепка, о которой я упоминал, голая шпага набоку, двапистолета запоя сом и по ружью накаждом плече.

Как я сказал выше, я планировал не предпринимать никаких попыток, пока не стемнеет. Я ду мал, что они легли с пать. Трое бедных несчастных мужчин, с лишком обес покоенных с воим с остоя нием, чтобы х оть как-то у с нуть, были, однако, у ложены под прикрытием большого дерева, примерно в четверти мили от меня, и, как я ду мал, вне поля зрения остальных..

После этого я решил открыться им и кое-что узнать об их состоя нии. Ятотчас же двинулся по рисунку, как показано выше, мой человек Пятница находился на приличном расстоя нии позади меня, такой же грозный для своего оружия, как и я, но не делая столь пристального взгля да на Призрачную Фигуру, как я.

Я приблизился к ним незамеченным, насколько это было возможно, и затем, прежде чем кто-либо из они у видели меня, я крикну л им вслух по-испански, что вы, джентльмены?

Они вздрог нули от Шума, но смутились в деся ть раз больше, ког да у видели меня и неотес анную Фиг уру, которую я с делал. Они вообще ничег о не ответили, но мне пок азалось, что я поня л, что они вот-вот убег ут от меня, ког да я заговорил с ними поанг лийски. Джентльмены, с казал я, не у дивля й тесь мне; возможно, у вас может быть Друг ря дом с вами, ког да вы этог о не ожидали. Значит, он должен быть послан пря мо с небес, с казал мне один из них очень важно и одновременно с тя нул с о мной с вою шля пу, потому что наше с остоя ние выше помощи человека. « Вся кая помощь прих одит с небес, с эр, — с казал я . — Но можете ли вы помешать незнакомцу помочь вам, потому что мне кажется, что вы нах одитесь в каком-то большом бедс твии?» Я видел вас, ког да вы приземлились, и ког да вы, казалось, обратились с просьбами к зверя м, которые пришли с вами, я видел, как один из них подня л с вой меч, чтобы убить вас.

Бедный Человек сослезами, текущими по еголицу и дрожащим, выгля дя щий как изумленный, вернувшийся, Яговорю с Богом или с человеком! Это настоя щий мужчина или ангел! Не бес покойтесь об этом, сэр, сказаля, если бы Бог послал ангела, чтобы помочь вам, он пришел бы лучше Одетый и Вооруженный иначе, чем вы видите меня; прошу вас, отбросьте свои страх и. Ячеловек, англичанин, и, как видите, готов помочь вам; У меня есть один Слуга

только; у нас есть оружие и бое припасы; скажите нам свободно, можем ли мы служить вам? - Что у тебя за дело?

« Наше Дело, — сказалон, — слишком длинное, чтобы рассказать вам, а наши Убийцы так близко; но вкратце, сэр, я был командиром этого корабля, мои лю ди взбунтовались против меня; их с трудом удалось уговорить не убивать меня, и в конце концов они высадили меня на берег в этом пустынном месте, с этими двумя мужчинами со мной; один мой помощник, другой пассажир, где мы ожидали погибнуть, полагая, что это место необитаемо, и еще не зная, что об этом думать.

Где эти звери, ваши враги, сказаля, знаете ли вы, куда они ушли? Там они лежат, сэр, сказалон, указывая на чашу деревьев; Мое Сердце трепещет от страха, что они увидели нас и услышали, что вы говорите, а если и увидят, то непременно Убью твсех нас.

Яспросил, естьли у них ог нестрельное оружие. Он ответил, что у них всего две пушки, и одну они оставили в лодке. Ну тог да, с казаля, оставь остальное мне; Явижу, они всеспят, убить их всех легко; но не лучше ли нам взять их вплен? Он с казал мне, что с реди них было два отчая вших ся Злодея, к которым едвали безопас но проя влять милос ердие; но если они будут в безопас ности, он полагал, что все остальные вернутся к своему долгу. Яспрос ил его, какие они? Он с казал мне, что не может на таком рас стоянии описать их; но он будет подчиняться моим приказам во всем, что я прикажу. Х орошо, говорю я, давайте с кроемся от их взгляда или слуха, пока они не прос нутся, и мы будем решать дальше; так что они ох отно вернулись с о мной, пока леса не укрыли нас от них.

Послушайте, сэр, сказаля, еслия отважусь на ваше избавление, согласны ливы поставить меня на два условия? он предвосх итил мои предложения, сказав мне, что и он, и корабль, если он выздоровеет, должны во всем полностью нах одиться под моим руководством и командованием; и если Корабль не будет най ден, он будет жить и умереть сомной, вкакой бы части светая его ни отправил; и двое других мужчин сказалито же самое.

Чтож, говорю я, у меня всего два условия.

1. Покавы остаетесь со мной на этом острове, вы не будете претендовать на какую-либо власть здесь; и если я дам вам в руки оружие, вы во всех случая х отдадите его меня, и не причиня й те вредамне или моим на этом острове, а тем временем у правля й тесь моими приказами.

2. Что, ес ли Корабль бу дет или может быть вос с тановлен, вы дос тавите меня и моего человека в Англию с вободным прох одом.

Он дал мне все заверения, какие только могут быть изобретены человечес ким изобретением и верой, что он удовлетворит эти самые разумные требования и, кроме того, будет обя зан мне своей жизнью и будет признавать это во всех случая х, пока он жив.

Ну что же, с казал я , вот вам три му шкета с порох ом и пулей; с кажи мне дальше, что, по твоему мнению , нужно с делать. Он показал все С видетельство с воей Благ одарнос ти, что он был в с ос тоя нии; но предложил полнос тью ру ководс твоваться мной. Я с казал ему, что ду маю, что тру дно рис ковать чемлибо; но лу чший метод, который я мог придумать, с ос тоя л в том, чтобы с треля ть в них с разу же, как только они лежали; и ес ли бы кто-нибу дь не был у бит при первом же залпе и не предложил подчиниться , мы мог ли бы с пас ти их и, так им образом, полнос тью возложили на Божье провидение направление выс трела.

Он очень скромно сказал, что не хотел бы убивать их, если бы мог помочь, но что эти двое были неис правимыми злодея ми и были виновниками всего мя тежа на корабле, и если они ускользнут, мы все равно погибнем.; ибо они поднимутся на борт, приведут всю корабельную компанию и уничтожат всех нас. Что ж, говорю я, необходимость узаконивает мой совет; ибо это единственный Путь к спасению нашей Жизни. Однако, видя, что он всееще опасается проливать Кровь, я сказалему, что они должны идти сами и действовать так, как сочтут удобным.

В середине этой речи мы услышали, как некоторые из них проснулись, а вскоре после этого мы увидели двоих из них на ногах. Я спросилего, не принадлежал ликто-нибудь из них к тем лю дям, которые, по его словам, были главами Мятеж? Онсказал: « Нет. Что ж, — сказаля, — вы можете позволить им бежать, и провидение, кажется, разбудило их с Намерием спастись». Теперь, говорю я, если остальные ускользнут от вас, это ваша вина.

Воодушевленный этим, он взя л мушкет, который я ему дал, в руку и пистолет за поя с, и двух своих товарищей с собой, причем каждому по оружию в руке. Двое мужчин, которые были с ним, шли первыми и подня ли какой-то шум, на который один из матросов, который не с пал, обернулся и

увидев, что они идут, закричал ос тальным; но тог да было с лишком поздно; как только он закричал, они выс трелили; Я имею в виду двух человек, причем капитан му дро приберег с вое с обственное оружие: они так х орошо прицелились в людей, которых знали, что один из них был убит на месте, а другой очень тя жело ранен; но не будучи мертвым, он вскочил на ноги и жадно позвал на помощь другого; но капитан, подой дя к нему, сказалему, что уже с лишком поздно звать на помощь, он должен взывать к Богу, чтобы он простилего подлость, и с этим словом сбилего с ног прикладом своего мушкета, так что он никог да не говорил ни слова. еще: В роте было еще трое, и один из них тоже был легко ранен:К этому времения пришел, и когда они увидели свою опасность ито, что сопротивление было напрасным, они просили о пощеде: Капитан сказалим, что пощедитих жизни, если они дадутему какое-либо заверение в своем отвращении к предательству, в котором они быливиновны, и поклянутся быть верны миему в возвращении корабля, а затем в доставке его обратно на Ямайку., откуда они пришли: они дали ему все протесты своей искренности, какие только можно было пожелать, и он был готов поверить им и поцадить их жизни, противчего я не был против, только чтоя обязалего сохранить их связали порукам и ногам, когда они были на ос трове.

Пока это проис х одило, я послал Пятницу с помощником капитана клодке с приказом обезопасить ее и убрать весла и паруса, что они и с делали; и мало-помалу трое отставших людей, которые (к счастью для них) отделились от остальных, вернулись, услышав выстрелы пушек, и, увидев с воего капитана, который раньше был их пленником, а теперь их победителем, они с оглас ились быть свя занными. также; и так наша Победа была завершена.

Теперь оставалось, чтобы капитан и я разузнали об обстоя тельствах друг друга: я начал первым и рассказалему всю мою историю, которую он выслушал с вниманием, даже с изумлением; и, в частности, чудесным образом я был обеспечен провизией и бое припасами; и дей ствительно, поскольку моя история представля ет собой целую коллекцию чудес, она произвела на него глубокое впечатление; но когда он размышля лоттуда о себе и о том, как я, казалось, был с ох ранен там нарочно, чтобы с пасти его жизнь, слезы потекли по его лицу, и он не мог больше произнести ни слова.

Послетого, как это общение подошло к концу, я отнес его и двух его лю дей в свою квартиру, ведя их туда, где я вышел, а именно. На крыше дома, где я освежил их провизией, которая у меня была, и показал им все прис пособления, которые я сделал за время моего долгого, долгого пребывания в этом месте.

Все, что я им показывал, все, что я им говорил, было совершенно у дивительно; но больше всего капитан восхищался моим укреплением и тем, как прекрасноя скрыл свое убежище зарощей деревьев, которые были посажены уже почти двадцать лет назад, а деревья рослинамного быс трее, чем в Англии, и превратились в маленький лес, и такой густой, что он был непрох одим ни в одной его части, кроме той стороны, где я зарезервировал свой маленький извилистый проходвнего:я сказалему, что это был мой замок и моя резиденция; но что у меня есть место в стране, как и у большинства принцев, кудая могу отступить прислучае, ия покажу ему это тоже вдругой раз;но внастоя щее время нашим делом было рас с мотреть, как вернуть корабль. В этом он с оглас илс я с о мной; но сказал мне, что он совершенно не знал, какие меры предприня ть; ибо на борту было еще шесть и двадцать Десниц, которые вступили в проклятый Заговор, изза которого все они лишились своих Жизней в пользу Закона, и теперь будут закалены в нем Отчая нием; и будет продолжать это, зная, что, ес ли они будут с окращены, они будут отправлены на вис елицу, как только они прибудут в Англию. или в лю бую из английских колоний; и что поэтому не будет нападения на них с таким небольшим чис лом, как мы.

Некоторое время я размышля л надтем, что он сказал; и нашел, что это был очень рац иональный вывод; и что, следовательно, что-то должно было быть решено очень быс тро, а также для того, чтобы заманить лю дей на борту в какую -то ловушку для их неожиданности, а также предотвратить их выс адку на нас и уничтожение нас; Тут мне пришло в голову, что через некоторое время команда корабля, не доумевая, что сталось с их товарищами и слодкой, не пременно прибудет на берег на другой своей лодке, чтобы посмотреть на них, и что тог да, возможно, они могут прийти соружием и оказаться слишком сильными для нас; это он позволил было рац ионально.

После этого я сказалему, что первое, что мы должны сделать, это остановить Лодка, стоя вшая на берегу, чтобы ее не унесли; и забрать из нее все, оставить ее настолько бес полезной, чтобы она не могла плавать; поэтому мы подня лись на борт, забрали из нее оружие, которое осталось на борту, и все, что мы там нашли, а именно бутылку бренди, еще одну бутылку рома, несколько бискет-кексов, рожок с порох ом и большой кусок сах арав куске х олста; сах арстоил пять или шесть фунтов; все это было мне очень кстати, особенно бренди и сах ар, которых у меня не было уже много лет.

Ког да мы перенес ли все это на берег (весла, мачта, парус и руль лодки были унесены заранее, как указано выше), мы проделали большую дыру в ее дне, так что, если бы они пришли достаточно с ильными, чтобы овладеть нами, но они не с могли унести Лодку.

В самом деле, я мало думал о том, что мы с можем вернуть Корабль; но я с читал, что если они уй дут без лодки, то я не стану с омневаться в том, чтобы с нова привести ее в поря док, у везти нас к Подветренным ос тровам и призвать на с воем пути наших друзей, ис панцев, потому что я их всеещев моих мысля х.

Вто время как мы таким образом готовили наши замыслы, и сначала с помощью основной силы подня ли лодку на берег так высоко, что прилив не мог унести ее в сторону High-Water-Mark; кроме того, она проделала в ее заднице дыру, слишком большую, чтобы ее можно было быстро остановить, и сели, размышля я, что нам делать; мы слышали, как Корабль выстрелил из пушки, и видели, как он с делал Вихрь своим Древним, как сигнал для Лодки подня ться на борт; но Лодка не шевельнулась; и они стреля ли несколько раз, подавая другие сигналы для лодки.

Наконец, когда все их сигналы и выстрелы оказались бес плодными и они обнаружили, что лодка не шевелится, мы увидели их с помощью моих очков, они подня ли другую лодку и гребли к берегу; и когда они приблизились, мы обнаружили, что в ней нах одится не менее деся ти человек, и что у них с собой огнестрельное оружие.

Поскольку Корабль находился почти в двух лье от берега, мы могли хорошо видеть их, когда они подходили, и я сно видеть лю дей, даже их лица, потому что прилив отнес их немного к востоку от другой лодки, они гребли под берегом, чтобы прийти к тому же месту, где причалил другой и где стоя ла лодка.

Благодаря этому, я говорю, мы получили полное представление о них, и капитан знал лица и характеры всех людей в шлю пке, о которых онсказал, что там было трое очень честных парней, которые, как он был у верен, были ведомы в этот заговор остальными, будучи подавленными и напуганными.

Но что касается боцмана, который, по-видимому, был срединих старшим помощником, и всеми остальными, то они были столь же возмутительны, как и вся кая корабельная команда, и, без сомнения, были доведены до отчая ния своим новым предприятием, а онужасно боялся, что они будут слишком сильны для нас.

Я улыбнулся ему и с казал, что лю ди в наших обстоя тельствах прошли Операц ию Страх а: видя, что почти каждое с остоя ние, которое может быть, было лучше, чем то, в котором мы должны были быть, мы должны были ожидать. что Следствием, будь то Смерть или Жизнь, обя зательно будет Освобождение: Я с прос ил его, Что он думает об Обстоя тельствах моей Жизни? И стоит ли ради Избавления рис ковать? Иг де, сэр, с казаля, ваша вера в то, что я нах ожусь здесь с намерением с пас ти вашу жизнь, возвыс ившую вас недавно? Со своей стороны, с казаля, кажется, что во всех перспективах есть только один недостаток; Что это такое?

Говорит он; Почему же, сказаля, деловтом, что, как вы говорите, срединих есть трое или четверо честных парней, которых следует пощедить; если бы все они были нечестивой частью команды, я бы подумал, что Божье провидение выбрало их, чтобы отдать в ваши руки; ибо будьте уверены, что каждый из них, выс адившийся на берег, принадлежит нам и умрет или будет жить в завис имости от того, как они относятся к нам.

Когдая сказал это с повышенным голосом и веселым выражением лица, я обнаружил, что это очень воодушевило его; поэтому мы энергично приступили к нашему делу: при первом поя влении лодки, отх одя щей от корабля, мы подумали о том, чтобы разделить наших пленников, и дей ствительно эффективно их обезопасили.

Двоих из них, в которых капитан был менее у верен, чем обычно, я отправил с Пятницей, а одного из трех (доставленных лю дей) в мою пещеру, г де они были достаточно у далены и вне опас ности быть у слышанными или Обнаружены, или найти вых од из Леса, если бы они могли спастись: Здесь они оставили их свя занными, но дали им провизию, Они обещали им, если они бу дут оставаться там спокой но, дать им их свобода через день или два; но что если они попытаются сбежать, их следует посадить

к смерти без пощады: они честно пообещали терпеть свое заклю чение с терпением и были очень благодарны зато, что у них было такое хорошее использование, что у них остались провизия и свет; в пятницу дали им свечи (такие, какие мы сами сделали) для их утешения; и они не знали, кроме того, что он стоя л Стражем надними у входа.

У друг их заключенных былолучшее использование; двоих из них действительно держали на привя зи, потому что капитан не мог им доверя ть; но двое друг их были приня ты на мою службу по рекомендац ии их капитана и после их торжественного обя зательства жить и умереть с нами; так что с ними и тремя честными мужчинами нас было семеро мужчин, х орошо вооруженных; и я не сомневался, что мы с можем достаточно х орошо с правиться с деся тью, которые должны были прийти, учитывая, что капитан с казал, что с реди них также было три или четыре честных человека.

Как только они добрались до места, где стоя ла их другая лодка, они направили свою лодку к берегу и вышли на берег, таща за собой лодку, что я был рад видеть; ибо я боя лся, что они предпочли бы оставить лодку на я коре, на некотором рас стоя нии от берега, с нес колькими руками в ней, чтобы ох раня ть ее; и поэтому мы не должны быть в состоя нии зах ватить Лодку.

Оказавшись на берегу, они первым делом бросились к другой своей лодке, и было легко видеть, что они были в большом у дивлении, обнаружив, что она лишена, каки выше, всего, что было в ней, и великая дыра в ее дне.

Послетого, как они немного поразмы слили надэтим, они подня ли два или три громких крика, давя изо всех сил, чтобы попытаться заставить услышать своих товарищей; но все было напрасно: затем они все сомкнулись в кольцо и дали залпиз своего стрелкового оружия, что мы действительно слышали, и Эччос заставил Леса звенеть; но все это было Единым, те, кто был в Пещере, мы были уверены, что не могли слышать, ате, что были у нас подстражей, х отя и слышали достаточно х орошо, но не осмеливались дать им Ответ.

Они были настолько поражены этим Сюрпризом, что, как они рассказали нам впоследствии, решили снова подняться на борт своего корабля и сообщить им, что вселю ди убиты, а Длинный - Лодка поставлена; поэтому они немедленно снова спустили на воду свою лодку и посадили всех на борт.

Капитан был ужас но изумлен и даже сконфужен этим, полагая, что они снова ся дут на борт корабля и отправя тся в плавание, с дав своих товарищей за пропажу, и, таким образом, он все равно потеря ет корабль, на что он надея лся, что мы выздоровели; но он так же быстро ис пугался и в другую сторону.

Их ненадолго задержали с лодкой, но мы заметили, что все они снова приближаются к берегу; но с этой новой мерой в их поведении, о которой, кажется, они консультировались вместе, а именно. Оставить троих в лодке, а остальным отправиться на берег и отправиться в сельскую местность искать своих товарищей.

Это было большим разочарованием для нас; пока мы не знали, что делать; ибо наш зах ват этих семи человек на берегу не принесет нам пользы, если мы позволим лодке уйти; потому что тог да они уплы вут к Кораблю, а затем остальные обя зательно взвеся тся и отпустя т паруса, и, таким образом, наше возвращение Корабля будет потеря но.

Однако у нас не было лекарства, кроме как подождать и посмотреть, что может представить Исход Вещей; семеро мужчин вышли на берег, а трое, оставшиеся в лодке, отдали ее на приличное расстоя ние от берега и подошли к я корю, чтобы дождаться их; так что мы не могли подойти к ним в лодке.

Те, что пришли на берег, держались тесно друг к другу, двигая сык вершине небольшого х олма, под которым рас полагалось мое жилище; и мы могли видеть их ясно, х отя они не могли видеть нас. Мы могли бы быть очень рады, что они приблизились бы к нам, чтобы мы могли стреля тыв них, или что они ушли бы дальше, что мы могу ех ать за границу.

Но когда они подошли к гребню х олма, откуда они могли видеть большой путь в долины и леса, который лежал на северо-востоке Часть, и там, где Остров лежал ниже, они кричали и долбили, пока не устали; и, не заботя сьотом, чтобы уйти далеко от Берега или далеко друг от друга, они сели вместе под деревом, чтобы подумать об этом:

Если бы они сочли уместным лечь спать там, как это с делала другая их партия, они с делали бы работу для нас; но они были с лишком полны

Предчувствия опасности, осмелиться заснуть, х отя они и не могли с казать, в чем заклю чается опасность, им нечего было боя ться.

Капитан с делал мне очень с праведливое предложение пос ле этой их консультации, а именно. Что, возможно, они всеснова дадут залп, чтобы попытаться заставить с воих товарищей услышать, и что мы все вый дем на них как раз в тот момент, ког да все их орудия будут разря жены, и они непременно с дадутся, и мы должны были бы их без кровопролития: мне понравилось Предложение, при условии, что оно будет с делано, пока мы слышали, ког да они были в настоя щее время остановлены Ручьем, г де вода подня лась, они не мог ли перебраться и призвали лодку, чтобы прийти и поставил их, как я и ожидал.

Когда они сели на берег, я заметил, что лодка ушла далеко в реку и как бы в гавани внутри страны, и они взя ли с нее одного из трех мужчин, чтобы плыть по ней. с ними и оставил только двоих влодке, привя завее к пню маленького деревца на берегу.

Это было то, чего я желал, и немедленно оставив Пятницу и помощника капитана заниматься своими делами, я взял остальных с собой, и, перей дя ручей с их глаз, мы застали двух мужчин врас плох, прежде чем они осознали это; один из них лежит на берегу, а другой в лодке; Парень на берегу был между с ном и бодрствованием и собирался тронуться, капитан, который был впереди, налетел на него и с бил его с ног, а затем крикнул ему в лодке, чтобы он уступал: или он был мертвецом.

Потребовалось очень мало аргументов, чтобы убедить одного человека с даться, когда он увидел пя терых нападавших на него, а его товарищбыл с бит с ног; кроме того, это был, по-видимому, один из трех, кто не был так горя ч в Мя теже, как остальная часть команды, и поэтому его легко убедить не только уступить, но и впоследствии искренне присоединиться к нам.

Тем временем Пятница и помощник капитана так х орошо с правлялись со с воими делами с остальными, что тянули их, долбя и отвечая, с одного х олма на другой и из одного леса в другой, пока они не только от всей души d их, но оставил их, г де они были очень у верены, что они не могли вернуться к лодке, пока не стемнело; и дей ствительно, к тому времени, как они вернулись к нам, они и сами были с ильно измучены.

Теперь нам ничего не оставалось делать, кроме как высматривать их в темноте и нападать на них, чтобы наверня ка сработаться с ними.

Прошло несколько час ов послетого, как Пятница вернулась ко мне, прежде чем они вернулись к своей лодке; и мы могли слышать, как первые из них задолго до того, как они совсем подошли, звалитех, кто сзади, чтобы они шли, а также могли слышать, как они отвечали и жаловались, какие они х ромые и утомленные и не в состоя нии идти быстрее, что было очень долгожданной новостью для нас.

Наконец они подошли к Лодке; но невозможно выразить их Замешательство, когда они обнаружили, что Лодка пристала к земле в ручье, прилив отступил, а их два человека ушли. Мы могли слышать, как они кричали друг в другом они попали на заколдованный остров; что либо в нем были жители, и все они должны были быть убиты, либо в нем были дья волы и дух и, и все они должны были быть унесены и съедены.

Они с нова с вя тили и звали двух с воих товарищей по име нам мног о раз, но без ответа. Через какое-то время мы могли видеть, как они бегали, заламы вая руки, как Лю ди в Отчая нии, при с лабом С вете; и что иног да они с адились в лодку, чтобы отдох нуть, затем с нова вых одили на берег и с нова х одили, и так с нова по одному и тому же поводу.

Мои лю ди были бы рады, если бы я дал им разрешение немедленно напасть на них вотьме; но я был готов взять их с некоторым преимуществом, чтобы пощадить их и убить как можно меньше из них; и ос обенно я не желал рис ковать убий с твом кого-либо из наших лю дей, зная, что друг ие были очень х орошо вооружены. Я решил подождать и пос мотреть, не разой дутс я ли они; и поэтому, чтобы удос товеритьс я в них, я приблизил с вою зас аду и приказал Пятнице и капитану ползти на с воих руках и ногах как можно ближе к земле, чтобы их не обнаружили, и добратьс я до них. как можно ближе к ним, прежде чем они открыли ог онь.

Они недолго нах одились в таком положении, но боц ман, который был главным зачинщиком мя тежа и теперь показал себя самым подавленным и подавленным из всех остальных, шел к ним сеще двумя членами их команды; капитан был так рад, как это

главный Разбойник настолько в своей власти, что у него едвах ватает терпения позволить ему подойти так близко, чтобы быть уверенным в нем; ибо раньше они только слышали его Язык: Но когда они подошли ближе, Капитан и Пятница вскочили на Ноги и пустили на них летать.

Боц ман был убит на месте, следующий человек был ранен выстрелом в тело и упал пря мо ря дом с ним, х отя умер только через час или два; и третий забег.

Пришуме огня я немедленно двинулся вперед со всей своей армией, которая теперь состоя лаиз 8 человек, а именно, я генералис с имус, Пятницамой генерал-лейтенант, капитан и двое его лю дей, а также трое военнопленных, которым мы доверили оружие.

Мы наткнулись на них действительно в темноте, так что они не могли видеть наш номер; и я заставил Человека, которого мы оставили в Лодке, который теперь был одним из нас, позвать их по имени, чтобы попробовать, с могули я привести их к Переговорам и таким образом, возможно, с вести их к Условия м, которые выпали так же, как и мы желали: на с амом деле было легко думать, что в их тогдашнем с остоя нии они будут очень готовы капитулировать; поэтому он кричит так громко, как только может, одному из них: Том С мит, Том С мит; Том С мит тут же ответил: « Кто это, Робинс он?» ибо, кажется, он знал его Голос: Тот ответил: Да, да; Ради бога, Том С мит, бросьте оружие и с давайтесь, или вы все мертвы в этот момент.

Кому я должен уступить? где они? (снова говорит Смит.) Вот они: говорит он, вот наш капитан и пятьдес ят человек сним охотятся за вами вот уже два часа; боц ман убит, Уилл Фрайранен, а я заклю ченный; и если вы не уступите, вы все пропали.

Дадут ли нам. Тог да четверть (говорит Том Смит), и мы уступим? Я пой ду и с прошу, если вы обещаете уступить, говорит Робинсон; Так что он ослал капитана, и тог да капитан окликает себя: «Вы, Смит, вы знаете мой Голос, если вы немедленно сложите оружие и подчинитесь, вы получите все с вои жизни, кроме Воли. Аткинс.

Machine Translated by Google



## Chapter XXVII

у моля ет капитана пощадить его жизнь. Последний забирает свой корабль у мя тежников, а Робинзон

, покидает остров. Вскричал: «Ради бога, капитан, пошадите меня, что я сделал?» Все они были такими же плох ими, каки я, что, кстати, тоже было неправдой; ибо кажется, что это Уилл. Аткинс был первым Человеком, который схватил капитана, когда они впервые подня лимя теж, и использовалего варварски, свя завему руки и оскорби

Однако капитан с казал ему, что он должен с ложить оружие по своему усмотрению и довериться милосердию губернатора, под которым он имел в виду меня; ибо все они называли меня губернатором.

Словом, все они сложили оружие и просили жизни; и я послал Человека, который вел с ними переговоры, и еще двоих, которые свя зали их всех; а затем моя большая армия из 50 человек, которых, в частности, с этими тремя, было всего лишь восемь, подошла и схватила их всех и их лодку, только я скрыл себя и еще одного из поля зрения по причинам. госу дарства.

Следующей нашей работой было починить лодку и подумать о зах вате корабля; а что кас ается капитана, то теперь у него было с вободное время вести с ними переговоры: он увещевал их о подлости их действий с ними, наконец, о еще большей порочности их замы сла и о том, как это непременно должно привести их к несчастью и бедствию. в конце и, возможно, на виселице.

Все они казались очень рас кая вшимися и усердно молили о своей жизни; что же дотого, сказалоним, то они не его пленники, а комендант острова; что они думали, что вы садили его на берегу на бес плодном необитаемом острове, но Богу было угодно направить их таким образом, что остров был населен, а губернатором был англичанин; что он мог бы повес ить их всех там, если бы захотел; но так как он пощадил их всех, то он предполагал, что пошлет их в Англию, чтобы там с ними разобрались, как того требует правосудие, за исключением Аткинса, которому губернатор приказалему посоветовать приготовиться к смерти; за это он будет повешен утром.

Х отя все это было его собственным вымыслом, все же оно возымело желаемый эффект; Аткинс упал на колени, умоля я капитана х одатай ствовать перед губернатором за его жизнь; а все остальные просили его ради бога, чтобы их не посылали в Англию.

Теперь мне пришло в голову, что пришло время нашего Ос вобождения и что будет очень лег ко привести этих товарищей, чтобы они были с ердечны в получении владения кораблем; поэтому я удалился от них в темноте, чтобы они не мог ли видеть, какой у них губернатор, и позвал к с ебе капитана; ког да я позвал, как на приличном рас с тоя нии, одному из матрос ов было приказано с нова заг оворить и с казать капитану: « Капитан, вас вызывает командую щий; и вс коре капитан ответил: « Скажите его превос х одительству, что я только что пришел». Это их больше позабавило; и вс е они верили, что Командир только что прибыл с о с воими пя тью дес я тью лю дьми.

Когда капитан пришел комне, я рассказалему о своем проекте захвата корабля, который ему очень понравился, и он решил привести его в исполнение на следую щее утро.

Но для того, чтобы выполнить это с большим ис кусством и обе с печить успех, сказаля ему, мы должны разделить заклю ченных, и что он должен пойти и взять Аткинса и еще двух худших изних, и отправить их в Пещера, г де лежали остальные: это было поручено Пятнице и двум мужчинам, которые вышли на берег с капитаном.

Они отнесли их в пещеру, как в тюрьму; и это было дей с твительно мрач ное место, ос обенно для мужчин в их положении.

Другой я заказал в свою беседку, как я ее назвал, полное описание которой я дал; а так как оно было обнесено забором, и они закрепили его, то место было достаточно безопасным, учитывая их поведение.

К ним утром я послал капитана, который должен был вступить с ними в переговоры, в слове, чтобы испытать их и сказать мне, считает ли он, что им можно доверя ть или нет, подня ться на борт и застать корабль врас плох. Он рассказал им о причиненном ему вреде, отом, в каком состоя нии они оказались; и что, х отя губернатор пощадил их жизни, что касается настоя щего действия, тем не менее, если бы они были отправлены в Англию, они все были бы повещены в цепя х, чтобы быть уверенным; но что, если бы они присоединились т

Если попытаться вернуть корабль, то он получит от губернатора обя зательство о помиловании.

Лю бой может догадаться, с какой готовностью такое предложение было бы приня то лю дьми в их положении; они пали наколени передкапитаном и пообещали с глу бочай шими прокля тия ми, что бу дут верны ему до последней капли, что они бу дут обя заны ему жизнью и пой дут с ним по всему миру, что они бу дут признавать его своим Отцом, пока бу дут жить.

Что ж, говорит капитан, я должен пойти и сообщить губернатору, что вы говорите, и посмотреть, что я могу сделать, чтобы заставить его соглас иться на это. Итак, он принесмне отчет о настроении, в котором он их застал; и что он дей ствительно верил, что они будут верными.

Однако, чтобы мы могли быть в полной безопасности, я сказалему, что он должен вернуться снова, выбрать пя терых из них исказать им, что они могут увидеть, что ему не нужны лю ди, что он возьмет этих пя терых себе в помощники., и что губернатор сох ранит двух других и троих, которые были отправлены узниками в замок (мою пещеру) в качестве заложников за верность этих пя терых; и что, если они окажутся неверными при казни, пя теро заложников должны быть повещены в цепях заживо на берегу.

Это выгля дело с уровым и убедило их, что г убернатор нас троен с ерьезно; однако у них не ос тавалось другого вых ода, кроме как приня ть это; и теперь дело заклю ченных, так же как и капитана, заклю чалось в том, чтобы убедить ос тальных пя терых выполнить с вой долг.

Наша с ила была те перь так им образом заказана для экспедиции: 1. Капитан, его помощник и пассажир. 2. Затем два узника первой банды, которым, имея их характеры от капитана, я дал свободу и доверил им оружие. 3. Двое других, которых я до сих пор держал в своей беседке, прицеплены; но по предложению капитана те перь был освобожден.

Этих пя терых наконец освободили: так что всего их было двенадцать, кроме пя терых, которых мы держали в пещере в качестве заложников.

Я с прос ил капитана, г отов ли он рис кнуть с этими руками на борту корабля; ибо что касается меня и моего Человека Пятницы, я не думал, что это

Нам следует пошевелиться, оставив позади семерых мужчин; и для нас было достаточно работы, чтобы держать их врозь и снабжать их съестными припасами.

Что кас ается пя терых в пещере, то я решил держать их постом, но Пя тница прих одил к ним два раза в день, чтобы с набдить их необх одимым; а я заставил двух друг их нести провизию на определенное расстоя ние, ку да Пя тница должна была отнести е е.

Когдая показался двум заложникам, это было с капитаном, который сказал им, что я тот человек, которому губернатор приказал присматривать за ними, и что губернатору угодно, чтобы они никуда не двигались., но по моему указанию; что если они это с делают, их следует привести в замок и положить в Айронс; так что, поскольку мы никогда не позволя ли им видеть во мне губернатора, теперь я поя вля лся как другое лицо и говорило губернаторе, гарнизоне, замке и тому подобном во всех случая х.

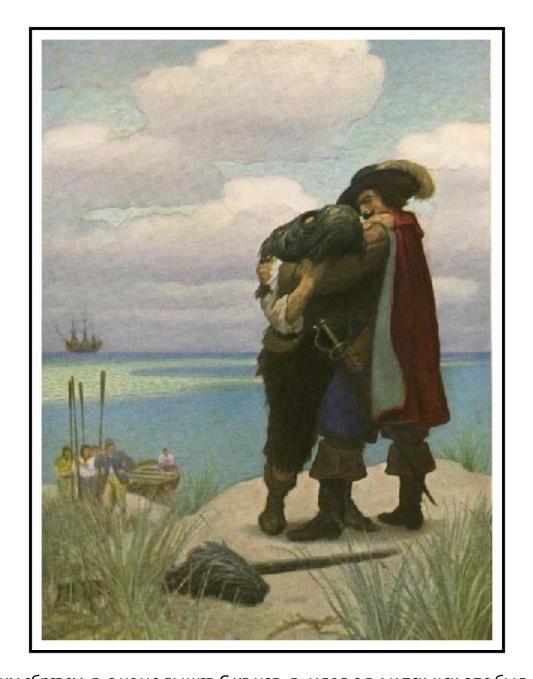
Теперь у капитана не было перед ним никакой трудности, кроме как с набдить с вои две лодки, остановить прорыв одной из них и укомплектовать их экипажем. Он с делал его Пас с ажирс ким Капитаном одного, с четырьмя друг ими Мужчинами; а он с ам, его помощник и еще пя теро вошли в друг ую: И они очень х орошо с правились с о с воим делом; ибо они подошли к Кораблю около полуночи. Как только они подошли к Зову Корабля, он зас тавил Робинзона с х ватить их и с казать, что они увели Лю дей и Лодку, но что прошло много времени, прежде чем они нашли их и тому подобное, удерживая их в чате, пока они не подошли к борту корабля, ког да капитан и помощник вошли первыми с оружием в руках, немедленно с били второго помощника и плотника с конца с воих мушкетов, будучи очень преданно прикомандированы с воими лю дьми, они закрепили все остальные, нах одившиеся на главной и четвертной палубах, и начали запирать лю ки, чтобы у держивать внизу тех, кто нах одился внизу, ког да друг ая лодка и их лю ди вошли на носу. Цепи, обезопас или передний замок корабля и лю к, который с пус кался в поварс кую, с делав троих мужчин, которых они там нашли, пле нниками.

Когда это было с делано и все в безопасности на палубе, капитан приказал помощнику с тремя матросами ворваться в рубку, г дележал новый мятежный капитан, и, подня в тревогу, встал, и с двумя матросами и Мальчик получил в руки ог нестрельное оружие, и когда помощник с вороной распах нул дверь, новый капитан и его лю ди открыли огонь.

смело срединих и ранил помощника мушкетной пулей, которая сломала ему руку, и ранил еще двоих, но не убил тела.

Помощник, зовущий на помощь, брос илс я, однако, в дежурную часть, будучи раненым, и из с воего пистолета выс трелил новому капитану в голову, пуля вошла ему в рот и с нова вышла за одно из его ушей.; так что он никог да не говорил ни с лова; пос ле чего ос тальные с дались, и Корабль был ус пешно зах вачен без потери жизней.

Как только корабль был таким образом зах вачен, капитан приказал выс трелить из семи орудий, что послужило сигналом, согласованным сомной, чтобы сообщить мне освоем успехе, чему, как вы можете быть уверены, я был очень рад, услышать, просидев на берегу, наблю дая за этим почти до двух часов утра.



Таким образом, я сно услышав Сигнал, я улегся; и так как это был день большой усталости для меня, я спал очень крепко, покая не был чем-то удивлен с грох отом пушки; и вскоре я тронулся, я услышал, как как ой-то человек позвал меня по имени губернатор, губернатор, и вскоре я узнал голос капитана, когда он подня лся на вершину х олма, там он стоя л и, указывая на корабль, обнимал его. d me in Arms, Мой дорогой Други Избавитель, говорит он, вот твой Корабль, ибо он весь твой, как и мы, и все, что принадлежитему. Я брос ил свой взгля дна корабль, и вот он проех ал немногим более чем в полумиле от берега; потому что они взвес ились, как толь

были ее Мастерами; и погода была хорошей, поставила ее на якорь прямо у устья маленького ручья; аког да поднялся прилив, капитан подвел пиннас к тому месту, где я сначала причалил на своих плотах, и таким образом приземлился прямо у моей двери. Сначала ябыл готов утонуть вместе с Сюрпризом. Ибо я видел, что мое Избавление дей ствительно зримо передано мне в руки, вселегко, и большой корабль готов унести меня, куда я пожелаю. Сначала в течение некоторого времени я не могответить ему ни на одно Слово; но так как он взялменя на руки, якрепко держался за него, иначе ябы упал на землю.

Он заметил Сюрприз, тут же вытащил из кармана бутылку и дал мне глоток ликера, который он принес для меня с целью; выпивего, я сел на землю; и хотя это привело меня к самому себе, все же прошло немало времени, прежде чем я смог сказать ему Слово.

Все это время бедня габыл в таком же сильном Экстазе, как и я, только не в таком Удивлении, как я; и он с казал мне тыся чу добрых и нежных слов, чтобы успокоить меня и привести в себя; но таково было Потоп Радости в моей груди, что он привел все мои души в смя тение, в конце концов он разразился слезами, и вскоре после этого я восстановил свою Речь.

Затем я приня л с вою очередь и приня л его как с воего Избавителя; и мы радовались вместе. Я с казал ему, что с мотрю на него как на человека, пос ланного с небес, чтобы избавить меня, и что вс я с делка казалась ц епью чудес; что такие вещи, как эти, были С видетельс твами, которые мы имели отай ной Руке Провидения, управля ю щей миром, и С видетельс твом того, что Очи безг раничной С илы могут загля нуть в с амый отдаленный Уголок Мира и пос лать Помощь Нес час тному, ког да он пожелает.

Я не забыл вознести с вое Сердце в Благ одарности Небесам, и какое Сердце могло у держаться, чтобы благ ословить того, кто не только чу десным образом обеспечил человека в такой Пустыне и в таком пустынном с остоя нии, но и от Которого должно было произойти каждое Освобождение. всег да подтверждайте, чтобы продолжить.

Когда мы немного поговорили, капитансказал мне, что он принес мне небольшое освежение, такое, какое есть на корабле, и такое, какое

Негодя и, которые так долго были его хозя ином, не ограбили его: после этого он громко воззвал к лодке и велел своим лю дя м доставить на берег вещи, предназначенные для губернатора; и в самом деле, это был подарок, как будто я был не тем, кого должны были у нести вместе с ними, а как будто я все еще жил на острове, а они должны были уйти без меня.

Сначала он принес мне я щик с бутылками превосх одной сердечной воды, шесть больших бутылок вина Мадера; бутылки вмещали по две кварты за штуку; два фунта отличного х орошего табака, двенадцать х ороших кусков корабельной говя дины, шесть кусков свинины, мешок горох а и около ста фунтов бисквитного мя са.

Он принес мне также коробку сах ара, коробку цветов, мешок, полный лимонов, две бутылки сокалайма и множество других вещей. принес мне шесть чистых новых рубашек, шесть очень хороших галстуков, две пары перчаток, одну пару ботинок, шля пу и одну пару чулок, а также очень хороший собственный костю м, который носил очень мало: Одним словом, он одел меня с головы до ног.

Это был очень добрый и прия тный подарок, как лю бой может вообразить тому, кто нах одится в моих обстоя тельствах. первое надевание.

После этих церемоний и после того, как все его хорошие вещи были принесены в мою маленькую квартиру, мы начали совещаться, что делать с заключенными, которые у нас были; ибо стоило подумать, осмелимся ли мы забрать их с собой или нет, особенно двух из них, о которых мы знали, что они неис правимы и у пря мы до последней степени; и капитан с казал, что он знает, что они были такими Разбойниками, что их ни к чему не обя зывать, и если он у везет их, то, должно быть, в Айронсе, как Злоумышленников, которые бу дут переданы правосу дию в первой английской колонии, в которую он попадет.; и я обнаружил, что сам капитан очень бес покоился об этом.

На это я с казал ему, что, если он этого желает, я осмелю сыпривести двух Мужчин, о которых он говорил, чтобы они сами попросили его уйти.

их на острове: я был бы очень радэтому, говорит капитан от всего сердца.

Что ж, говорю я, я пошлю заними и поговорю с ними от вашего имени; поэтому я вызвал Пятницу и двух заложников, потому что теперь они были освобождены, а их товарищи выполнили свое обещание; Говорю же, я заставил их пойти в Пещеру и отвести пятерых Мужчин, как они были, в Беседку, и держать их там, покая не приду.

Через некоторое время я пришел туда, одетый всвою новую привычку, и теперь меня снова называли губернатором; Когда все собрались, а капитан был со мной, я приказал привести людей ко мне и сказал им, что у меня был полный отчет об их гнусном поведении капитану, и о том, как они убежали с кораблем, и готовились совершить новые грабежи, но что Провидение заманило их в ловушку на их собственных путя х, и что они упали в Яму, которую вырыли для других.

Ясообщил им, что по моему указанию корабльбыл зах вачен, что теперь он стоит на рейде; искоро они увидя т, что их новый капитан получил награду за свою подлость; для того, чтобы они могли видеть его повешенным на Рее-Арм.

Что касается их, я хотел знать, что они должны были сказать, почему я не должен казнить их как пиратов, взятых на самом деле, поскольку по моему поручению они не могли сомневаться, что у меня есть полномочия сделать это.

Один из них ответил от имени ос тальных, Что им нечег о было с казать, кроме того, что, ког да их с х ватили, капитан пообещал им жизнь, и они с миренно молили меня о пощаде; Но я с казал им, что не знал, какую милость им оказать; Что касается меня с амого, то я решил покинуть остров с о вс еми моими лю дьми и предприня л перех од с капитаном, чтобы отправиться в Англию. в Айронсе, чтобы его с удили за мя теж и бегство с кораблем; Следствием чего, они должны знать, будет виселица; так что я не могсказать, что было бы лучше для них, если бы у них не было разума вершить с вою с удьбу на острове; если бы они х отели, то мне было бы всеравно, так как я имел с вободу оставить его, я был с клонен отдать им с вою жизнь, если бы они думали, что могут перебраться на берег.

Они, кажется, были очень благодарны за это, с казали, что с корее ос меля тся остаться там, чем быть отправленными в Англию на повешение; поэтому я оставил это на этом Проблема.

Однако капитан, казалось, с делал из этого некоторое затруднение, как будто он не осмелился оставить их там: На этоя, казалось, немного рас сердился на капитана и с казал ему, что они были моими пленниками, а не его; и что, видя, чтоя предложил им так много Благос клонности, я буду так же х орош, как и с вое Слово; и что, если он не с очтет нужным с оглас иться на это, я отдам их на с вободу, как я их нашел; а если ему это не понравится, он может взять их с нова, если сумеет их пой мать.

Всвя зи с этим они, кажется, очень благодарны, ия, соответственно, предоставил им свободу и велел им удалиться влес к тому месту, откуда они пришли, ия оставил им немного ог нестрельного оружия, немного бое припасов и некоторые указания, как им жить. очень х орошо, если они считаю т нужным.

После этого я приготовился подняться наборт корабля, но сказал капитану, что останусь на эту ночь, чтобы подготовить свои вещи, и пожелал, чтобы он тем временем поднялся наборт и следил затем, чтобы на корабле все было в порядке., и пришлите лодку наберег на следующий день для меня; приказавему тем временем вызвать нового убитого капитана и повесить его на рее, чтобы эти лю ди могли его увидеть.

Когда капитан у шел, я послал залю дьми, нах одившимися ря дом сомной, в мою квартиру и вступил с ними в серьезный разговор об их обстоя тельствах, я сказал им, что я думаю, что они с делали правильный выбор; что, если капитан у несет их, они непременно будут повешены. Я показал им нового капитана, вися щего на рее корабля, и сказал, что меньшего им и нечего ожидать.

Когда все они зая вили о своем желании остаться, я сказал им, что впушу их в Историю моей жизни там и поставлю их в Способоблег чить им задачу: поэтому я дал им всю История места и моего приездату да; показал им мой Укрепления, способ, которым я пекла х леб, сажала куку рузу, лечила Виноград; Одним словом, все, что было необходимо, чтобы их облегчить: я рассказал им также Историю о шестнадцати испанцах, которых следовало ожидать; для

которымя оставил письмо и взялсних обещание относиться кним также, какк самим себе.

Я оставил им свое ог нестрельное оружие, а именно. Пять мушкетов, три ох отничьих ружья и три меча. У меня осталось больше бочонка и половина пороха; ибо после первого года или двух я использовал очень мало и ничего не тратил впустую. Я дал им описание того, как я держал коз, и указания, как их доить и откармливать, а также делать масло и сыр.

Одним словом, я далим каждую часть моей собственной истории; и я сказалим, что уговорю капитана оставить им еще две бочки порох а и немного огородных семян, чему, как я сказалим, я былбы очень рад; также я далим мешок с горохом, который капитан принесмне поесть, и попросилих обя зательно посеять и размножить их.

С делав все это, я оставил их на следую щий день и пошел на борт корабля. Мы немедленно приготовились к отплытию, но не взвес ились в туночь. На следую щее утро рано двое из пяти человек подплыли к борту корабля и подавая с амые прискорбные жалобы на остальных троих, умоля ли взять их на корабль, ради бога, потому что они должны быть убиты, и умоля ли капитана взять их на борт, х отятот немедленно их повес ил.

На это капитан притворился, что не имеет власти без меня; Но после некоторых затруднений и после их торжественных обещаний отменить поправку они были приня ты на борт и через некоторое время были основательно взбиты и замаринованы; после чего они оказались очень честными и тих ими товарищами.

Через некоторое время после этого лодка была пришвартована к берегу, поскольку был прилив, с вещами, обещанными людя м, к которым капитан по моему заступничеству приказал добавить их сундуки и одежду, которые они взя ли и были очень довольны. благодарны за; Ятакже подбодрил их, сказавим, что если мне придется послать какой-нибудь корабль, чтобы забрать их, я не забуду их.

Когдая прощелся с этим островом, я взял наборт для реликвий огромную шапку из козьей шкуры, которую я с делал, мой зонтик и моего попугая; также я не забыл взять деньги, о которых я упоминал ранее, которые так долго лежали у меня бес полезными, что они заржавели или потус кнели и с трудом могли пройти через

для Сильвера, пока его немного не натерли и не обработали; как и деньги, которые я нашел на месте крушения испанского корабля.

Таким образом, я покину лостров девятнадцатого декабря, как я узнализ корабельного счета, в 1686 году, послетого как я пробыл на нем двадцать восемь лет, два меся цаи 19 дней; будучи ос вобожденным из этого второго плена, в тот же день меся ца, когдая впервые совершилсвой побег в Барко-Лонго, среди мавров Салли.

На этом корабле после долгого плавания я прибыл в Англию одиннадцатого числа Ию нь 1687 года, отсутствую щий тридцать пять лет.

Ког дая приех ал в Англию, я был таким с овершенным Незнакомцем для всего Мира, как будто меня никог да там не знали. Мой Благ одетель и верный Управитель, которог о я оставил в доверительном у правлении вместе с моими деньгами, был жив; но имел большие несчастья в мире; она стала вдовой во второй Раз и была очень низкой в Свете: я у простилей вопросотом, что она мне должна, заверивее, что не доставлюей никаких неприятностей; но, напротив, в знак благ одарности за ее прежню ю заботу и верность мне я помогалей, насколько позволял мой небольшой капитал, который в то время действительно позволял мне с делать для нее очень мало; но я заверилее, что никог да не забудуее прежней доброты комне; и я не забылее, ког да у меня было достаточно, чтобы помочьей, как бу дет видно на своем месте.

Потом я отправился в Йоркшир; но мой Отец был мертв, и моя Мать, и вся Семья вымерли, за ис клю чением того, что я нашел двух Сестер и двух Детей одного из моих Братьев; а так как меня уже давно почитали мертвым, то для меня не было приготовлено Ухода; так что в Слове я не нашел ничего, что могло бы облегчить или помочь мне; и те небольшие деньги, которые у меня были, мало что дали мне, чтобы устроиться в мире.

Ядей ствительно встретил одну Благодарность, которую не ожидал; и это было то, что капитан корабля, которого я так с частливо доставил, и теми же с редствами с пас корабль и груз, дал очень х ороший отчет владельцам о том, как я с пас я

Жизни Лю дей и Корабль, они приглас или меня встретиться с ними, и некоторые другие заинтерес ованные Торговцы, и в целом с делали меня очень крас ивым

Комплимент по теме и подарок в размере почти двух с от фунтов с терлинг ов.

Но посленескольких размышлений обобстоя тельствах моей жизни и о том, как мало это поможет мне устроиться в мире, я решил отправиться в Лиссабон и посмотреть, не смогу лия получить какие-нибудь сведения о состоя нии моего Плантация в Бразилии и то, что стало с моим компаньоном, который, как я имел основания предполагать, через несколько лет приговорилменя к смерти.

Сэтой целью я отправился в Лиссабон, куда прибыл в следую щем апреле; мой человек Пятница очень честно сопровождал меня во всех этих прогулках и оказался самым верным слугой во всех случаях.

Когдая прибыл в Лис с абон, то, рас с прос ив меня, к с воему ос обому удовлетворению, узнал, что мой с тарый друг, капитан корабля, впервые взя л меня в море у берег ов Африки: теперь он с ос тарился и покинул море, пос адив с воег о с ына, далеко не молодог о человека, на с вой корабль; и кто еще ис пользовал Brasil Trade. С тарик меня не знал, да и я его почти не знал; но я вс коре напомнил ему о с ебе, и как только о с ебе вс помнил его, ког да я с казал ему, кто я был.

После некоторых страстных высказываний старого знакомогоя спросил, вы можете быть уверены, о моей плантации и моем партнере: Старик сказалмне, что он не был в Бразилии около девя тилет; но что он мог заверить меня, что, ког да он ушел, мой партнер был жив, но попечители, которых я присоединил к нему, чтобы взять на себя ведение дела, оба были мертвы; что, однако, он полагал, что у меня будет очень х ороший отчет об улучшении плантации; потому что, ког да все поверили, что меня брос или и я утонул, мои попечители передали в отчете о продуктах моей части плантации налоговому прокурору, который присвоилее на случай, еслия никог да не придук требовать это; одна треть королю и две трети монастырю св. Августина, которые будут израсх одованы на благо бедных и на обращение индейцев в католическую веру; но что, еслия или кто-либо другой за меня претендует на наследство, оно должно быть восстановлено; только то, что улучшение или годовая продукция, рас пределя емая на благо творительные цели, не может быть восстановлена; но он заверил

меня, что у правля ющий королевскими дох одами (от земель) и провьедор, или у правля ющий монастырем, все время проявля либольшую заботу отом, чтобы действующий президент, то есть мой партнер, каждый год давал верный отчет о дох одах., из которых они должным образом получили мою часть.

Яспросилего, знает лион, до какой высоты усовершенствования он довел плантацию? И, думал лион, может быть стоит ухаживать? Или, отправля ясь туда, не встретим лия никаких препятствий на путик обладанию моими законными правами в части?

Онсказал мне, он не могсказать точно, до какой степени была улучшена плантация; но он знал, что мой партнер чрезвычай но разбог ател, наслаждая сьлишь половиной этого; и что, нас колько он помнил, он слышал, что королевская треть моей части, которая, по-видимому, была передана какому-то другому монастырю или религиозному дому, составля ла более двух сот мой доров в год; что что касается моего восстановления спокой ного владения им, то в этом не могло быть и речи, поскольку мой партнер был жив, чтобы засвидетельствовать мой титул, и мое имя также было внесено в Реестр страны; также он сказал мне, что оставшиеся в живых два моих попечителя были очень честными и очень бог атыми лю дьми; и он полагал, что я не только получу их помощь в передаче меня во владение, но и най ду в их руках очень значительную сумму денег для моего счета; я вля я сь продуктом фермы, пока их отцы владели доверительным фондом, и до того, как от него отказались, как указано выше, что, как он помнил, длилось около двенадцати лет.

Явы казал не которую озабоченность и беспокой ство по этому поводу и спросил старого капитана, как случилось, что попечители распоря жаются моим имуществом таким образом, когда он узнал, что я распоря дился своим имуществом. У илла и сделал его, португальского капитана, моим всеобщим наследником и т. д.

Онсказал мне, что это правда; но что, поскольку не было Доказательства моей смерти, он не мог выступать в качестве Душеприказчика, пока не поя вится какойто достоверный отчет о моей смерти, и что, кроме того, он не хотел вмешиваться в дело столь отдаленное; что это правда, что он зарег истрировал мою волю и подал свое требование; и если бы он дал какой-либо отчет о моей смерти или жизни, он бы действовал по прокуратуре и завладел Ingenio, так что

они позвонили в Сах арный Дом и дали его сыну, который сейчас был в Бразиле, приказ с делать это.

Но, говорит старик, я должен сообщить вам одну Новость, которая, возможно, не будет для вас столь же приемлемой, как остальные, а именно: что, полагая, что вы погибли, и весь мир тоже так считает, ваш Партнер и попечители дей ствительно предложили соглас иться сомной от вашего имени в течение шести или восьми первых лет прибыли, которую я получил; но при том, что в то время, говорит он, были большие рас ходы на увеличение работ, строительство Ingenio и покупку рабов, это не составило почти столько, сколько произвело впоследствии. Однако, говорит она, старик, я дам вам верный отчет отом, что я получил во всем и как я этим рас поря дился.

Через нес колько дней пос ле с овещания с этим древним Друг ом он принес мне отчет о дох одах моей плантац ии за первые шесть лет, подпис анный моим партнером и торг овыми попечителя ми, который всег да доставля лся товарами, а именно. Табак в рулонах и с ах ар в с ундуках, кроме рома, молос с а и т. д. что я вля ется с ледствием работы с с ах аром; и по этому с чету я обнаружил, что с каждым г одом дох од значительно увеличивался; но, как у казано выше, пос кольку выплата была большой, с умма с начала была небольшой: однако с тарик дал мне поня ть, что он должен мне 470 мой доров золота, помимо 60 с ундуков с ах ара и 15 двой ных рулонов табака, которые были потеря лся на с воем корабле; он потерпел кораблек рушение, возвращая с ь домой в Лис с абон примерно через 11 лет пос ле тог о, как я покинул это мес то.

Тогда добрый человек начал жаловаться на свои несчастья и на то, что ему пришлось ис пользовать мои деньги, чтобы возместить свои убытки и купить ему долю вновом корабле. х отите Запас в вашей Потребности; и как только мой Сын вернется, вы будете полностью удовлетворены.

После этого он вытаскивает старый кошель и дает мне 160 португальских мойдоров в золоте; и давая мне запись о праве собственности на корабль, на котором его сын уплыл в Бразилию, четвертывладельцем которого он был, а его сын — другой, он передает их обоих в мои руки для обеспечения остальных.

Ябыл слишком тронут честностью и добротой бедня ги, чтобы вы нести это; и вспоминая, что он с делал для меня, как он

взял меня вморе, и как щедро он использовал меня во всех случаях, и особенно, насколько искренним Другом он был теперь для меня, я едва мог удержаться от слезоттого, что он сказал мне: Поэтому, сначалая спросил его, если бы его обстоя тельства позволили ему сэкономить столько денег в то время, и если бы это не стеснило его? Он сказал мне, он не мог сказать, но это могло его немного смутить; но тем не менее это были мои деньги, и я мог бы х отеть их больше, чем он.

Все, что сказал добрый Человек, было полно лю бви, и я едва мог удержаться от слез, пока он говорил: Короче говоря, я взял 100 Мой доров и попрос ил Перо и Чернила, чтобы дать ему Рас писку за них; затем я вернул ему остальное и сказал ему: « Если бы я ког да-нибу дь завладел плантацией, я бы вернул ему и другую часть, что я и с делал впоследствии; и что что касается купчей на его долю в корабле его сына, то я ни за что не возьму ее; но если бы мне нужны были деньги, я обнаружил, что он достаточно честен, чтобы заплатить мне; и если бы я этого не с делал, а пришел, чтобы получить то, что он дал мне ос нования ожидать, я не получил бы от него ни пенни больше.

Ког да это было прой дено, с тарик начал с прашивать меня, должен ли он подвергнуть меня методу, чтобы предъя вить претензии на мою плантацию? Я с казал ему, что ду мал пойти ту да с ам. Он с казал, что я мог у это с делать, ес ли зах очу; но что, ес ли бы я этог о не с делал, было бы дос таточно с пос обов обес печить мое право и немедленно ис пользовать прибыль для моег о ис пользования; а так как в реке Лис с абон были к орабли, г отовые отправиться в Бразилию, он зас тавил меня внести с вое имя в Гос у дарс твенный реес тр вместе с ег о показания ми под прис я г ой, подтверждаю щими, что я жив и что я тот же человек, к оторый с начала заня л землю для пос адки у казанной плантации.

Пос кольку это регуля рно заверя лось нотариу с ом и прикрепля лось прокуратурой, он велел мне послать его вместе с письменным письмом торговцу, знакомому с ним в этом месте, а затем предложил мне остаться у него до отчета. пришел из Возвращения .

Никог даничего не было более почетным, чем производство по этой прокурации; ибо менее чем засемь меся цев я получил большой пакет от оставших ся в живых моих доверенных лиц, торговцев, ради которых я отправился в море, в который были вложены следую щие конкретные письма и документы.

Во-первых, это был учет продукции моих фермили плантаций с того года, когда их отцы вступили в брак с моим старым португальским капитаном, что длилось шесть лет; Баланс оказался 1174 Мой дорес в мою пользу.

Во-вторых, был с чет еще на четыре года, пока они с ох раня ли Вещив их руках до того, как правительство потребовало Администрация, как действия лица, которого нельзя найти, которые они называю т гражданскими

С мерть; и Баланс этог о, увеличение с тоимос ти плантац ии, с ос тавило [38 892] Cruisadoes, что с ос тавило 3241 Moidores.

В-третьих, был приор с чета Августина, который получал прибыль более четырнадцати лет; но не отчитывая сьзато, что было передано в гос питаль, очень честно зая вил, что он не рас пределил 872 мой дорес, что он признал в моем отчете; что касается доли короля, то она ничего не возместила.

Было письмо моего партнера, в котором он очень нежно поздравля л меня с тем, что я жив, и давал мне отчет отом, как было улучшено поместье и что оно произвело загод, с указанием количества площадей или акров, которые оно с одержало; как пос ажено, с колько рабов было на нем, и, с делав двадц ать два креста для благ ос ловения, с казал мне, что он с казал так много Ave Marias, чтобы поблаг одарить Пресвя тую Деву зато, что я остался жив; очень страстно приглашая меня прийти и завладеть моим с обственным владением; а тем временем отдать ему приказы, кому он должен доставить мои вещи, еслия не приду с ам; завершив с ердечным предложением с воей дружбы и с воей с емьи, и прислал мне в подарок с емь прекрасных леопардовых шкур, которые он, кажется, получил из Африки на каком-то друг ом корабле, который он послал туда, и который кажется, с овершил лучшее путешествие, чемя: он также прислал мне пя ть я щиков с превосх одными сладостя ми и сто золотых монет в нечеканенном виде, не таких больших, как Мой дорес.

Тем же флотом два моих торговых попечителя отправили мне 1200 я щиков сах ара, 800 рулонов табака и остальную часть всего аккомпанемента золотом.

Теперья могу с уверенностью сказать, что последний Конец Иова был лучше, чем Начало. Невозможно передать Трепет самого моего Сердца, когда я просматривал эти Буквы, и особенно когда я обнаружил вокруг себя все свое Богатство; поскольку бразильские корабли прибывают целыми флотами, те же самые корабли, которые доставили мои письма, доставили и мои товары; и Эффекты были в безопасности в Реке дотого, как Буквы попали в мои руки. Одним словом, я побледнел и заболел; и если бы старик не побежал и не принесмне настойку, я думаю, внезапный Сюрприз Радости опрокинул Природу, и я умер бы на месте.

Более того, после этого я продолжал очень болеть и был так болен несколько часов, пока не послали за врачом и, узнав кое-что о настоя щей причине моей болезни, не приказали мне пустить кровь; после чего я испытал облегчение и выздоровел: но я искренне верю, что если бы это не было облегчено отдушиной, данной таким образом дух ам, я бы умер.

Ябыл теперь Мастером, все на Внезапно, свыше 5000 л. фунтов с терлингов в деньгах и имел поместье, как я вполне мог бы это назвать, в Бразилии, превышаю щее тыся чу фунтов в год, такое же надежное, как земельное поместье в Англии. едва ли знал, как поня ть или как с обраться, чтобы Наслаждаться этим.

Первое, что я с делал, это вознаг радил моег о первоначальног о Благ одетеля, моег о доброг о с тарог о капитана, к оторый был первым милос ердным к о мне в моей беде, добрым к о мне в начале и честным с о мной в к онце: я показал ему всето, что было пос лано мне, я с казал ему, что наря ду с Провидением Неба, к оторое рас полаг ает всем с ущим, оно было обя зано ему; и что теперь на мне лежало вознаг радить его, что я с делал бы с ток ратно. Итак, я с начала вернул ему с отню мой доров, к оторые я получил от него, затем я пос лал за нотариу с ом и зас тавил его выпис ать общее ос вобождение или у вольнение для 470 мой доров, к оторые, к ак он признал, он должен мне в с амой полной и с амой твердой манере; пос ле чего я рас поря дилс я с ос тавить проку рац ию, у полномочив его быть моим полу чателем годовой прибыли от моей плантац ии и назначив моего партнера с ог лашатьс я с ним и возвращать ему обычные флоты от моего имени; и пункт в к онце, я вля ю щий с я грантом в размере 100 мой доров в год для него, в течение его жизни, из эффектов,

и 50 Мой доров в годего сыну посленего за его жизнь: И таким образом я отплатил свое му старику.

Теперь мне предстоя ло подумать, каким Путем направить мой курс дальше и что делать с поместьем, которое Провидение таким образом передало мне в руки; и действительно, сейчас у меня было больше забот, чем в моем безмолвном с остоя нии жизни на острове, ког дая не х отел ничего, кроме того, что имел, и не имел ничего, кроме того, что х отел., и мое Дело было в том, как его обезопасить. У меня теперь не было Пещеры, в которой я мог бы с пря тать с вои Деньги, или Места, г де они могли бы лежать без Замка или Клю ча, пока они не заплес невею ти не потускнею т, прежде чем кто-либо вмещается в них. Напротив, я не знал, что куда его положить или кому его доверить. Мойстарый покровитель, капитан, действительно был честен, и это было моим единственным прибежищем

Вследую щем месте мой интерес к Бразилии, казалось, звал меня туда, но теперья не мог понять, как думать отом, чтобы отправиться туда, покая не улажу свои дела и не оставлю свои вещи в надежных руках позади меня.. Сначала я подумал о своей старой подруге Вдове, которая, как я знал, честна и будет справе длива комне; но тог да она была в годах, но бедна, и я знал, что она может быть в долгах; так что, одним словом, у меня не было иного пути, кроме как вернуться в Англию самому и взять с собой свои вещи.

Однако прошло нес колько мес я цев, прежде чем я решился на это; и поэтому, так как я полностью и кего у довлетворению вознаг радил старого капитана, который был моим бывшим благодетелем, так я начал думать о моей бедной вдове, чей мужбыл моим первым благодетелем, и она, пока он был вее Сила, мой верный Управитель и Наставник. Итак, первое, что я с делал, я попросил торговца в Лиссабоне написать своему корреспонденту в Лондоне, чтобы он не только заплатил по счету, но и пошел разыскать ее, привезти ей деньги, сто фунтов от меня, и поговорить с ней. с ней и утешить ее вее бедности, сказав ей, что, если я буду жив, она должна иметь дополнительный запас: х отя и не в нужде, но и не в очень х ороших обстоя тельствах; один был женат и остался вдовой; а у другой муж не так добрк ней, как следовало бы.

Но среди всех моих родственников или знакомых я еще не мог вы брать ни одного, кому бы я осмелился доверить весь свой капитал, чтобы я мог пойти

у ех ать в Бразилию и оставить вещи в целости и с охранности; и это очень озадачило меня.

Ког да-то у меня была мыс ль отправиться в Бразилию и пос елиться там; ибо я был, так с казать, натурализован на мес те; но у меня были небольшие с омнения в отношении религ ии, которые незаметно отвлекли меня назад, о чем я с кажу позже. Однако не религ ия у держала меня пока от поездки ту да; и так как я не с тес ня лс я открыто ис поведовать религ ию с траны все время, пока был с реди них, то и до с их пор не делал этог о; только то, что время от времени, в пос леднее время ду мая об этом больше (чем прежде), ког да я начал ду мать о жизни и с мерти с реди них, я начал с ожалеть о том, что назвал с ебя папис том, и ду мал, что это не может быть лучшая религ ия, чтобы у мереть с.

Но, как я уже с казал, не это было главным, что удерживало меня от поездки в Бразилию, а то, что я дей ствительно не знал, у кого оставить мои вещи позади меня; поэтому я решил, наконец, отправиться с ним в Англию, где, если я приеду, я решил, что должен завести какое-нибу дь знакомство или найти каких -нибу дь родственников, которые бу дут мне верны; и с оответственно я приготовился отправиться в Англию с о всем с воим бог атством.

Чтобы подготовить вещик моему отъезду домой, я с начала, поскольку бразильский флот только что ушел, решил дать ответы, с оответствую щие с праведливому и верному отчету о вещах, которые я получил оттуда; и с начала настоя телю св.

Августин I написал письмо, полное благодарности за их с праведливое поведение, и предложение 872 мой доров, которы ми не рас поря жались, и я желал, чтобы 500 были отданы монастырю, а 372 бедня кам, как должен указать приор., желая х ороших Padres Prayers для меня, и тому подобное.

Затем я напис ал благ одарственное пис ьмо двум моим попечителя м с о вс ем признанием, к которому призывали так мног о С праведливости и Честности; что же кас аетс я посыла им каког о-либо подарка, то они были намног о выше возможности получить его по какому-либо поводу.

Нак онец, я напис ал с вое му партнеру, признавая его промышленность в Улучшение плантации и его доброс овестность в увеличении поголовья Работает, дав ему указания относ ительно его будущего управления моей частью в с оответствии с полномочия ми, которые я оставил моему старому покровителю, которому я желал, чтобы он посылал все, что мне причитается, « пока он не выслушает меня больше». особенно; заверивего, что я намеревался не только приех ать к нему, но и поселиться там до конца своей жизни. Капитанский сын сообщил мне, что у него есть; с двумя кусками прекрасного английского широкого сукна, лучшего, что я мог достать в Лиссабоне, пятью кусками черных гнедых и несколькими фламандскими кружевами х орошей стоимости.

Уладив так им образом с вои дела, продав мой груз и обратив все с вои вещи в х орошие переводные векселя, моей следую щей трудностью было выбрать путь в Англию: я достаточно привык к морю, и все же я странное отвращение к путешествию в Англию по морю в то время; и х отя я не мог объя с нить этого, тем не менее, Трудности настолько возросли для меня, что, х отя я однажды погрузил с вой Багаж, чтобы отправиться, все же я передумал, и что ни разу, но два или три раза.

Правда, мне очень не повезло на море, и это могло быть одной из причин. Но пусть никто не пренебрегает с ильными порывами с обственных мыслей в таких случая х: войти, я имею в виду, более ос обо выделенным, чем лю бой другой, то есть так, чтобы в одном из них положить мои вещи на борт, а в другом договориться с капитаном; Я говорю, что два из этих кораблей потерпели неудачу, а именно.

Один был взят алжирцами, адругой был отброшен на Старт близ Торбея, и все лю ди утонули, кроме троих; так что в лю бом из этих Сосудовя был с делан несчастным; и в каких больше всего, было трудно с казать.

Столкнувшись с таким беспокой ством в мыслях, мой старый лоцман, которомуя сообщил обо всем, настой чиво убеждал меня не плыть по морю, а либо отправиться по суше к волнорезу, либо переправиться через Бискай ский залив в Рошель, откуда можно было легко и безопасно добраться по суше до Парижа, а затем до Кале и Дувра; или подняться в Мадрид, и так всю дорогу по суше через Францию.

Словом, я был так настроен противтого, чтобы вообще плыть по морю, кроме как из Кале в Дувр, что решил весь Путь пройти по суше; что как Я не торопился и не ценил натиск, это был гораздо более прия тный Путь; а в довершение всего мой старый капитан привезанглийский Джентльмен, сын торговцав Лиссабоне, который был готов путешествовать с

Я: Послечего мы подобралиеще двух английских купцови двух молодых португальских джентльменов, причем последний ехал только в Париж; так что нас было всего шестеро, а слуг пя теро; два купца и два португальца, довольствуя сьодним слугой между двумя, чтобы спасти обвинение; а что касается меня, то я нанял английского моря ка, чтобы он путешествовал со мной в качестве слуги, кроме моего человека Пятницы, который был слишком чужим, чтобы быть способным заменить слугу в пути.

Так им образом я отправился из Лис с абона; Так как вся наша рота была очень х орошо ос нашена и вооружена, мы с ос тавили не большой отря д, из которог о мне оказали честь называть меня капитаном, как потому, что я был с амым с таршим человеком, так и потому, что у меня было два с луги, и дей с твительно был Первородным. всего Путешествия.

Как я не бес покоил вас ни одним из моих Морских журналов, так и теперь я не буду бес покоить вас ни одним из моих Сух опутных журналов. Но некоторые приклю чения, которые произошли с нами в этом утомительном и трудном путешествии, я не должен пропустить.

Ког да мы приех али в Мадрид, мы, как все иностранцы в Испании, были готовы остаться на некоторое время, чтобы увидеть испанский двор и посмотреть, что стоит посмотреть; но так как была последня я часть лета, мы поспешили и отправились из Мадрида примерно в середине октя бря. Рассказывают, что на французской стороне гор выпалотак много снега, что нескольким путешественникам пришлось вернуться в Пампелуну послетого, как они попытались в крайней опасности пройти дальше.

Ког да мы приех али в с аму Пампелуну, мы дей с твительно обнаружили, что это так; и для меня, всег да привыкшего к жаркому климату и даже к с транам, г де мы едва могли нос ить одежду, х олод был невынос им; И в с амом деле, это было не более болезненно, чем у дивительно, вернуться всего деся ть дней назад из с тарой Кастилии, г де Погода была не только теплой, но и очень жаркой, и с разу же почувствовать Ветер с Пиреней с ких г ор, такой с ильный, такой с у ровый. х олодный, невынос имый и уг рожаю щий онемением и г ибелью наших пальцев рук и ног.

Бедня га Пятница очень ис пугался, когда увидел Горы, с плошь покрытые Снегами, и почувствовал х олодную Погоду, какой он никогда прежде не видел и не чувствовал в

егожизнь.

В довершение всего, ког да мы прибыли в Пампелуну, снег продолжал падать с такой силой и так долго, что лю ди говорили: « Зима пришла раньше своего времени, и дороги, прежде трудные, теперь стали совершенно непроходимыми». Одним словом, в некоторых местах снег лежал слишком густо, чтобы мы могли путешествовать; и не быть сильно замороженным, как случай в северных странах: не было никакого движения без опасности быть похороненным заживо на каждом шагу. Мы пробыли в Пампелуне не меньше двадцати дней; видя приближение зимы и отсутствие вероя тноститого, что она станет лучше; ибо это была самая суровая зима во всей Европе, которая была известна на Памя ти Человека. Я предложил, чтобы мы все отправились в Фонтерабию и там отправились на пароходе в Бордо, что было очень коротким путешествием.

Но пока мы обдумывали это, вошли четверо французских джентльменов, которые, остановившись на французской стороне перевалов, как и мы на испанской, обнаружили проводника, который пересекал страну у мыса Лангедок., привел их через горы такими путя ми, что они не сильно мешали снегу; и когда они встречали Сноу в лю бом количестве, они говорили, что он достаточно промерз, чтобы выносить их и их Лошадей.

Мы послали за этим проводником, который сказал нам, что он обя зуется провести нас тем же путем, не опасая сь снега, при условии, что мы будем достаточно вооружены, чтобы защитить себя от диких зверей; ибо он сказал, что во время этих великих снегов некоторые волки часто поя вля лись у подножия гор, становя сь голодными из-за недостатка пищи, а земля была покрыта снегом: мы сказали ему, что мы достаточно хорошо подготовились. d для таких существ, как они, если бы он защитил нас от разновидности двуног их волков, от которых, как нам сказали, мы подвергались наибольшей опасности, особенно на французской стороне гор.

Он убедил нас, что на Пути, по которому мы должны были идти, не было такой опас нос ти; поэтому мы с готовнос тью с оглас ились с ледовать за ним, как и двенадцать друг их джентльменов с о с воими с лугами, некоторые французы, некоторые ис панцы; которые, как я уже с казал, пытались уйти и вынуждены были вернуться.

Соответственно, мы все отправились из Пампелуны с нашим проводником пятнадцатого ноя бря; и в самом деле, я был удивлен, когда вместо того, чтобы идти вперед, он вернулся прямо с нами по той же дороге, по которой мышли из Мадрида, более чем в двадцати милях; когда мы перешли две реки и вошли в равнинную местность, мыснова оказались в теплом климате, где местность была приятной, а снега не было видно; но вдруг, поверну в налево, он подошел к горам другим Путем; и хотя это правда, что Холмы и Пропасти выгля дели ужасно, тем не менее он проделал столько Путешествий, таких Извилистых Путей и вел настакими извилистыми Путьами, что мы незаметно преодолели Высоту Гор, не испытывая особого бремени. со снегом; и вдруг он показал нам приятные плодородные провинции Лангедок и Гаской н, все зеленые и цветущие; хотя на самом деле это было на большом расстоя нии, и нам предстоя ло пройти еще какой-то трудный Путь.

Однакомы немного встревожились, ког да обнаружили, что целый день и ночь шел снег, так быстро, чтомы не могли двигаться; но он велел нам быть спокойными, мы скоро все это преодолеем: мы дей ствительно обнаружили, что начали спускаться каждый день и прих одить севернее, чем раньше; и так, в зависимости от нашего Проводника, мы пошли дальше.

Это было примерно за два час а до ночи, ког да наш проводник был чем-то впереди нас, а не только в поле зрения, из лощины, примыкаю щей к густому лесу, выс кочили три чу довищных волка, а за ними медведь; два волка налетели на Проводника, и ес ли бы он был на полмили раньше нас, его действительно с ожрали бы прежде, чем мы с мог ли бы ему помочь: один из них привя зался к с воей лошади, а друг ой атаковал Человек с таким Нас илием, что у него не было ни Времени, ни Присутствия Разума, достаточного, чтобы вытащить с вой Пистолет, но он долбился и взывал к нам с с амой жадностью; мой человек Пятница был рядом с о мной, я приказал ему подъех ать и пос мотреть, в чем дело; как только Пятница предстала перед Человеком, он зах ох отал так же г ромко, как и друг ие, о Мастер! О Мастер! Но, как с мелый парень, подъех ал прямо к бедня ге и из с воего пистолета выстрелил волку, который напал на него, в голову.

Это было с частьем для бедня ги, что это был мой Человек Пятница; ибо он был приученк такому Существу в своей Стране, и у него не было никакого Страха; но подошел близко к нему, и выстрелил в него, как указано выше; тог да как лю бой из нас,

стреля лииздалека и, возможно, либо не попали в Волка, либо рисковали застрелить Человека.

Но этого было дос таточно, чтобы напугать более с мелого Человека, чемя, и это действительно встревожило всю нашу роту, ког да вместе с грох отом пятничного пистолета мы услышали с обеих сторон с амый унылый волчий вой и шум, удвоенный Eccho of the Mountains, что для нас это было так, как будто их было огромное множество; и, может быть, действительно было не так мало лю дей, как то, что у нас не было причин для опасений.

Однако, поскольку Пятница убила этого Волка, другой, прицепившийся к Лошади, немедленно оставилего и убежал; благополучно укрепившись на его Голове там, г де Боссы Уздечки застря ли у него в Зубах; так что он не причинилему много вреда: Человек действительно былочень ранен; ибо разъя ренное Существо дважды укусило его, один раз в руку, а другой раз немного вышеего колена; и он уже был готов рух нуть из-за болезни с воей лошади, ког да подошел Пятница и застрелил Волка.

Легко предположить, что подгрох от пятничного пистолета мы все с бавили темп и помчались так быс тро, как позволял нам Путь (который был очень труден), чтобы посмотреть, в чем дело; как только мы вышли из-под Деревьев, которые раньше ослепляли нас, мы ясно увидели, в чем дело, и как Пятница освободила бедного Проводника; х отя мы несразу поняли, что это за Существо, которое он убил.

Но ник ог да еще битва не велась так у порно и в так ом неожиданном
Манера, как та, которая последовала между Пятницей и Медведем, которая доставила всем нам (х отя сначала мы удивлялись и боялись за него) величай шее
Вообразимая диверсия: так как Медведь — тяжелое, неу клюжее Существо и нескачет галопом, как Волк, который быстр и легок; поэтому у него есть два особых
Качества, которые обычно являются Правилом его действий; Во-первых, что касаетсялю дей, которые неявляются его настоящей добычей; Яговорю, не его настоящая добыча; потому что, х отя яне могу сказать, что могбы с делать чрезмерный голод, который был теперь их случаем, Земля всяпокрыта с негом; но что касаетсялю дей, то он обычно непредпринимает попыток, если только они с начала не нападают на него: напротив, если вы встретите его в лесу, если вы небудете вмешиваться в его дела, он небудет вмешиваться в вас; но тогда вы должны позаботиться отом, чтобы быть очень вежливым с ним, и дать ему Дорога; потому что он очень хороший джентльмен, он непой дет ни на шагсо с воего пути

для принца; нет, есливы действительно боитесь, вам лучше всего посмотреть на другой Путь и продолжать идти; ибо иногда, есливы останавливаетесь, стоите неподвижно и пристально смотрите на него, он принимает это за оскорбление; но есливы бросите в него какую-нибудь вещь, и она попадет в него, даже если это всего лишь кусок палки размером с ваш палец, он воспримет это как оскорбление и отложит все свои другие дела, чтобы отомстить.; ибо он будет иметь удовлетворение в вопросечести; это его первое качество. Следую щее состоит в том, что если он однажды будет оскорблен, он никогда не покинет вас, днем или ночью, пока не отомстит; но следует схорошей скоростью, пока не настигнет вас.

Мой Человек Пя тниц а доставил нашег о проводника, и ког да мы подошли к нему, он помог ал ему с лезть с лошади; ибо Человек был и ранен, и напуг ан, и дей с твительно, пос леднее больше, чем первое; ког да внезапно мы заметили, что Медведь вышел из лес а, и это был ог ромный чу довищный медведь, с амый большой из вс ех , что я ког да-либо видел. Мы вс е были немног о у дивлены, ког да у видели ег о; но ког да Пя тниц а у видела ег о, было лег ко у видеть Радос ть и Мужес тво в Лике Товарища; О! О! О! С оворит Пя тниц а три раза, у казывая на нег о; О Мас тер, Ты дае шь мне отпус к! Я пожимаю ему руку: Я рас с мешу тебя .

Ябыл удивлен, увидев, что Товарищтак доволен; Ты дурак, говорю я, он тебя съест: съешь меня! Ешь меня! Говорит Пятница, дважды снова; Ясъелего: Ярассмешу вас. Вы все оставайтесь здесь, я покажу вам хороший смех; Итак, он садится, моментально снимает сапоги, надевает пару туфель (так мы называем туфли на плоской подошве, которые они носят) и которые были у него в кармане, дает другому моему слуге свою лошадь и сружьем прочь он улетел быстро, как Ветер.

Медведь тих онько шел дальше и предложил вмешиваться без Тела, пока не подошла пятница, и не окликнула его, как будто Медведь могего понять; Послушайте, послушайте, говорит Пятница, я говорю с вашим: Мы следовали на расстоянии; поскольку теперь, с пустившись со стороны Гаской нских гор, мы вошли в обширный великий лес, где страна была равнинной и довольно открытой, хотя многие деревья в ней были разбросаны тутитам.

Пятница, у которого, как мы говорим, были пятки медведя, быс тро подошел к нему, поднял большой камень, бросил в него и ударил пря мо по голове; но не причинил ему больше вреда, чем если бы он бросил его в

Стена; но это ответило на конец пя тницы; ибо Разбойник был настолько лишен Страха, что

он с делал это ис клю чительно для того, чтобы заставить Медведя с ледовать за ним и показать нам с мех, как он это назвал.

Как только Медведь ошутил Камень и увидел его, он оборачивается и идет за ним, делая Дья вольски длинные Шаги и шаркая состранной скоростью, так что Лошадь пустила бы с редний галог; Пятница бежит прочь и берет курс, как будто он бежит к нам за помощью; поэтому мы все решили с разу же выс трелить в Медведя и доставить моего человека; х отя я был очень зол на него зато, что он навел на нас Медведя, когда он шел по с воим делам другим путем; и ос обенно я был зол, что он обратил Медведя на нас, а затем убежал; И я крикнул: «Собака, — сказаля, — это ты нас смешишь?» Уходи и возьми свою Лошадь, чтобы я мог застрелить Существо; он слышит меня и кричит: Не стреля й, не стреля й, стой, много Смеешься. И когда проворное Существо пробежало два фута за зверя, оно внезапно повернулось сбоку от нас и, увидев большой дуб, подходя щий для его цели, поманило нас следовать за ним и, с ог нувшись пополам, В своем темпе он ловко взбирается на дерево, кладя ружье на землю, примерно в пяти или шести я рдах от основания дерева.

Медведь вскоре подошел к Дереву, и мы последовали заним нарасстоя нии;
Первое, что он с делал, он остановился у ружья, поню х ал его, но оставилего
лежать, и он вскарабкался на дерево, карабкаясь, как кошка, х отя и такой
чудовищно тя желой. думал так о моем Человеке и не мог в жизни увидеть над чем
с меяться, пока, увидев, что Медведь влез на Дерево, мы не подошли ближе к нему.

Когдамы подошли к Дереву, Пятница добралась до маленького Конца большой Ветки Дерева, и Медведь добрался до него примерно на полпути; как только Медведь вы брался в тучасть, где Ветка Дерева была с лабее,

Ха, говорит он нам, теперь вы видите, как я учусь медвежьему танцу; так он падает, прыгая и тря ся Ветку, на которую Медведь начал шататься, но остановился и стал огля дываться назад, чтобы посмотреть, как ему вернуться; тогда мы действительно посмея лись от души: Но Пятница не с делала с ним многого; когда он видит, что тот стоит на месте, он с нова окликает его, как будто предположил, что Медведь может говорить по-английски; Если вы не идете дальше, молитесь, чтобы вы пришли дальше; поэтому он ушел, прыгая и тря ся Дерево; и Медведь, как ес

понял, что онсказал, прошел немного дальше, потом снова у пал в прыжке, и медвежонок снова остановился.

Мы подумали, что сей час самое подх одя щее время, чтобы у дарить его по голове, и я призвал Пятницу остановиться, и мы застрелим Медведя; но он ис кренне вос кликнул, о молитесь! О молись! Не стреля й, я стреля ю, а потом; он бы с казал: "Мало-помалу: однако, чтобы с ократить Рас с каз, Пятницатак много танцевала, а Медведь Стоял так от щекотки, что мы дей ствительно насмеялись, но всееще не могли представить себе, что с делает Парень; ибо с начала мы думали, что он зависел от избавления от Медведя; и мы обнаружили, что Медведь слишком х итер и для этого; ибо он не х отел бы уйти достаточно далеко, чтобы быть брошенным вниз, но крепко цеплялся с воими ог ромными широкими когтями и лапами, так что мы не могли себе представить, чем это бу дет Конецигде, наконец, бу дет Шутка.

Но пятницабы с тро избавила нас от сомнений; зато, что он видел, как Медведь крепко цепляется за Ветку, и что его не уговорить идти дальше; Ну-ну, говорит Пятница, ты не иди дальше, я иду, я иду; ты не приходи комне, я иду к тебе; и после этого он подходит к самому маленькому концу Ветки, где она моглабы с гибаться под его весом, и осторожно с пускается вниз, с кользя по Ветке, пока не приблизится достаточно близко, чтобы с прыг нуть на Ноги, и прочь. он бежит к с воему ружью, берет его и останавливается.

Ну, сказал я ему Пятница, Чтоты будешь делать теперь? Почему бы тебе не выстрелить в него? Не стреля ть, говорит Пятница, пока нет, мне стреля ть ном, меня не убивать; мне остаться, дать вам еще одинсмех; и он дей ствительно так и с делал, как вы сей час увидите; ибо ког да Медведь видит, что его Враг ушел, он возвращается с Ветки, где стоял; но делал это очень неторопливо, огля дываясь на каждом шагу и возвращаясь назад, пока не попал в Тело Дерева; затем, тем же задним концом вперед, он спустился с Дерева, схвативего Когтями и очень неторопливо передвигая одну ногу за другой; в этот момент, и как раз перед тем, как он успел поставить задние лапы на землю, Пятница подошел к нему вплотную, вонзилему в ухо дуло своего ружья и застрелилего, как камень.

Тогда Разбойник обернулся, чтобы посмотреть, не смеемся лимы, и когда он увидел, что мы довольны нашими взгля дами, он сам громко расх ох отался; поэтому я убью Медведя в моей стране, говорит Пятница; так что вы их убиваете, говорю я, Почему у вас нетружей:

Нет, говорит он, нет ружья, но стреля й, очень длинной стрелой.

Это было дей ствительно х орошим развлечением для нас; но мы всееще были в диком Месте, и наш. Проводник очень с ильно пострадал, и что делать, мы едва знали; Волчий вой часто звучит у меня в голове; и дей ствительно, за ис клю чением шума, который я однажды услышал на берег у Африки, о котором я уже кое-что с казал, я никог да не слышал ничего, что наполня ло бы меня таким ужасом.

Эти вещи, а также приближение ночи заставили нас бежать, иначе, как того х отела пя тница, мы непременно с ня ли бы кожу с этого чудовищного существа, что и было с пасением; но нам предстоя ло пройти три лье, и наш проводник торопил нас, поэтому мы оставили его и отправились дальше в наше путешествие.

Земля всееще была покрыта с негом, х отя и не таким глубоким и опасным, как в горах, и прожорливые твари, как мы слышали впоследствии, с пустились в леса и на равнины, подгоня емые голодом в поисках Еда; и наделали много бед в деревня х, где они застали врасплох сельских жителей, убили очень много их овец и лошадей, а также некоторых людей.

Нам предстоя ло пройти одно опас ное место, о котором наш проводник с казал нам, что если в стране есть еще волки, мы должны найти их там; и это было на небольшой равнине, окруженной лесом с о всех сторон и длинным узким ущельем или переулком, который мы должны были пройти, чтобы пройти через лес, а затем мы должны были прийти в деревню, г де мы должны были остановиться.

Ког да мы вошли в первый Лес, прошло не более получас а после захода с олнца; и немного после захода с олнца, ког да мы вышли на равнину. Мы ничего не встретили в первом Лесу, за исключением того, что на небольшой Равнине в Лесу, которая была не выше двух Фарлонгов, мы увидели пять огромных Волков, пересекаю щих Дорогу, один за другим на полной скорости, как будто они были в Преследовании. какой-то добычи и имелее в полезрения; они не обратили на насвнимания и через нескольком гновений исчезли из поля нашего зрения.

В с вя зи с этим наш Проводник, который, между прочим, был жалким малодушным товарищем, велел нам держаться наготове; потому что он верил, что Волков будет больше.

Мы держали наше оружие наготове и наши глаза были вокруг нас, но мы не видели больше волков, « пока мы не прошли через тот лес, который был почти в половине лиги, и вышли на равнину; как только мы вышли на Равнину, у нас было дос таточно повода ос мотреться: первый объект, который мы встретили, был мертвой лошадью; то есть бедная лошадь, которую убили волки, и по крайней мере дю жина из них за работой; мы не могли сказать, что едим его, но, скорее, обрываем его кости; они уже съели всю Плоть раньше.

Мы не сочли уместным беспокоить их на их празднике, и они не обратили на нас особого внимания: Пятница набросилась бы на них, но я никоим образом не допустил бы его; ибо я обнаружил, что в наших руках больше дел, чем мы подозревали. Мы не преодолели и половины Равнины, но начали с лышать страшный вой волков в лесу слева от нас, и вскоре увидели, что пря мо к нам приближается около сотни, все вместе, и большинство из них влинию, так жерегулярно, какармия, построенная опытными офицерами. Яедва знал, каким образом их приня ть; но оказалось, что выс троиться в тес ную линию былоединственным Путем: так чтомы выстроились в Мгновение. другие, которые не стреля ли, должны быть готовы немедленно дать им второй залп, если они продолжат наступление на нас, и что тог да те, кто стреля л с начала, не должны делать вид, что с нова заря жают с вои взрыватели, а должны быть наготове. у каждого пистолет; ибо все мы были вооружены фузеей и парой пистолетову каждого; Таким образом, с помощью этого Метода мы смогли произвести шесть залпов, половина из нас за один раз; однако в настоя щее время у нас не было Необх одимости; ибо, дав первый Залп, Враг с делал полную Остановку, будучи напуган как Шумом, так и Огнем; четверо из них былиранены вголову, упали, несколько других былиранены и истекли кровью, как мы могли видеть по с негу: я обнаружил, что они ос тановились, но не сразу отступили; послечего, вспомнив, что мне говорили, что самые свирепы е существа пугаю тся голоса человека, я заставил всю нашу роту гудеть так громко, как мы могли; ия нашел это поня тие не совсем ошибочным; ибо пос ле нашего крика они начали отступать и поворачиваться; затемя приказалдать второй залпвих тылу, что заставило их пуститься галопом, и они ушли в леса.

Это дало нам время с нова заря дить наши фигуры, и, чтобы не теря ть времени, мы продолжали идти; но нам ос тавалось только заря дить наши фугасы и привести себя в готовность, когда мы услышали ужасный шум в том же с амом лесу с лева от нас, только это было дальше по тому же Пути, по которому мы должны были идти.

Наступала Ночь, и Свет начал меркнуть, отчего на нашей Стороне было ещех уже; но Шумус иливался, и мы моглилег ко понять, что это был Вой и Вопли этих адских Существ; и внезапно мы заметили 2 или 3 отря да волков, один слева от нас, один позади нас и один впереди нас; так что мы, кажется, были окружены ими; однако, поскольку они не падали на нас, мы продолжали свой путь вперед, так быс тро, как могли заставить наших лошадей двигаться, а путь был очень трудным, и это была только х орошая большая рысь; и таким образом мы подошли к вх оду в лес, через который мы должны были пройти, на дальней стороне равнины; но мы были очень у дивлены, ког да, приблизившись к переулку или перевалу, мы у видели с му щенное количество волков, стоя щих пря мо у вх ода.

Внезапно, в другом проходе Леса, мы услышали Стук пушки; и, взгля нув в тусторону, выскочила Лошадь с Седлом и Уздечкой на ней, летя щая, как Ветер, и шестнадцать или семнадцать Волков за ней на полной скорости; действительно, у Лошади были Пятки их; но так как мы предполагали, что он не удержится при такой скорости, мы не сомневались, что они в конце концов встанут с ним, и без сомнения, они это с делали.

Но здесь мы увидели с амое ужас ное зрелище; ибо, подъех авковх оду, откудавышла Лошадь, мы нашли труп друг ой Лошади и двух Лю дей, съеденных прожорливыми Тваря ми, и один из Лю дей, без с омнения, был тем с амым, о котором мы слышали в начале Пистолет; ибо ря дом с ним лежало ружье, выс трелившее; а что кас ается человека, то его голова и верх ня я часть его тела были съедены.

Это наполнило нас Ужас ом, и мы не знали, какой курс выбрать, но Существа с коро разрешили нас; ибо они с обрались вокруг нас в нас тоя щее время, в надеждах на Добычу; и я ис кренне полагаю, что их было трис та. К нашей выгоде с лучилось, что у вх ода в лес, но немного в с тороне от него, лежало нес колько больших бревен, с рубленных летом. раньше, и я полагаю, лежал там для перевозки; я нарис овал с вой

небольшой Отряд средитех Деревьев, и выстроившись в Линию позади одного длинного Дерева, я посоветовал им всем зажечь, и держать это Дерево перед нами, для Работы Груди, стоять Треугольником или тремя Фронтами., заключая Наших Коней в центре.

Мы так и с делали, и х орошо, что с делали; ибо ник ог да не было более я ростной атаки, чем Существа, обрушившиеся на нас в Месте; они набрасывались на нас с рычащим шумом (и вс карабкались на кус ок дерева, который, как я уже с казал, был нашей г рудной работой), как будто они только брос ались на с вою добычу; и эта их я рость, по-видимому, была г лавным образом вызвана тем, что они увидели наших лошадей позади нас, которые были добычей, на которую они нацелились: я приказал нашим людя м с треля ть, как и раньше, во всех остальных людей; и они были так уверены в с воей цели, что действительно убили нес кольких волков с первог о залпа; но была Необх одимость вести непрерывный огонь; потому что они нас тупали, как дья волы, те, кто с зади, толкали тех, кто был впереди.

Когдамы дали второй залпнаших взрывателей, мы подумали, что они немного остановились, и надея лись, что они взорвутся; но это был всего лишь Мгновение; ибо другие вышли вперед снова; Итак, мы произвели два залпа из наших пистолетов, и верю, что в этих четырех выстрелах мы убили семнадцать или восемнадцать из них и убили вдвое больше; тем не менее они пришли снова.

Я не х отел тратить наш последний выстрел слишком поспешно; поэтому я позвал своего слугу, а не своего человека Пятницу, потому что он был лучше занят; ибо с величай шей ловкостью, какую только можно вообразить, он атаковал моего Фузея и своего собственного, пока мы были заняты; но, как я уже сказал, я позвал своего другого человека и, дав ему порох овой рожок, приказал ему проложить поездвдоль всего куска дерева, и пусть это будет большой поезд; он так и с делал, и едва успел уйти, как волки подошли к нему, и некоторые вскочили на него; когда я щелкнул незаряженным пистолетом рядом с Порохом, поджегего; те, что были на Лесу, были обожжены им, и шесть или семь из них упали или, скорее, прыгнули среди нас от Силы и Страха Огня; мы отправили их в одно мгновение, а остальные были так напуганы Светом, который Ночь, ибо она была теперь очень близка к Тьме, с делала его еще более ужасным, что они немного отступили.

Послечегоя приказал выстрелить из нашего последнего пистолета одним залпом, и после этого мы издали крик; при этом Волки повернули X вост, и мы тут же напали на двадцать X ромых, которых мы нашли изо всех сил.

на землю и сразили их нашими мечами, что оправдало наши ожидания; потому что Плач и Вой, которые они издавали, были лучше поня ты их Товарищами, так что все они бежали и оставили нас.

Мы, первый и последний, убили около трех деся тков из них; и если бы это был дневной свет, мы убили бы гораздо больше. Таким образом, поле битвы было очищено, и мы снова двинулись вперед; ибо нам предстоя ло пройти еще около лиги. Мы слышали вопли и вопли прожорливых существ в лесу, пока мы шли, несколько раз; и иног да нам казалось, что мы видели некоторые из них, но мы не были уверены вснеге, ослепля ющем наши глаза; Итак, примерно через час мы подошли к городу, где должны были поселиться, который мы нашли вужасном испуге и во всеоружии; ибо кажется, что прошлой ночью волки и несколько медведей ворвались в деревню ночью и привели их вужасный испуг, и они были обя заны нести стражу днем и ночью, но особенно ночью, чтобы сох ранить свой скот, да и свой нести стражу днем и ночью, но особенно ночью, чтобы сох ранить свой скот, да и свой

Наследую щее утро наш проводник был так болен, и его конечности рас пух лиот двух ран, что он не мог идти дальше; поэтому мы были вынуждены взять там нового проводника и отправиться в Толуз, г де мы нашлитеплый климат, плодородную прия тную страну, и ни с нега, ни волков, ни чего-либо подобного им; но когда мы рассказали нашу Историю в Толузе, нам с казали, что это не что иное, как обычное дело в великом Лесу у Подножия Гор, особенно когда Снеглежит на Земле. мы получили, что отважились привести нас этим Путем в такую с уровую пору; и с казал нам, что это было очень много, мы не все сожрали. Когда мы рассказали им, как мы рас положили себя и Лошадей посередине, они сильно упрекнули нас исказали, что пятьдеся т против одного, но мы все уничтожены; ибо именно Вид Лошадей привел Волков в такую я рость, Увидев с вою Добычу; и что в друг ие времена они дей ствительно боятся ружья; но из-затого, что они были чрезмерно голодны и разъя рены, стремление напасть на лошадей сделало их бесчувственными копасности; и что если бы мы не одолелиих с помощью непрекращающегося огня и, наконец, с помощью уловки порох ового поезда, то были бы великие шансы, но мы были бы разорваны на куски; тогда как, если бы мы были довольны тем, что сидели не подвижно верх ом на лошадя х истреля ликак всадники, они не считали бы лошадей своими собственными, когдалю ди были наих спинах, какв противном случае; ик тому же онисказалинам, что, наконец, еслибы мы

встали совсем и оставили наших лошадей, они бы так стремились сожрать их, что мы могли бы уйти в целости и сох ранности, особенно имея вруках наше огнестрельное оружие и настак много.

Сосвоей стороны, я никогдав жизнитак не ошущал опасности; ибо, увидев, что болеетрех сотдья волов пришли с ревом и разинули пасть, чтобы поглотить нас, и, не имея ничего, чтобы укрыть нас или отступить, я отдал себя за пропажу; и как бы то ни было, я уверен, что никогда больше не зах очу пересечь эти горы; Думаю, я бы предпочел пройтитыся чулье по морю, х отя развнеделю я обя зательно встречусь с бурей.

В моем путешествии по Франции нет ничего необычного, на что следует обратить внимание; ничего, кроме того, о чем рассказали другие путешественники, причем с гораздо большим преимуществом, чем я. Я путешествовал из Толуза в Париж и без долгого пребывания прибыл в Калле и благополучно приземлился в Дувре четы рнадцатого я нваря послетого, как у меня был очень холодный сезон для путешествия. в.

Ябыл теперь в центре моих путешествий, и через некоторое время все мое новое открытое имущество было в безопасности при мне, а переводные векселя, которые я привез с собой, были очень скоро оплачены.

Моим главным проводник ом и тайным советник ом была моя добрая давня я вдова, которая в благ одарность за деньги, которые я ей послал, не считала слишк ом большими труды или слишк ом большие заботы для меня; и я так всецело доверялей во всем, что совершенно не бес покоился о сох ранности своих вещей; и дей ствительно, я был очень счастлив от моего Начала, а теперь и до Конца, в незапятнанной Целостности этой доброй Благ ородной женщины.

Итеперья начал думать отом, чтобы оставить свои вещи этой женщине и отправиться в Лис сабон, а затем в Бразилию; но теперь на моем пути возникло еще одно с омнение, и это была религ ия; пос кольку у меня были некоторые с омнения относ ительно римс кой религ ии, даже ког да я был за границей, ос обенно в моем с остоя нии одиночества; так что я знал, что мне не поех ать в Бразилию, не говоря уже отом, чтобы пос елиться там, если я не решу приня ть римо-католическую веру. Религ ия без вся кого резерва; если, с другой стороны, я не решил быть Принес ите жертву моим принц ипам, станьте мучеником за религ ию и умрите в

Инквизиция; поэтому я решил остаться домаи, если смогу найти для этого средства, распоря диться своей плантацией.

С этой целью я написал моему старому другу в Лиссабон, который в ответ дал мне уведомление, что он может легко рас поря диться им там: Оставшиеся в живых мои попечители, которые жили в Бразилии, которые должны полностью понимать+ Ценность этого, которые жили пря мо на месте и которые, как я знал, были очень богаты; так что он полагал, что они с удовольствием купятего; он не сомневался, но я должен с делать 4 или 5000 Восьмерок, тем более.

Соответственно, я согласился, приказалему предложить это им, что он и сделал; и еще примерно через 8 меся цев, когда корабль был возвращен, он прислал мне отчет, что они приня ли предложение и перевели 33000 восымидолларовых монет своему корреспонденту в Лиссабоне для оплаты его.

Всвою очередь, я подписал договор купли-продажи в том виде, в каком они прислали из Лиссабона, и отправил его моему старику, который прислал мне векселя на 32 800 восьмидолларовых монет для поместья; оставля я за собой, стариком, в течение его жизни 100 мой доров в год, а затем 50 мой доров его сыну за его жизнь, которую я им обещал, и которую плантация должна была внести в качестве арендной платы. Таким образом, я дал первую часть жизни, полной удачи и приклю чений, жизни, состоя щей из шах матной работы Провидения и разнообразия, подобное которому мир редко с может показать: начало глупое, но завершение гораздо более с частливое, чем лю бая его часть когда-либо давала мне Отпуск столько, на что я мог надея ться.

Можно было бы подумать, что в этом с ос тоя нии запутанной удачия больше не бег ал от опас нос тей; и я дей с твительно был бы так им, ес ли бы благ оприя т с твовали друг ие обс тоя тельс тва, но я был приучен к бродя чей жизни, не имел ни с емьи, ни мног их родс твенников, и, как бы ни был бог ат я , у меня было мног о знак омых; и х отя я продал с вое поместье в Бразилии, вс е же я не мог вык инуть из г оловы с ельс кую мес тнос ть, и у меня была великая мыс ль с нова оказатьс я на крыле, ос обенно я не мог с опротивля тьс я с ильному желанию увидеть мой ос тров, и узнать, были ли бедные ис панцы в Бытии там, и как разбой ники, которых я там ос тавил, ис пользовали их .

Моя верная подруга, вдова, старательно отговаривала меня от этого и до того превозмогала меня, что почти семь лет препятствовала моему побегу за границу; в течение этого времения взял подсвою опеку двух своих племя нников, детей одного из моих братьев. У старшего, у которого было чтото свое, я воспитал как джентльмена и передал ему поселение о каком-то прибавлении к его иму ществу после моего смерть; другой я отдал капитану корабля; и через пять лет, най дяв нем разумного, смелого, предприимчивого молодого человека, я посадил его нах ороший корабль и отправил в море.

Тем временем я частично поселился здесь; ибо прежде всего я женился, и это не к моему несчастью или неу довлетворению, и имел троих детей, двух сыновей и одну дочь. Желание отправиться за границу и его назой ливость взя ли верх и побу дили меня отправиться на его корабле в качестве частного торговца в Ост-Индию: это было в 1694 году.

В этом путешествии я посетил свою новую колонию на острове, увидел своих преемников, испанцев, узнал всю историю их жизни и злодеев, которых я там оставил; как сначала они оскорбля ли бедных испанцев, как они потом соглашались, не соглашались, объединя лись, расходились, и как, наконец, испанцы были вынуждены применя тык ним насилие, как они подчиня лись испанцам, как испанцы честно обращались с ними; История, если бы она была вписана, полна столь же разнообразия и чудесных происшествий, как и моя собственная часть, в частности, их сражений с карибцами, которые несколько развысаживались на остров, и тех улучшений, которые они произвели на острове. о себе и о том, как пя теро из них совершили покушение на главную землю и увели с собой одиннадцать мужчин и пя ть женщин-заклю ченных, благодаря которым, ког да я пришел, я нашел на острове около двадцати маленьких детей.

Здесья пробыл около 20 дней, оставив им запасы всех необходимых вещей, в частности оружия, пороха, дроби, одежды, инструментов и двух рабочих, которых я привез с собой из Англии, а именно. плотник и кузнец.

Кроме того, я разделил остров на части вместе с ними, оставив за собой собственность целого, но дал им те части, которые они

договорились о; и, уладив с ними все дела и обя завих не покидать этого места, я оставил их там.

Оттудая добрался до Бразилии, откудая отправил на остров барк, купленный там, с большим количеством лю дей, и в нем, помимо друг их припасов, я отправил семь женщин, которых я счел подходя щими для службы., или для жен тем, кто возьмет их: Что кас ается английских мужчин, я пообещал им прислать им нес колько женщин из Англии с х орошим грузом предметов первой необходимости, если они зай мутся посадкой растений, что я впоследствии и выполняю». д. И Товарищи оказались очень честными и прилежными послетого, как их освоили и выделили для них их Собственность. Я также послал им из Бразилии пять коров, три из них были большими с теленком, нес колько овец и нес колько с виней, которые, ког дая вернулся, значительно увеличились.

Но все это, с отчетом отом, как 300 карибов пришли и вторглись на них и разрушили их плантации, и как они дважды с ражались со всем этим числом и с начала потерпели поражение, а трое из них были убиты; но в конце концов буря уничтожила их вражеские каноны, они голодали или уничтожили почти все остальные, возобновили и вернули владения своей плантацией и по-прежнему жили на острове.

Обо всем этом, с некоторыми очень удивительными происшествия ми в некоторых моих собственных приключениях, еще десять летя, возможно, смогу дать дальней ший отчет огря дущем.



